

GENERADOR GASOLINA-PROPANO NATURA SERIES
GASOLINE-PROPANE GENERATOR NATURA SERIES
GERADOR GASOLINA-PROPANO GAMA NATURA
GÉNÉRATEUR ESSENCE-PROPANE GAMME NATURA

INSTRUCCIONES DE USO

POR FAVOR, LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA

INSTRUCTIONS FOR USE

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE MACHINE

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

DEVE LER ESTE MANUAL COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT D'UTILISER L'ÉQUIPEMENT

CONSERVE ESTE MANUAL
Incluye instrucciones de seguridad importantes.

KEEP THIS MANUAL
It includes important safety instructions.


DEVE GUARDAR ESTE MANUAL
Inclui instruções de segurança importantes.

**VOUS DEVEZ CONSERVER
CE MANUEL**
Comprend des instructions de sécurité importantes.



Instrucciones originales

GRACIAS por su compra del Generador gasolina **GENERGY**.

- Los derechos de autor de estas instrucciones pertenecen a nuestra empresa GENERGY España.
- Se prohíbe la reproducción, transferencia, distribución de cualquier contenido del manual sin la autorización escrita de GENERGY España.
- “GENERGY” y “ ” son respectivamente, la marca comercial y logo registrados de los productos GENERGY cuya propiedad corresponde a GENERGY España.
- GENERGY España se reserva el derecho de modificación de nuestros productos bajo la marca GENERGY y la revisión del manual sin previo aviso.
- Use este manual como parte del generador. Si revende el generador, se debe entregar el manual con el generador.
- Este manual contiene la forma de operar correctamente el generador; por favor, lea cuidadosamente antes de usar el generador. El funcionamiento correcto y seguro va a garantizar su seguridad y prolongar la vida útil del generador.
- GENERGY España innova de forma continua el desarrollo de sus productos GENERGY tanto en diseño como calidad. A pesar de que esta es la versión más actualizada del manual, tal vez el contenido de este manual puede tener diferencias leves con el producto.
- Póngase en contacto con su distribuidor GENERGY si tiene alguna pregunta o duda.





Contenido del manual

1. Información de seguridad	4
1.1 Resumen de los peligros más importantes.....	4
2. Ubicación de los adhesivos de seguridad y uso	5
3. Identificación de los componentes	6
3.1 Panel de control.....	7
4. Comprobaciones previas al funcionamiento	8
4.1 Conexionado/carga de la batería.....	8
4.2 Montaje del kit de transporte.....	9
4.3 Carga de aceite del cárter.....	10
4.4 Repostaje de gasolina.....	11
4.5 Alimentación de propano.....	12
5. Arranque del generador	14
5.1 Arranque con batería (modo gasolina).....	14
5.2 Arranque manual con cuerda (modo gasolina)	17
5.3 Arranque con batería (modo LPG-propano).....	20
5.4 Arranque manual con cuerda (modo LPG-propano).....	23
6. Uso del generador y sus protecciones	26
6.1 Pantalla digital.....	27
6.2 Sobrecarga y rearme del equipo.....	28
6.3 Cambio de combustible de propano a gasolina o inversa.....	28
6.4 Sistema de alerta de aceite.....	28
7. Parada del motor	29
8. Mantenimiento	30
8.1 Cambio de aceite.....	31
8.2 Mantenimiento del filtro de aire	32
8.3 Mantenimiento de la bujía.....	34
8.4 Mantenimiento del colador de combustible del tanque.....	35
9. Transporte y almacenaje	36
9.1 Transporte del generador.....	36
9.2 Almacenaje del generador.....	36
10. Información técnica	39
11. Información de la garantía	41
12. Declaración de conformidad CE	Final manual
13. Asistencia postventa	Final manual

1. Información de seguridad

La seguridad es muy importante. A lo largo de todo el manual se han incluido importantes mensajes de seguridad. Lea y cumpla estos mensajes para que el uso de este equipo sea totalmente seguro.

Hemos dividido los mensajes de seguridad en 4 tipos diferenciados por la gravedad de sus consecuencias si no se cumplen:

 PELIGRO	Situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, provocará lesiones graves o letales .
 ADVERTENCIA	Situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría provocar lesiones graves o letales .
 PRECAUCION	Situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones leves o moderadas .
 NOTA	Situación que, de no evitarse, puede causar daños materiales .

1.1 Resumen de los peligros más importantes en el uso de la máquina

¡Lea por completo el manual de usuario antes del uso de la máquina!



El uso del equipo sin estar correctamente informado de su funcionamiento y normas de seguridad entraña peligros. No permita que nadie use el grupo sin haber sido instruido para ello.

¡La gasolina es explosiva e inflamable!



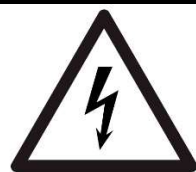
No repostar con máquina en marcha.
No repostar fumando o con llamas.
Limpiar los derrames de gasolina.
Dejar enfriar antes de repostar.
Use envases homologados para la gasolina.
No utilice el generador en atmósferas potencialmente explosivas, plantas de gas o similar, consulte con los responsables de seguridad.

¡Las emisiones del motor contienen monóxido de carbono venenoso!



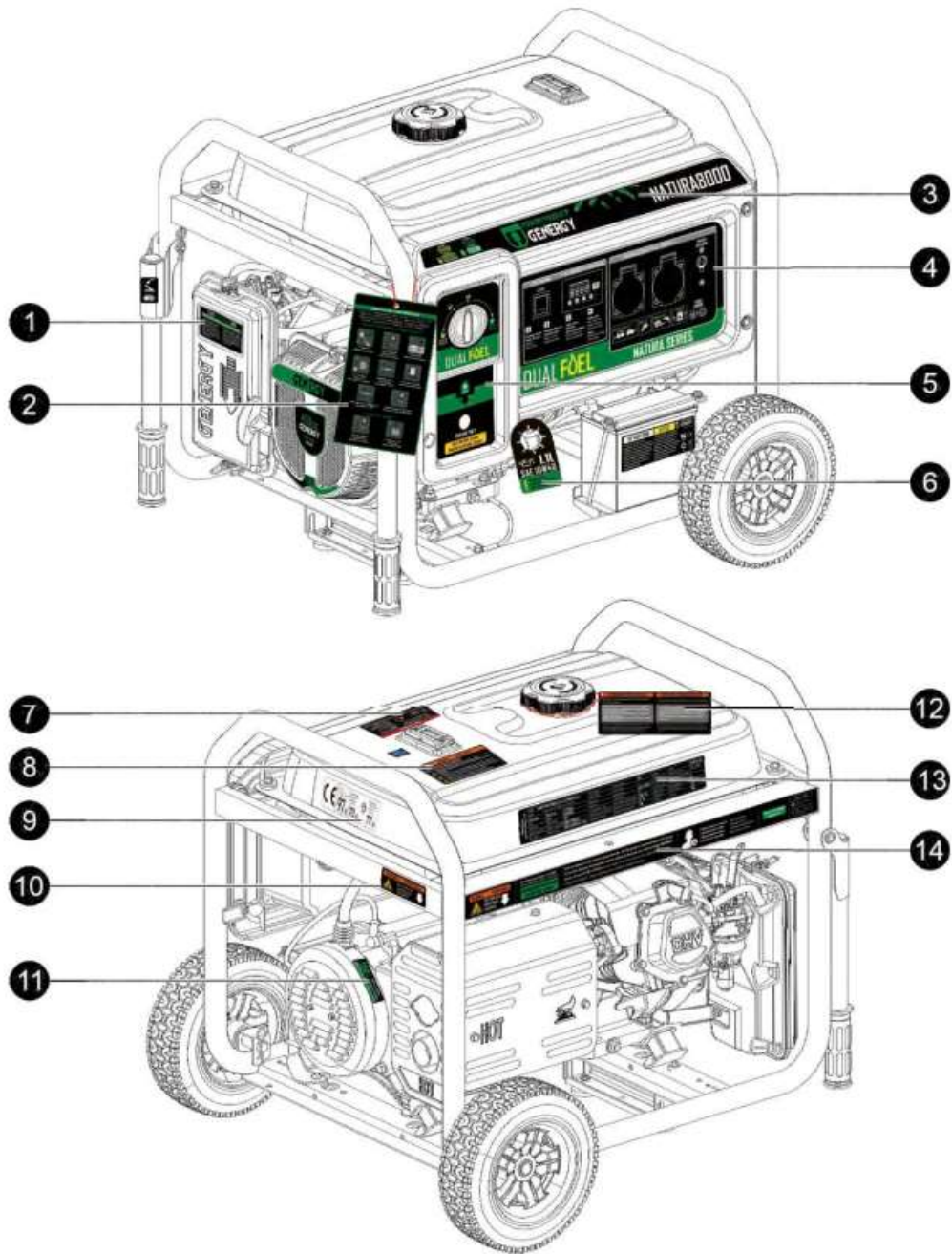
Nunca use dentro de casa, garajes, túneles, bodegas o cualquier lugar sin ventilación.
No use el equipo cerca de ventanas o puertas donde los gases puedan entrar al interior.
El escape expulsa monóxido de carbono venenoso. Usted no podrá ver ni oler este gas por lo que es muy peligroso.

¡Atención a los riesgos eléctricos!



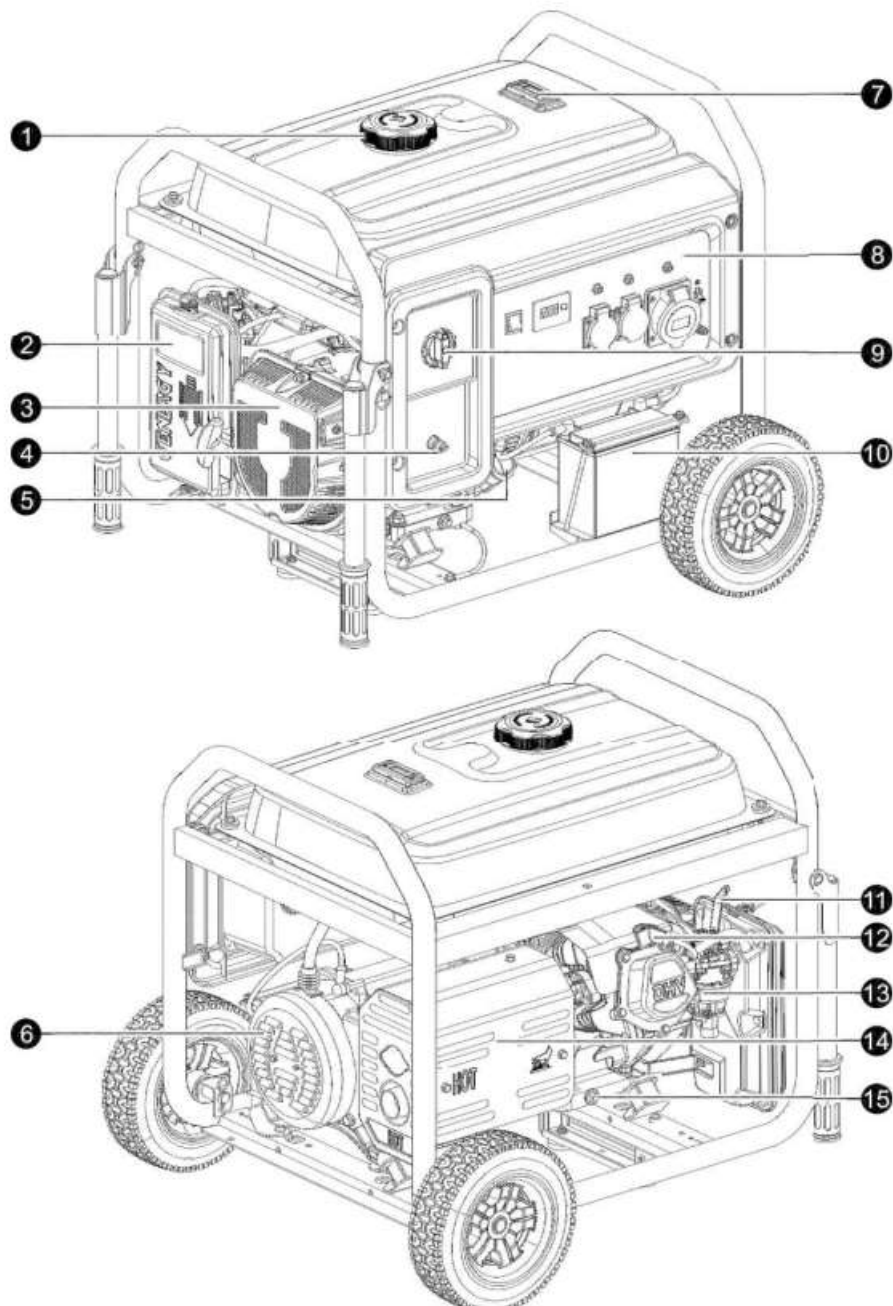
No opere el generador con las manos mojadas.
No exponga el generador a la lluvia, humedad o nieve.
Compruebe que el cableado eléctrico y que los aparatos a conectar estén en buen estado.
Conecte la toma de tierra del generador.

2. Ubicación de los adhesivos de seguridad y uso



---1---	---5---	---3---	---4---
Info filtro de aire	Guía rápida de uso	Adhesivo decorativo	Panel de control
---5---	---6---	---7---	---8---
Panel alimentación LPG	Aviso aceite	Información seguridad	Información seguridad
---9---	---10---	---11---	---12---
CE y nivel sonoro	Peligro alta temperatura	Bobinado cobre	Información primera puesta en marcha
---13---		---14---	
Especificaciones		Seguridad y postventa	

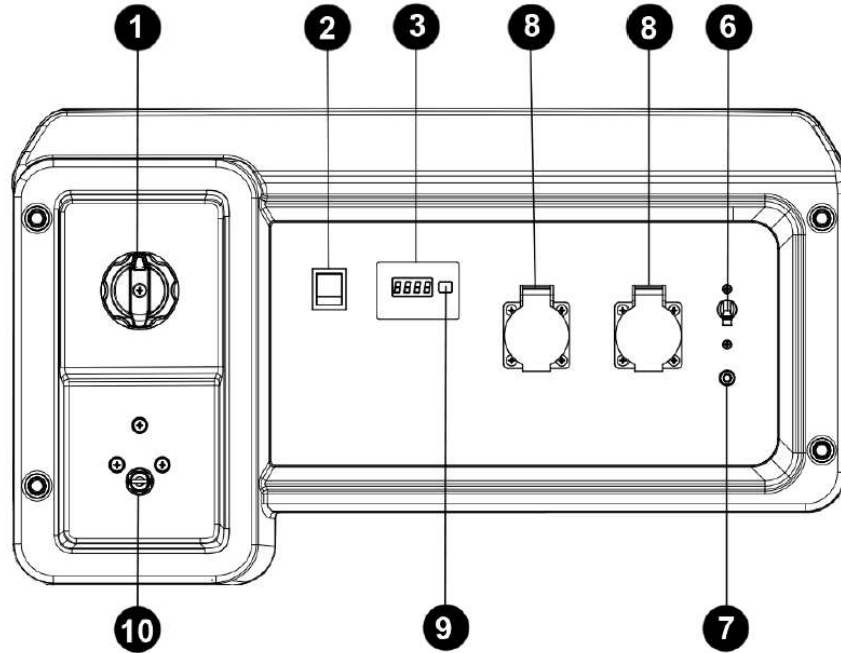
3. Identificación de los componentes



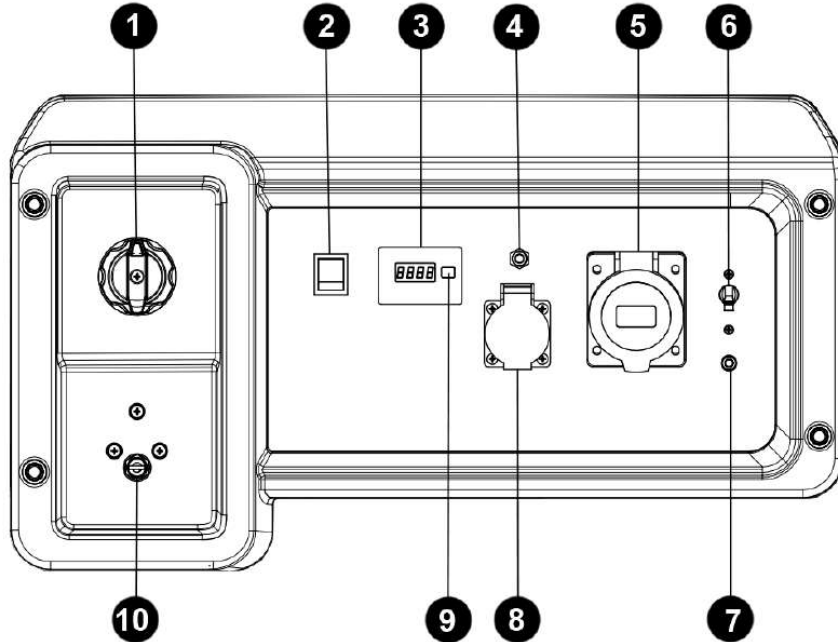
---1---	---2---	---3---	---4---
Tapón de gasolina	Filtro de aire	Motor térmico	Entrada propano
---5---	---6---	---7---	---8---
Orificio llenado aceite	Alternador	Visor nivel gasolina	Panel control
---9---	---10---	---11---	---12---
Selector combustible	Batería	Estrangulador	Bujía
---13---	---14---	---15---	
Carburador	Tubo de escape	Drenaje aceite	

3.1 Panel de control

MODELO NATURA 3500



MODELO NATURA 6000-8000



---1--- Selector de combustible	---2--- Interruptor de arranque	---3--- Pantalla inteligente	---4--- 16A disyuntor
---5--- 32A IP44 tomacorriente	---6--- Disyuntor general	---7--- Conexión a tierra	---8--- 16A IP44 tomacorriente
---9--- Botón selector de datos		---10--- Entrada propano	

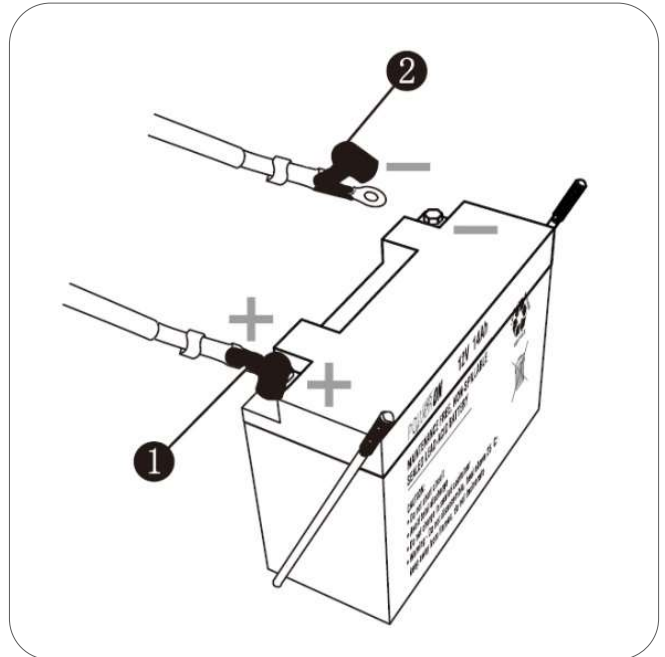
4. Comprobaciones previas al funcionamiento

4.1 Conexión/carga de la batería

La batería se sirve con un borne desconectado. Antes de conectar la batería revise que el selector de combustible y el interruptor de arranque estén en posición "OFF".

Si tiene dudas para identificar el selector de combustible revise el capítulo 3.1 (identificación de los componentes del panel).

Evitando hacer ningún tipo de contactos indeseados conecte los cables de alimentación del generador sobre los bornes de la batería:



- Cable negativo (-) sobre borne negativo (-) (Negro)
- Cable positivo (+) de descarga sobre borne positivo (+) (Rojo)
- Cable de carga sobre el borne de carga. (Blanco)

NOTA: Respete la polaridad de los cables, conecte el cable rojo (+) al terminal rojo (+) de la batería y el cable negro (-) al negativo (-) de la batería. El cable blanco de carga al terminal de carga de la batería. Una incorrecta conexión podría dañar partes eléctricas del equipo y a la propia batería.

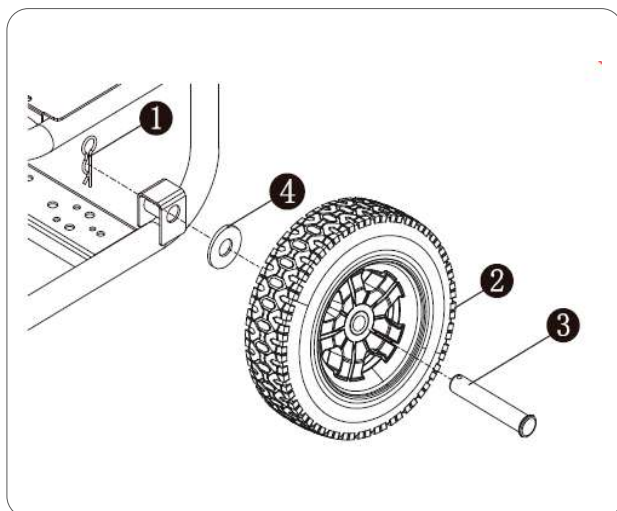
NOTA: Extreme las precauciones para no hacer contactos indeseados con los bornes de batería y cables, entre ellos o contra una parte metálica de la máquina.

Carga de la batería:

Mientras el generador está en marcha la batería se recarga de forma automática.

4.2 Montaje del kit de transporte

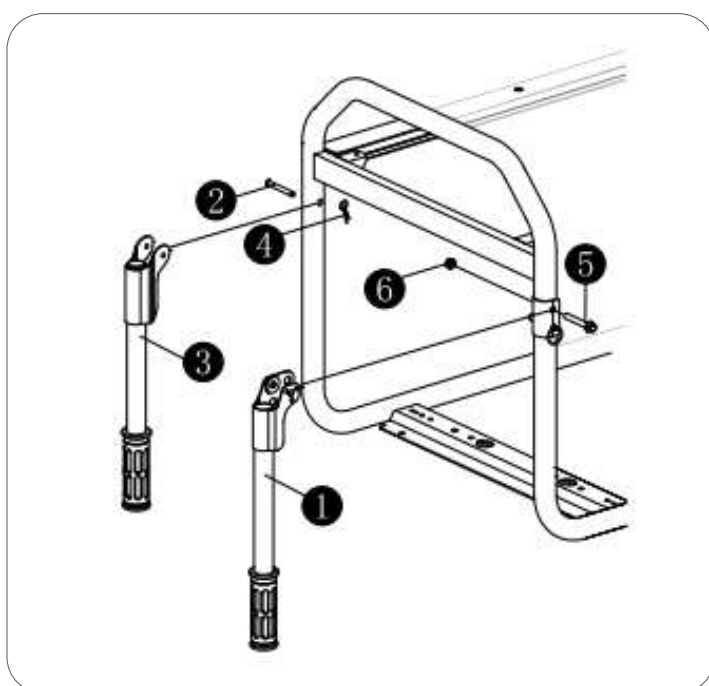
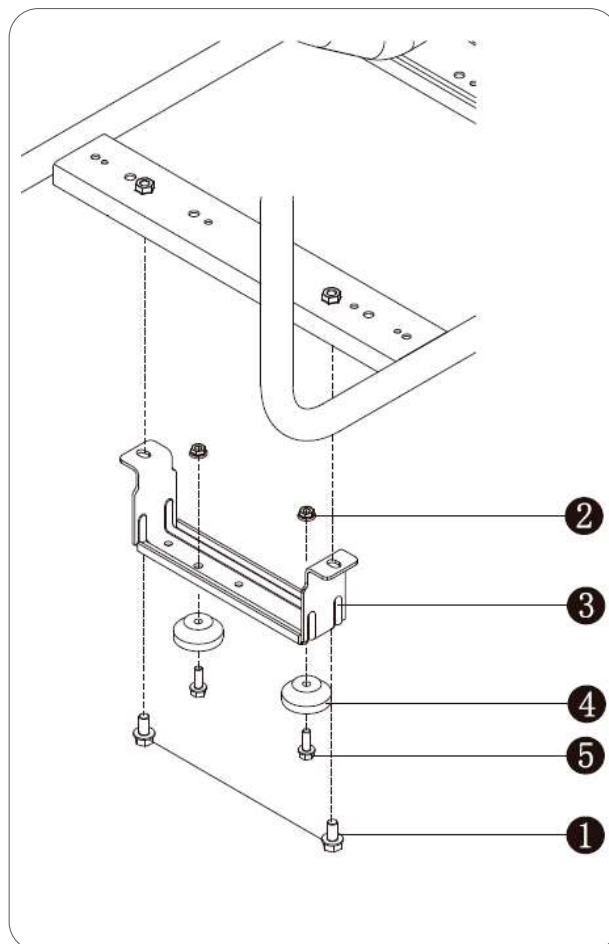
Fijar las ruedas según la figura inferior: atravesar la rueda (2) con el eje (3) y a continuación colocar la arandela (4) pasar el extremo del eje por el agujero dispuesto en el bastidor del generador para este fin. Finalmente fijar el eje con el pasador (1).



Fijar los pies de apoyo según la figura de la derecha.

Fijar los pies de goma (4) al pie de apoyo (3) usando los tornillos M6x18 (5) y las tuercas M6 (2).

Una vez ensamblado el pie de apoyo fijarlo al bastidor de la maquina usando los tornillos M8 x18 (1).



Por favor ensamble el manillar, siguiendo estos pasos:

Use el tornillo M8x55 (5) y la tuerca (6) M8 para fijar el manillar derecho (1).

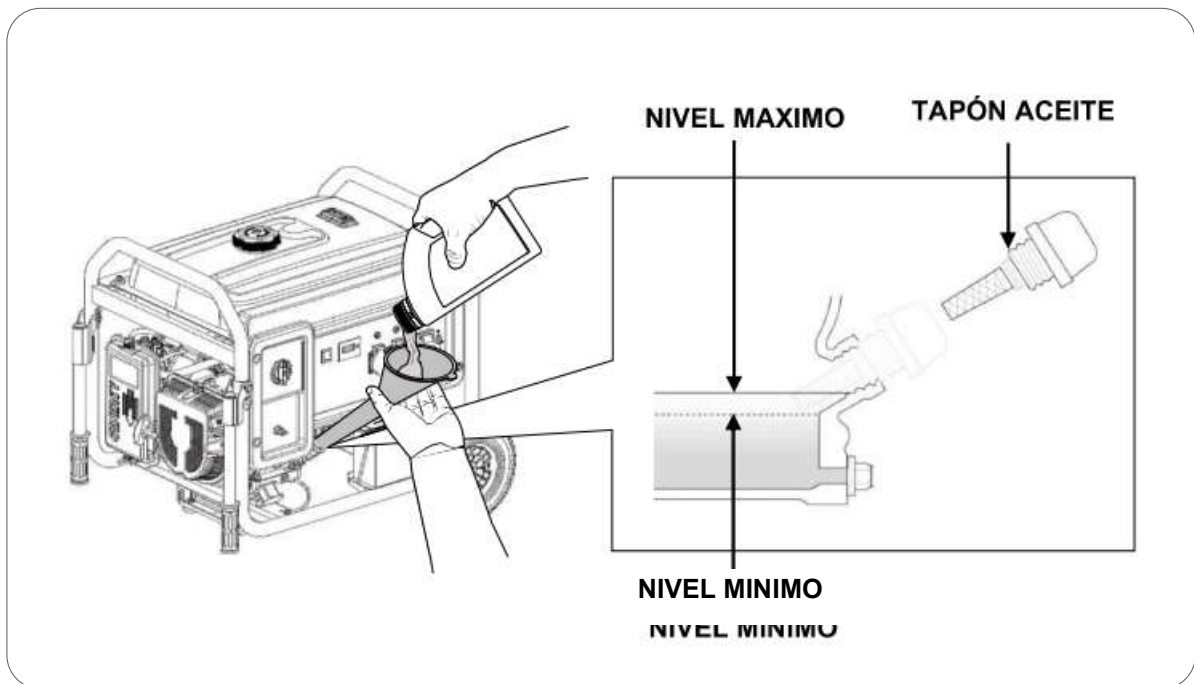
Use el pin (2) y el pasador (4) para fijar el manillar izquierdo (1).

4.3 Carga de aceite del cárter

NOTA: La máquina se entrega sin aceite de origen, **¡no intente poner la máquina en marcha sin haber puesto antes el aceite!**

Asegúrese que el generador está en una superficie perfectamente nivelada para que no haya error en la medición de nivel de aceite.

Retire el tapón de llenado de aceite y rellene de aceite por el orificio de llenado hasta alcanzar el nivel máximo mostrado en la figura inferior.



La capacidad del aceite orientativa hasta el nivel correcto según modelo es:

- Modelo NATURA3500 0.6 litros.
- Modelos NATURA6000-8000W 1.1 litros.


Utilice preferentemente un aceite sintético SAE10W40 con API "SJ" (USA) o ACEA "A3" (EUROPA) o bien más actuales (ver especificaciones del envase). Este aceite dará un excelente resultado en climas variables como el continental europeo tanto en invierno como en verano.


NOTA: la Combustión usando PROPANO es más seca y a una mayor temperatura comparada con la de gasolina. Para garantizar la correcta lubricación seleccione un aceite de alta calidad sintético. No utilice aceites usados, si no conoce su procedencia o de precios demasiado económicos.


NOTA: Tenga en cuenta que el motor consume algo de aceite con el uso, revise el nivel de aceite antes de cada uso y reponga si el nivel ha disminuido.

4.4 Repostaje de gasolina

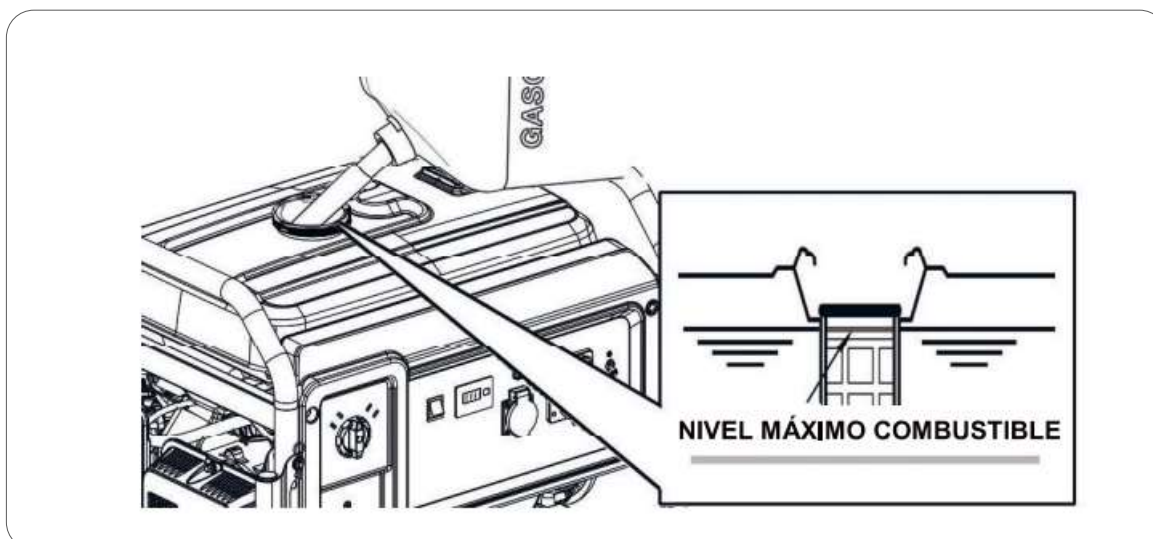
 **NOTA:** Use únicamente gasolina sin plomo (86 octanos superior).


 **NOTA:** Nunca use gasolina pasada, contaminada o mezclas de aceite/gasolina.


 **NOTA:** Evite que entre suciedad o agua en el tanque de combustible.


 **NOTA:** No use mezclas de gasolina con etanol o metanol, de lo contrario, se puede dañar seriamente el motor.


Retire el tapón de combustible girando en sentido contrario a las agujas del reloj, rellene de gasolina sin alcanzar el nivel máximo indicado en la figura inferior. La capacidad aproximada del depósito es de 19,6 litros para el modelo NATURA3500 y de 29,1 litros para los modelos NATURA6000 y NATURA8000.




 **PELIGRO:** La gasolina es extremadamente explosiva e inflamable. Está totalmente prohibido fumar, hacer fuego o generar cualquier tipo de llama en el momento del repostaje o en el lugar donde se almacena el combustible.

 **ADVERTENCIA:** Mantenga el combustible fuera del alcance de los niños.

 **ADVERTENCIA:** Evite derrames de combustible al repostar. (Limpie posibles derrames antes de arrancar de nuevo el motor)

 **ADVERTENCIA:** No llene demasiado el tanque de combustible (no supere el nivel máximo indicado con la línea roja). Después de repostar, asegúrese de que el tapón del depósito está cerrado y asegurado.

 **PRECAUCION:** Evite el contacto con la piel y no respire el vapor del combustible.

4.5 Alimentación de propano



PELIGRO: El propano es un gas extremadamente inflamable y explosivo. Está totalmente prohibido fumar, hacer fuego o generar cualquier tipo de llama cerca de la botella de propano, cerca del generador o en el lugar donde se almacenan las botellas de propano.



PELIGRO: No emplazar el equipo en lugares cerrados, la acumulación de gas propano durante una posible fuga podría crear una atmosfera explosiva. Cierre siempre el paso de gas del regulador de la botella tras su uso.

El gas propano original es incoloro, las compañías distribuidoras le añaden un fuerte olor muy característico para ayudar a detectar una fuga con mayor facilidad.

Revise si existen normativas locales o nacionales en su ciudad, provincia, estado, país, relativas al uso y almacenaje de gases licuados del petróleo como el propano y cúmplalas, su proveedor de propano podrá informarle.



NOTA: Use únicamente botellas de **propano**. Este gas tiene una mayor capacidad de gasificar que el **butano** especialmente a bajas temperaturas. Es la opción más adecuada para aparatos de gran consumo como un motor térmico.

Si usa botellas de gas butano la gasificación puede no ser suficiente para alimentar al generador especialmente con grandes cargas conectadas. Este problema se agudiza a bajas temperaturas, a más baja temperatura menor presión tendrá la botella. A -2° de temperatura ambiente la presión del butano se equilibraría con la atmosférica, por tanto se cortarían el suministro. Por el contrario, el propano mantiene una presión superior a baja temperatura por lo que es más apropiado.

Es normal que se forme una escarcha en la parte inferior de la botella de propano, especialmente si el consumo es constante y elevado.

Conexiones:



NOTA: antes de conectar el propano asegure que el selector de combustible del panel de control este en **OFF**.

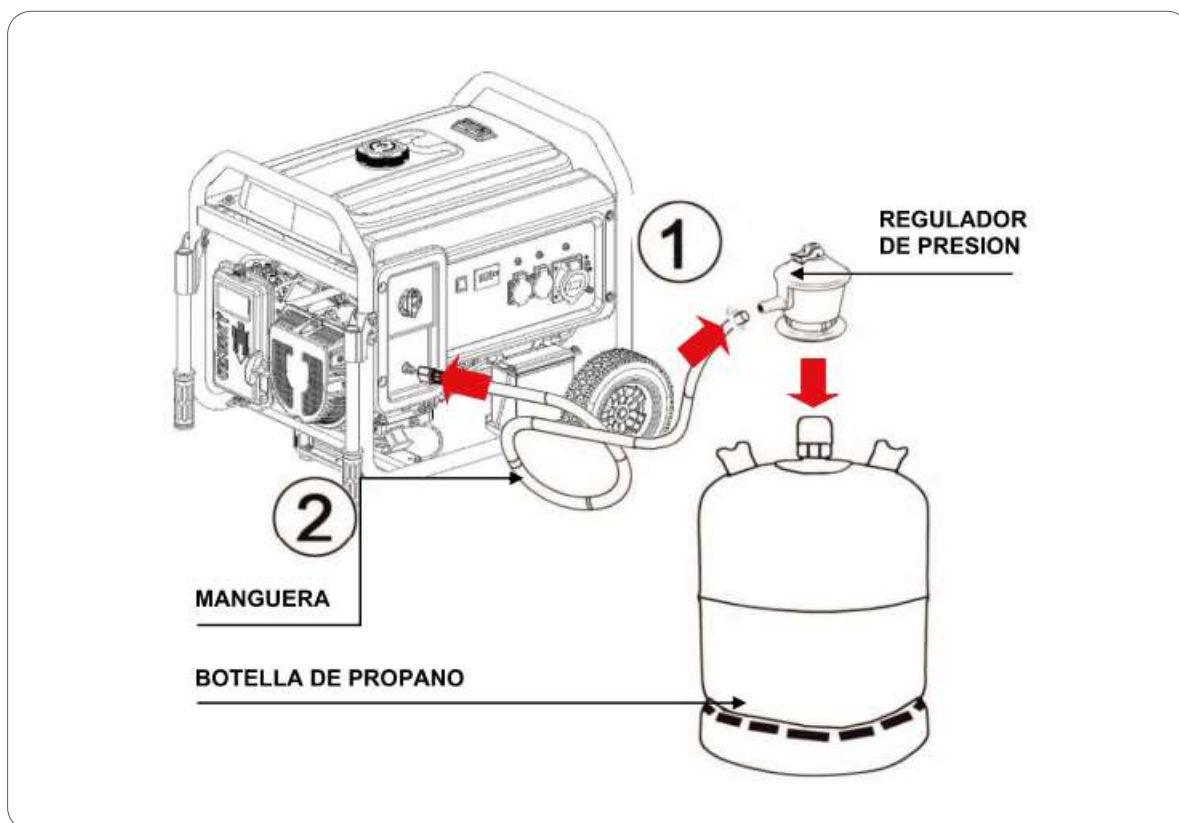
Debido a las diferentes normativas de cada país, así como la variedad de tipos de botellas y reguladores no es posible incluir a la dotación un kit estandarizado.

Adquiera de su comercio de confianza un tramo de manguera no inferior a 1.5mts para gases LPG (PROPANO/BUTANO) de la tercera familia. En el mercado Español es popularmente conocida como manguera naranja para butano/propano. La manguera debe tener un diámetro interno de 9 o de 11 mm para que coincida con la entrada de propano instalada en el generador.

Adquiera un regulador homologado para la botella que distribuyan las compañías suministradoras en su área. La presión de salida del regulador será de **30mbar** y el flujo o caudal garantizado de **2.5Kg/hora** o superior.

1 conexe la manguera de alimentación en el regulador de presión, fijar con una abrazadera (materiales no incluidos)

2 conexe la manguera en la entrada de Propano situada en el panel de control del generador, utilice una abrazadera (No incluida) para fijar la manguera de forma segura.



Antes del uso del equipo verifique la estanqueidad de las conexiones de la manguera de propano, para ello en primer lugar abra la llave de paso del regulador de la botella de propano para que la manguera alcance presión.

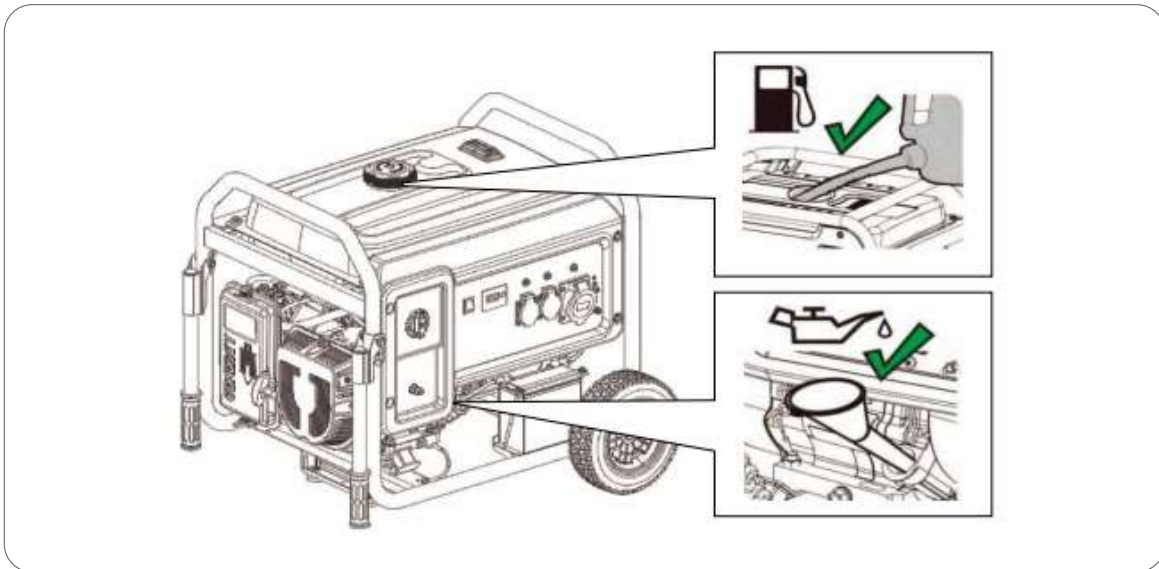
A continuación, con un espray relleno de agua jabonosa pulverice a las uniones de la manguera, si existe alguna fuga por pequeña que sea se observaran pequeñas burbujas. Una vez descartada cualquier fuga de gas limpie y seque el agua jabonosa.

Si nota o huele una fuga, pero no es capaz de localizarla o corregirla, cierre la válvula del regulador de la botella y llame a un fontanero o instalador local de gas para que realice una correcta conexión

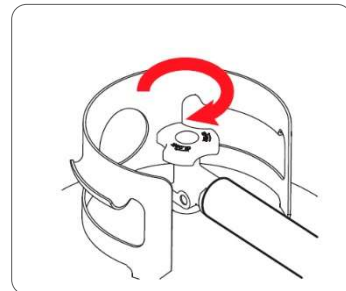
5. Arranque del generador

5.1 Arranque con batería (modo gasolina)

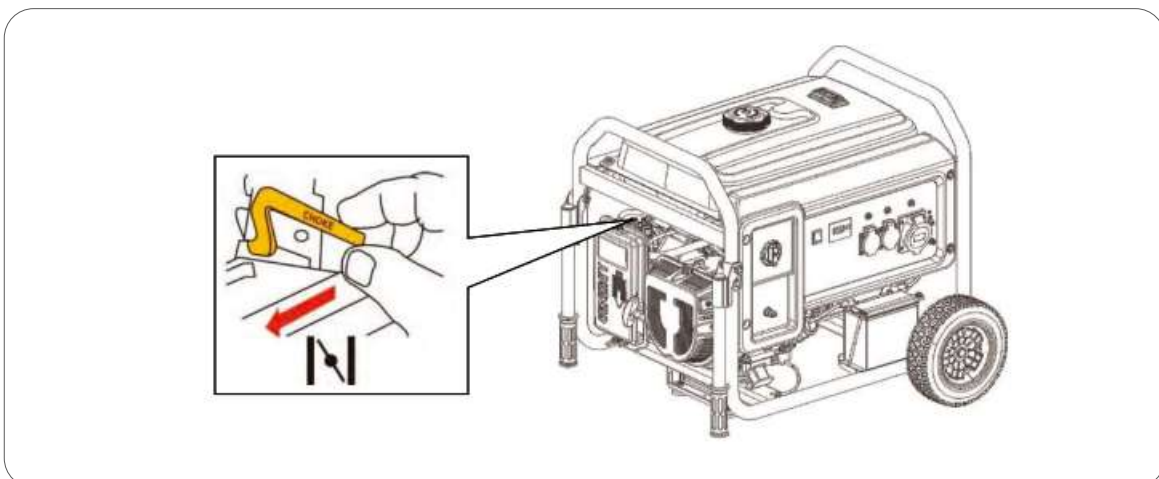
1. Antes de proceder al arranque revise que el nivel de aceite del cárter es correcto y hay gasolina suficiente en el depósito.



2. Si tiene conectada la alimentación de propano, asegúrese que la válvula de la botella de gas propano este totalmente cerrada.

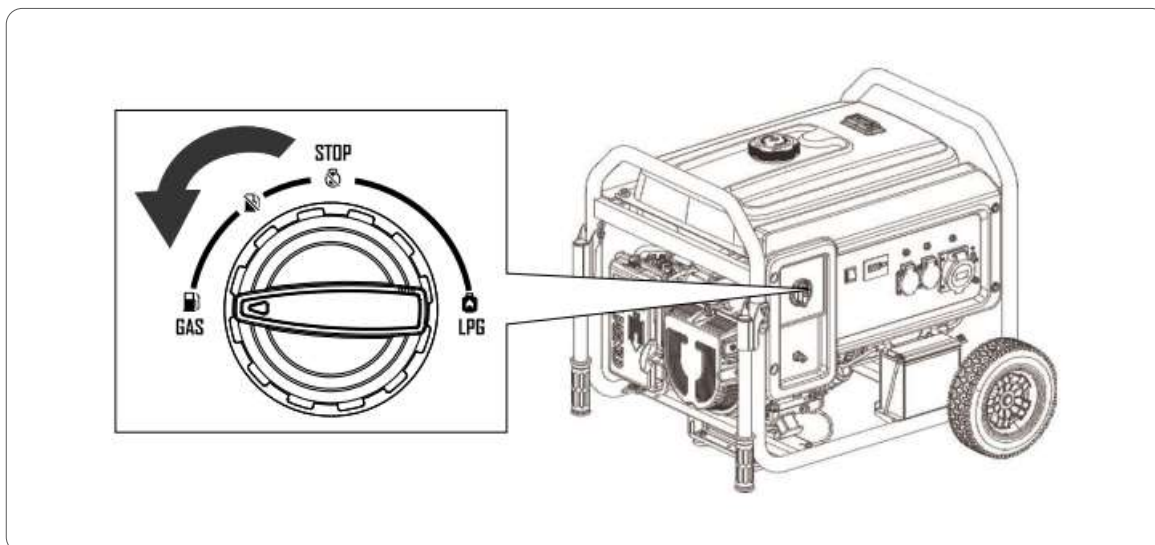


3. Desplace la palanca del estrangulador hacia la izquierda, esta posición enriquece la mezcla de combustible y facilita el arranque en frío. Puede no ser necesario usar el estrangulador si el motor fue detenido recientemente y aún está caliente.



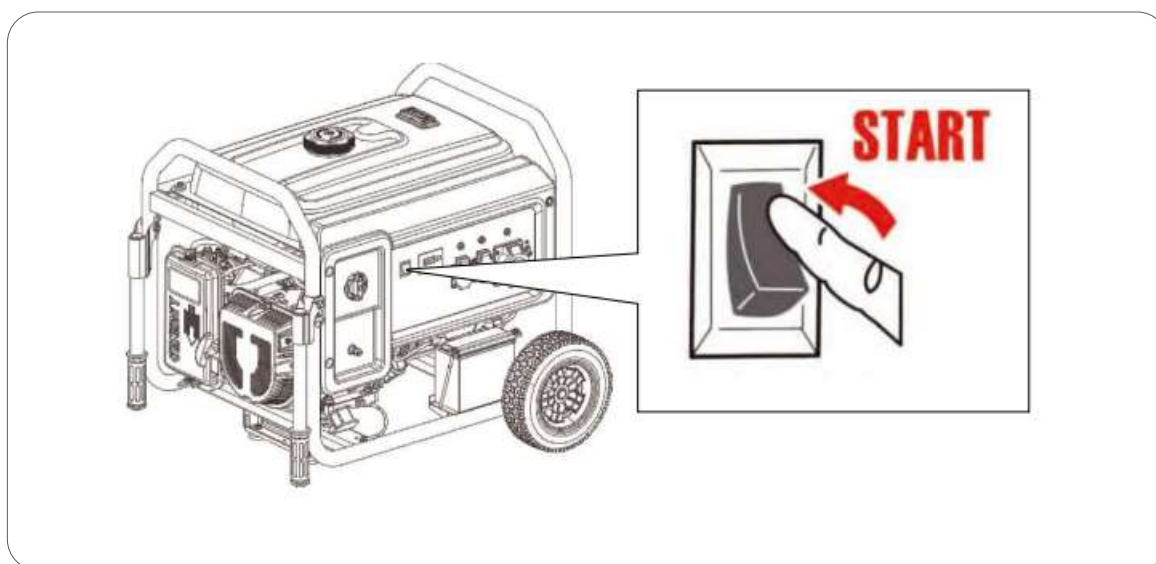
4. Gire el selector de combustible a la posición de gasolina según la figura inferior.

NOTA: Gire siempre el selector de combustible hasta alcanzar el punto exacto de "GASOLINA". No deje el selector a medio camino.



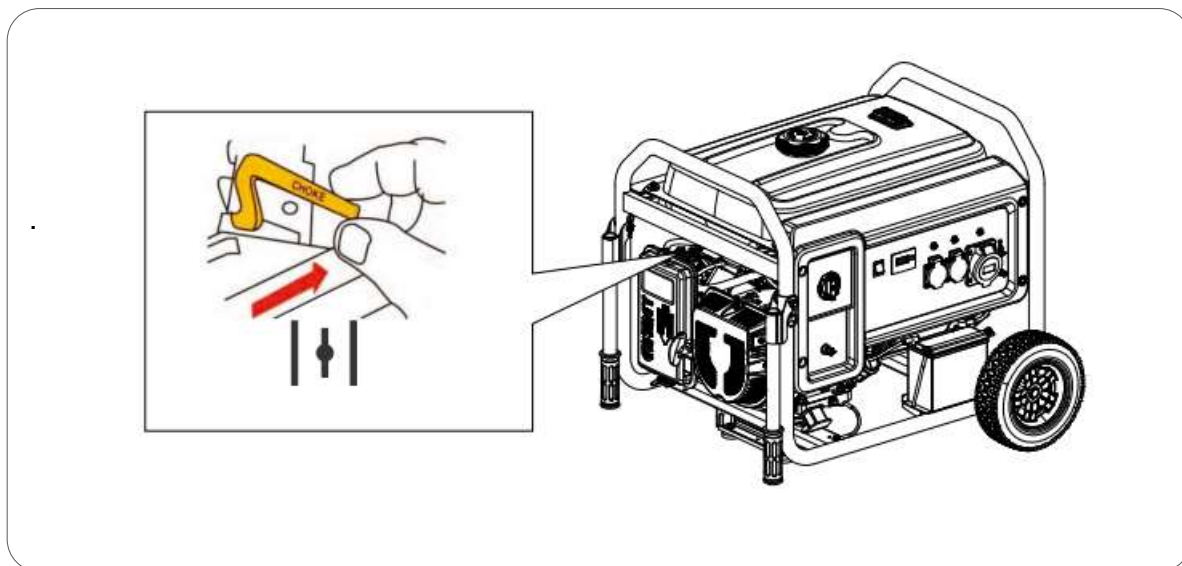
5. Desconecte los aparatos conectados al generador, nunca arranque o pare el generador con cargas conectada.

6. Pulse el interruptor de arranque a posición "START", suelte una vez el motor haya arrancado según la figura inferior.



NOTA: Si el motor no arranca en 3 o 4 segundos, suelte el interruptor de arranque y espere unos segundos antes de volver a intentarlo para evitar sobrecalentar el motor de arranque.

7. Una vez arrancado el motor desplace lentamente el estrangulador a la derecha según la figura inferior.

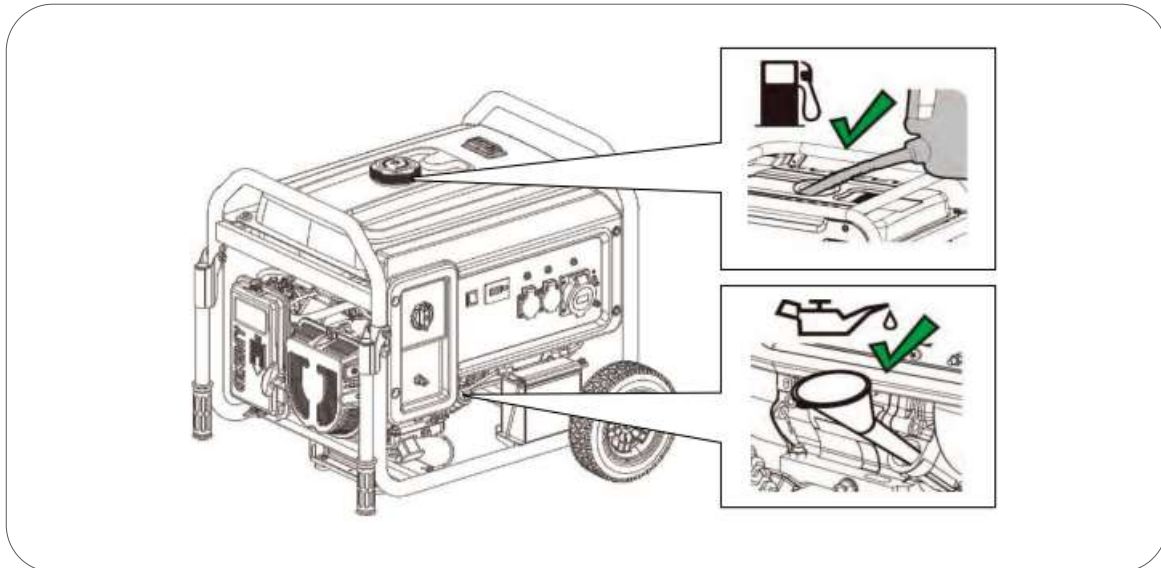


NOTA: No deje el estrangulador en una posición intermedia, la mezcla sería demasiado rica y el motor trabajaría de forma incorrecta.

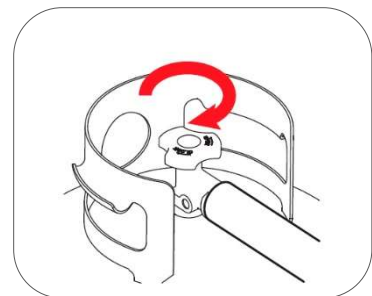
8. Tras el arranque se recomienda dejar el generador en marcha por un par de minutos sin cargas para permitir que el motor se estabilice y aumente su temperatura inicial progresivamente, posteriormente conecte las cargas.

5.2 Arranque manual con cuerda (modo gasolina)

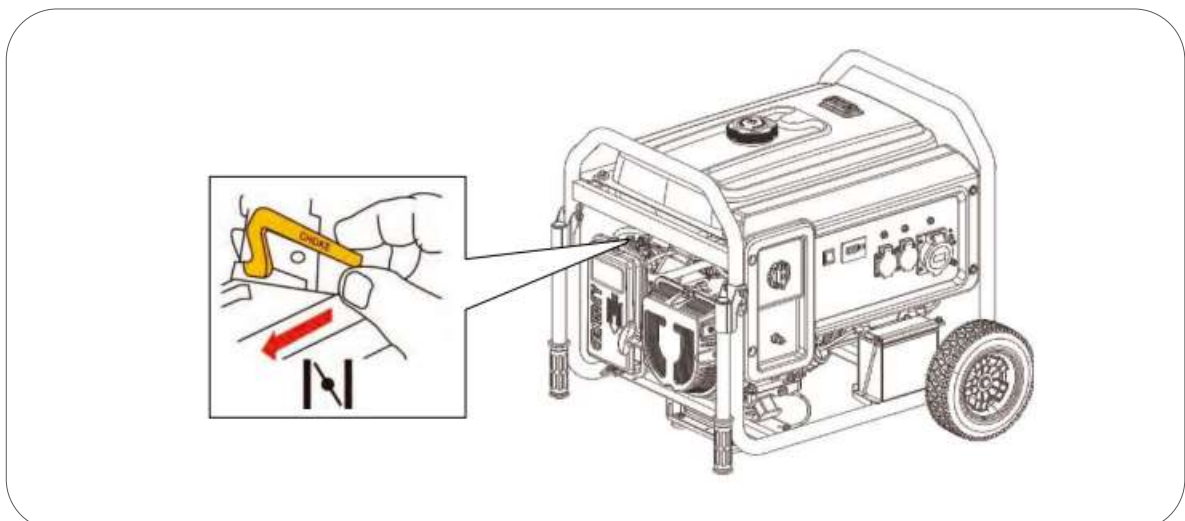
1. Antes de proceder al arranque revise que el nivel de aceite del cárter es correcto y hay gasolina suficiente en el depósito.



2. Si tiene conectada la alimentación de propano, asegúrese que la válvula de la botella de gas propano este totalmente cerrada.

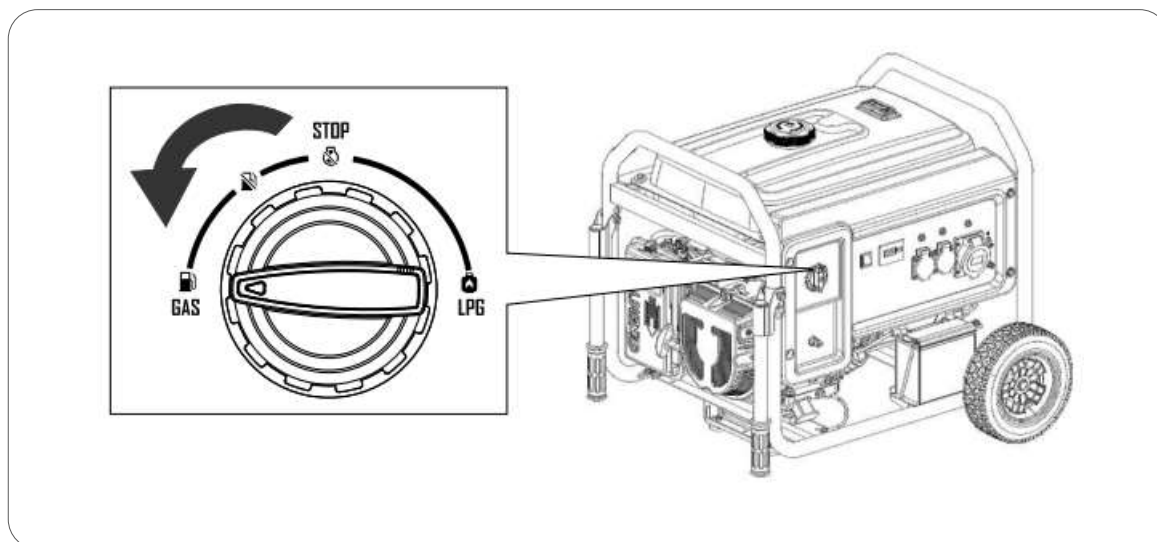


3. Desplace la palanca del estrangulador hacia la izquierda, esta posición enriquece la mezcla de combustible y facilita el arranque en frio. Puede no ser necesario usar el estrangulador si el motor fue detenido recientemente y aún está caliente.



4. Gire el selector de combustible a la posición de gasolina según la figura inferior.

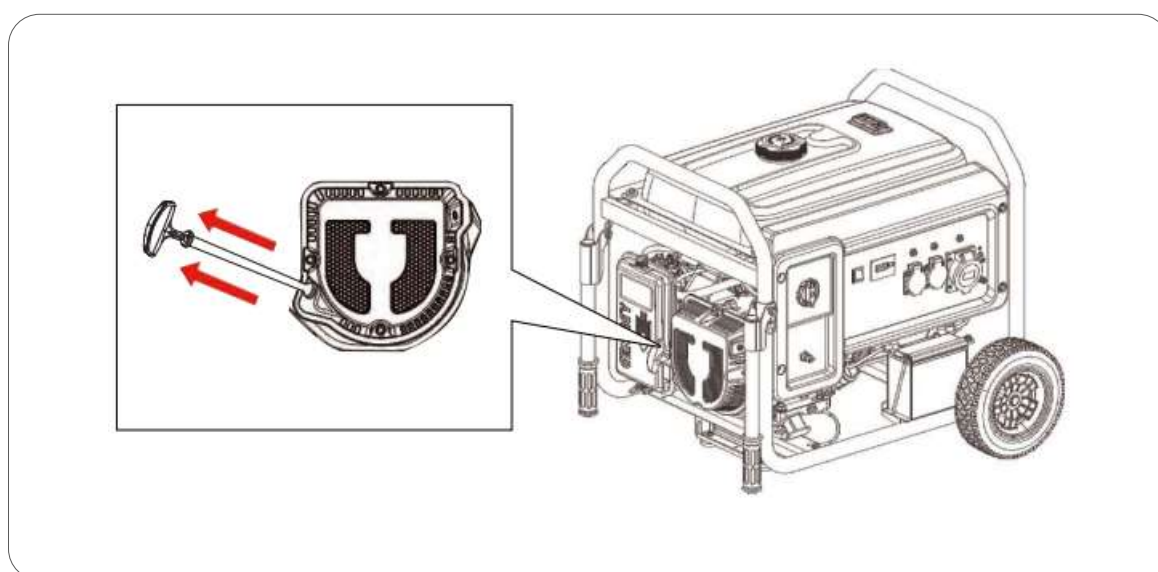
NOTA: Gire siempre el selector de combustible hasta alcanzar el punto exacto de "GASOLINA". No deje el selector a medio camino.



5. Desconecte los aparatos conectados al generador, nunca arranque o pare el generador con cargas conectada.

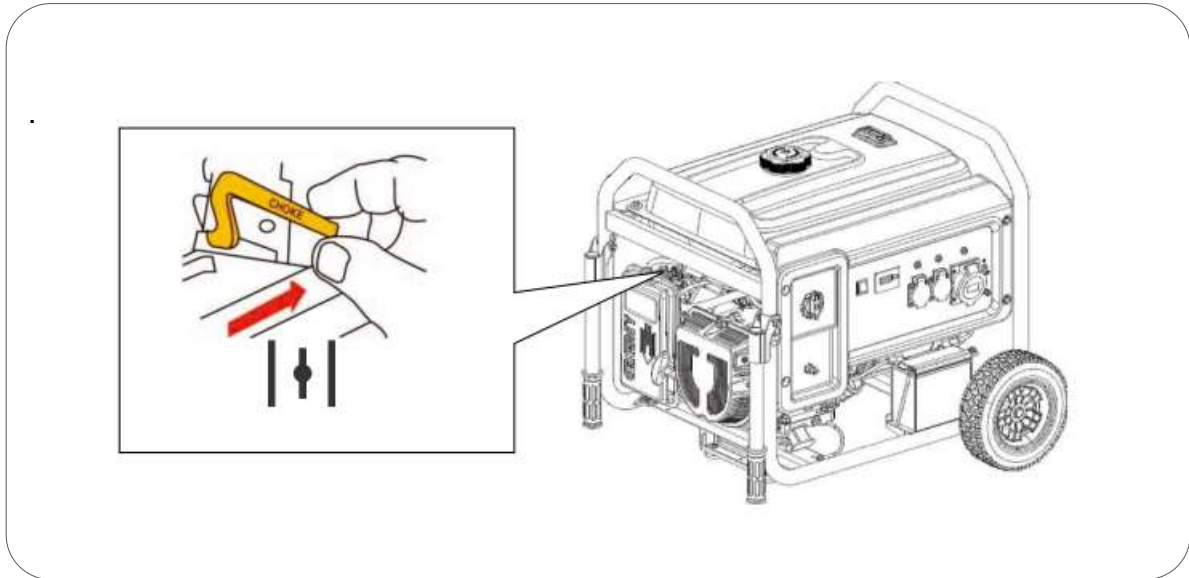
6. Tire de la maneta de arranque lentamente y hasta el final para calcular el recorrido máximo de la cuerda (y no sobrepasarlo posteriormente cuando tiremos de forma enérgica), luego deje recoger la cuerda.

7. Tire de forma enérgica para arrancar el motor.



NOTA: Si alcanza el final de recorrido de la cuerda de forma brusca podría dañar el muelle de retroceso del tirador o la cuerda y no sería cubierto por la garantía. No suelte la maneta después del tirón para evitar que el tirador pueda golpear la máquina. Acompañe con la mano la maneta hasta que se haya recogido

8. Una vez arrancado el motor desplace lentamente el estrangulador a la derecha según la figura inferior.

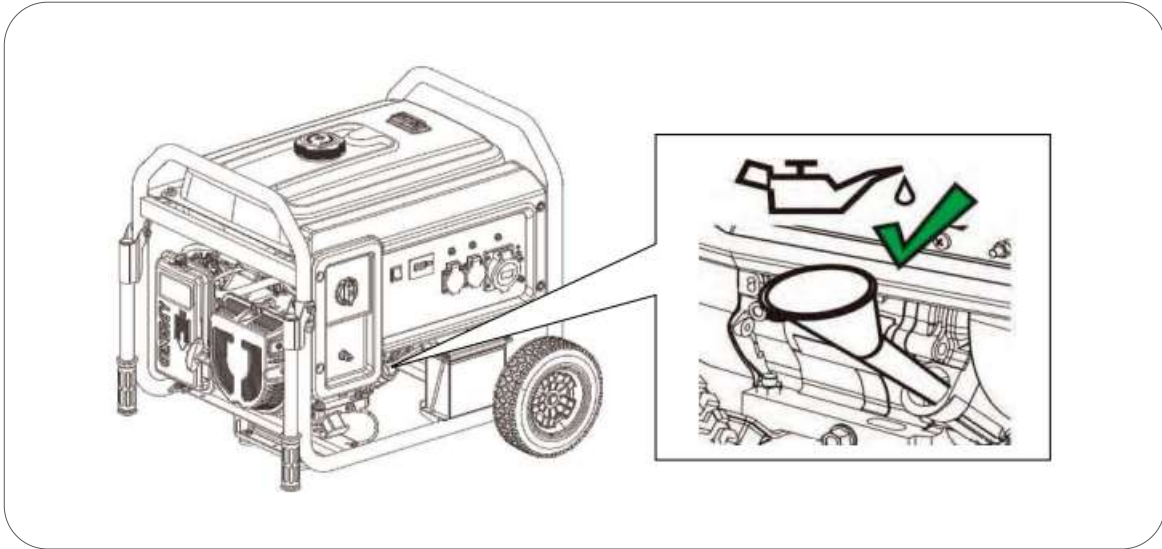


NOTA: No deje el estrangulador en una posición intermedia, la mezcla sería demasiado rica y el motor trabajaría de forma incorrecta.

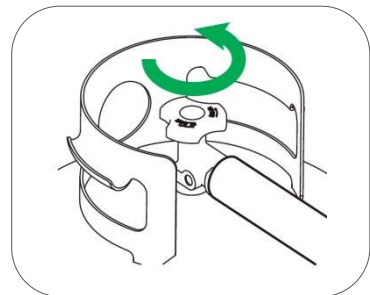
9. Tras el arranque mantenga el generador en marcha por un par de minutos sin cargas para permitir que el motor se estabilice y aumente su temperatura inicial progresivamente, posteriormente conecte las cargas.

5.3 Arranque con batería (modo LPG propano)

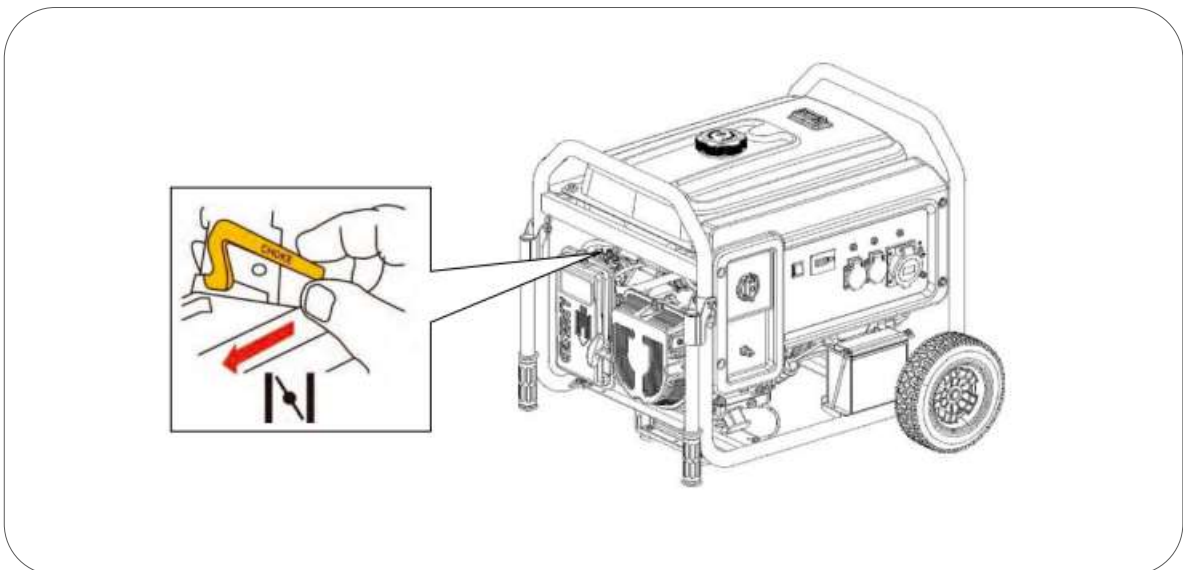
1. Antes de proceder al arranque revise que el nivel de aceite del cárter es correcto.



2. Asegúrese que la línea de admisión de propano este correctamente conectada y a continuación abra la válvula de paso de botella.

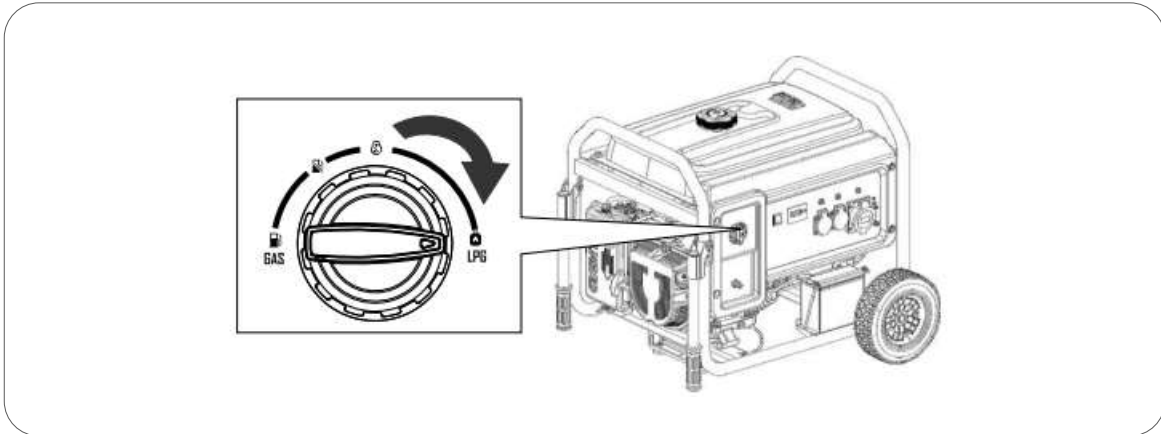


3. Desplace la palanca del estrangulador hacia la izquierda.



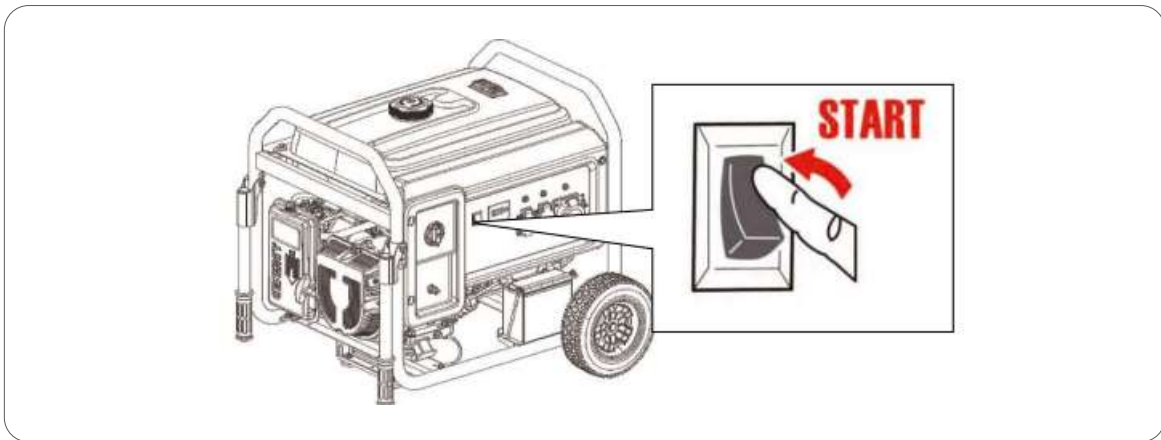
4. Gire el selector de combustible a la posición de **PROPANO** según la figura inferior.

NOTA: Gire siempre el selector de combustible hasta alcanzar el punto exacto de "PROPANO". **No deje el selector nunca a medio camino.**

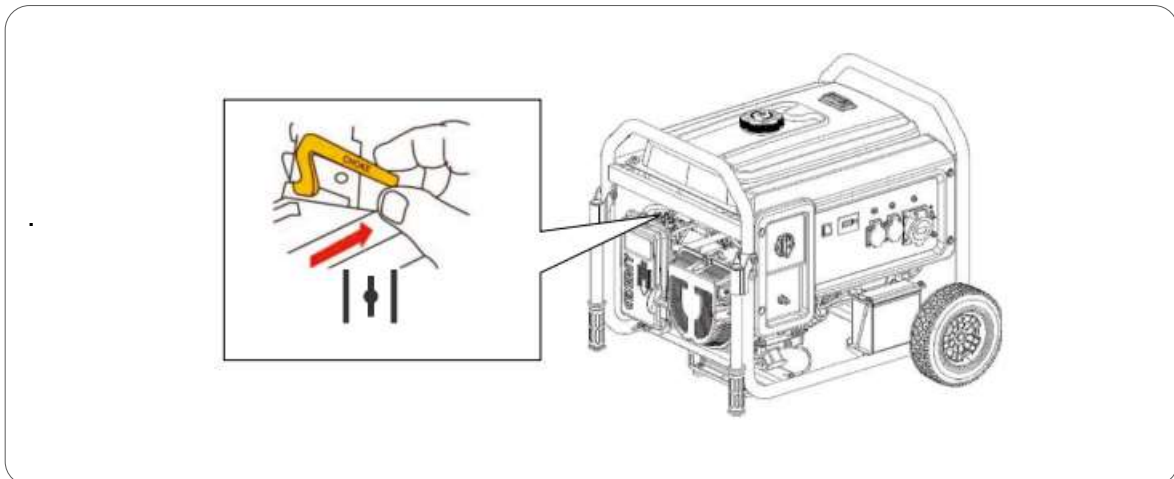



5. Desconecte los aparatos conectados al generador, nunca arranque o pare el generador con cargas conectada.

6. Pulse el interruptor de arranque a posición **START** por 2-3 segundos. **Este paso ayuda a que el propano entre al motor.**



7. Ahora gire el estrangulador a la derecha.



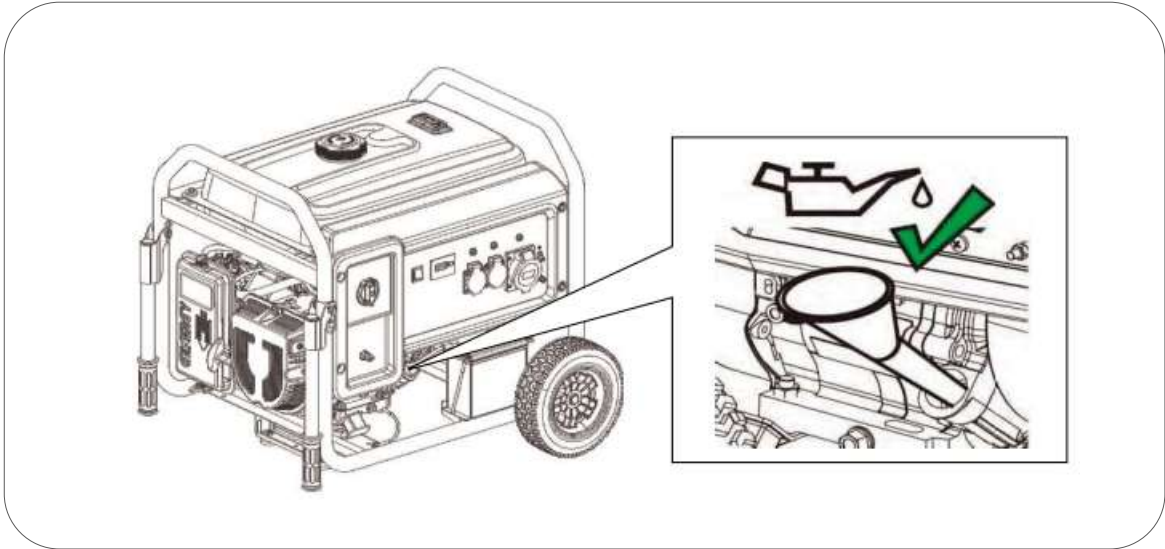
 **NOTA:** No deje el estrangulador en una posición intermedia, la mezcla sería demasiado rica y el motor trabajaría de forma incorrecta.

8. Pulse de nuevo el interruptor de arranque a posición **START** para arrancar el motor.

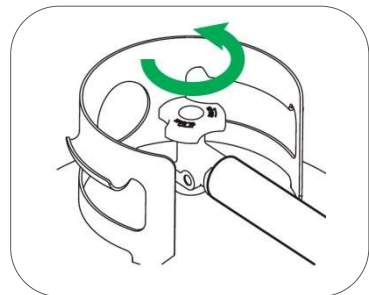
9. Tras el arranque mantenga el generador en marcha por un par de minutos sin cargas para permitir que el motor se estabilice y aumente su temperatura inicial progresivamente, posteriormente conecte las cargas.

5.4 Arranque manual con cuerda (modo LPG propano)

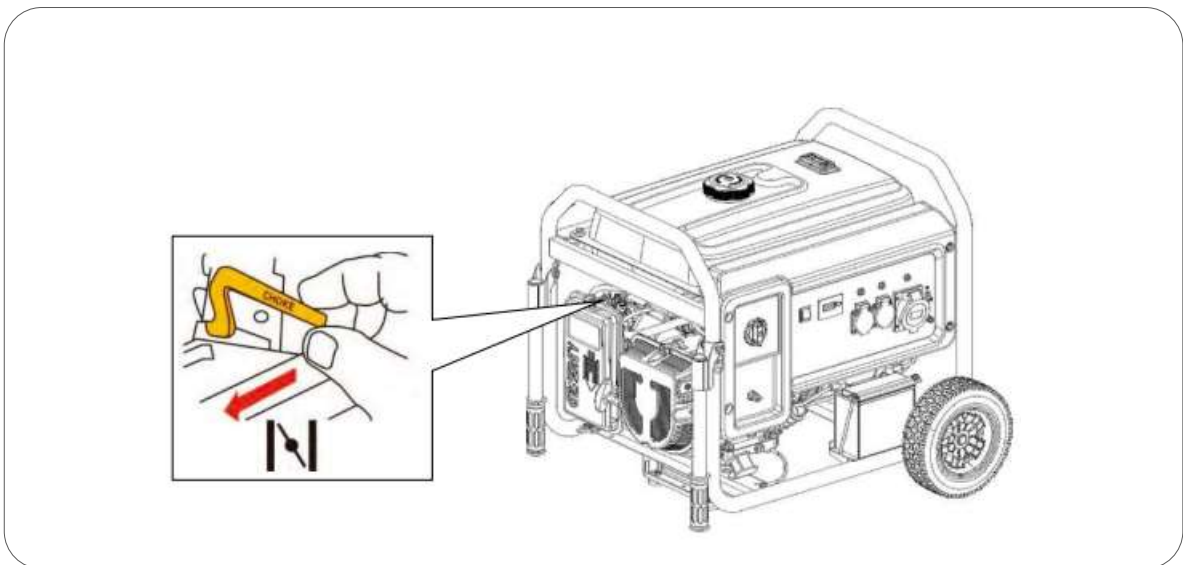
1. Antes de proceder al arranque revise que el nivel de aceite del cárter es correcto.



2. Asegúrese que la línea de admisión de propano este correctamente conectada y a continuación abra la válvula de paso de botella.

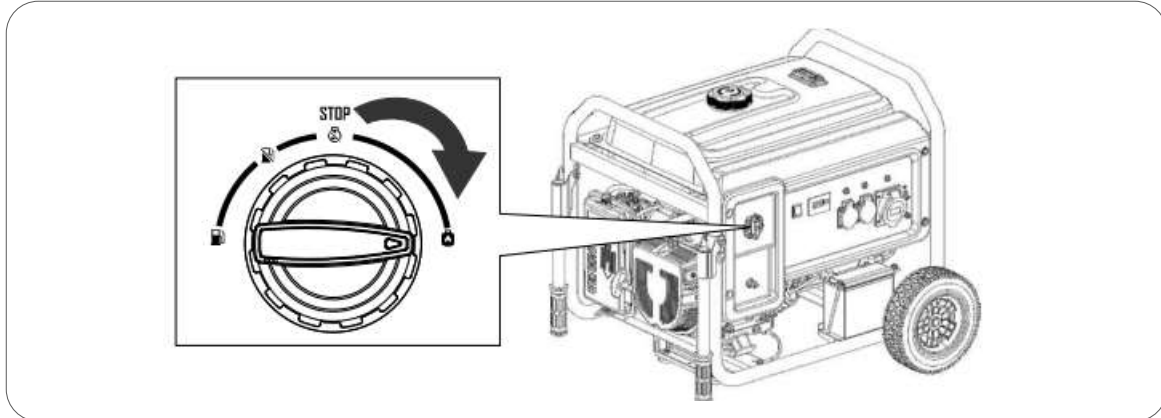


3. Desplace la palanca del estrangulador hacia la izquierda.



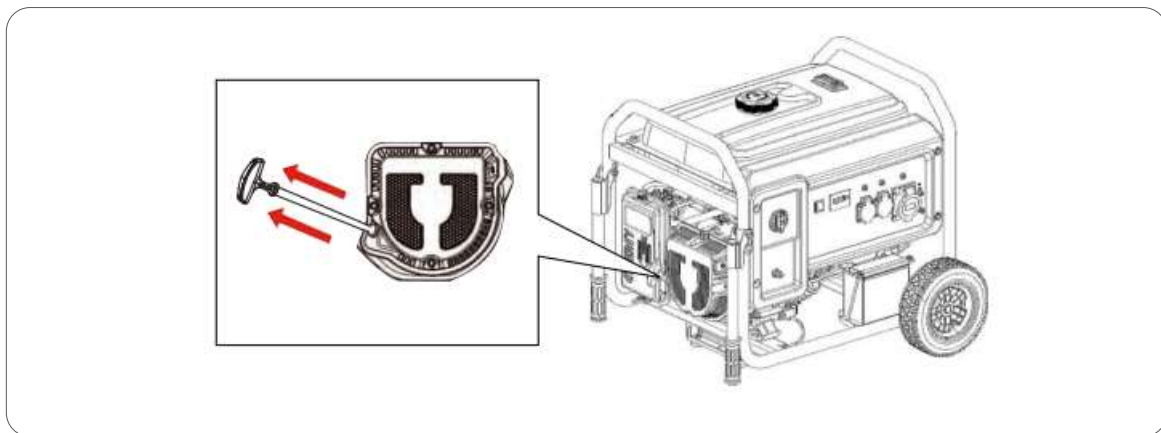
4. Gire el selector de combustible a la posición de **PROPANO** según la figura inferior.

NOTA: Gire siempre el selector de combustible hasta alcanzar el punto exacto de "PROPANO". **No deje el selector nunca a medio camino.**

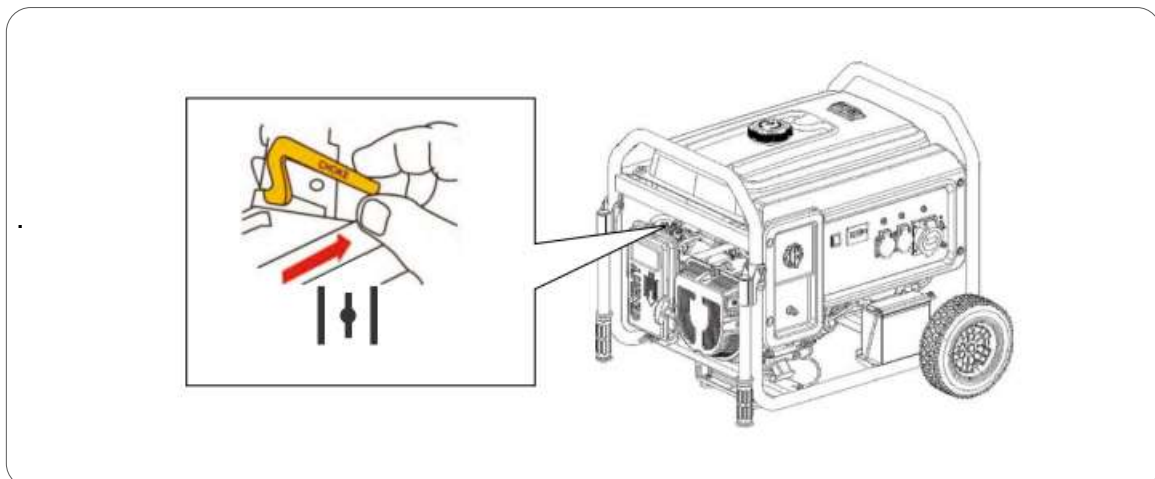


5. Desconecte los aparatos conectados al generador, nunca arranque o pare el generador con cargas conectada.

6. Tire 2-3 veces de la cuerda de forma suave. **Este paso ayuda a que el propano entre al motor.**

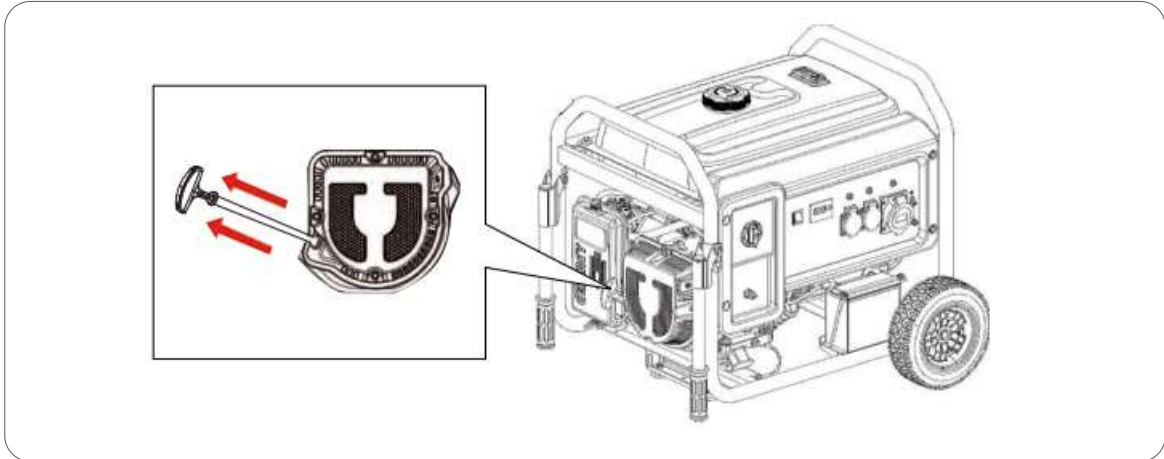


7. Ahora gire el estrangulador a la derecha.



NOTA: No deje el estrangulador en una posición intermedia, la mezcla sería demasiado rica y el motor trabajaría de forma incorrecta.

8. Ahora tire de la cuerda suavemente hasta que note resistencia, deje recoger la cuerda y ahora tire enérgicamente para arrancar el motor.

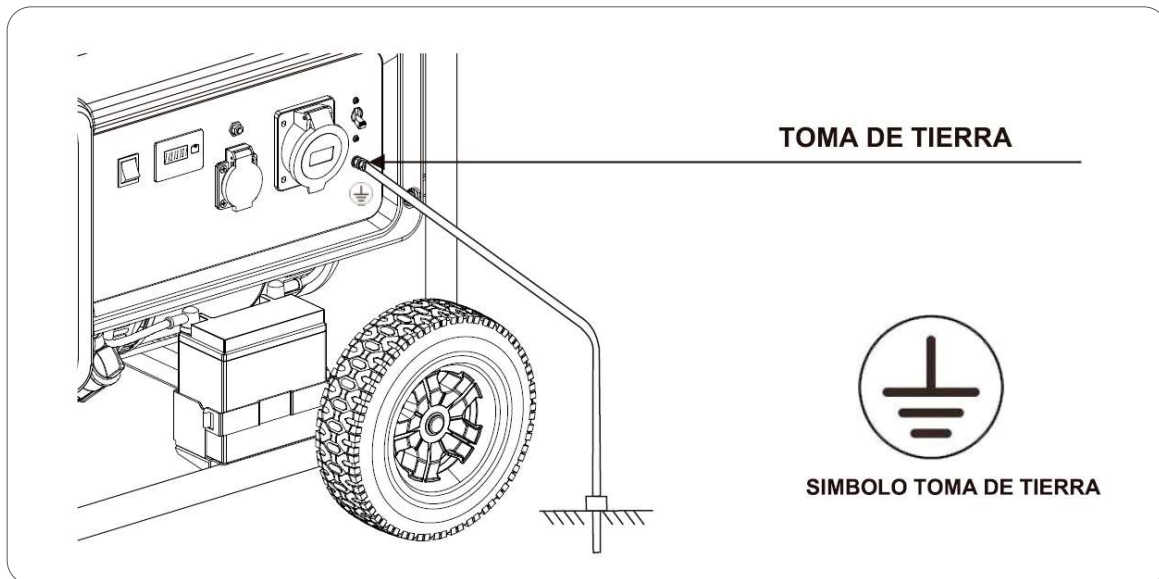


9. Tras el arranque mantenga el generador en marcha por un par de minutos sin cargas para permitir que el motor se estabilice y aumente su temperatura inicial progresivamente, posteriormente conecte las cargas.

NOTA: Si alcanza el final de recorrido de la cuerda de forma brusca podría dañar el muelle de retroceso del tirador o la cuerda y no sería cubierto por la garantía. No suelte la maneta después del tirón para evitar que el tirador pueda golpear la máquina. Acompañe con la mano la maneta hasta que se haya recogido

6. Uso del generador y sus protecciones

⊘ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de conectar la toma de Tierra a una pica de tierra independiente. La conexión a tierra protege al usuario en caso de descargas accidentales. La omisión de esta conexión expone al usuario a riesgos de lesiones graves o incluso la muerte en el caso de una descarga. Si tiene dudas consulte con su electricista.



⊘ **ADVERTENCIA:** No conecte nunca la salida de la tensión 230V del generador a un edificio o vivienda (ni aun cuando haya un corte de luz). El retorno de la red principal chocaría con la tensión del generador y provocaría graves daños al equipo, o incluso un incendio.

⊘ **ADVERTENCIA:** No haga la conexión en paralelo con otros generadores, ambos resultarían dañados y con riesgo de incendio.

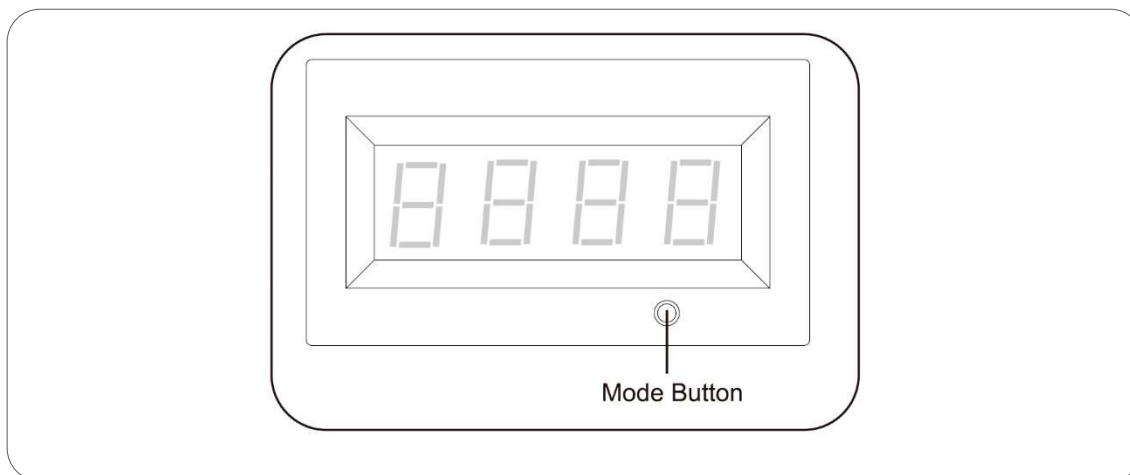
□ **NOTA:** No conecte una extensión al tubo de escape.

□ **NOTA:** Cuando se requiere un cable de extensión, asegúrese de usar un cable de goma de buena calidad y sección adecuada, consulte a su electricista.

□ **NOTA:** Los aparatos que usan un motor como compresores, bombas de agua, sierras, compresores... requieren hasta 3 veces más potencia para su arranque. Como ejemplo, una bomba de agua de 500W necesitaría un generador de 1500W para su arranque. Verifique que las cargas a conectar no superan la potencia máxima del grupo según esta indicación. Si tiene dudas sobre los equipos que desea conectar envíe información del aparato a spv@genergy.es.

6.1 Pantalla digital

La pantalla puede mostrar el voltaje, frecuencia, las horas parciales y las totales. Pulse el botón "Mode Button" para intercambiar los datos que muestra la pantalla.

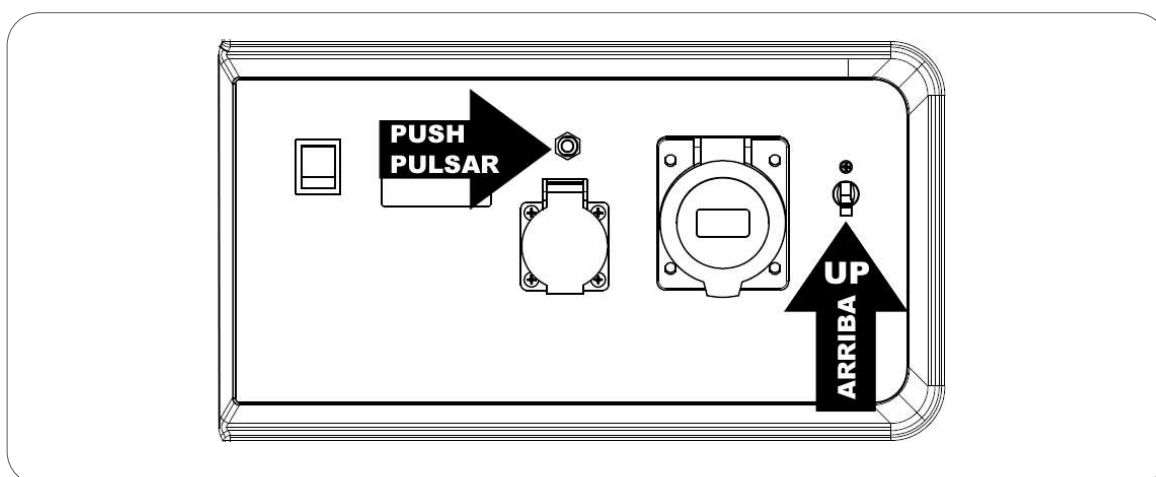


6.2 Sobrecarga y rearme del equipo


En caso de sobrecarga el magneto-térmico de protección por sobrecargas pasara a posición "OFF" automáticamente desconectando la salida de tensión.

En caso de sobrecarga, en primer lugar, desconecte los equipos conectados.

Una vez desconectados los equipos vuelva a rearmar el magneto-térmico por sobrecargas subiendo a posición "ON" (en los de palanca) o pulsando en botón (en los de tipo pulsador) para restaurar la salida de tensión del generador.



Si al conectar los aparatos vuelve a saltar el magneto-térmico de sobrecarga desista de conectar el aparato. El aparato conectado puede tener un problema o bien supera la potencia del generador.


 **NOTA:** Una vez verifique que el generador no puede con una carga o no la acepta, no insista. Las continuas sobrecargas pueden afectar al grupo de forma negativa.

Recuerde que muchos equipos necesitan un consumo extra para su arranque. Los equipos que usan un motor como compresores, bombas de agua, sierras circulares u otros consumen hasta 3 veces más en arranque. Como ejemplo una bomba de agua de 1000W necesitará 3000W para arrancar, por lo que necesitaríamos un generador no inferior a 3000W.

6.3 Cambio de combustible de propano a gasolina o inversa


El cambio de combustible de gasolina a propano o a la inversa se puede realizar con el motor en marcha **siempre que no haya cargas conectadas**.

1. Desconecte las cargas.
2. Asegúrese que el combustible al que vamos a cambiar está disponible.
3. Gire la palanca de selección de combustible de forma rápida y sin detenerse en la posición "OFF" hasta alcanzar el combustible elegido.


 **NOTA:** Si realiza el paso de forma lenta el grupo podría llegar a detenerse al pasar por la posición "OFF".

6.4 Sistema de alerta de aceite

El sistema de alerta de aceite está diseñado para evitar daños en el motor causados por una cantidad insuficiente de aceite en el cárter. Antes de que el nivel de aceite en el cárter del motor caiga por debajo de un límite de seguridad, el sistema de alerta de aceite apagará automáticamente el motor.

 **NOTA:** La protección por falta de aceite debe ser considerada como una seguridad extrema. Es responsabilidad única del usuario revisar el nivel de aceite antes de cada uso como se indica en el manual. Es poco probable que esta seguridad pueda fallar, pero si lo hace, los daños en el motor serían muy importantes. La responsabilidad única de la avería sería del cliente por falta de mantenimiento y la reparación sería excluida de la garantía.

Recuerde que es una alarma de seguridad en caso de nivel crítico, no es un avisador de falta de aceite.

 **NOTA:** El sistema de alerta solo actúa por fallo de nivel, no puede proteger en casos como aceite inadecuado o si está en malas condiciones.

7. Parada del motor

Para detener el motor en caso de una **emergencia**, pase a “OFF” el selector de combustible. Si usa propano cierre inmediatamente la válvula de la botella de propano.

Apagado del motor normal propano:

1. Desconecte los aparatos eléctricos conectados al generador.
2. Pasados 2 minutos, gire el selector de combustible a OFF.
3. Cierre la botella de propano.

Apagado del motor normal gasolina:

1. Desconecte los aparatos eléctricos conectados al generador.
2. Pasados 2 minutos, gire el selector de combustible a OFF.
3. Si no se va a usar el generador, sitúe el generador en el punto de “gasolina cerrada”.

8. Mantenimiento

El propósito del programa de mantenimiento es mantener el generador en buen estado de funcionamiento y alcanzar la máxima vida útil del equipo.



PELIGRO: Detenga el motor antes de realizar cualquier mantenimiento.

Si necesita arrancar el motor para alguna comprobación, asegúrese que el área esté bien ventilada. Los gases de escape contienen monóxido de carbono venenoso.



NOTA: Utilice repuestos originales GENERGY o en su defecto componentes de calidad demostrada para el mantenimiento.

Programación de mantenimiento.

SERVICIO	PERIODOS DE MANTENIMIENTO
Aceite del motor	Revisar nivel antes de cada uso. El primer cambio de aceite tras 20 horas de rodaje. Sucesivos cambios de aceite cada 100 horas de uso.
Filtro de aire	Revisar y limpiar cada 50 horas. Reemplazar cuando se observe que empieza a estar deteriorado.
Bujía	Limpiar y ajustar electrodo cada 50 horas. Reemplazar cada 300 horas (como máximo) o antes si se observa deterioro o mal funcionamiento.
Colador de combustible	Cada 300 horas o 1 año (lo que antes suceda), limpiar.
Válvulas de motor*	Ajustar cada 500 horas*
Cámara de combustión*	Limpiar cada 500 horas*
Filtro y tanque de combustible*	Limpiar cada 500 horas*
Manguera de la gasolina*	Reemplazar cada dos años o antes si se observa algún deterioro*



NOTA: Realice el mantenimiento con más frecuencia cuando el equipo se use en lugares con mucho polvo o muy altas temperaturas.



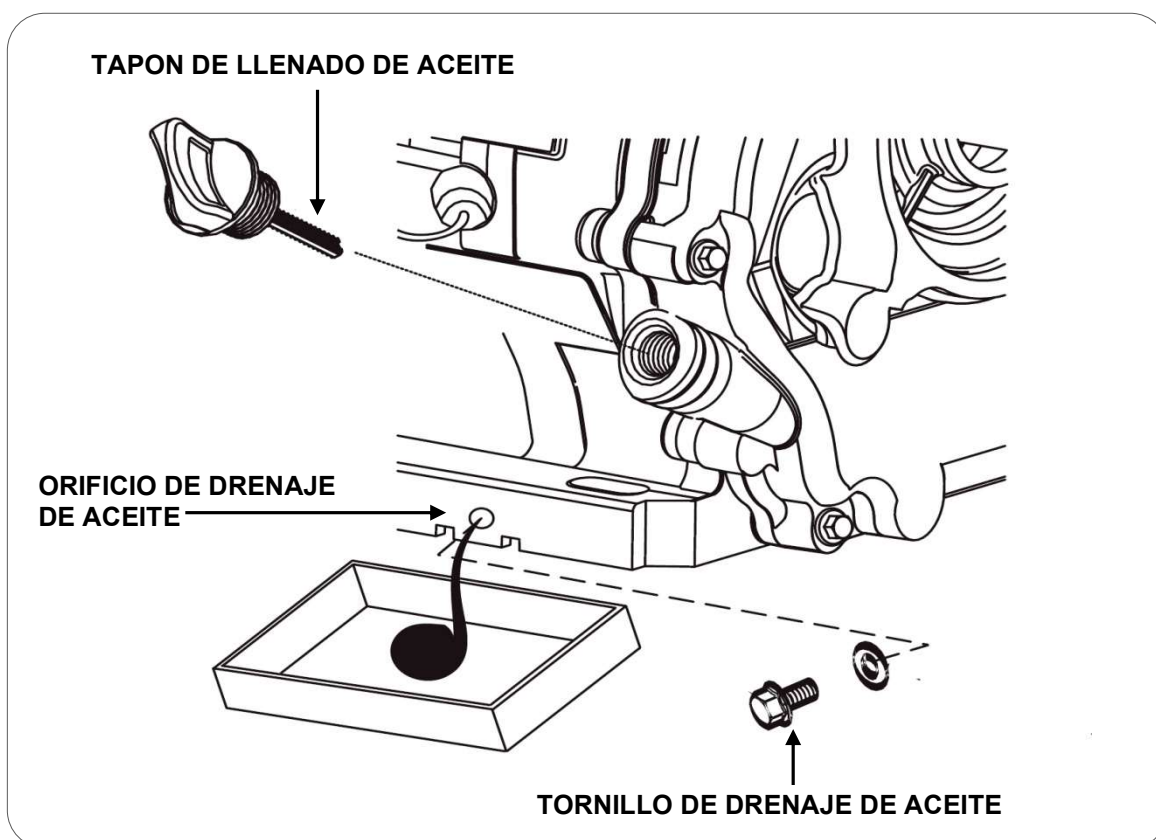
NOTA: Los servicios marcados con asterisco deben ser realizados por un servicio GENERGY o un taller cualificado. Guarde comprobante de las operaciones realizadas por taller.



NOTA: La falta de cumplimiento de los servicios de mantenimiento acortará la vida del generador y producirá averías que no serán cubiertas por la garantía. No se atenderá garantía si no se cumple con el plan de mantenimiento detallado, salvo que haya sido autorizado a saltarse un servicio por GENERGY o un servicio autorizado GENERGY.

8.1 Cambio de aceite

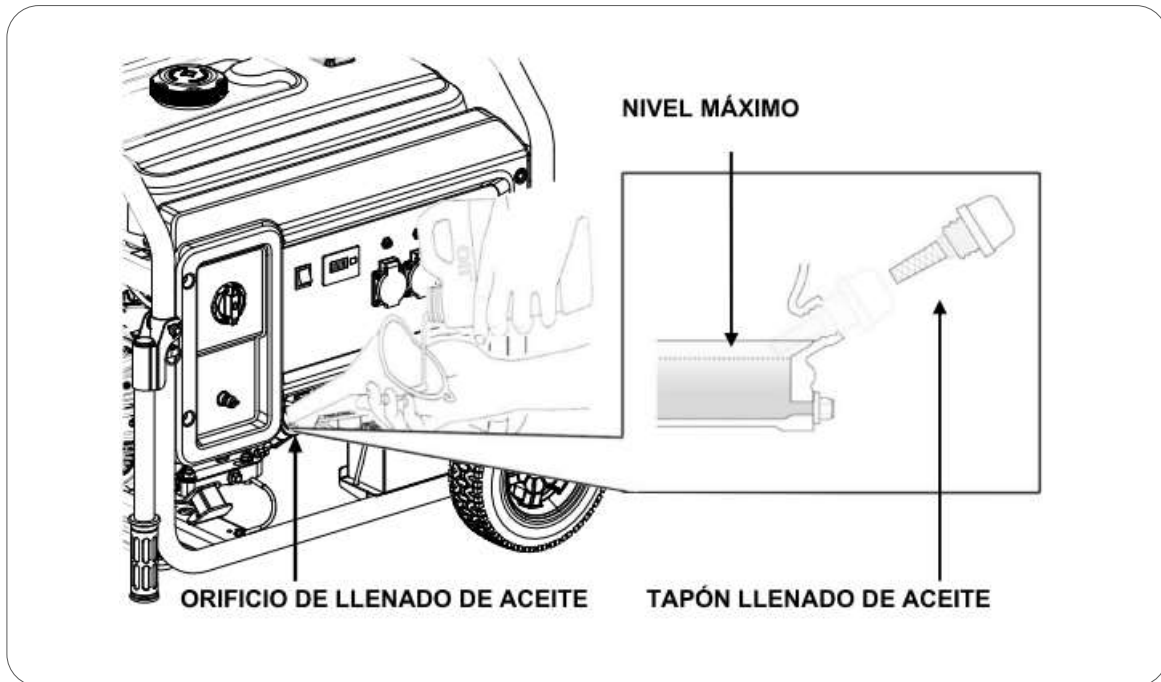
1. Mantenga el motor en marcha por 5 o 10 minutos para que el aceite alcance algo de temperatura y disminuya su viscosidad (más líquido). De este modo será más fácil extraerlo por completo.
2. Coloque un recipiente adecuado bajo el orificio de drenaje de aceite para recoger el aceite usado.
3. Desenrosque el tornillo de drenaje de aceite girando en sentido inverso a las agujas del reloj, reserve el tornillo y su junta.
4. Suelte el tapón de llenado de aceite para que el motor tome aire y la expulsión del aceite sea más rápida.
5. Revise que el selector de combustible este en OFF, y haga girar el motor tirando muy suavemente de la cuerda de arranque para que caiga la mayor parte de aceite alojado en partes móviles del motor.



6. una vez todo el aceite ha sido extraído, coloque de nuevo el tornillo de drenaje con su junta y limpie derrames de aceite si los hubiera.
7. Vuelva a llenar con el aceite recomendado hasta el nivel máximo, sin sobrepasarlo. Estando la maquina a nivel el aceite no debe rebosar por nivel. (Para el tipo de aceite revise el punto 4.3 de este manual).

La capacidad del aceite hasta el nivel correcto según modelo es:

- Modelo NATURA3500 0.6 litros.
- Modelos NATURA6000-8000 1.1 litros.



8. Vuelva a instalar el tapón de llenado de aceite

IMPORTANTE: Para cumplir con los requisitos medioambientales, el aceite usado se debe poner en un recipiente sellado y ser transportado a la estación de servicio para reciclar. No lo tire a la basura y no lo derrame en el suelo.

8.2 Mantenimiento del filtro de aire

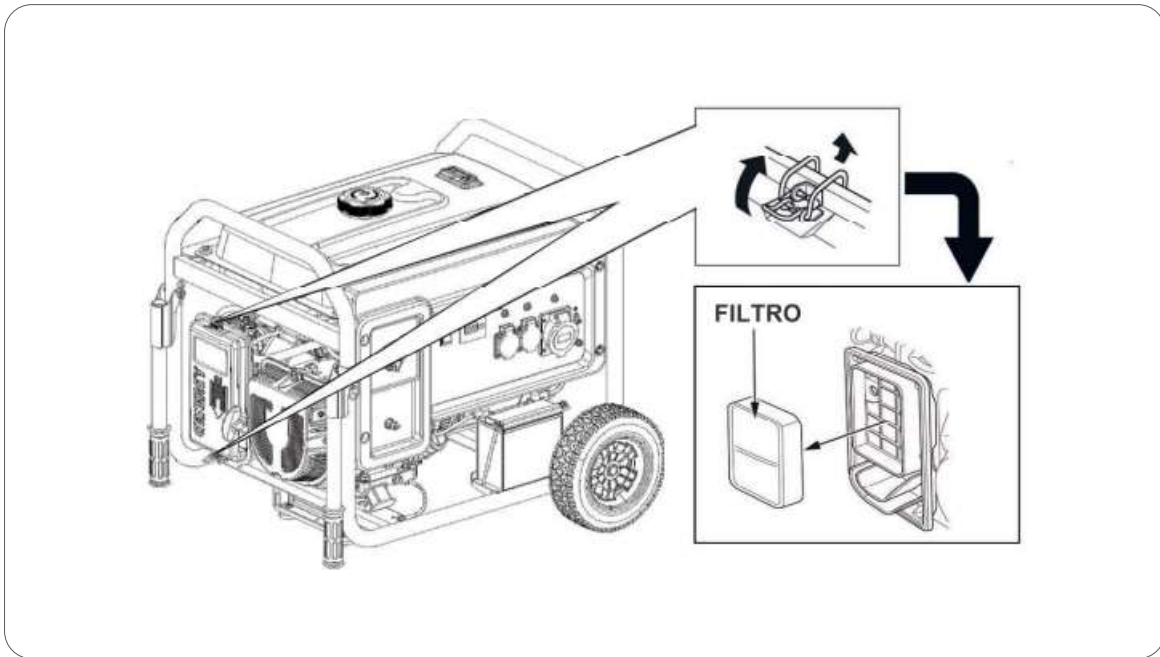
NOTA: Un filtro de aire sucio restringirá el flujo de aire en el carburador lo que provocará una incorrecta combustión que puede provocar serios problemas al motor. Limpie el filtro con regularidad según el plan de mantenimiento de este manual, y con más frecuencia en áreas con mucho polvo.

NOTA: Nunca haga funcionar el generador sin el filtro de aire, de lo contrario se traducirá en una rápida abrasión del motor.

ADVERTENCIA: No use gasolina o disolventes de bajo punto de ignición para la limpieza del filtro. Son inflamables y explosivos bajo ciertas condiciones.

1. Suelte los dos clips que fijan la cubierta del filtro de aire.

2. Abra la cubierta y extraiga el filtro.

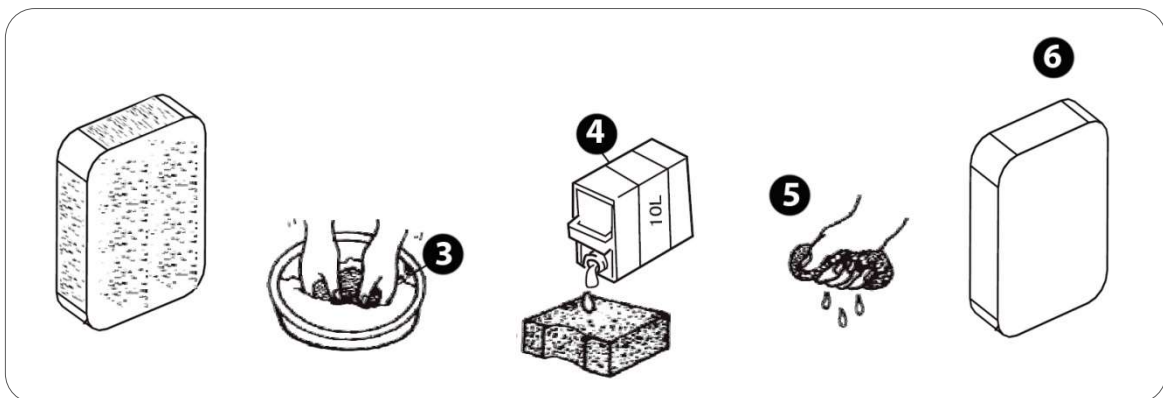


3. Limpie el filtro en una solución de jabón y agua, déjelo secar por completo.

4. Sumerja el filtro bien seco en aceite del mismo tipo que usa el motor del generador.

5. Escurra insistentemente con la mano para retirar el aceite sobrante, el filtro solo tiene que estar levemente húmedo de aceite.

6. Una vez limpio y escurrido vuelva a instalar el elemento filtrante en la caja del filtro y ciérrela.

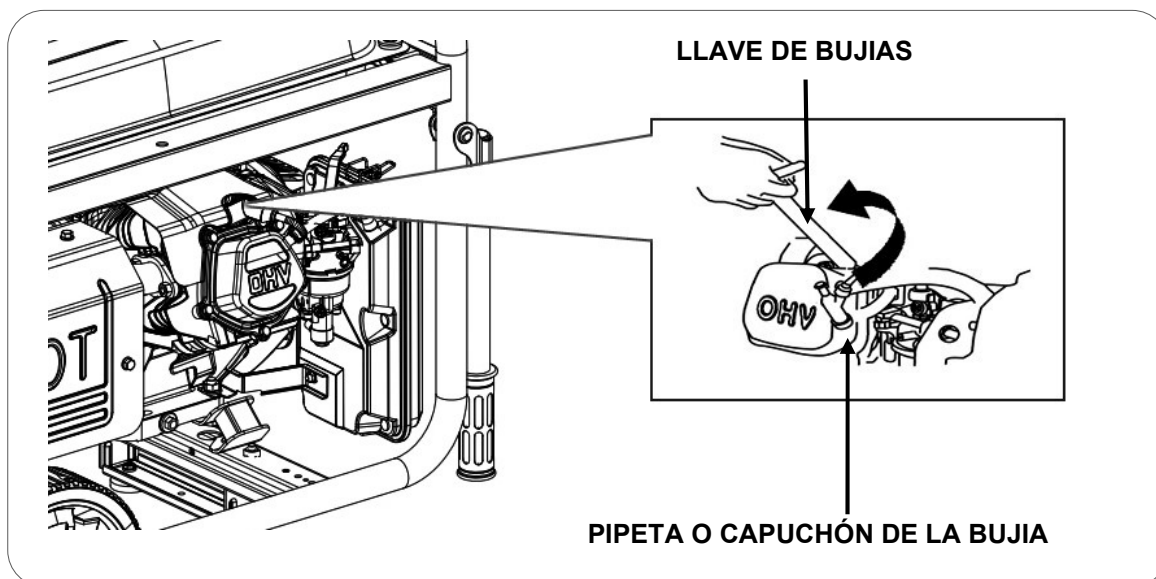


NOTA: Si el filtro no ha sido bien escurrido de aceite el motor puede producir un humo anormal en el primer uso, incluso podría trabajar el motor de forma irregular al faltar admisión de aire.

8.3 Mantenimiento de la bujía

Recomendación bujías: **TORCH F6RTC**, **NGK BPR6ES**, **CHAMPION RN9YC**

1. Desconecte la pipeta o capuchón de la bujía tirando hacia afuera de ella.
2. Con la ayuda de la llave de bujías extraiga la bujía desenroscándola del motor (gire en sentido contrario a las agujas del reloj).



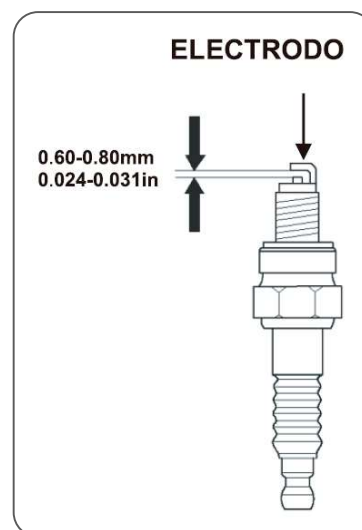
3. Inspeccione visualmente la bujía. Cambie a una nueva si su aislante está agrietado o astillado. Limpie con un cepillo de alambre fino el electrodo para limpiar los depósitos de suciedad.

4. Mida la distancia del electrodo con una galga. Valor normal 0,6- 0,8 mm, Ajuste la abertura con cuidado si el valor no es correcto.

5. Vuelva a colocar con cuidado la bujía, iniciando el roscado con la mano para evitar que se dañen las roscas. Una vez roscada la bujía hasta el final de la rosca realice el apriete final:

- Bujías nuevas 1/2 vuelta con la llave de bujías.
- Las bujías usadas de 1/8 a 1/ 4 de vuelta con la llave bujías.

6. Vuelva a instalar la pipeta o capuchón.

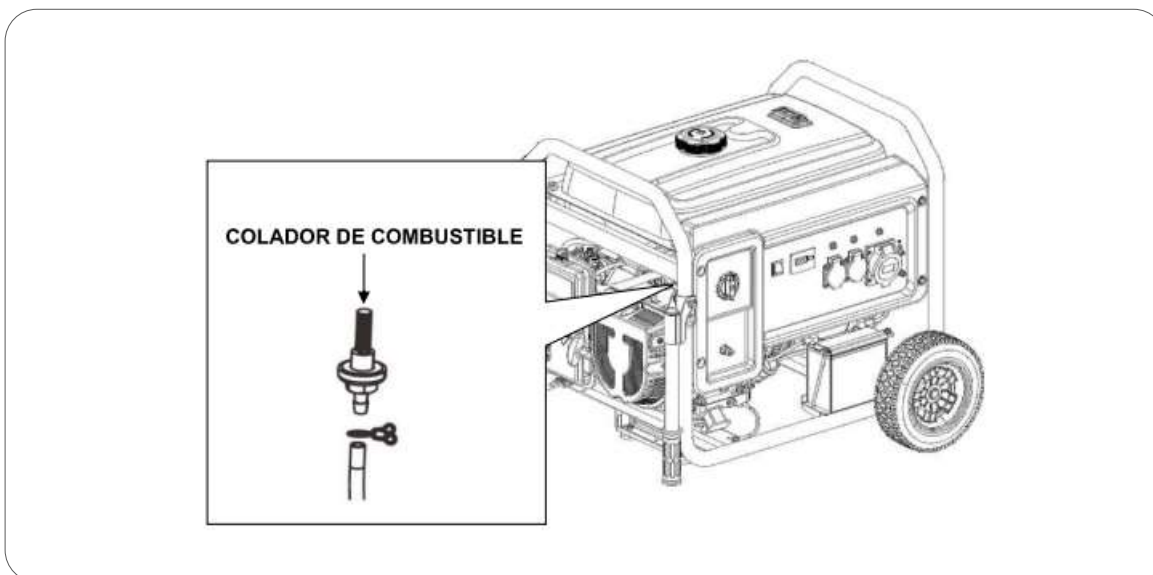


NOTA: La bujía debe estar firmemente apretada. Una bujía poco ajustada puede calentarse, incluso podrá dañar el motor. Del mismo modo un apriete excesivo puede dañar la bujía y peor aún la rosca de la culata del motor.

8.4 Mantenimiento del colador de combustible del tanque

⚡ PELIGRO: La gasolina es extremadamente explosiva e inflamable. Está totalmente prohibido fumar, hacer fuego o generar cualquier tipo de llama a la hora de realizar esta operación de mantenimiento. Revise las instrucciones de seguridad relativas a la gasolina en el punto 1 de este manual.


- 1 Asegúrese que el tanque está totalmente vacío de combustible.
- 2 Con la ayuda de una llave fija desenrosque el colador de combustible girando en sentido inverso a las agujas del reloj.
- 3 Limpie el colador por completo asegurando que el tamiz permite dejar pasar la gasolina correctamente.
- 4 Vuelva a instalar el colador en el tanque de combustible.





9. Transporte y almacenaje

9.1 Transporte del generador


Para evitar derrames de combustible durante el transporte mantenga siempre el selector de combustible en OFF y fije la máquina para que no pueda desplazarse.

 **NOTA:** Nunca ponga de lado o bocabajo la máquina para transportarla, manténgala en todo momento en su posición natural de trabajo.

 **PELIGRO:** Nunca utilice el generador dentro del vehículo de transporte. El generador debe utilizarse únicamente en buenas condiciones de ventilación.

 **PELIGRO:** No deje su vehículo estacionado al sol durante mucho tiempo con el generador en su interior. El aumento excesivo de temperatura podría evaporar la gasolina y formar un ambiente explosivo en el vehículo.

 **ADVERTENCIA:** No llene en exceso el tanque si se va a transportar el equipo.

 **PRECAUCION:** Vacíe el tanque de combustible, cuando el generador se traslade por carretera muy bacheada o campo a través.

9.2 Almacenaje del generador

La gasolina pierde sus propiedades si está almacenada por mucho tiempo y deja residuos que pueden atascar los pasos del carburador dificultado o impidiendo el arranque tras un descanso temporal. Si vamos a dejar de usar el grupo temporalmente es necesario seguir algunas instrucciones.

Usos esporádicos a lo largo del año:

Puede encontrarse dificultad en el arranque si el generador se usa con poca frecuencia, para evitarlo siga estas instrucciones:

- 1 Asegúrese que el generador trabaja al menos 30 minutos al mes.
- 2 Cuando vaya a finalizar el uso, primero desconecte los aparatos conectados al generador, cierre la válvula de gasolina y espere que el motor pare por falta de combustible.
- 3 Pulse el interruptor de encendido del motor a OFF

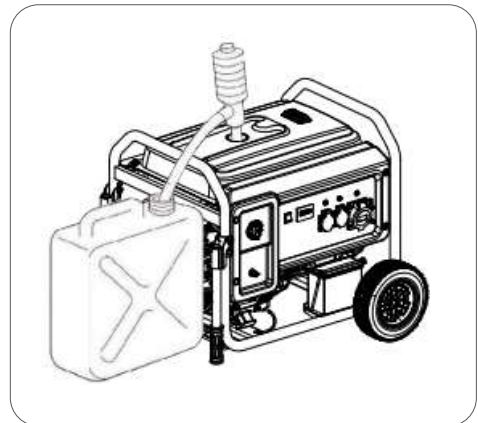
Largos periodos de inactividad:

Largos periodos de inactividad (a partir de 2 meses) pueden ocasionar dificultar o impedir el arranque, así como producir un ritmo de trabajo inestable. Para evitarlo:

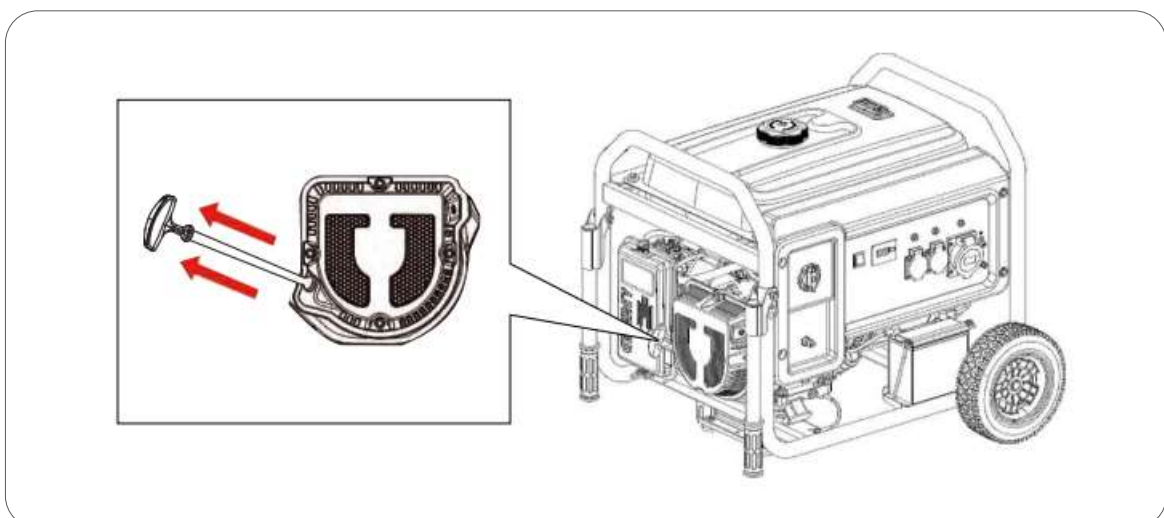
- 1 Añada un estabilizador de gasolina en el tanque de combustible según las indicaciones del fabricante para retrasar la degradación de la gasolina.
- 2 Arranque el generador por 10 minutos para que la gasolina con el tratamiento recircule en el circuito de admisión de combustible.
- 3 Con la ayuda de una bomba manual retire la gasolina a un recipiente homologado para combustibles.

NOTA: no use botellas de plástico normales, algunos plásticos se descomponen parcialmente en contacto con la gasolina y la contaminan, esta gasolina contaminada puede dañar un motor si es reutilizada.

PELIGRO: La gasolina es explosiva e inflamable. Nunca fume o genere cualquier tipo de llama o chispa mientras este manipulando gasolina.





- 4 Arranque el generador y deje que el motor se detenga por falta de combustible. Con ello garantizamos que no todo el sistema de admisión de combustible quede vacío.
- 5 Reemplace el aceite del motor.
- 6 Retire la bujía (ver punto 8.3) y vierta una cucharadita de aceite de motor limpio (10 ~ 20 ml) en el cilindro. Tire de la maneta de arranque suavemente, esto hará girar el motor y distribuirá el aceite. Posteriormente vuelva a instalar la bujía.




- 7 Tire de la cuerda de arranque lentamente hasta sentir resistencia. En este punto, el pistón está subiendo en su carrera de compresión y las válvulas de admisión y escape están cerradas. En esta posición no puede entrar humedad en el motor lo que se proporciona una defensa contra la corrosión interna.
- 8 Cubra el generador con una funda y almacene en un lugar estable, limpio, seco, lejos de humedades y luz directa del sol.

Variable: Si no es práctico vaciar por completo el tanque de combustible también puede optarse por dejarlo lleno de gasolina con el tratamiento del estabilizador. Tras poner el estabilizador arranque el motor por 10 minutos para que recircule la gasolina hasta el motor. Cierre la válvula y arranque el motor hasta que se detenga por falta de combustible.

 **NOTA:** Sugerimos el uso de marcas reconocidas para el estabilizador, el uso de un aditivo inapropiado, equivocado o de dudosa calidad pueden generar fallos o averías que estarán totalmente excluidas de la garantía.

 **NOTA:** El uso de gasolinas en mal estado o pasadas puede generar fallos y averías en el generador. Este tipo de daños derivados del estado del combustible están totalmente excluidos de la garantía.

 **NOTA:** El estabilizador prolonga el óptimo estado de la gasolina de forma temporal. Una vez vencido el plazo indicado por el fabricante, la gasolina no podrá utilizarse.

10. Información técnica

MODELO	NATURA 3500
Regulación – Voltaje – Frecuencia	SVR – 230V – 50Hz
AC Máxima Gasolina/Propano	3300/2970w
AC Nominal Gasolina/Propano	3000/2700w
Modelo de motor	GENERGY SGB225PRO
Cilindrada	224cc
Tipo de motor	4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire.
Nivel sonoro a 7mts	66-74dB (A)
Presión máx garantizado CE-LWA acorde2000/14/EC	96dB (A)
Tipo de arranque	Manual /Eléctrico
Capacidad tanque combustible	19.6L
Consumo hora - Autonomía al 25% 50% 75% carga	0.84 l/h 1.15 l/h 1.45 l/h
Consumo hora – propano al 25% 50% 75%	0.63kg/h 0.7 kg/h 0.83 kg/h
Capacidad de aceite – Tipo aceite	0.6L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte	Si, neumáticos de goma 8" y llanta metálica.
Dimensiones L x A x Alto (cm)	665x646x560
Peso maquina / bruto embalaje (Kg)	56 / 58
Referencia	15020

MODELO	NATURA 6000
Regulación – Voltaje – Frecuencia	SVR – 230V – 50Hz
AC Máxima Gasolina/Propano	5500/4950w
AC Nominal Gasolina/Propano	5000/4500w
Modelo de motor	GENERGY SGB420PRO
Cilindrada	420cc
Tipo de motor	4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire.
Nivel sonoro a 7mts	68-76dB (A)
Presión máx garantizado CE-LWA acorde2000/14/EC	97dB (A)
Tipo de arranque	Manual - Eléctrico
Capacidad tanque combustible	29.1L
Consumo hora – gasolina al 25% 50% 75%	1.82 l/h 2.24 l/h 2.44 l/h
Consumo hora – propano al 25% 50% 75%	0.68kg/h 1.28 kg/h 1.3 kg/h
Capacidad de aceite – Tipo aceite	1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte	Si, neumáticos de goma 9.5" y llanta metálica.
Dimensiones L x A x Alto (cm)	775x731x678
Peso maquina / bruto embalaje (Kg)	85 / 88
Referencia	15025

MODELO	NATURA 8000
Regulación – Voltaje – Frecuencia	SVR – 230V – 50Hz
AC Máxima Gasolina/Propano	8500/7650w
AC Nominal Gasolina/Propano	8000/7200w
Modelo de motor	GENERGY SGB460PRO
Cilindrada	459cc
Tipo de motor	4 tiempos OHV refrigeración forzada por aire.
Nivel sonoro a 7mts LpA	67-74dB (A)
Presión máx garantizado CE-LwA acorde2000/14/EC	97dB (A)
Tipo de arranque	Manual - Eléctrico
Capacidad tanque combustible	29.1L
Consumo hora –gasolina al 25% 50% 75%	2 l/h 2.5 l/h 3 l/h
Consumo hora – propano al 25% 50% 75%	0.9kg/h 1.5 kg/h 1.85 kg/h
Capacidad de aceite – Tipo aceite	1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte	Si, neumáticos de goma 9.5" y llanta metálica.
Dimensiones L x A x Alto (cm)	775x731x678
Peso maquina / bruto embalaje (Kg)	99 / 102
Referencia	15030

Mediciones de los niveles de ruido:

- ✓ El nivel sonoro a 7mts es la media aritmética de nivel de sonido (lpA) obtenido en cuatro direcciones ya 7 metros de distancia del generador.

 **NOTA:** El nivel de ruido puede variar notablemente en diferentes entornos.

Norma armonizada usada:

- ✓ ISO8528-13:2016: Grupos electrógenos accionados por motor de combustión

Directivas CE aplicables:

2006/42/EC:	Directiva de maquinaria
EU/2016/1628:	Emisiones de máquinas movidas por motor
2014/30/EU:	Compatibilidad electromagnética
2014/35/EU:	Directiva bajo voltaje
2000/14/EC (Enmienda 2005/88/EC):	Directiva de emisiones sonoras
2011/65/EU:	Directiva RoHS
(EC) no-1907/2006:	Regulación REACH

11. Información de la garantía

Su máquina dispone de la siguiente garantía:

- ✓ 3 años para máquinas facturadas a consumidores (particulares).
- ✓ 1 año para máquinas facturadas a empresas, sociedades, cooperativas, autónomos....

El periodo de garantía se rige únicamente por la factura y el carácter legal del facturado, **no se tomará en ningún caso como referencia el destino o uso que se esté dando al producto.**

Las facturas válidas para garantía serán las del distribuidor oficial GENERGY y en el momento de la venta. **No se aceptarán facturas posteriores que puedan darse de sucesivas ventas del producto entre particulares o empresas.**

La garantía cubre cualquier defecto que pueda tener la máquina durante periodo de garantía, siempre que el mantenimiento y cuidados de la máquina hayan sido adecuados. La garantía cubrirá todos los repuestos necesarios, así como la mano de obra.


La garantía no cubre consumibles (filtros, pilas, baterías, bujías) ni operaciones de mantenimiento preventivo. Tampoco el desgaste lógico de piezas por fatiga.

Máquinas vendidas Online a través de *marketplaces* de revendedores: Por favor consulte y siga las instrucciones de proceso de garantía indicado en la web donde compro el producto.

La garantía no cubre daños sobre otros bienes, animales, personas en caso de accidentes. Estas circunstancias podrían cubrirse con el seguro de responsabilidad civil de la marca siempre que se demuestre —de forma fidedigna— un fallo del equipo, habiéndose usado según las indicaciones de esta manual, sin manipulaciones y conectado según la normativa eléctrica de baja tensión del país o área de uso.

Translation of the original manual

THANK YOU for purchasing the **GENERGY** gasoline Generator.

- Copyright for these instructions belongs to our company GENERGY España.
- Reproduction, transference and distribution of any manual content is forbidden without written authorization from GENERGY España.
- “GENERGY” and “ POWER PRODUCT ” are, respectively, registered trademark and logo of GENERGY products, owned by GENERGY España.
- GENERGY España reserves the right of modifying our products under the GENERGY brand and reviewing the manual without prior consent.
- Use this manual as part of the generator. If you resell the generator, the manual must be delivered along with the generator.
- This manual explains the correct form of operating the generator; please read carefully before using the generator. Correct and safe operation will ensure your safety and extend the life of the generator.
- GENERGY España is constantly innovating development of its GENERGY products, in design as well as quality. Despite this being the most updated version of the manual, the content of this manual may have slight differences from the product.
- Contact your GENERGY distributor in case of any questions or doubts.





Manual contents

1. Safety information.....	44
1.1 Summary of the most important hazards during the running.....	44
2. Location of safety and usage labels.....	45
3. Identification of components.....	46
3.1 Control panel.....	47
4. Checks before use.....	48
4.1 Battery connection and charging	48
4.2 Assembling the transport kit.....	49
4.3 Oil filling and checking.....	50
4.4 Generator supplied with gasoline.....	51
4.5 Generator supplied with propane gas.....	52
5. The engine starting.....	54
5.1 The electrical starting (gasoline mode).....	54
5.2 The manual starting (gasoline mode)	57
5.3 The electrical starting (LPG-propane mode).....	60
5.4 The manual starting (LPG-propane mode).....	63
6. The generator usage and its protections.....	66
6.1 Digital display.....	67
6.2 Generator overload and reset.....	67
6.3 Changing fuel from propane to gasoline (or the reverse).....	68
6.4 Alarm system due to lack of oil.....	68
7. The generator stopping.....	69
8. Maintenance.....	70
8.1 Oil change.....	71
8.2 Air filter maintenance.....	72
8.3 Spark plug maintenance.....	74
8.4 Tank fuel filter maintenance.....	75
9. Transport and storage.....	76
9.1 Generator transport.....	76
9.2 Generator storage.....	76
10. Technical information.....	79
11. Warranty.....	81
12. EC Declaration of conformity.....	End of manual
13. After sales assistance.....	End of manual

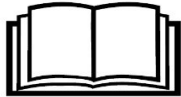



1. Safety information

The safety is very important. Throughout the manual you will find important safety messages. Read, understand and comply with these messages to ensure that the running of the generator is completely safe.

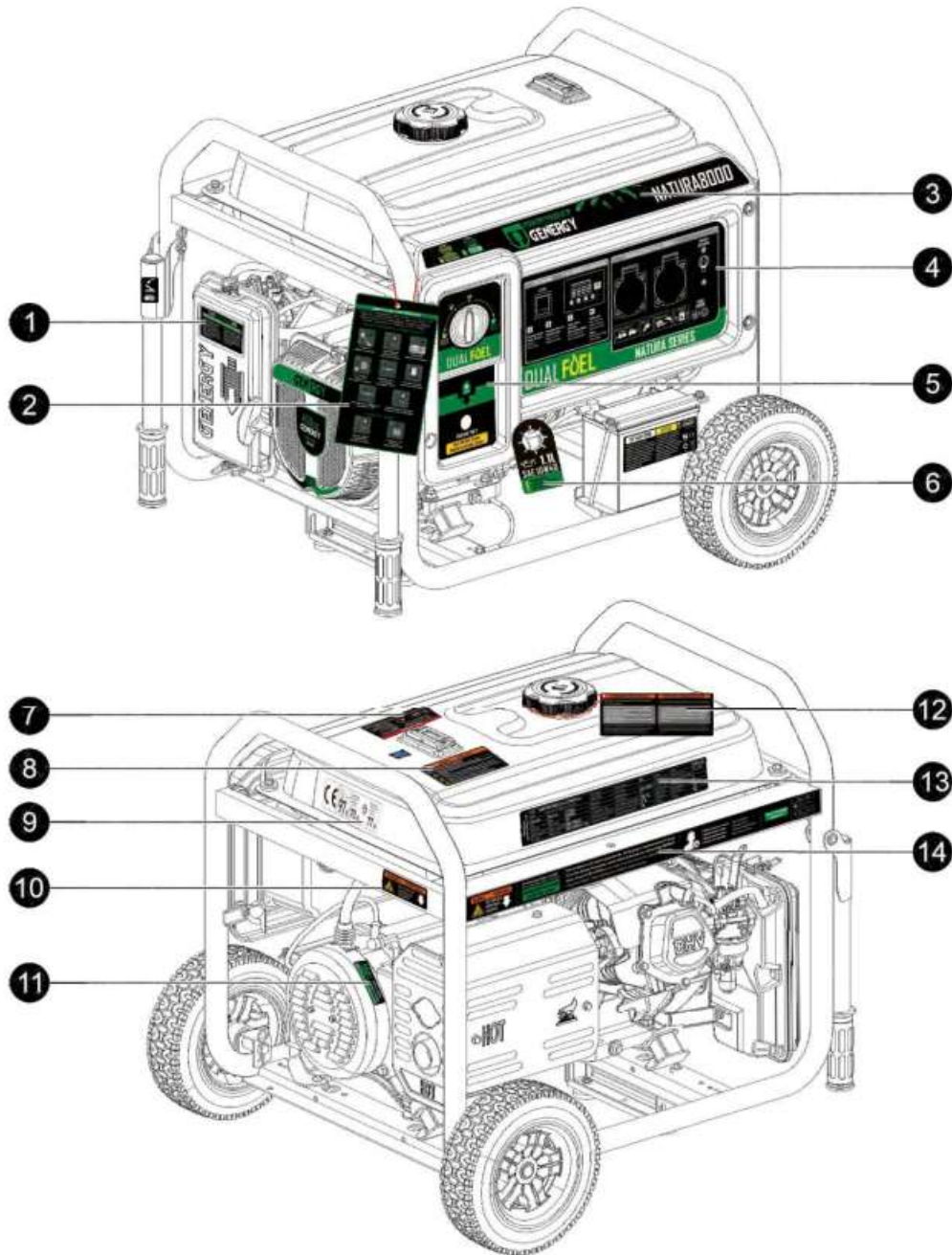
We divide safety messages in 4 different types, according to the gravity of their consequences (if they are not fulfilled):

 DANGER	An imminently dangerous situation that will cause serious or fatal injuries , if it is not avoid.
 WARNING	A potentially dangerous situation that can cause serious or fatal injuries , if it is not avoid.
 CAUTION	A potentially dangerous situation that can cause mild or moderate injuries , if it is not avoid.
 NOTE	A situation that can cause material damage , if it is not avoid.

1.1 Summary of the most important hazards during the running.

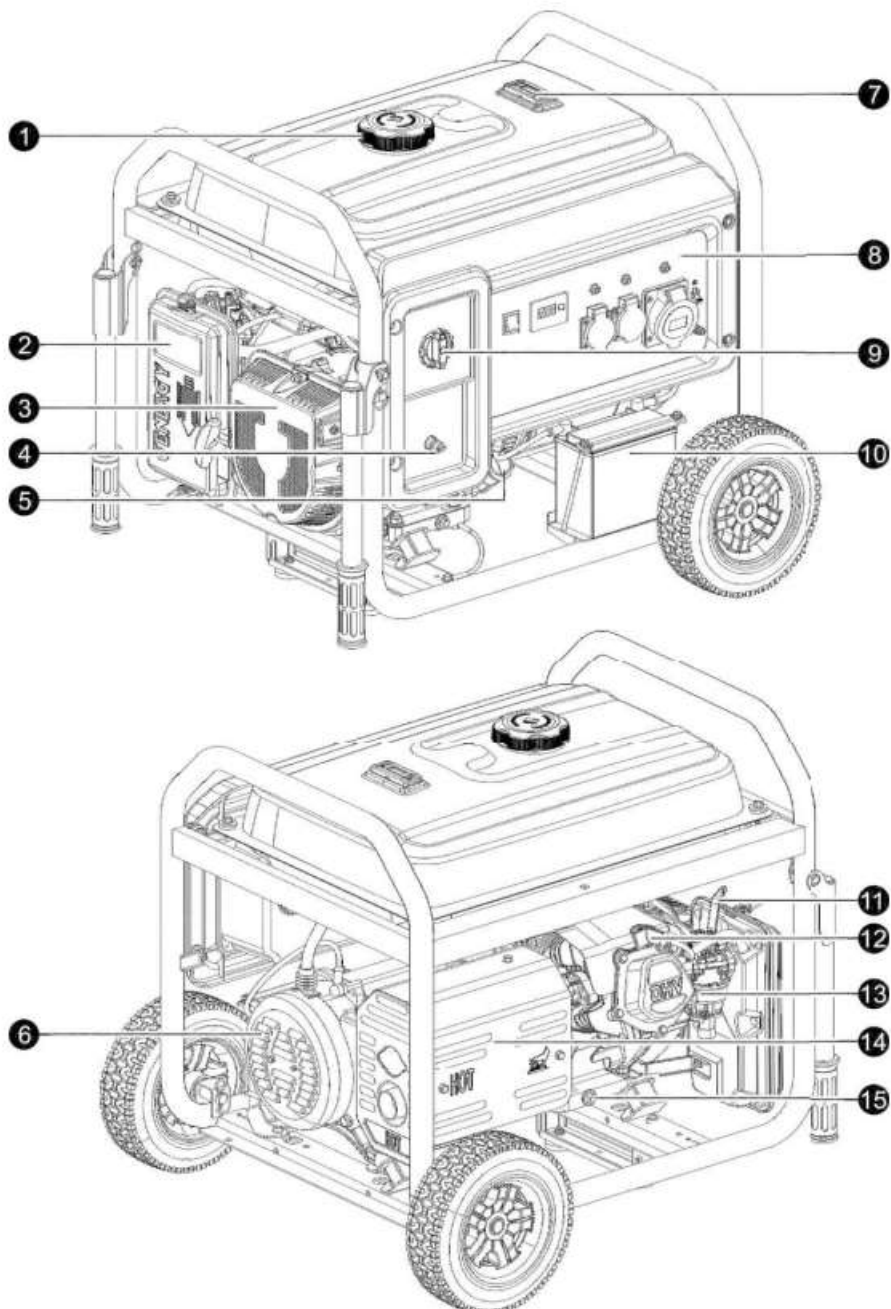
Before using the generator, you must read and understand the entire manual!	
	Using the generator without being properly informed of its operation and safety standards will result in hazards to the user and the plant. Do not allow anyone to use the generator without being qualified to do it.
Gasoline is explosive and flammable!	
	Do not refuel while the generator is running. Do not refuel if you are smoking or if there is a flame near. Clean gasoline spillages. Before refuelling, first let the generator cool down. Always use containers approved for gasoline. Do not use the generator in potentially explosive environments, gas installations or similar. Always consult the safety department.
Engine emissions contain poisonous carbon monoxide gas!	
	Never use the generator inside your house, garage, tunnel, warehouse, cellar or any other place without ventilation. Do not use the generator near windows or doors where emitted gases may enter inside. The exhaust pipe expels poisonous carbon monoxide gas from the generator. This gas is very dangerous and cannot be seen or smelled.
Attention to electrical hazards!	
	Do not operate the generator with wet hands. Do not expose the generator to rain, humidity or snow. Always check the condition of the wires and electrical connections. Also, confirm the good condition of the equipment to connect. Grounding the generator.

2. Location of safety and usage labels



---1---	---2---	---3---	---4---
Air filter info	Quick user guide	Decorative sticker	Control panel
---5---	---6---	---7---	---8---
LPG panel	Oil info	Safety info	Safety info
---9---	---10---	---11---	---12---
CE and noise level	Danger high temperature	Alternator info	Safety and after sales
---14---		---14---	
Specifications		Safety and after sales	

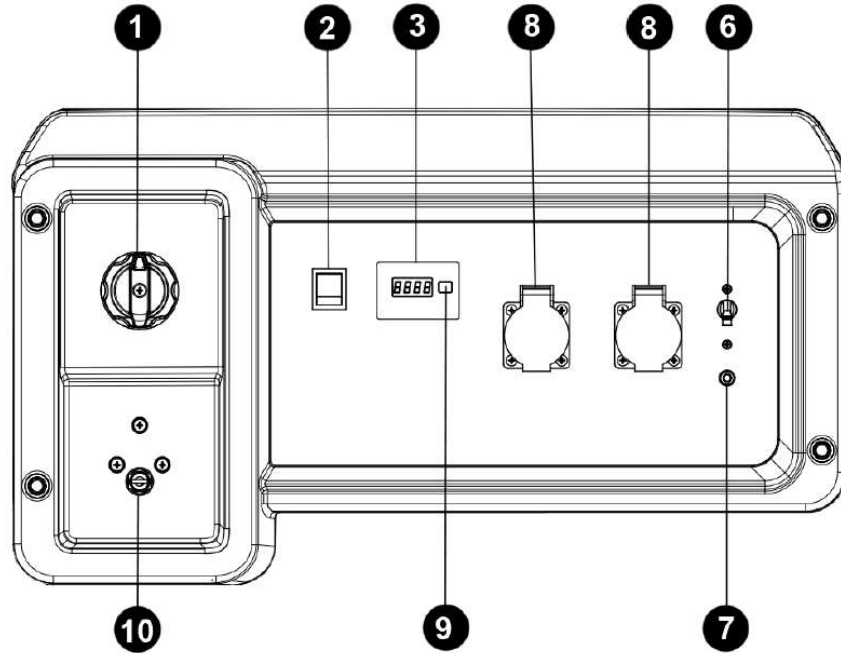
3. Identification of components



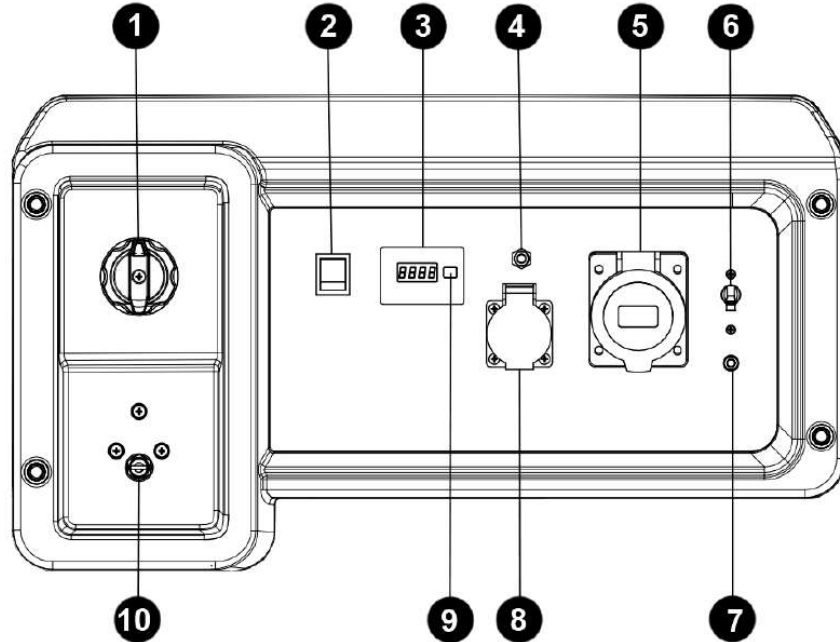
---1---	---2---	---3---	---4---
Gasoline tank cap	Air filter	Thermal engine	Propane inlet
---5---	---6---	---7---	---8---
Access hole for adding oil	Alternator	Gasoline level display	Control panel
---9---	---10---	---11---	---12---
Fuel selector	Battery	Choke	Spark plug
---13---	---14---	---15---	
Carburetor	Exhaust pipe	Oil drainage	

3.1 Control panel

NATURA 3500 MODEL



NATURA 6000-8000 MODEL



---1---	---2---	---3---	---4---
Fuel selector	Starter switch	Smart digital display	16A Circuit breaker
---5---	---6---	---7---	---8---
32A IP44 Socket	General circuit breaker	Ground connection	12A IP44 Socket
---9---		---10---	
Data selection button		Propane inlet	

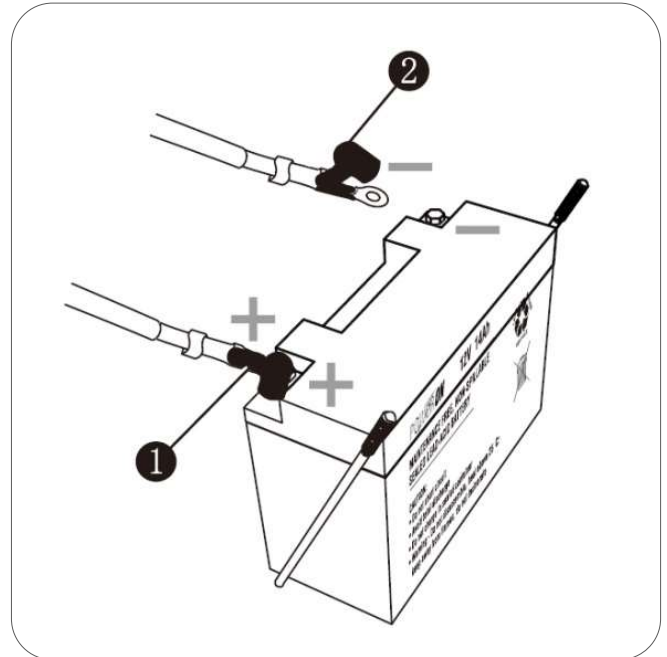
4. Checks before use

4.1 Battery connection and charging

The battery is delivered with one terminal disconnected. Before connecting the battery, make sure the fuel selector and starter switch are in the "OFF" position.

If you are unsure about identifying the fuel selector, see chapter 3.1 (control panel).

To avoid any kind of unwanted connection, connect the generator power cables to the battery terminals as indicated below:



- Negative (-) cable to negative (-) terminal (black)
- Positive (+) discharge lead to positive (+) terminal (red)
- Charging cable on the charging terminal (white)

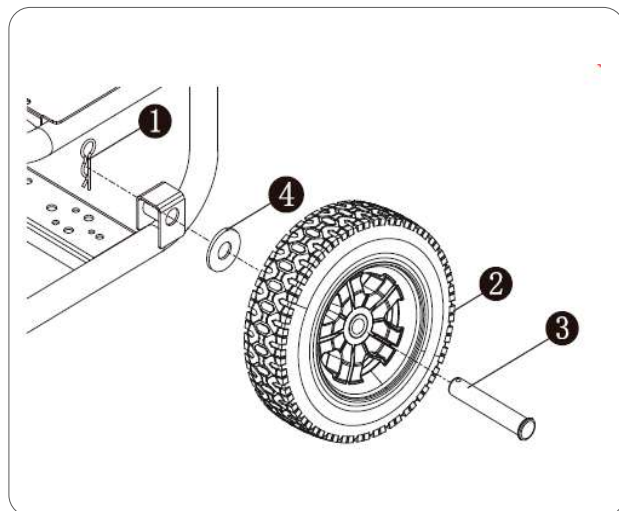
NOTE: Respect the polarity of the cables, connect the red cable (+) to the red terminal (+) of the battery and the black cable (-) to the negative terminal (-) of the battery. The white charging cable to the battery charging terminal. An incorrect connection can damage electrical parts of the equipment and the battery itself.

NOTE: Be very careful to avoid unwanted contact with the battery terminals and cables, between them or against a metallic part of the machine.

Battery charging: while the generator is running the battery is automatically charged.

4.2 Assembling the transport kit

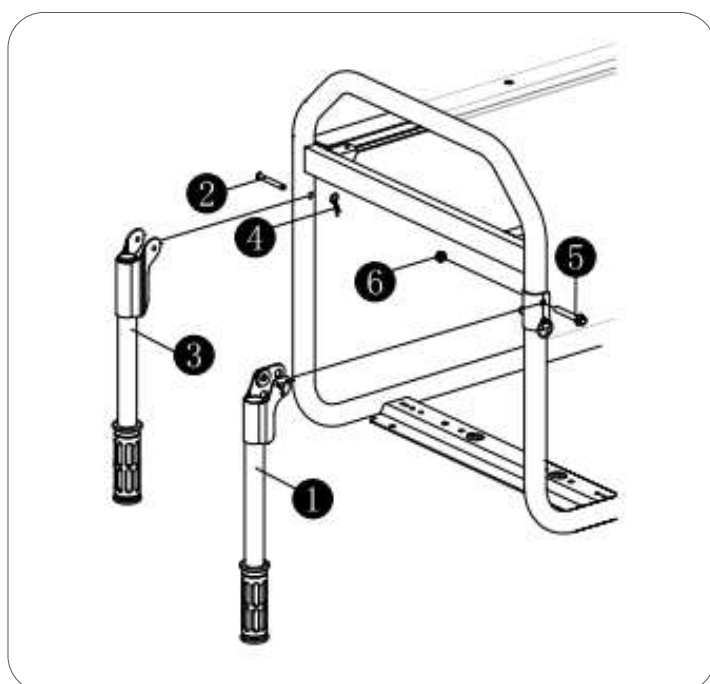
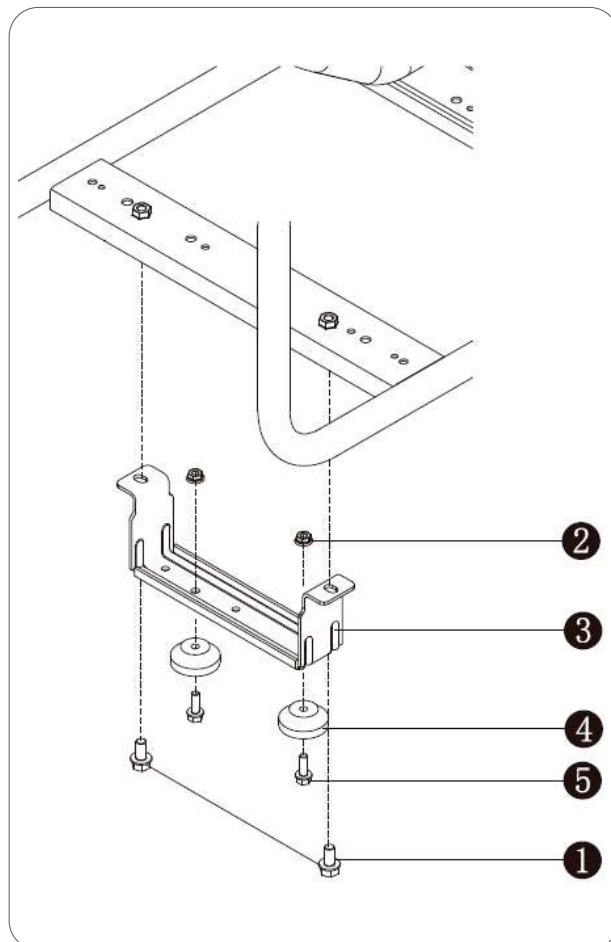
Fix the wheels according to the figure below: cross the wheel (2) with the axle (3) and then place the washer (4) and pass the end of the axle through the hole provided in the generator frame for this purpose. Finally fix the shaft with the pin (1)



Fix the support feet according to the image on the right.

Fix the rubber feet (4) to the support (3) with M6x18 screws (5) and M6 nuts (2).

Once the support has its feet mounted, fix it to the generator structure with M8x18 screws (1).



Fix the handlebars according to the image on the left.

Use the M8x55 screw (5) and M8 nut (6) to fix the right handlebar (1).

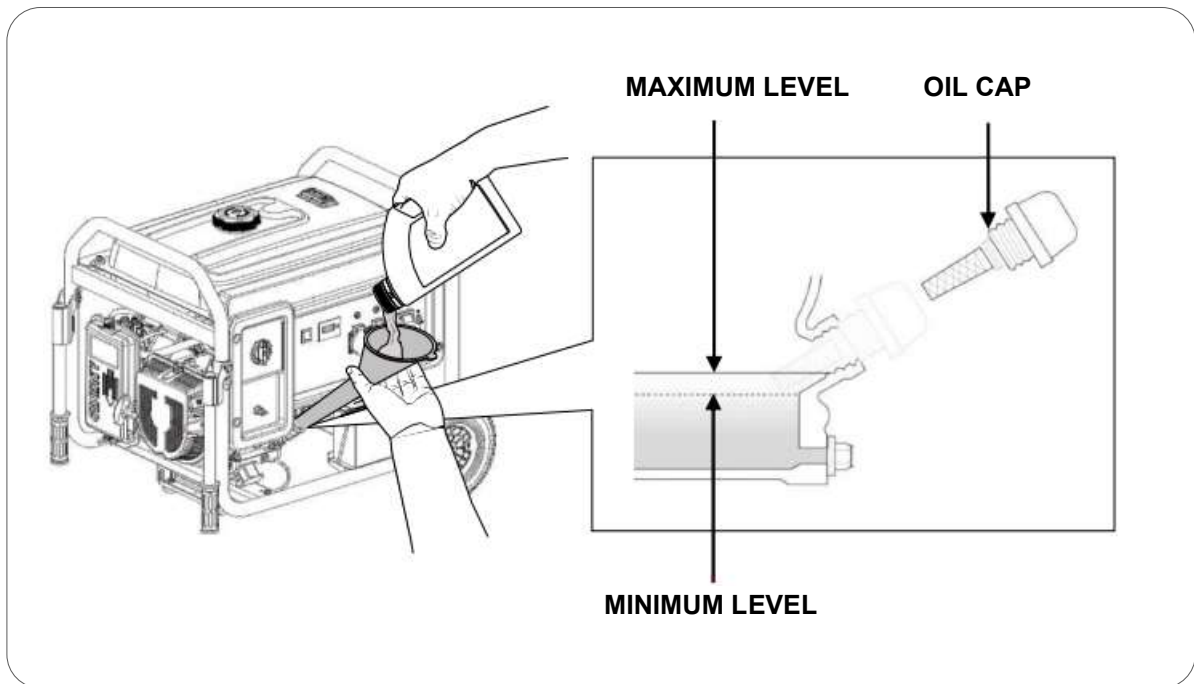
Use the pin (2) and R-pin (4) to fix the left handlebar (3).

4.3 Oil filling and checking

NOTE: The generator is delivered without oil. **Do not attempt to start the generator without adding oil in the engine first!**

The generator has to be on a perfectly flat surface and levelled, to avoid an error in the oil level reading.

Remove the cap with oil level and put the oil into the engine through the hole until reaching the maximum level indicated in the image below.



The estimated amount of oil to reach a correct level, per model is the following:

- NATURA3500 model 0.6L
- NATURA6000-8000W models 1.1L

Preferably use a synthetic engine oil SAE10W40 with API “SJ” (USA) or ACEA “A3” (EUROPE) or more updated (see container specifications). This oil will give excellent results in variable climates such as continental Europe, both in winter and summer.

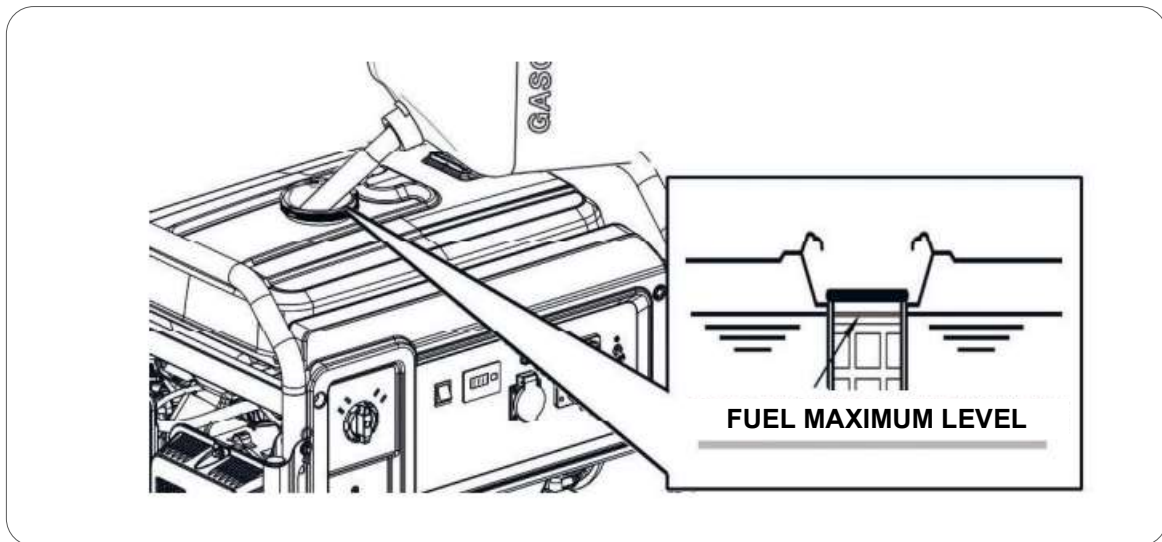
NOTE: The combustion of PROPANE gas is drier and has a higher temperature compared to the combustion of gasoline. To ensure correct lubrication, choose a high-quality synthetic oil. Do not use used oils, oils of unknown origin or with prices that are too cheap.

NOTE: The engine may consume a bit of oil during its running. Therefore, before each running, always check oil level and refill if necessary.

4.4 Generator supplied with gasoline

- ☐ **NOTE:** Use only unleaded gasoline (86 Octane or higher).
- ☐ **NOTE:** Never use expired gasoline, contaminated or mixed with oil/gasoline.
- ☐ **NOTE:** Avoid dirt or water into the fuel tank.
- ☐ **NOTE:** Do not use a mixture of gasoline with ethanol or methanol, because the engine can be damaged seriously.

Remove the fuel cap, turning counter clockwise. Refuel without reaching the maximum level in the tank as shown in the following image. The approximated tank capacity is 19,6L for NATURA3500 model and 29.1L for NATURA6000 and NATURA8000 models.



⚡ **DANGER:** Gasoline is extremely explosive and flammable. During the refuelling is completely forbidden to smoke, to do fire or other any kind of flame. The same procedures for the fuel storage place.


⊘ **WARNING:** Keep the fuel out of the reach of children.


⊘ **WARNING:** Avoid fuel spillages when refuelling (before restarting the engine, clean possible spillages).

⊘ **WARNING:** Do not overfill the fuel tank (do not exceed the maximum level indicated with a red line). After refuelling, ensure that the fuel filler cap is properly fitted and closed.

⊙ **CAUTION:** Avoid skin contact and do not inhale the fuel vapours.


4.5 Generator supplied with propane gas

 **DANGER:** The propane gas is extremely flammable and explosive (under certain conditions). Hence, it is completely forbidden to smoke, to make fire or to make any kind of flame nearby of the cylinder and generator, as well as in the place where the cylinders are stored.

 **DANGER:** Do not place the generator in non-ventilated places. The accumulation of propane gas, in case of leakage, can cause an explosive atmosphere. After each use, always close the gas flow in the cylinder regulator.

The original propane gas is colorless. The distribution companies add a very strong and characteristic odor to the gas to make easy the detection of a leakage.


Check if there are local or national regulations in your city, district, country, that regarding the use and storage of liquefied petroleum gases such as propane. Comply with regulations and your gas supplier will be able to inform you.

 **NOTE:** Only use propane cylinders. **Propane** has a greater capacity to gasify than **butane**, especially at low temperatures. Thus, propane is the most suitable option for high consumption equipment with a thermal engine.

When using butane gas cylinders, the gasification may not be enough to supply the generator with high loads. This limitation is greater at low temperatures because the cylinder pressure will be even lower. At an ambient temperature of -2°C, the pressure of the butane gas is balanced with the atmospheric pressure. In this situation, the supply would not happen. On the other hand, propane keeps a higher pressure at low temperatures, making it as the most recommended.

An ice cover may appear at the bottom of the propane cylinder, especially if consumption is constant and high.

Connections:

 **NOTE:** on the control panel, before connecting the propane, you must ensure that the fuel selector is in the **OFF** position.

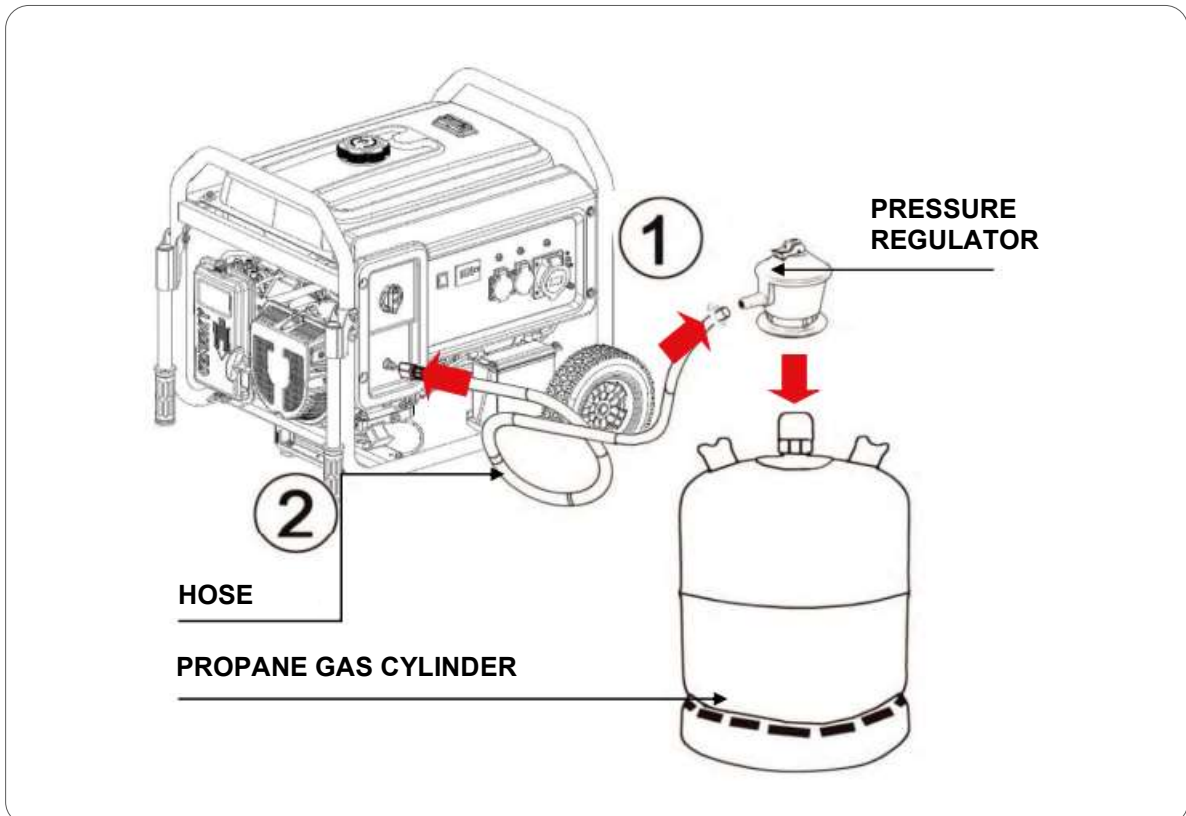
Due to the different regulations between countries, as well as the variety of types of cylinders and regulators, it is not possible to include a standardized kit.

At your trusted dealer, purchase a hose not less than 1.5 meters long and certified for LPG (PROPANO / BUTANO). The hose must have an internal diameter of 9 or 11mm, so that it matches with the gas inlet installed in the generator.

Purchase a regulator approved and according to the type of cylinder sold by distributors in your area. The regulator outlet pressure will be **30mbar** and the guaranteed flow (flow) will be **2.5Kg / hour** or more.

1 Connect the supply hose to the pressure regulating valve, fixing with a clamp (not included).

2 On the generator control panel, connect the hose to the propane inlet. Apply a clamp (not included) to fix the hose correctly.



Before using the generator, check if there are no leakages in the connections of the propane hose. To do that, open the regulating valve in the cylinder so that the hose can have pressure.

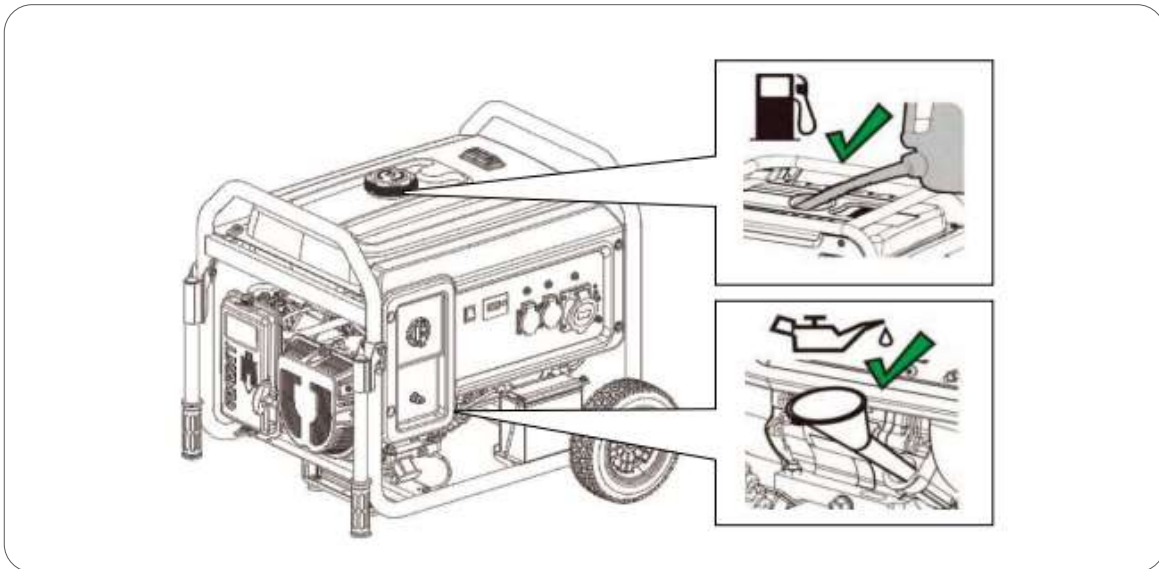
Then spray the hose connections with a mixture of soap and water. To do that, use a sprayer. In case of leakage, bubbles will always be detected (even if small). If there is no leakage, clean and dry the hose and its connections.

If you see or smell a leakage and you are unable to repair it, close the valve on the cylinder regulator and contact a plumber or a gas installer. Thus, the connections will be made correctly.

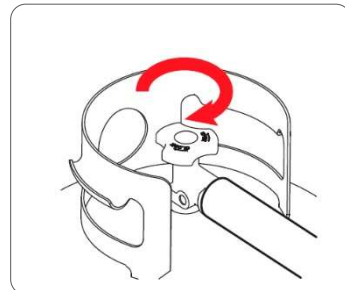
5. The engine starting

5.1 The electrical starting (gasoline mode)

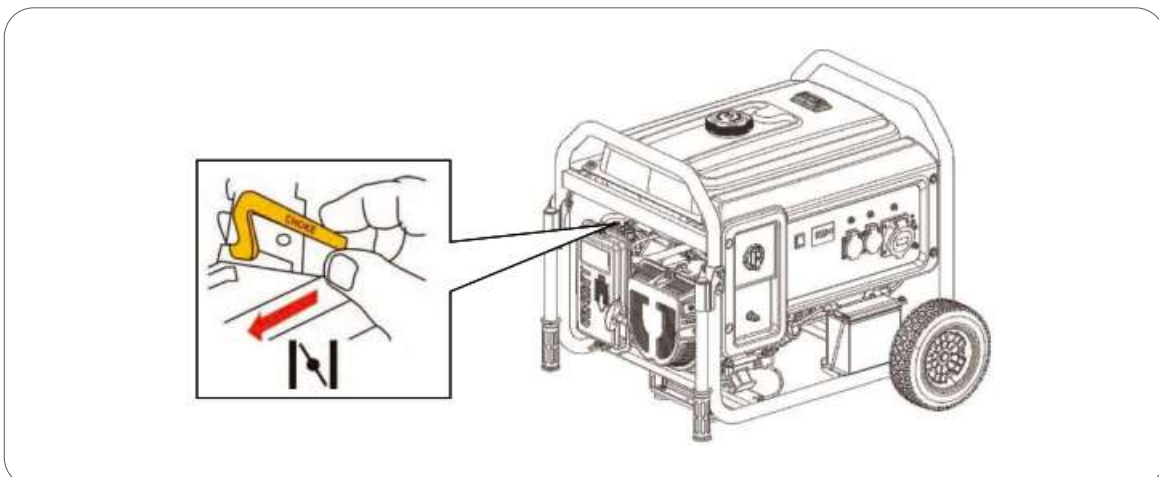
1. Before starting, check that the engine oil level is correct and that there is enough gasoline in the tank.



2. If the propane supply is connected, check that the propane gas cylinder valve is fully closed.

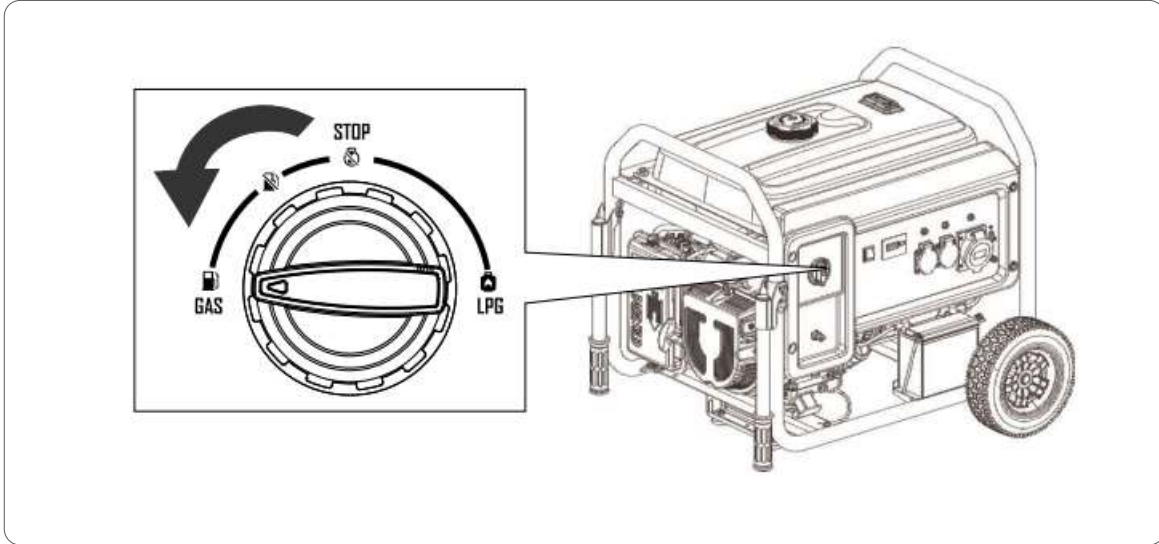


3. Move the choke to the left, this position enriches the fuel mixture and facilitates cold starting. It may not be necessary to use the choke if the engine has recently been stopped and is still warm.



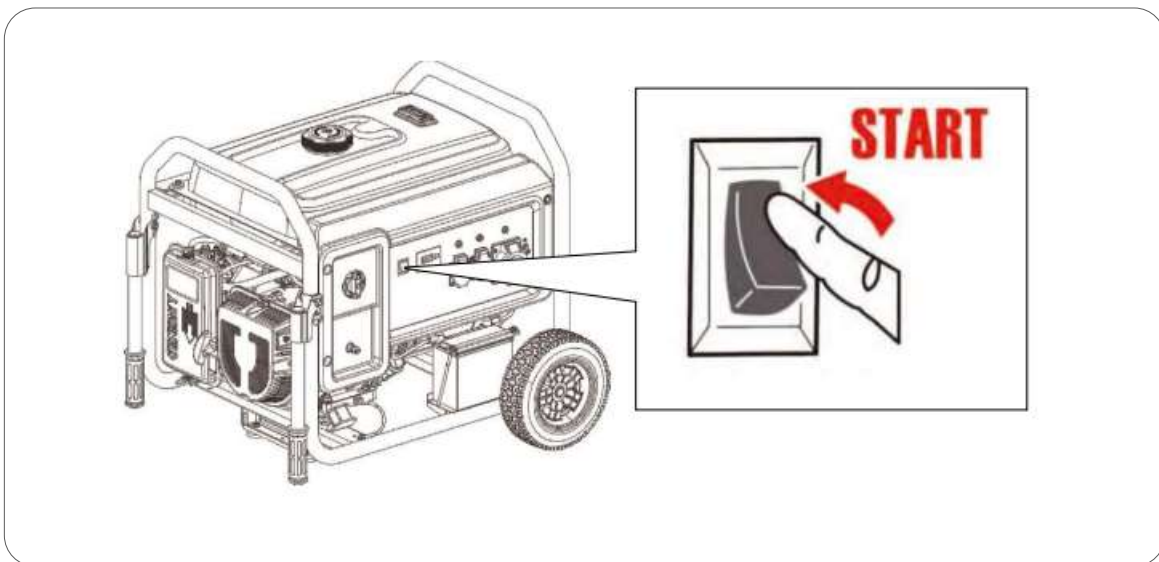
4. Turn the fuel selector to the gasoline position as shown in the image below.

NOTE: Always turn the fuel selector until reaching the exact “GASOLINE” point. Do not leave the selector in an intermediate position.



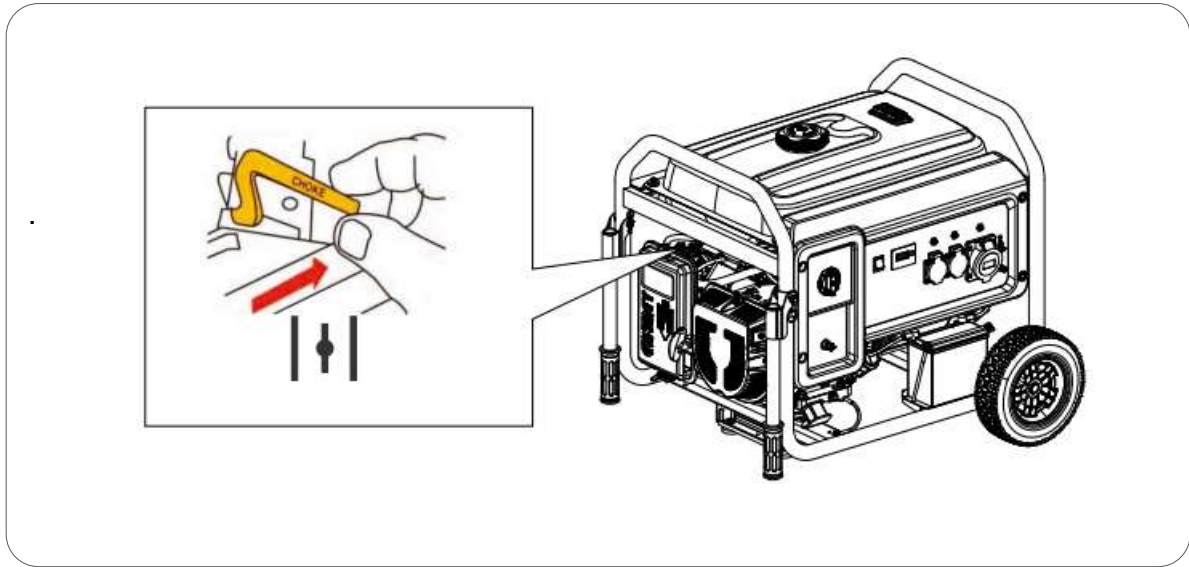
5. Disconnect equipment from the generator, never start or stop the generator with connected loads.

6. Press the starter switch to the “START” position, and release it as soon as the engine has started, as shown in the following image.



NOTE: If the engine does not start in 3 or 4 seconds, release the start button and wait a few seconds to try again. Otherwise, it may overheat and damage the starter motor.

7. Once the engine starts, move the choke to the right according to the image below.

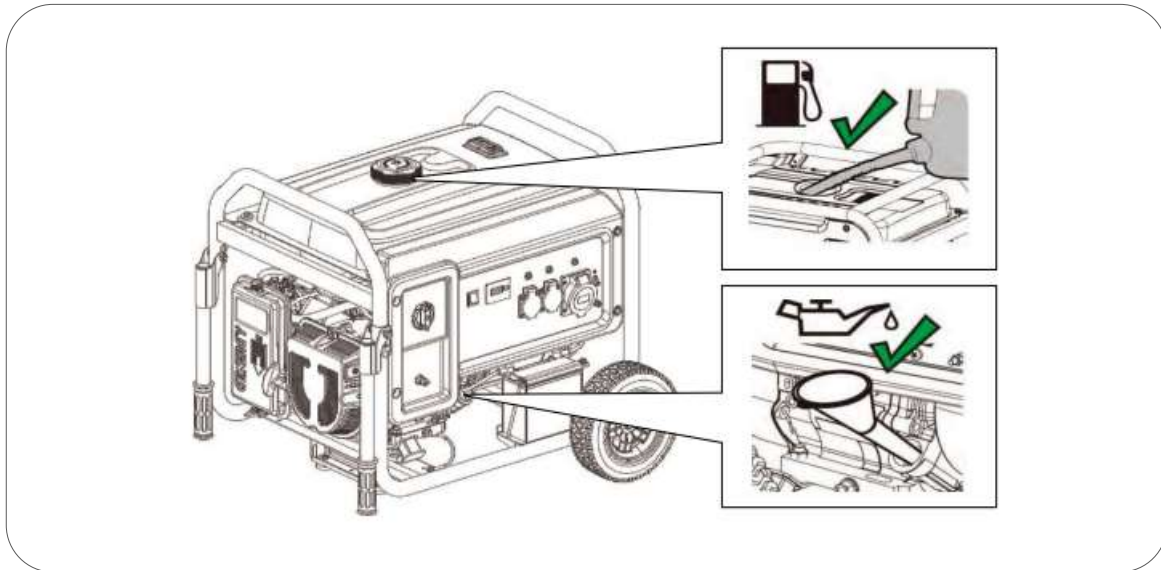


NOTE: Do not leave the choke in an intermediate position, the mixture would be too rich and the engine would work incorrectly.

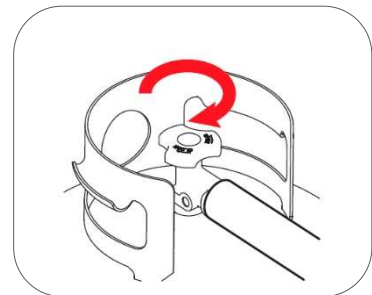
8. After starting, it is recommended to leave the generator running for a few minutes with no load connected to allow the engine to stabilize and increase its initial temperature progressively. Then connect the loads.

5.2 The manual starting (gasoline mode)

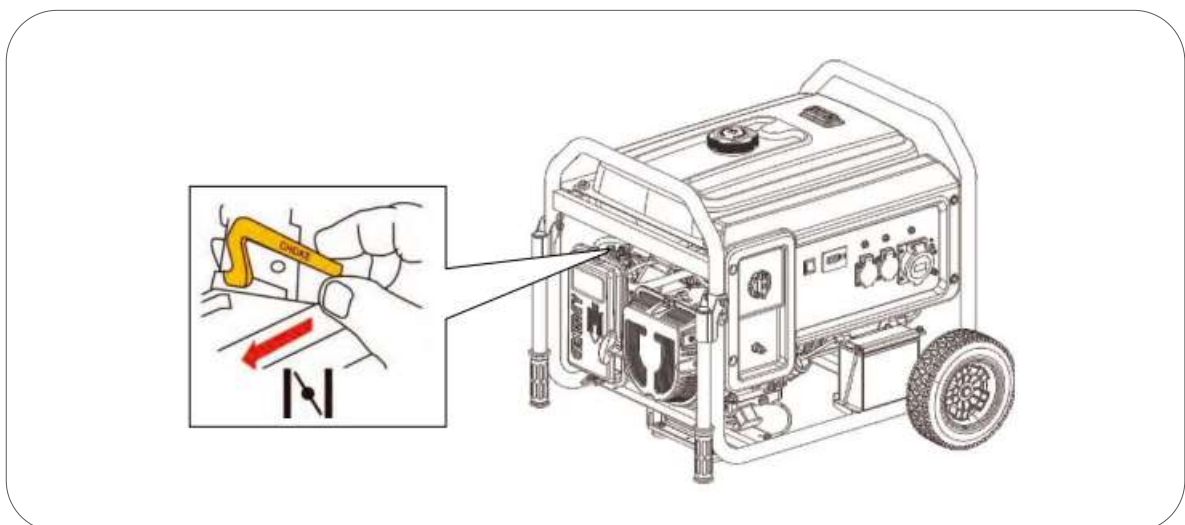
1. Before starting, check that the engine oil level is correct and that there is enough gasoline in the tank.



2. If the propane supply is connected, check that the propane gas cylinder valve is fully closed.

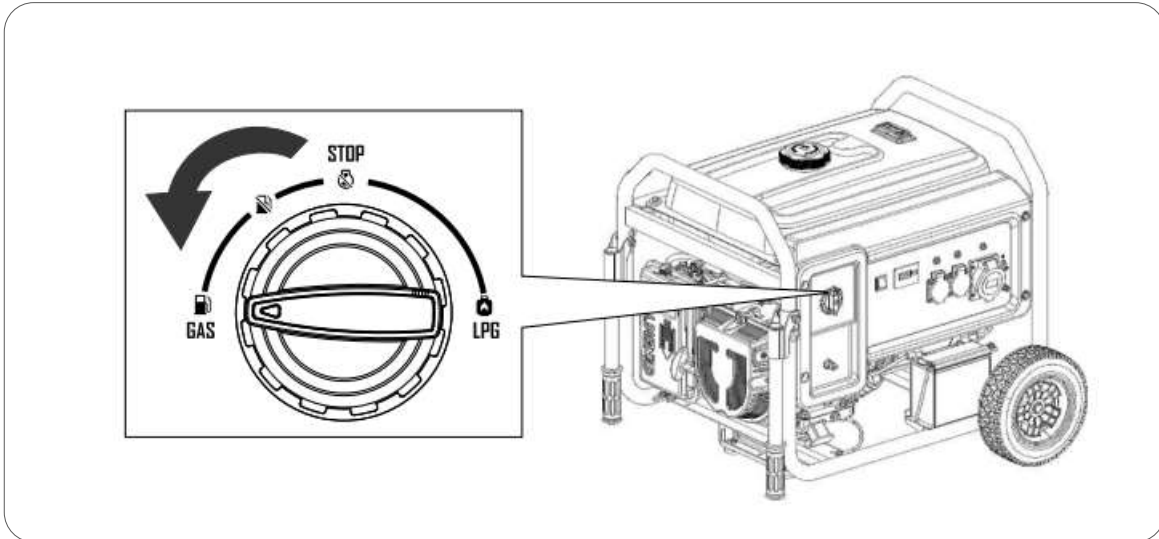


3. Move the choke to the left, this position enriches the fuel mixture and facilitates cold starting. It may not be necessary to use the choke if the engine has recently been stopped and is still warm .



4. Turn the fuel selector to the gasoline position as shown in the image below.

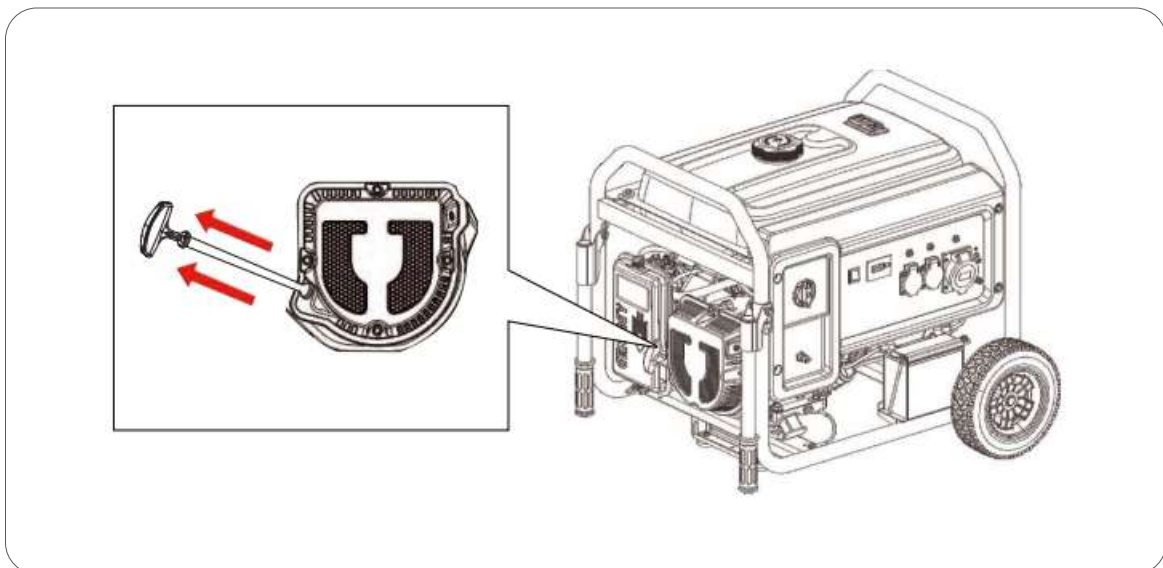
NOTE: Always turn the fuel selector until reaching the exact “GASOLINE” point. Do not leave the selector in an intermediate position.



5. Disconnect equipment from the generator, never start or stop the generator with connected loads.

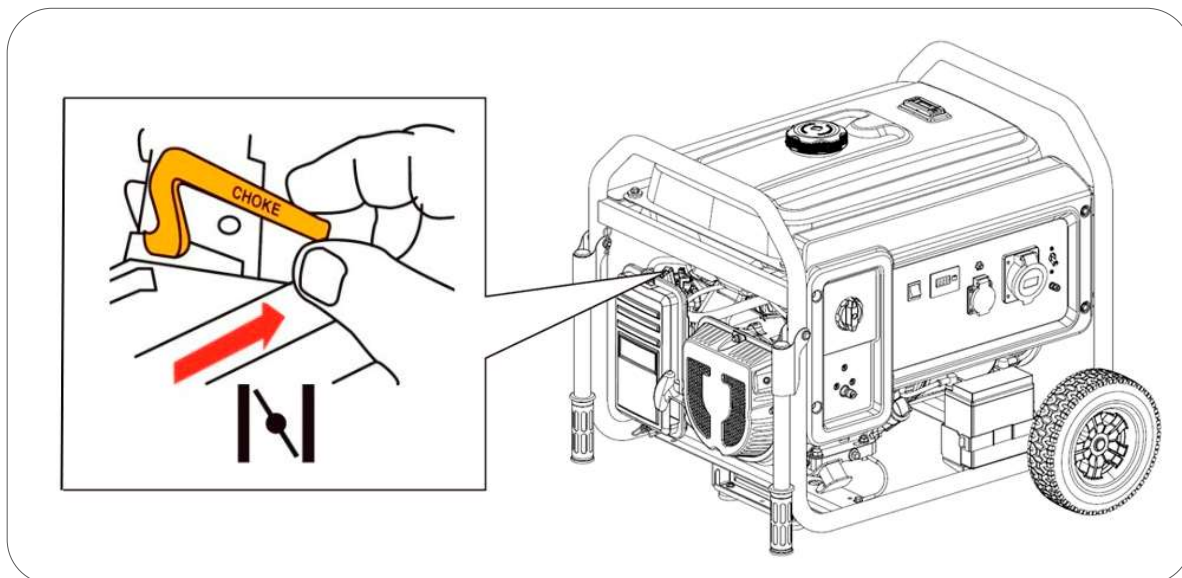
6. Smoothly, grab the handle and pull the starter rope (recoil starter) until the final to calculate the maximum stroke of the rope (and not exceed it after when you pull energetically) and then let the rope recoils.

7. Pull the rope energetically to start the engine



NOTE: If the rope recoils abruptly, the spring or the rope itself may be damaged. This is not covered by the warranty. After pulling, do not release wilfully the handle to avoid hitting the machine. Control the handle tightly until it is fully recoiled.

8. Once the engine starts, move the choke to the right according to the image below.

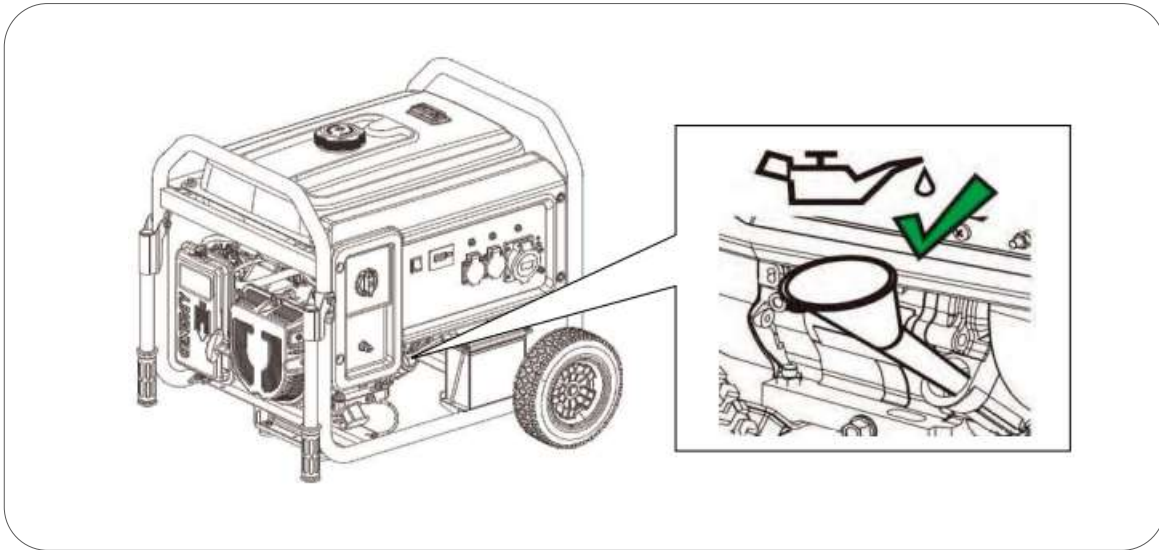


NOTE: Do not leave the choke in an intermediate position, the mixture would be too rich and the engine would work incorrectly.

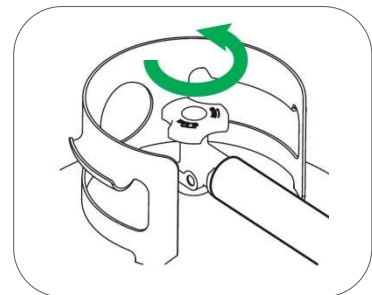
9. After starting, it is recommended to leave the generator running for a few minutes with no load connected to allow the engine to stabilize and increase its initial temperature progressively. Then connect the loads.

5.3 The electrical starting (LPG propane mode)

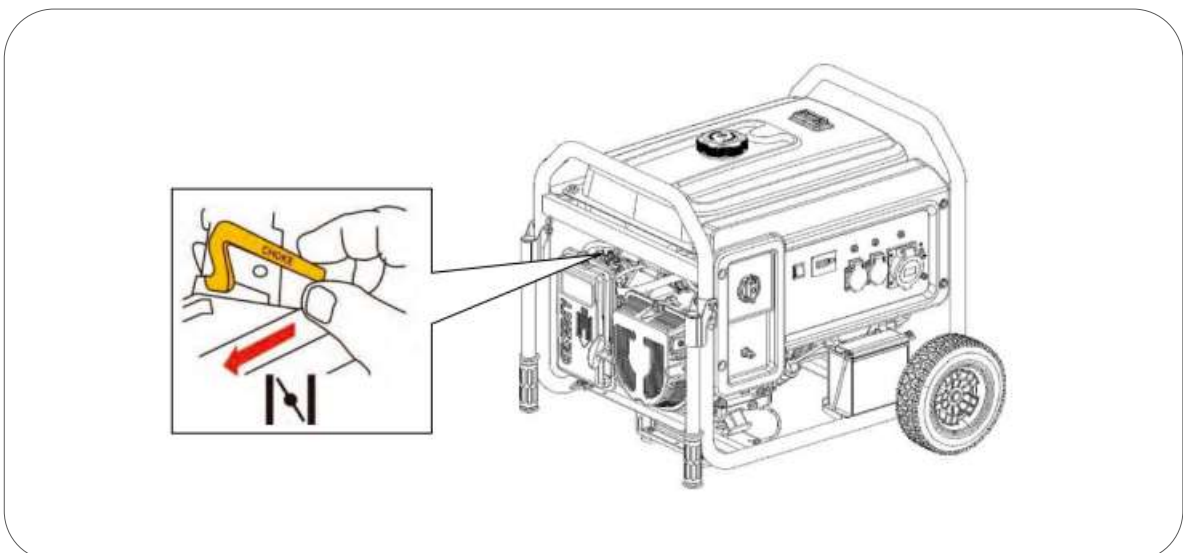
1. Before starting, check that the engine oil level is correct.



2. Check that the propane inlet line is properly connected and then open the bypass valve on the cylinder.

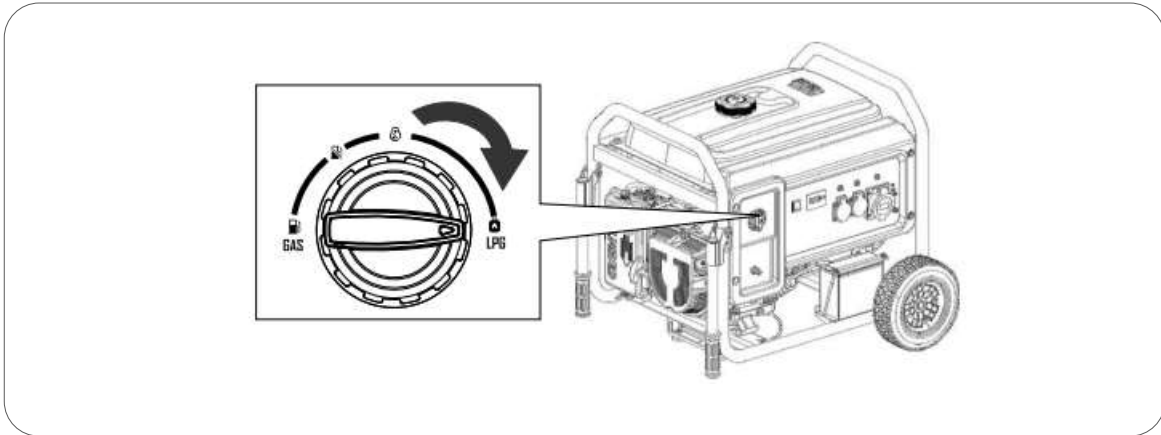


3. Move the choke to the left.



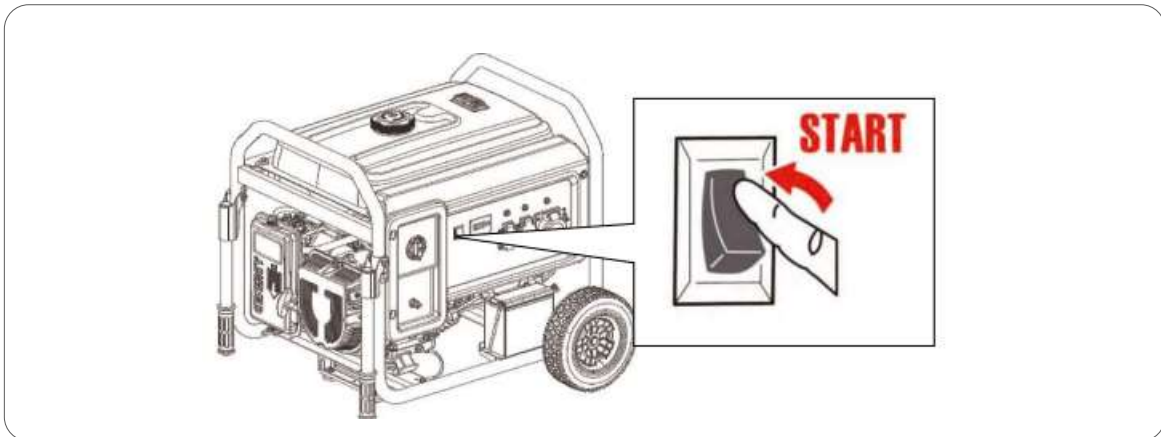
4. Turn the fuel selector to the **PROPANE** position as shown in the image below.

NOTE: Always turn the fuel selector until you reach the exact **PROPANE** point. **Never leave the selector in an intermediate position!**

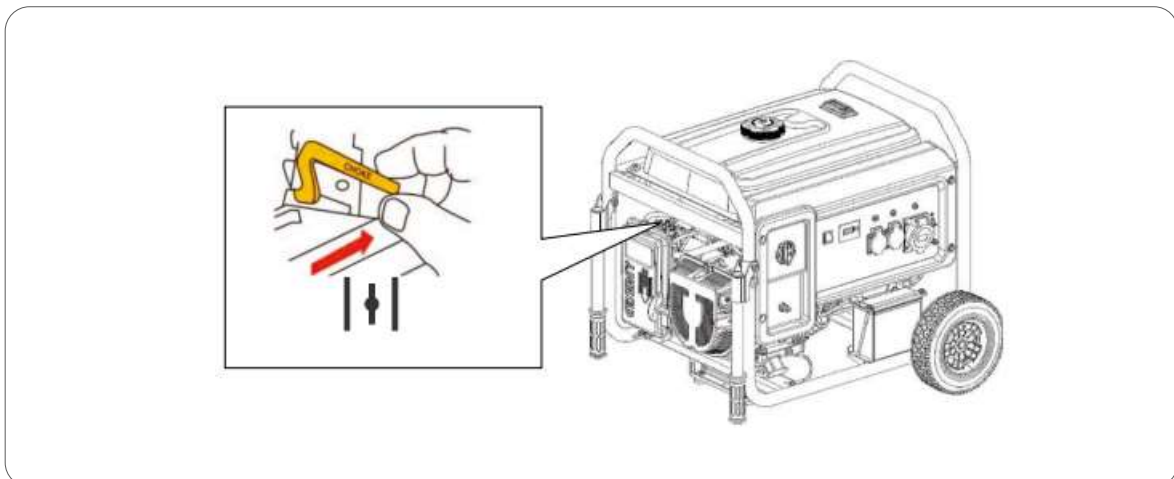



5. Disconnect equipment from the generator, never start or stop the generator with connected loads.

6. Press the start switch to the **START** position for 2-3 seconds. **This step helps propane get into the engine.**



7. Move the choke to the right.



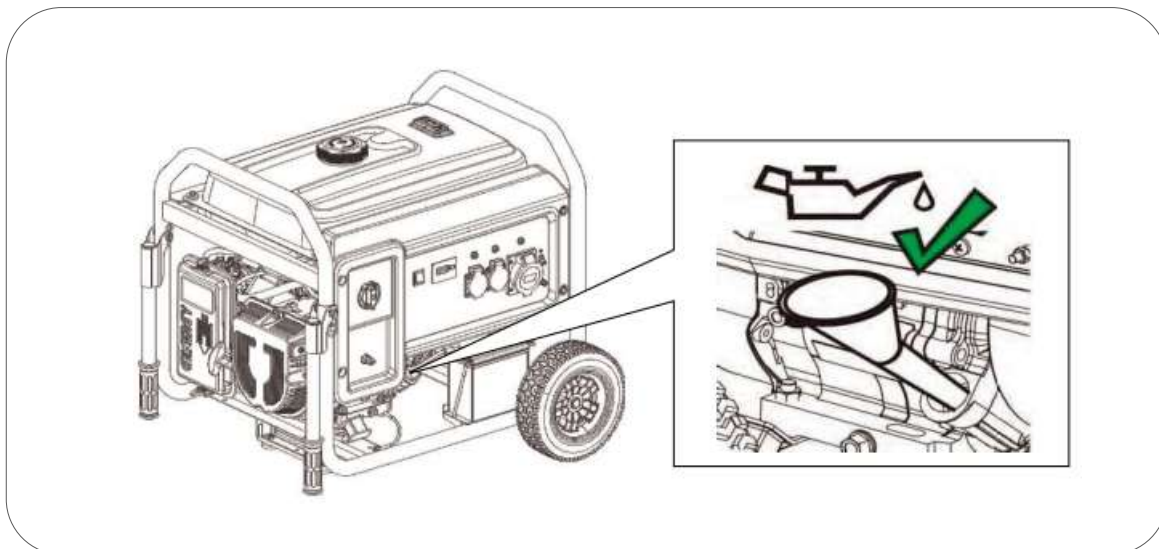
 **NOTE:** Do not leave the choke in an intermediate position, the mixture would be too rich and the engine would work incorrectly.

8. Press the starter switch back to the **START** position.

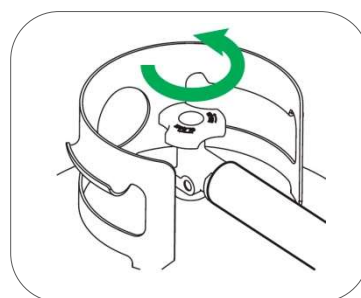
9. After starting, it is recommended to leave the generator running for a few minutes with no load connected to allow the engine to stabilize and increase its initial temperature progressively. Then connect the loads.

5.4 The manual starting (LPG propane mode)

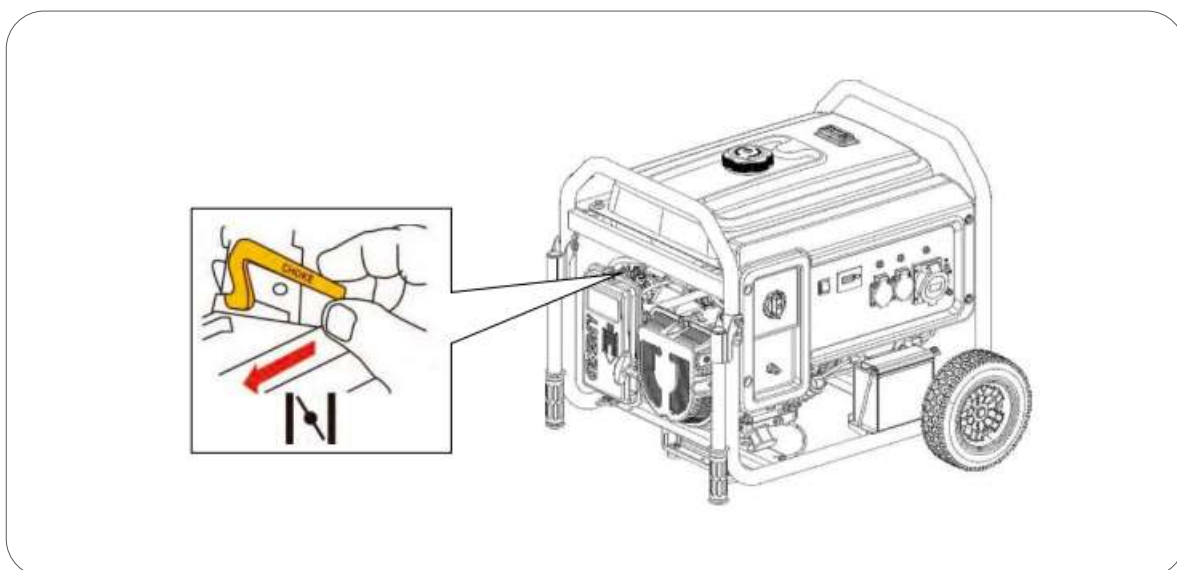
1. Before starting, check that the engine oil level is correct.



2. Check that the propane inlet line is properly connected and then open the bypass valve on the cylinder.

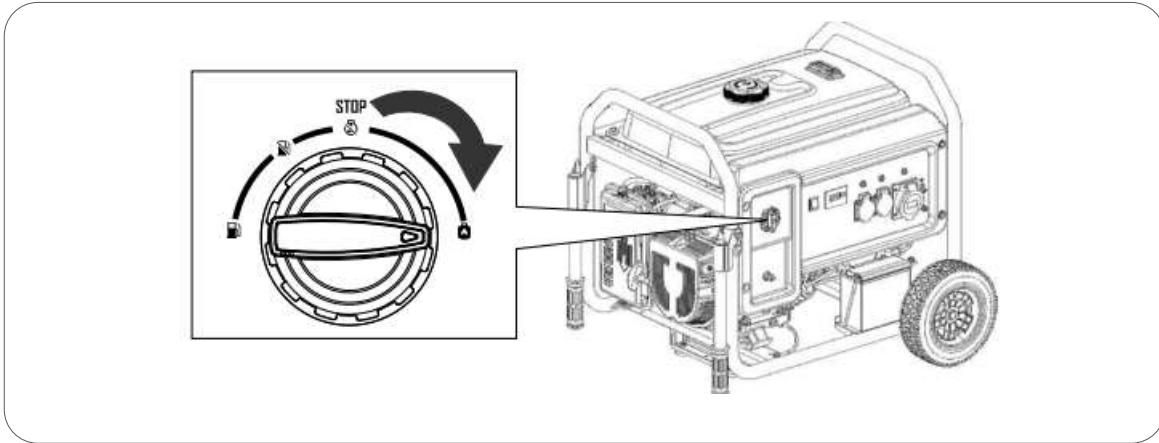


3. Move the choke to the left.



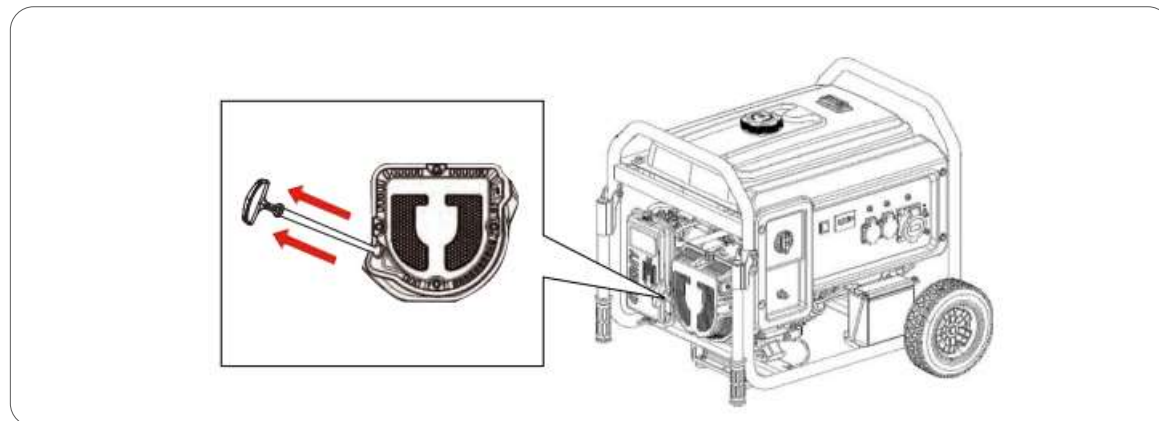
4. Turn the fuel selector to the **PROPANE** position as shown in the image below.

NOTE: Always turn the fuel selector until you reach the exact **PROPANE** point. **Never leave the selector in an intermediate position!**

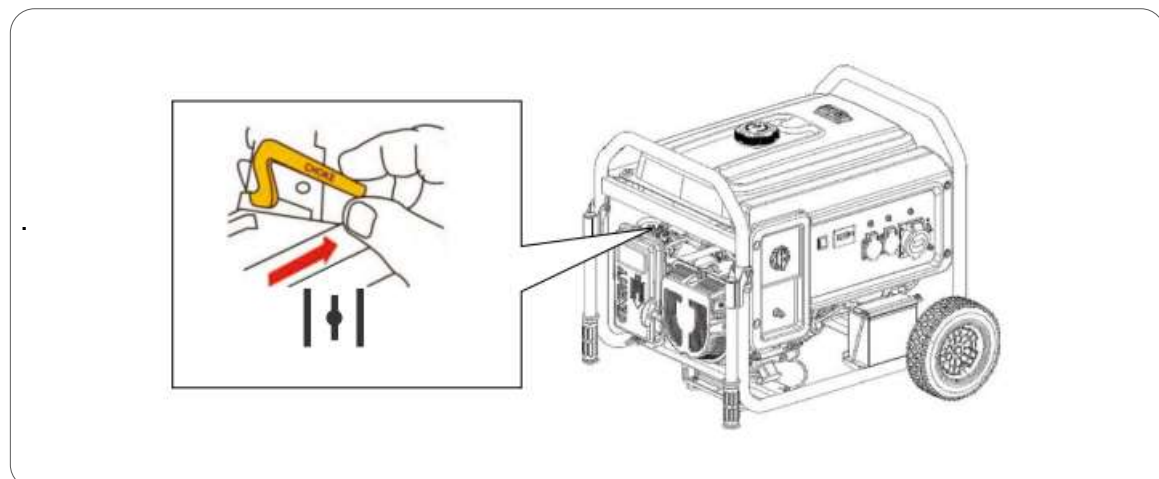


5. Disconnect equipment from the generator, never start or stop the generator with connected loads.

6. Smoothly pull the rope 2-3 times. **This step helps propane get into the engine.**

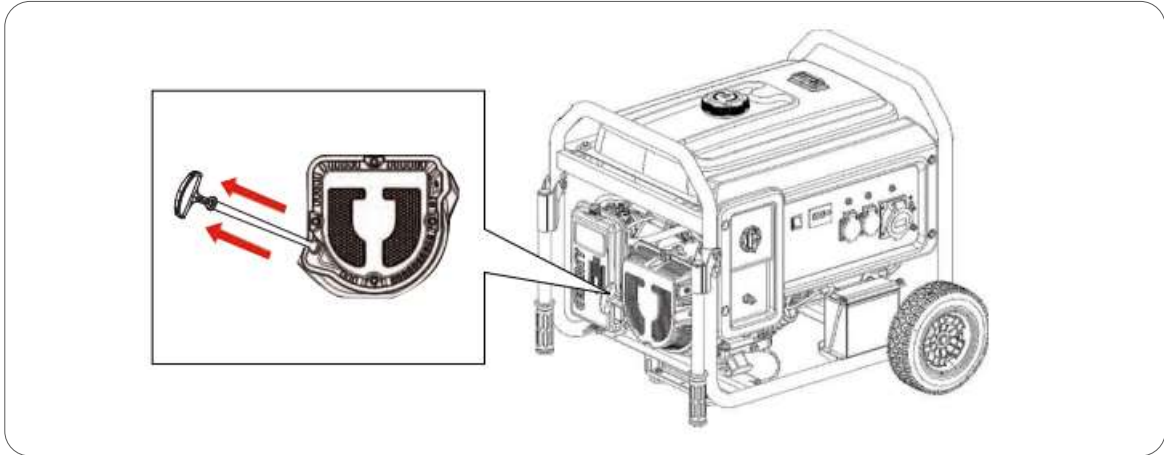


7. Move the choke to the right.



NOTE: Do not leave the choke in an intermediate position, the mixture would be too rich and the engine would work incorrectly.

8. Pull softly again until you notice slight resistance, now the rope to coil back and then pull energetically to start up the engine.

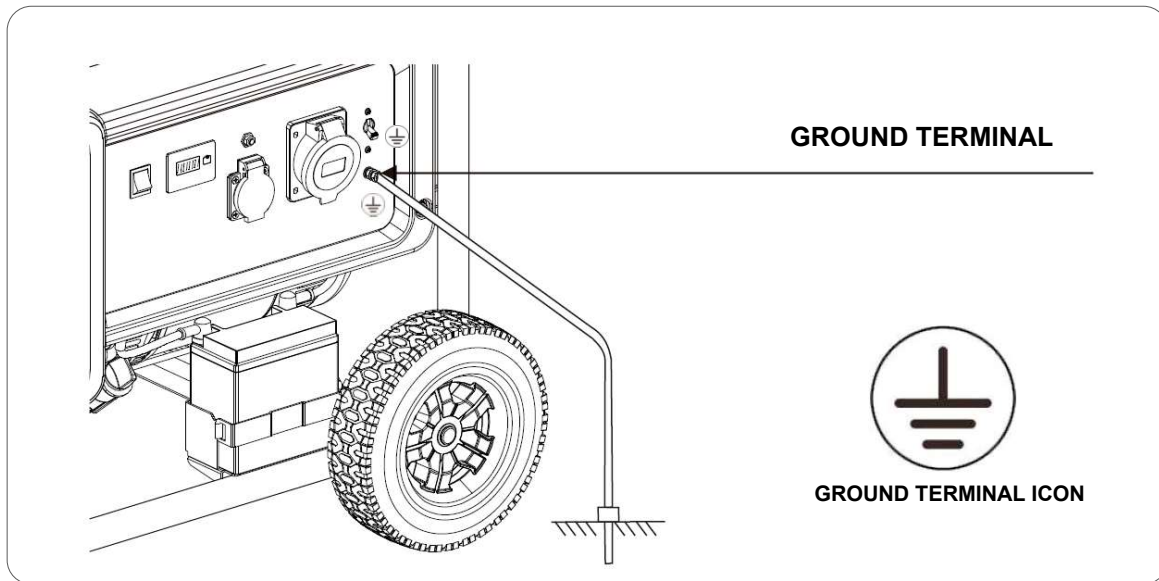


9. After starting, it is recommended to leave the generator running for a few minutes with no load connected to allow the engine to stabilize and increase its initial temperature progressively. Then connect the loads.

NOTE: If the rope recoils abruptly, the spring or the rope itself may be damaged. This is not covered by the warranty. After pulling, do not release wilfully the handle to avoid hitting the machine. Control the handle tightly until it is fully recoiled.

6. The generator usage and its protections

⊘ WARNING: Be sure to connect the ground connection to an independent ground rod. Grounding protects the user in case of accidental discharge. Failure to make this connection exposes the user to the risk of serious injury or death in the event of a shock. If you have questions, consult your electrician.



⊘ WARNING: Never connect directly the voltage output of the generator to a building or a house (even when there is a circuit breaker for the main circuit). The return of the main circuit will shock with the generator output, which will do serious damages to the generator or even a fire.

⊘ WARNING: Do not connect the generator in parallel with other generators in order to add powers. The generators will be damaged and there will be a high risk of fire.

□ NOTE: Do not connect an extension to the exhaust pipe.

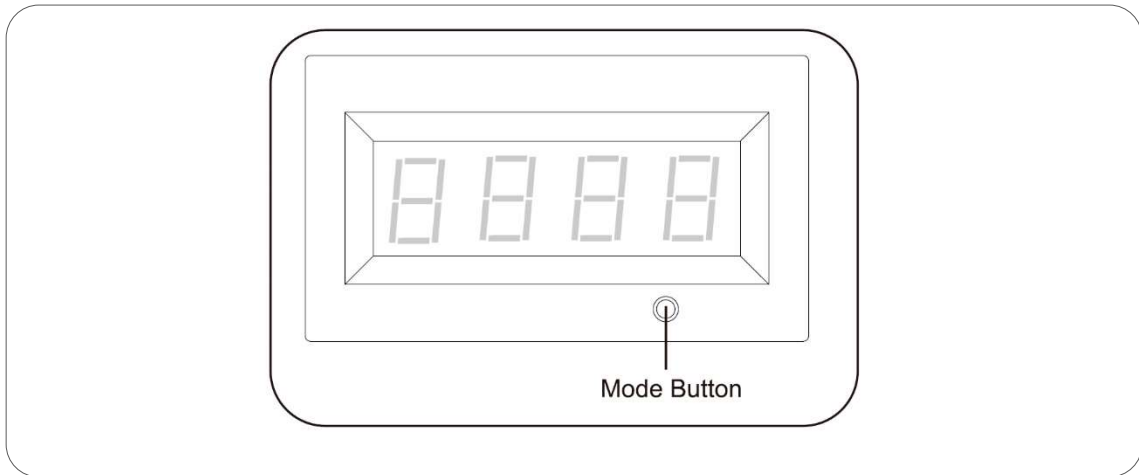
□ NOTE: When an extension cable is required, you have to ensure its good quality and proper section (ask to your electrician).

□ NOTE: Equipment that has an electric motor (compressors, water pumps, saws, grinders, etc.) requires up to 3 times more power during the starting. For example, a 500W water pump needs 1500W to start. Therefore, always confirm the nominal powers (rated) of the equipment to be connected and ensure that they do not exceed the maximum power produced by the generator, according to our recommendation. In case of doubt about the equipment you want to connect, send information about the equipment to spv@genergy.es.

6.1 Digital display

Display shows voltage, frequency, partial and total hours.

Press the “Mode Button” to switch the data that the display shows.

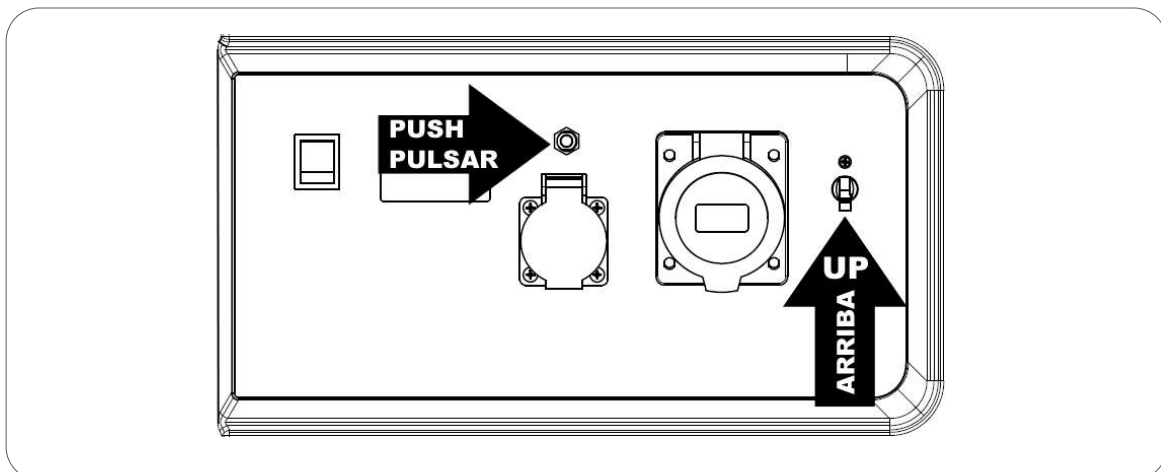


6.2 Generator overload and reset


In case of an overload, the magneto-thermal circuit breaker for overload protection will switch to the OFF position automatically, turning off the voltage output.

In case of overload, first of all turn off the connected equipment.

As soon as the equipment is disconnected, reset the circuit breaker, placing it in the ON position (toggle circuit breakers) or pressing the button (button circuit breakers) to restore the generator voltage output.



If when connecting the equipment, the magneto-thermal overload circuit breaker trips again, stop connecting the equipment. Connected equipment may have a problem or overpower the generator.


 **NOTE:** As soon as you verify that the generator cannot cope with a load or does not accept it, do not insist. Continuous overloads can negatively affect the generator.

Remember that many equipment needs an extra power consumption to start. Devices that has an electric motor (compressors, water pumps, saws, grinders or others) requires up to 3 times more power during the starting. For example, a 1000W water pump requires 3000W to start, so that we would need a generator not less than 3000W.

6.3 Changing fuel from propane to gasoline (or the reverse)


Changing the fuel supply from gasoline to propane (or the reverse) can be carried out with the engine running, **as long as no equipment is connected.**

1. Disconnect the equipment.
2. Check that the desired fuel is available.
3. Quickly and non-stop turn the fuel selection lever to the “OFF” position until the desired fuel is reached.


 **NOTE:** If you do this step slowly, the generator may stop when going through the “OFF” position.

6.4 Alarm system due to lack of oil

This alarm system is designed to avoid damage by insufficient oil in the engine. Before the oil level is below of the minimum safety limit, the alarm system will automatically stop the engine.

 **NOTE:** Protection due to lack of oil must be considered an extra security. The user is entirely responsible for checking the oil level before each use, as indicated and recommended in the manual. The probability of the alarm system fail is very low, but if the checking also fails, the damage on the engine will be very significant. Thus, unique and exclusively, the user is responsible for any damage due to lack of oil. This kind of damage is not covered by the warranty.

Please, remember that this alarm system is activated in case of a critical level, it is not an indicator of lack of oil.

 **NOTE:** This alarm system only works when the level of oil is not enough, no protecting in case of an inadequate oil or an oil in poor condition.

7. The generator stopping

To stop the generator in an emergency, turn the fuel selector to OFF. If using propane, immediately close the valve on the propane gas cylinder.

Normal propane engine stop:


1. Disconnect electrical equipment connected to the generator.
2. After 2 minutes, turn the fuel selector to the OFF position.
3. Close the propane gas cylinder.


Normal gasoline engine stop:

1. Disconnect electrical equipment connected to the generator.
2. After 2 minutes, turn the fuel selector to the OFF position.
3. If you no longer use the generator, place the generator in the “closed gas” position.

8. Maintenance


The purpose of the maintenance plan is to ensure that the generator remains in good working condition and that it reaches the maximum of its useful life.


 **DANGER:** Before doing any maintenance, turn off the engine. If you need to start the engine for any checking, first ensure that the area is well ventilated. The exhaust gases contain carbon monoxide, which is poisonous to the user.


 **NOTE:** Apply only GENERGY original parts or, if not available, components of proven quality.

Maintenance plan.

SERVICE	STAGES OF MAINTENANCE
Engine oil	Check the oil level before each use. After 20 hours, the first oil change should be made. Every 100 hours of use, do new oil changes.
Air filter	Check and clean every 50 hours. If it shows signs of deterioration, replace it.
Spark plug	Clean and adjust the electrode every 50 hours. At a maximum of 300 hours or earlier if it is damaged, replace it.
Fuel filter	Every 300 hours or 1 year (if necessary, sooner), clean it.
Engine valves*	Adjust every 500 hours*
Combustion chamber *	Clean every 500 hours*
Fuel tank*	Clean every 500 hours*
Fuel hose*	Replace every 2 years or earlier if it is damaged*

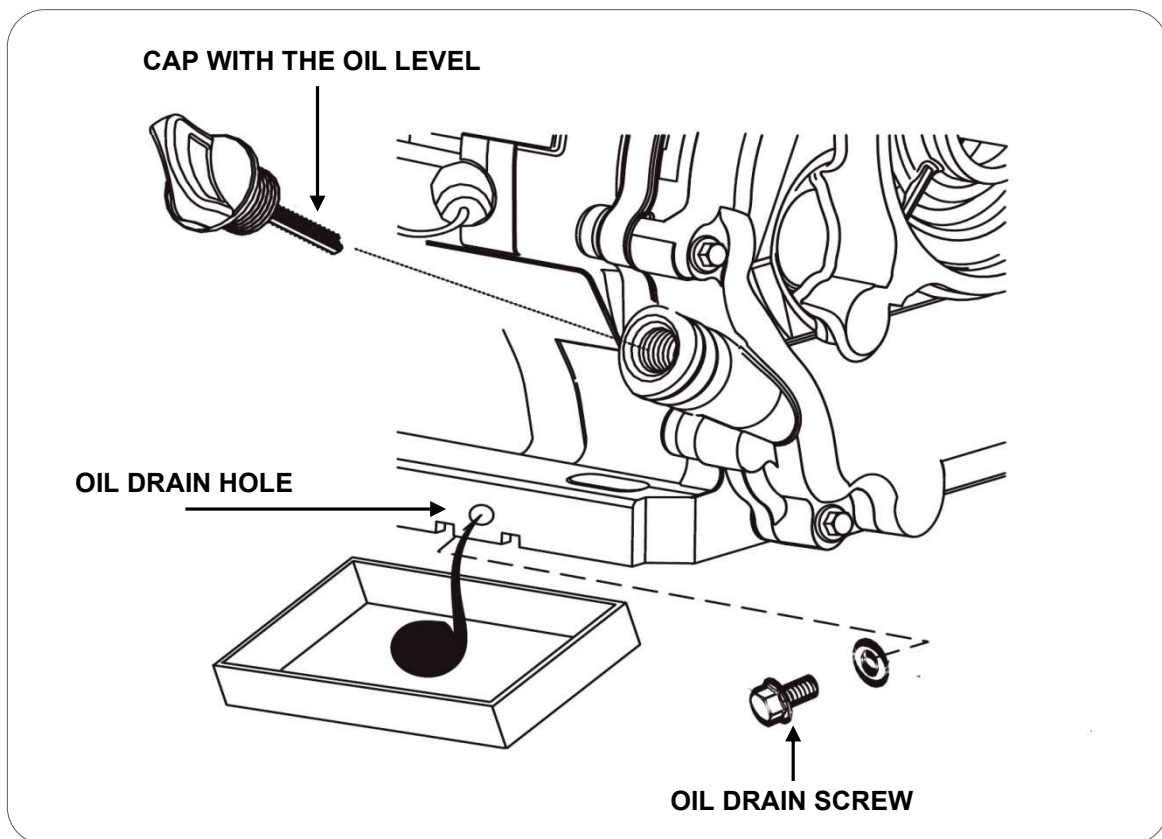
 **NOTE:** If you use the generator in places with a lot of dust or with high temperatures, does more frequent maintenance.

 **NOTE:** All services marked with an asterisk (*) should be performed by GENERGY Service or a qualified service. You must save the report of the work done by the technical service.

 **NOTE:** The failure of compliance with the maintenance plan will shorten the life of the generator and will increase the possibilities of malfunctions or damages. The warranty will not be applied in these cases. If one or more services planned were not done, the warranty will not be applied, unless authorized by the GENERGY Service or a GENERGY Authorized Service.

8.1 Oil change

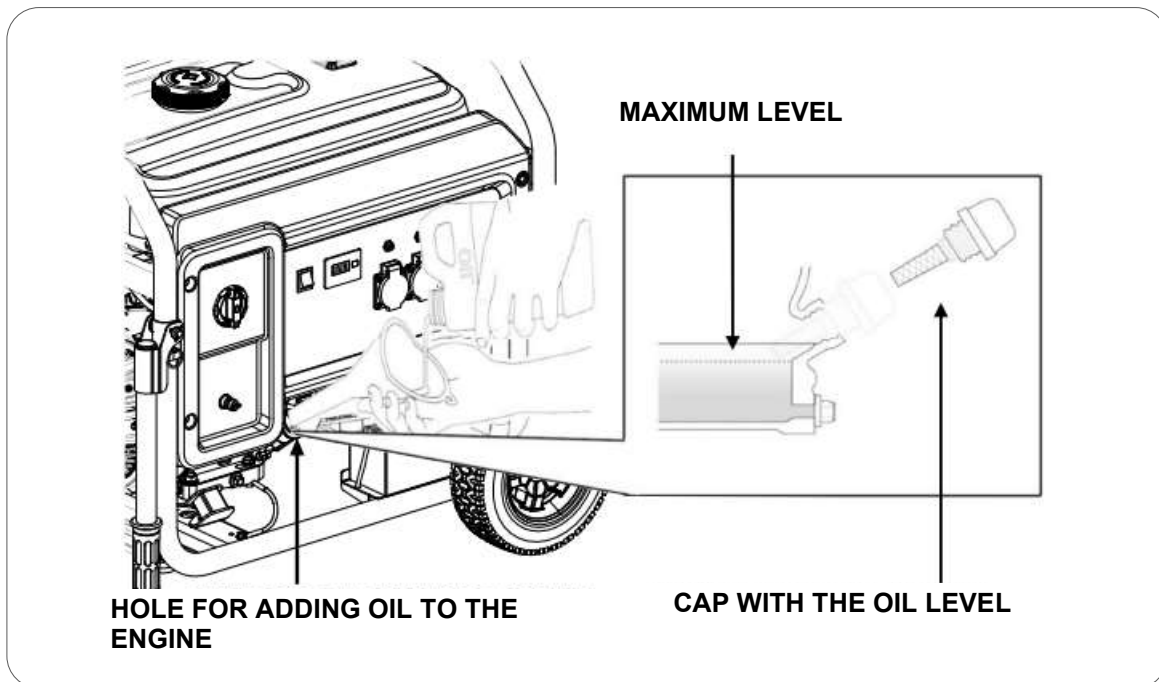
1. Keeps the engine running for 5 or 10 minutes, so that the oil can reach some temperature and decrease its viscosity (more liquid). In this way, it will be easier to extract it completely.
2. Under the oil drain hole, place a suitable container to collect the used oil.
3. Unscrew the oil drain screw by turning it counter clockwise. Save the screw and its gasket.
4. Remove the cap with the oil level, so that the engine receives air and expels the oil faster.
5. Make sure the fuel selector is in the OFF position. Then, turn the engine by pulling the starter rope smoothly. Thus, the oil housed in the moving parts of the engine can be extracted.



6. Once all the engine oil has been extracted, put back the drain screw with its gasket. In case of spillages, clean.
7. Refill with recommended oil up to the maximum level, without exceeding it. With the generator levelled, the oil must not exceed the level. (For the type of oil, see point 4.3 of this manual).

The estimated amount of oil to reach a correct level, per model is the following:

- NATURA3500 model 0.6 L.
- NATURA6000-8000 model 1.1 L.



8. Replace the oil level cap.

IMPORTANT: To safeguard the environmental regulations, the used oil must be placed in a sealed container and delivered to a service station for recycling. Do not put it in the trash or spill it on the ground.

8.2 Air filter maintenance

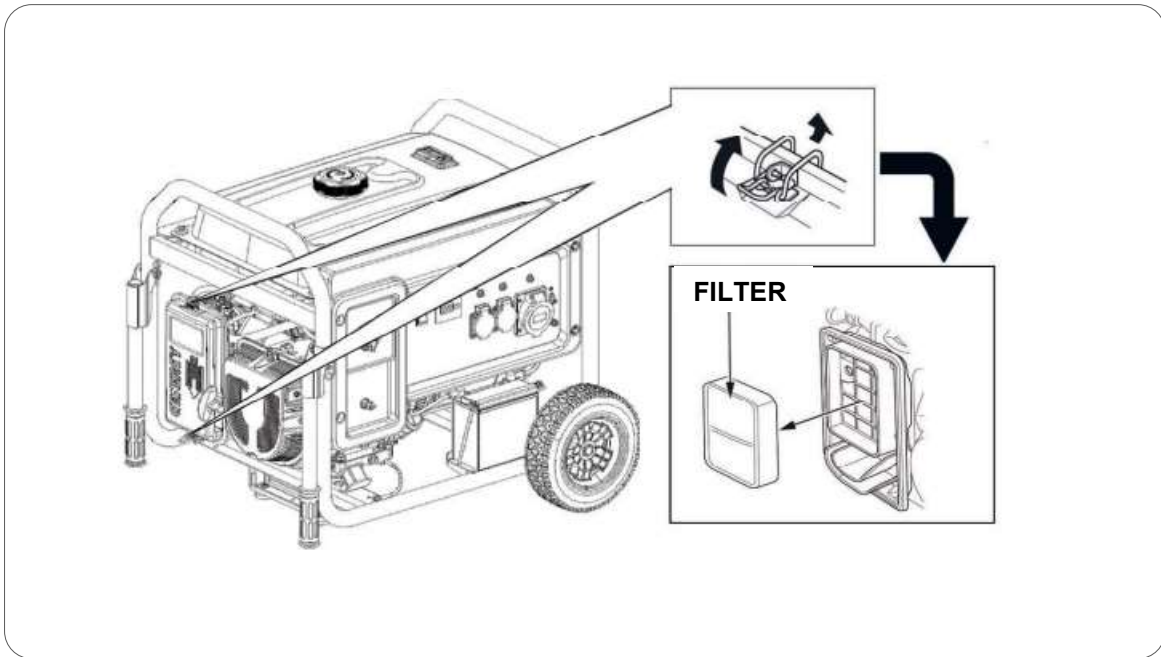
NOTE: The dirt in the air filter reduces the air flow in the carburettor, limiting its combustion and promoting serious engine problems. Clean the air filter regularly, according to the maintenance plan in this manual. In dusty areas, filter cleaning should be more frequent.

NOTE: The generator should never run without the air filter, otherwise we will have a quick engine wear.

WARNING: Do not use gasoline or solvents with a low flash point to clean the filter. They are flammable and explosive under certain conditions.

1. Release the clips from the air filter cover.

2. Take off the cover and the air filter from the inside.

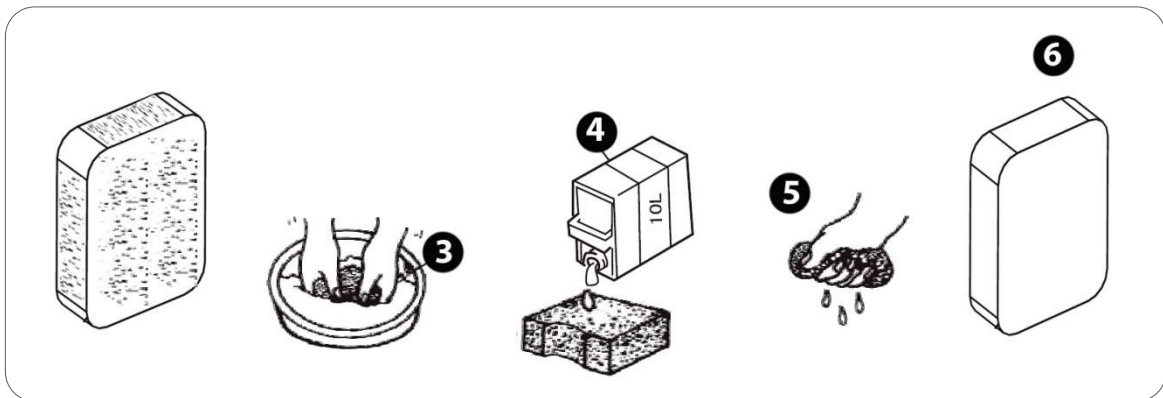


3. Clean the air filter using a soap and water solution. Let it dry completely.

4. With the air filter very dry, immerse in oil of the same type of the engine.

5. Squeeze the air filter by hand until all excess of oil is drained. The filter only has to be slightly wet with oil.

6. Once cleaned and drained, reinstall the oil filter, placing also its cover and clips.

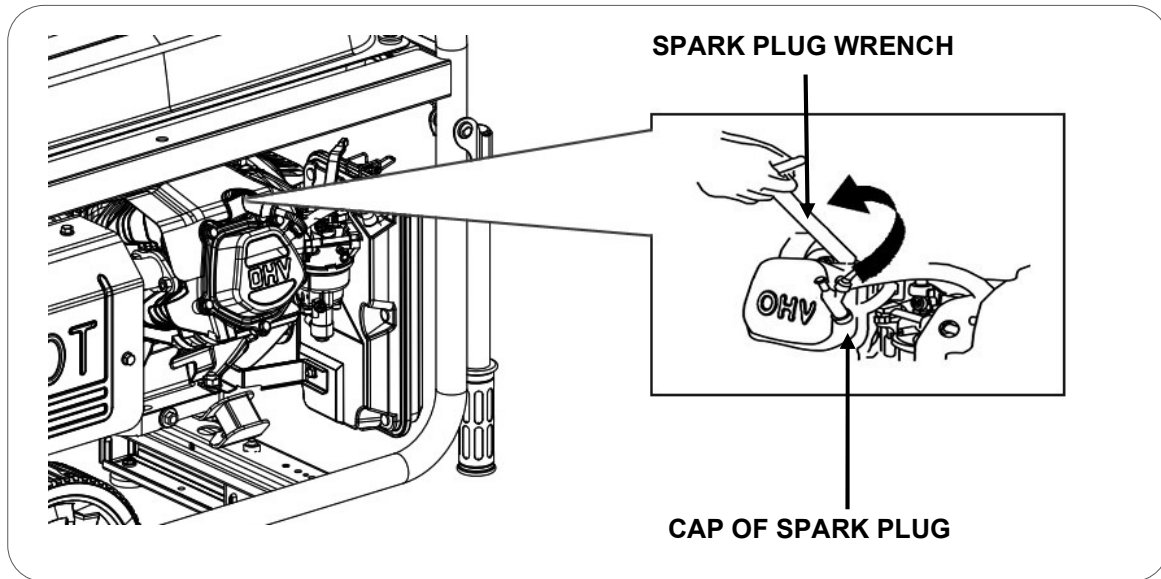


NOTE: If the filter is not squeezed well, the engine may produce abnormal smoke during running, it may even work irregularly with the lack of air intake.

8.3 Spark plug maintenance

Recommended spark plugs: **TORCH F6RTC**, **NGK BPR6ES**, **CHAMPION RN9YC**

1. Remove the cap of spark plug, pulling it out.
2. With a spark plug wrench unscrew and remove the spark plug from the engine (turn it counter clockwise).



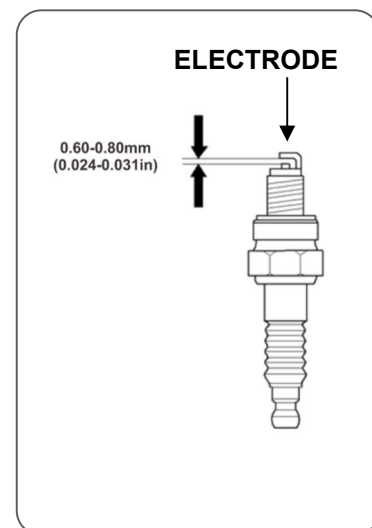
3. Visually check the spark plug. If the spark plug insulation is cracked or chipped, replace it with a new one. To clean dirt on the electrode, use a very thin wire brush.

4. Check the electrode distance with a calliper. The distance should be between 0.6 and 0.8mm. If it does not match, adjust it carefully.

5. Carefully put back the spark plug, starting its threading manually to avoid the damage of the thread. With the spark plug fully threaded make a final tightening with a spark plug wrench, according to the following recommendations:

- New spark plugs: 1/2 turn
- Used spark plugs: 1/8 to 1/4 turn

6. Put back the cap of the spark plug.

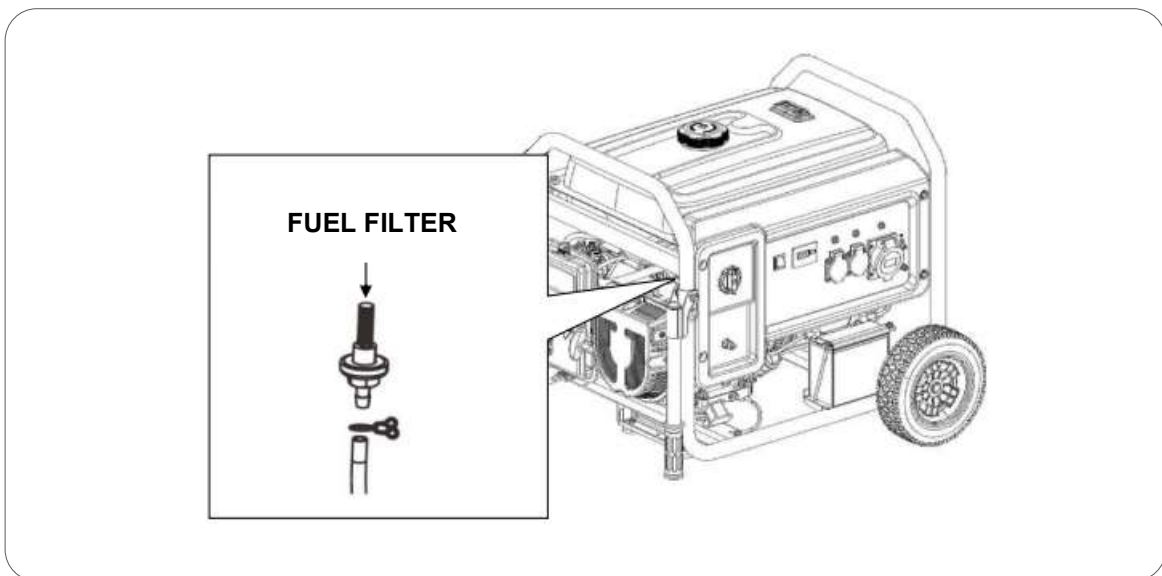


NOTE: The spark plug must be firmly tightened. An incorrectly fitted spark plug can heat up and even damage the engine. On the other hand, over-tightening can damage the spark plug and damage the thread of the cylinder head.

8.4 Tank fuel filter maintenance

DANGER: Gasoline is extremely explosive and flammable. It is completely forbidden to smoke, make fire or generate any kind of flame during this maintenance operation. Check gasoline safety instructions on chapter 1 of this manual.


1. Check that the tank is completely empty of gasoline.
2. Using a wrench, unscrew the fuel filter, turning it anti-clockwise.
3. Clean the filter completely, ensuring that it guarantees a correct flow of gasoline.
4. Reinstall the filter into the fuel tank.





9. Transport and storage

9.1 Generator transport


To avoid spillages of fuel during transport of the generator, the fuel valve must be always closed and the generator must be tied (so that it does not move).

 **NOTE:** The generator must be transported in its natural working position. Never transport the generator in other position (vertically or horizontally).

 **DANGER:** Never start the generator inside of a transport vehicle. The generator should only be used in good conditions of ventilation.

 **DANGER:** When parked and with the generator inside, the transport vehicle must not be exposed to the sun for a long time. Excessive temperature increases (caused by the sun exposure) and will evaporate the gasoline and after will promote an explosive environment inside of the vehicle.

 **WARNING:** In case of transport, do not fill too much the fuel tank.

 **CAUTION:** If the generator will be transported over rough roads or fields, empty the fuel tank.

9.2 Generator storage

When stored for long periods of time, gasoline loses its properties and creates waste. That can block the fuel path to the carburettor, making it difficult or impossible to start the generator. If the generator does not run for long periods of time, it is necessary to apply certain procedures.

Sporadic uses throughout the year:

With occasional use it is possible that the generator will have difficulties with the starting. To avoid this, consider the following indications:

- 1 Make sure that the generator runs at least 30 minutes a month.
- 2 At the end, first disconnect the equipment connected to the generator, close the gasoline valve and wait for the engine to stop due to lack of fuel.
- 3 Press the engine switch to the OFF position.

Long periods of inactivity:

It is considered here the stops more than 2 months, which may cause difficulties or even directly avoid the starting, and produce an unstable pace of work on the engine. To avoid it:

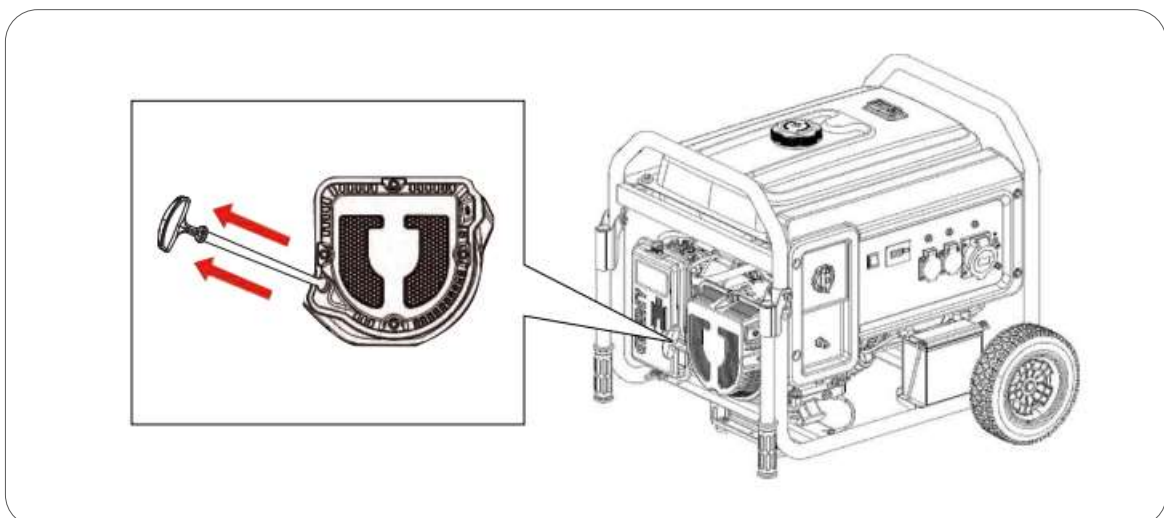
- 1 Add a gasoline stabilizer to the fuel tank as per the manufacturer's instructions to slow gasoline degradation.
- 2 Start the generator for 10 minutes so that treated gasoline flows through the fuel admission circuit.
- 3 Drain out the fuel tank with the support of a hand pump, storing the gasoline in an approved container.

NOTE: Do not use normal plastic bottles, because some plastics decompose partially in contact with gasoline and become it contaminated. If reused, contaminated gasoline can damage an engine.

DANGER: Gasoline is explosive and flammable. During gasoline handling, never smoke or cause any spark or flame.





- 4 Start the generator and allow the engine to stop due to lack of fuel. This ensures that not the entire fuel admission system is empty.
- 5 Replace engine oil.
- 6 Remove the spark plug (see chapter 8.3) and put directly into the cylinder, a teaspoon of clean engine oil (10 ~ 20ml). Smoothly, pull the starter rope of the engine, which will turn the engine and distribute the oil. Then, put back the spark plug.




- 7 Slowly, pull the starter rope until you feel resistance. At this point, the piston is rising in its compression stroke and the admission and exhaust valves are closed. In this position, moisture cannot enter in the motor, which provides protection against internal corrosion.
- 8 The generator must be protected by its packaging or covered with a suitable cloth, and stored in a stable, clean and dry place, free of moisture and without direct sunlight.

Alternative to avoid the fuel drainage: if for some reason it is not possible to drain out the fuel tank completely, you can also choose to leave it completely filled with gasoline and stabilizer treatment. After adding the stabilizer, start the engine and keep it running for 10 minutes for the treated gasoline to flow to the engine. Close the valve and keep it running until it stops due to lack of fuel.

 **NOTE:** Regarding the quality of the stabilizer, we recommend choosing a recognized brand. The use of an improper additive, wrong or of dubious quality can cause failures or malfunctions, which are totally excluded from the warranty.

 **NOTE:** The use of gasoline in bad condition or expired can cause failures or malfunctions in the generator. Damage caused by the condition of the fuel is completely excluded from the warranty.

 **NOTE:** The stabilizer extends the good condition of the gasoline over the time. Once the expiry date indicated by the manufacturer has expired, the gasoline is considered inappropriate and cannot be used.

10. Technical information


MODEL	NATURA 3500
Voltage stabilizer system – Voltage – Frequency	SVR – 230V – 50Hz
AC Maximum Gasoline/Propane	3300/2970w
AC Rated Gasoline/Propane	3000/2700w
Engine model	GENERGY SGB225PRO
Cylinder	224cc
Engine type	4 times OHV air-cooled
Average level of noise pressure 7mts LpA	66-74dB (A)
Level guaranteed acoustic power CE-LWA, according to 2000/14/EC	96dB (A)
Start type	Manual/Electric
Fuel tank capacity	19.6L
Consumption per hour – Autonomy at 25% 50% 75% of load	0.84 l/h 1.15 l/h 1.45 l/h
Consumption per hour – propane at 25% 50% 75%	0.63kg/h 0.7 kg/h 0.83 kg/h
Oil capacity and grade	0.6L SAE10W30 - SAE10W40
Transport kit	Yes, 8” rubber wheels and metallic handlebar.
Dimensions L x W x H (cm)	665x646x560
Net weight / gross packaging (Kg)	56 / 58
Reference	15020

MODEL	NATURA 6000
Voltage stabilizer system – Voltage – Frequency	SVR – 230V – 50Hz
AC Maximum Gasoline/Propane	5500/4950w
AC Rated Gasoline/Propane	5000/4500w
Engine model	GENERGY SGB420PRO
Cylinder	420cc
Engine type	4 times OHV air-cooled
Average level of noise pressure 7mts LpA	67-76dB (A)
Level guaranteed acoustic power CE-LWA, according to 2000/14/EC	97dB (A)
Start type	Manual/Electric
Fuel tank capacity	29.1L
Consumption per hour – Autonomy at 25% 50% 75% of load	1.82 l/h 2.24 l/h 2.44 l/h
Consumption per hour – propane at 25% 50% 75%	0.68kg/h 1.28 kg/h 1.3 kg/h
Oil capacity and grade	1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Transport kit	Yes, 9.5” rubber wheels and metallic handlebar.
Dimensions L x W x H (cm)	775x731x678
Net weight / gross packaging (Kg)	85 / 88
Reference	15025

MODEL	NATURA 8000
Voltage stabilizer system – Voltage – Frequency	SVR – 230V – 50Hz
AC Maximum Gasoline/Propane	8500/7650w
AC Rated Gasoline/Propane	8000/7200w
Engine model	GENERGY SGB460PRO
Cylinder	459cc
Engine type	4 times OHV air-cooled
Average level of noise pressure 7mts LpA	67-74dB (A)
Level guaranteed acoustic power CE-LwA, according to 2000/14/EC	97dB (A)
Start type	Manual/Electric
Fuel tank capacity	29.1L
Consumption per hour – Autonomy at 25% 50% 75% of load	2 l/h 2.5 l/h 3 l/h
Consumption per hour – propane at 25% 50% 75%	0.9kg/h 1.5 kg/h 1.85 kg/h
Oil capacity and grade	1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Transport kit	Yes, 9.5" rubber wheels and metallic handlebar.
Dimensions L x W x H (cm)	775x731x678
Net weight / gross packaging (Kg)	99 / 102
Reference	15030

Measurements of noise levels:

- ✓ The average noise pressure level at 7 meters (LpA) is the arithmetic average of the noise level obtained from four directions and 7 meters away from the generator.

 **NOTE:** Different environments can result in different noise level.

Harmonized standard applied:

- ✓ ISO8528-13:2016: Generator sets driven by combustion engine.

Applicable EC directives:

2006/42/EC:	Machinery Directive
EU/2016/1628:	Engine-driven machine emissions
2014/30/EU:	Electromagnetic compatibility
2014/35/EU:	Low voltage directive
2000/14/EC (repealed by 2005/88 / EC):	Noise emissions directive
2011/65/EU:	RoHS Directive
(EC) no-1907/2006:	REACH regulation

11. Warranty

The warranty covering of your generator (an option of the following):

- ✓ 3 years for machines billed to consumers (end user).
- ✓ 1 year for machines billed to companies, cooperatives or any other legal entity other than the final consumer (end user).

The warranty period is defined only by the information on the invoice: type of purchasing entity and date of purchase. **Never, it is considered as a reference the purpose or the usage that the product had.**

The invoices valid for warranty will be those of the official GENERGY distributor and at the moment of sale. **Subsequent invoices that may occur from successive sales of the product between individuals or companies will not be accepted.**


This warranty covers any manufacturing defect that the generator may have during the period of its warranty period, with the assumption that the maintenance plan is respected and its care is suitable. The warranty covers the repair parts and the necessary manpower.

The warranty does not cover any type of consumable (filters, batteries, spark plugs, etc.), nor any type of preventive maintenance. Also, no covered by the warranty, the parts with wear caused by the normal running of the generator.

Machines sold online through reseller marketplaces: Please consult and follow the warranty process instructions indicated on the website where you purchased the product.

The warranty does not cover damage to other property, animals, or people in the event of accidents. These circumstances could be covered by the brand's civil liability insurance provided that a failure of the equipment is demonstrated—reliably—having been used according to the instructions in this manual, without manipulation and connected in accordance with the electrical regulations of the country, estate or area of use.

OBRIGADO pela sua compra do Gerador a gasolina GENERGY.

- Os direitos de autor deste manual pertencem à nossa empresa GENERGY España.
- É proibida a reprodução, transferência, distribuição de qualquer conteúdo do manual sem a autorização escrita de GENERGY España.
- “GENERGY” e  ” são respetivamente, a marca comercial e logótipo dos produtos GENERGY que são propriedade de GENERGY España.
- GENERGY España reserva o direito de modificar os seus produtos sob a marca GENERGY e a revisão do manual sem aviso prévio.
- Utilizar este manual como parte do gerador. Se revender o gerador, deve entregar o manual com o gerador.
- Este manual descreve como utilizar corretamente o gerador; ler cuidadosamente antes de utilizar o gerador. O funcionamento correto e seguro garante a sua segurança e prolonga a vida útil do gerador.
- GENERGY España inova continuamente no desenvolvimento dos seus produtos GENERGY tanto em conceção como em qualidade. Apesar de esta ser a versão mais recente do manual, o seu conteúdo pode diferir ligeiramente do produto.
- Contactar o seu distribuidor GENERGY se tiver alguma questão ou dúvida.





Conteúdo do Manual

1. Informação sobre a segurança.....	84
1.1 Resumo dos perigos mais importantes durante a utilização.....	84
2. Localização das etiquetas de segurança e utilização.....	85
3. Identificação dos componentes	86
3.1 Painel de controlo.....	87
4. Verificações antes de colocar em funcionamento.....	88
4.1 Ligação e carregamento da bateria.....	88
4.2 Montagem do kit de transporte.....	89
4.3 Colocação e verificação do óleo.....	90
4.4 Colocação e verificação da gasolina.....	91
4.5 Alimentação do gerador a gás propano.....	92
5. Arranque do gerador.....	94
5.1 Arranque elétrico (modo gasolina).....	94
5.2 Arranque manual (modo gasolina)	97
5.3 Arranque elétrico (modo GPL-propano).....	100
5.4 Arranque manual (modo GPL-propano).....	103
6. Utilização do gerador e das suas proteções.....	106
6.1 Visor digital.....	107
6.2 Sobrecarga e rearme do equipamento.....	107
6.3 Alteração combustível de propano para gasolina (ou inverso)....	108
6.4 Sistema de alarme de óleo.....	108
7. Paragem do gerador.....	109
8. Manutenção.....	110
8.1 Mudança de óleo.....	111
8.2 Manutenção do filtro do ar.....	112
8.3 Manutenção da vela de ignição.....	114
8.4 Manutenção do filtro do depósito de combustível.....	115
9. Transporte e armazenagem.....	116
9.1 Transporte do gerador.....	116
9.2 Armazenagem do gerador.....	116
10. Informação técnica.....	119
11. Garantia.....	121
12. Declaração de Conformidade CE.....	Final manual
13. Assistência pós-venda.....	Final manual

1. Informação sobre a segurança

A segurança é muito importante. Ao longo de todo o manual encontram-se mensagens importantes de segurança. Leia, compreenda e cumpra estes avisos para garantir que a utilização do gerador é totalmente segura.

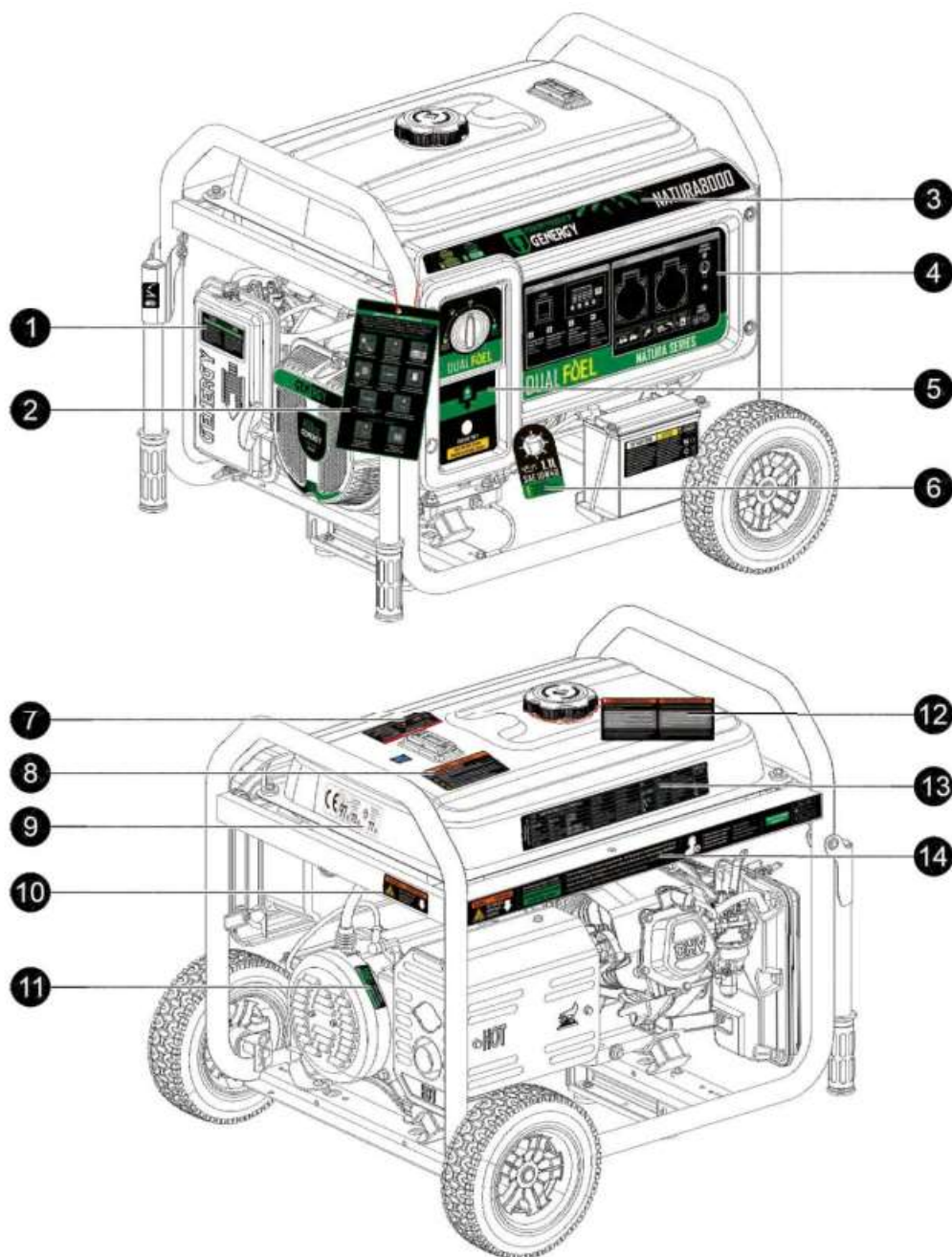
Dividimos as mensagens de segurança em 4 tipos diferentes, de acordo com a gravidade das suas consequências (caso não sejam cumpridas):

 PERIGO	Situação iminente perigosa que provocará lesões graves ou mortais , se não for evitada.
 AVISO	Situação potencialmente perigosa que pode provocar lesões graves ou mortais , se não for evitada.
 PRECAUÇÃO	Situação potencialmente perigosa que pode provocar lesões leves ou moderadas , se não for evitada.
 NOTA	Situação que poderá causar danos materiais , se não for evitada.

1.1 Resumo dos perigos mais importantes durante a utilização

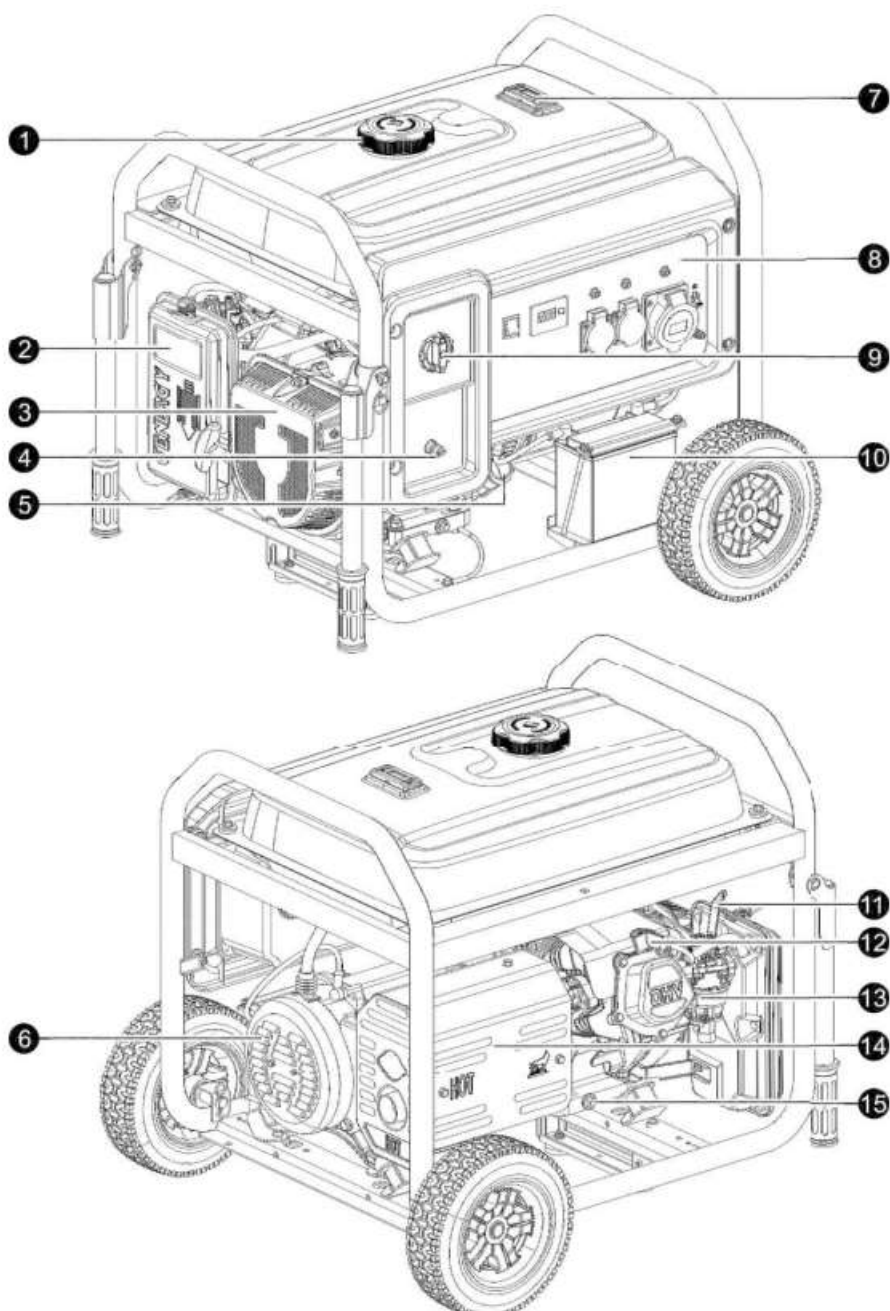
Antes de utilizar o gerador, deve ler e compreender todo o manual!	
	A utilização do gerador sem estar corretamente informado do seu funcionamento e das suas normas de segurança, implica perigos para o utilizador e instalações. Não permita que ninguém utilize o gerador, sem estar habilitado para tal.
A gasolina é explosiva e inflamável!	
	Não reabastecer com o gerador em funcionamento. Não reabastecer se há presença de chamas ou se o utilizador está a fumar. Limpar os derrames de gasolina. Antes de reabastecer, primeiro deixar o gerador arrefecer. Utilizar sempre vasilhames homologados para a gasolina. Não utilize o gerador em atmosferas potencialmente explosivas, instalações de gás ou similares. Consulte sempre os responsáveis de segurança.
As emissões do motor contêm monóxido de carbono venenoso!	
	Nunca utilizar o gerador dentro de uma habitação, garagens, túneis, adegas ou qualquer outro lugar sem ventilação. Não utilizar o gerador perto de janelas ou portas, onde os gases emitidos podem entrar no interior. O escape expulsa do motor o monóxido de carbono venenoso, o qual não pode ser visto nem cheirado, pois é muito perigoso.
Atenção aos riscos elétricos!	
	Não manusear o gerador com as mãos molhadas. Não expor o gerador à chuva, humidade ou neve. Verificar sempre o estado dos fios e conexões elétricas, e se os equipamentos a conectar estão em bom estado de funcionamento. Conectar a tomada terra do gerador.

2. Localização das etiquetas de segurança e utilização



---1---	---2---	---3---	---4---
Info filtro do ar	Guia rápido de utilização	Autocolante decorativo	Painel de controlo
---5---	---6---	---7---	---8---
Painel alimentação GPL	Info óleo	Info segurança	Info segurança
---9---	---10---	---11---	---12---
CE e nível de ruído	Perigo alta temperatura	Alternador	Info primeiro arranque
---13---		---14---	
Especificações		Segurança e pós-venda	

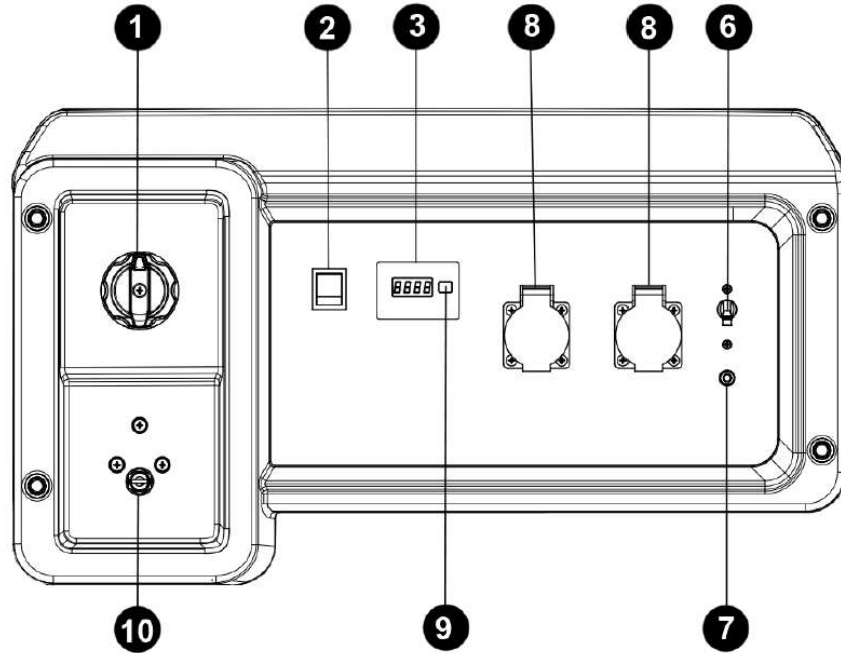
3. Identificação dos componentes



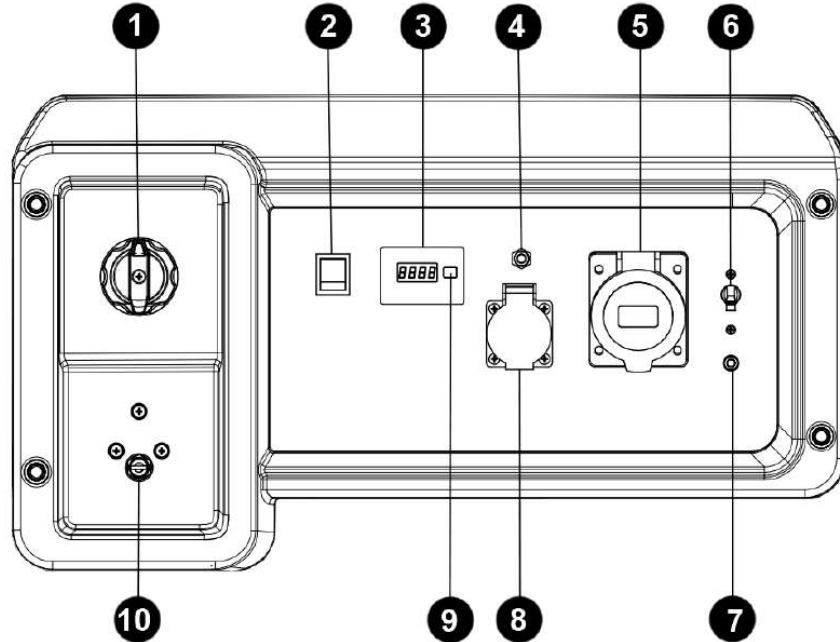
---1---	---2---	---3---	---4---
Tampa de gasolina	Filtro de ar	Motor térmico	Entrada propano
---5---	---6---	---7---	---8---
Orifício para colocar óleo	Alternador	Visor do nível gasolina	Painel de controlo
---9---	---10---	---11---	---12---
Selector de combustível	Bateria	Estrangulador	Vela de ignição
---13---	---14---	---15---	
Carburador	Tubo de escape	Drenagem de óleo	

3.1 Painel de controlo

MODELO NATURA 3500



MODELO NATURA 6000-8000



---1--- Selector de combustível	---2--- Interruptor de arranque	---3--- Visor digital inteligente	---4--- Disjuntor 16A
---5--- Tomada 32A IP44	---6--- Disjuntor geral	---7--- Ligação terra	---8--- Tomada 12A IP44
---9--- Botão de seleção de dados		---10--- Entrada propano	

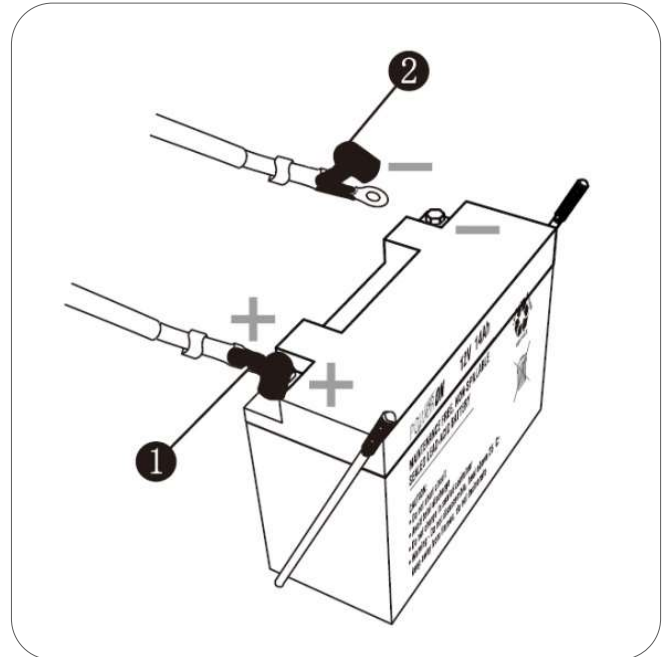
4. Verificações antes de colocar em funcionamento

4.1 Ligação e carregamento da bateria

A bateria é fornecida com um terminal desconectado. Antes de conectar a bateria, verifique se o seletor de combustível e o interruptor de arranque estão na posição “OFF”.

Se tiver dúvidas para identificar o seletor de combustível, consulte o capítulo 3.1 (painel de controlo).

Para evitar qualquer tipo de ligação indesejada, conecte os cabos de energia do gerador aos terminais da bateria como indicado abaixo:



- Cabo negativo (-) no borne negativo (-) (preto)
- Cabo positivo (+) de descarga no borne positivo (+) (vermelho)
- Cabo de carregamento no borne de carga. (branco)

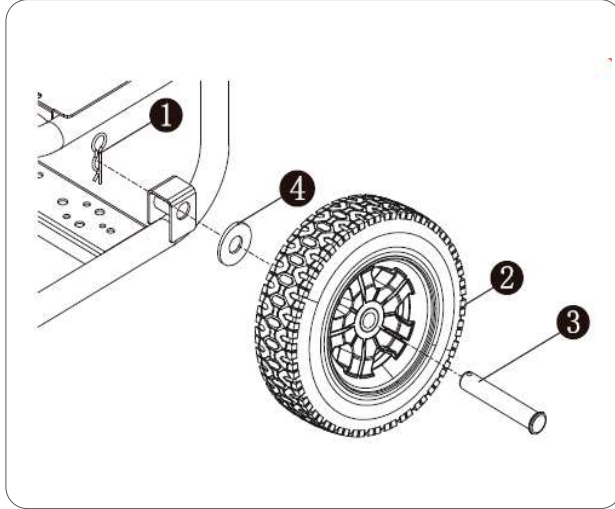
NOTA: Respeite a polaridade dos cabos, ligue o cabo vermelho (+) ao terminal vermelho (+) da bateria e o cabo preto (-) ao terminal negativo (-) da bateria. O cabo de carregamento branco ao terminal de carregamento da bateria. Uma conexão incorreta pode danificar partes elétricas do equipamento e a própria bateria.

NOTA: Tenha muita atenção para evitar contatos indesejados com os terminais e cabos da bateria, entre eles ou contra uma parte metálica da máquina.

Carregamento da bateria: enquanto o gerador está em funcionamento a bateria recarrega-se automaticamente.

4.2 Montagem do kit de transporte

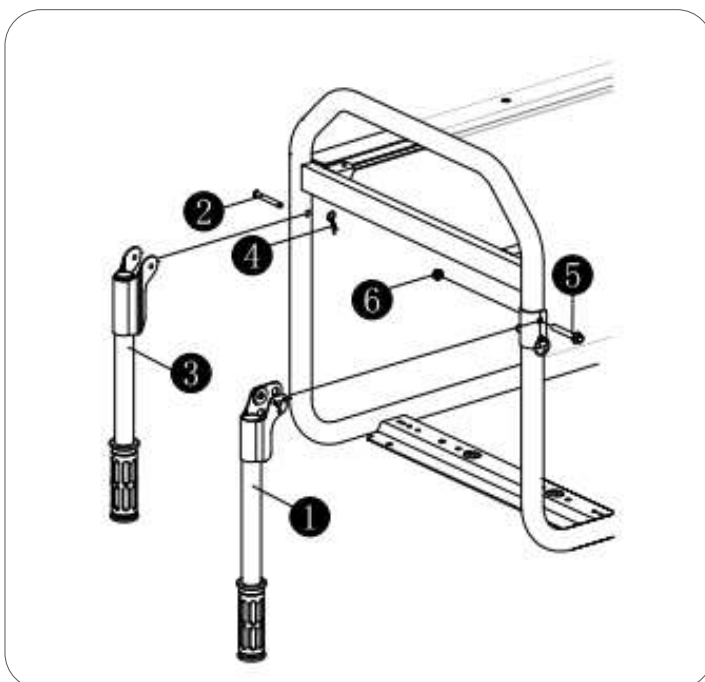
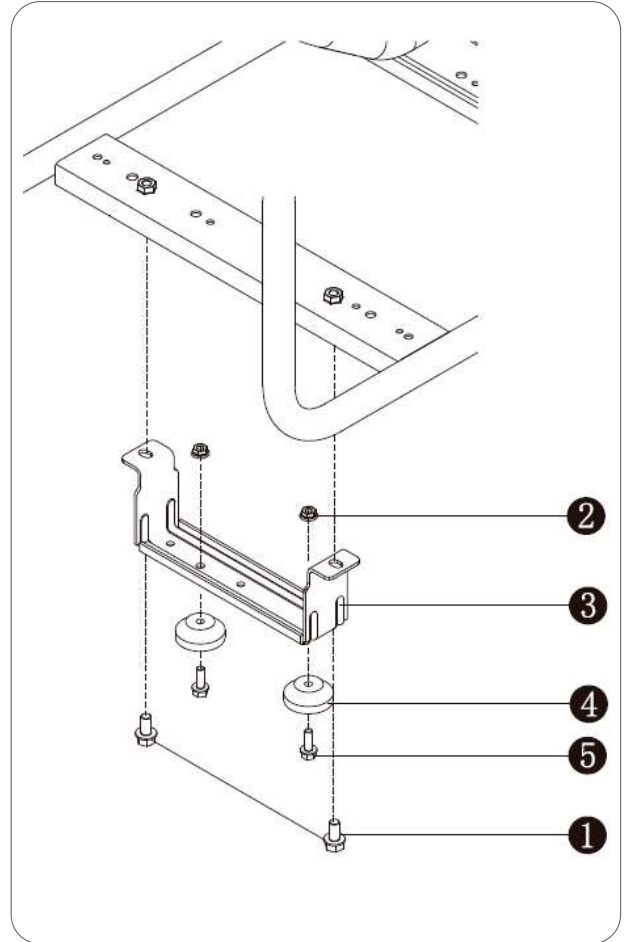
Fixar as rodas de acordo com a imagem seguinte: atravessar a roda (2) com o eixo (3), passando o extremo do eixo pelo furo central que está na parte inferior da estrutura do gerador e a anilha (4). Por fim, fixar o eixo com o passador (1)



Fixar os pés de apoio de acordo com a imagem à direita.

Fixar os pés de borracha (4) ao apoio (3) com parafusos M6x18 (5) e porcas M6 (2).

Logo que o apoio tenha os pés montados, fixar à estrutura do gerador com os parafusos M8x18 (1).



Fixar os punhos de transporte de acordo com a imagem à esquerda.

Utilizar o parafuso M8x55 (5) e a porca M8 (6) para fixar o punho direito (1).

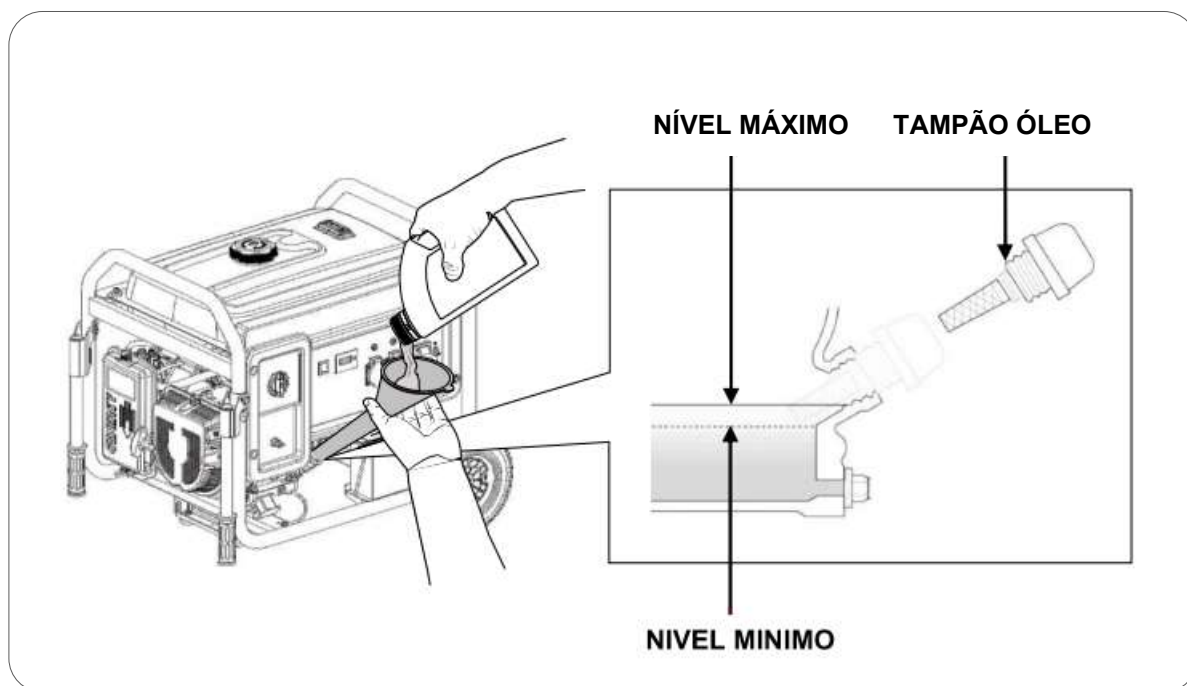
Utilizar o pino (2) e o passador (4) para fixar o punho esquerdo (3).

4.3 Colocação e verificação do óleo

NOTA: De origem, o gerador é entregue sem óleo. **Não tente colocar o gerador em funcionamento, sem primeiro colocar o óleo no motor!**

Assegurar se o gerador está numa superfície perfeitamente plana e nivelada, para que não haja erro de leitura do nível de óleo no motor.

Retirar o tampão com nível do óleo e colocar óleo pelo orifício do cárter até alcançar o nível máximo indicado na imagem abaixo.



A quantidade indicativa de óleo a colocar para um nível correto, por modelo, é de:

- Modelo NATURA3500 0.6 litros.
- Modelos NATURA6000-8000W 1.1 litros.

Utilizar preferencialmente um óleo sintético SAE10W40 com API “SJ” (USA) ou ACEA “A3” (EUROPA) ou mais atuais (ver especificações na embalagem). Este tipo de óleo terá um excelente desempenho em climas variáveis no continente europeu, tanto no inverno como no verão.

NOTA: A combustão do gás PROPANO é mais seca e tem uma temperatura superior comparando com a combustão da gasolina. Para garantir uma correta lubrificação, opte por um óleo de alta qualidade sintético. Não utilize óleos usados, de procedência desconhecida ou de preços demasiado económicos.

NOTA: Tenha em consideração que o motor pode consumir um pouco de óleo durante o seu funcionamento. Por isso, antes de cada utilização, verifique sempre o nível de óleo e reabasteça se necessário.

4.4 Colocação e verificação da gasolina

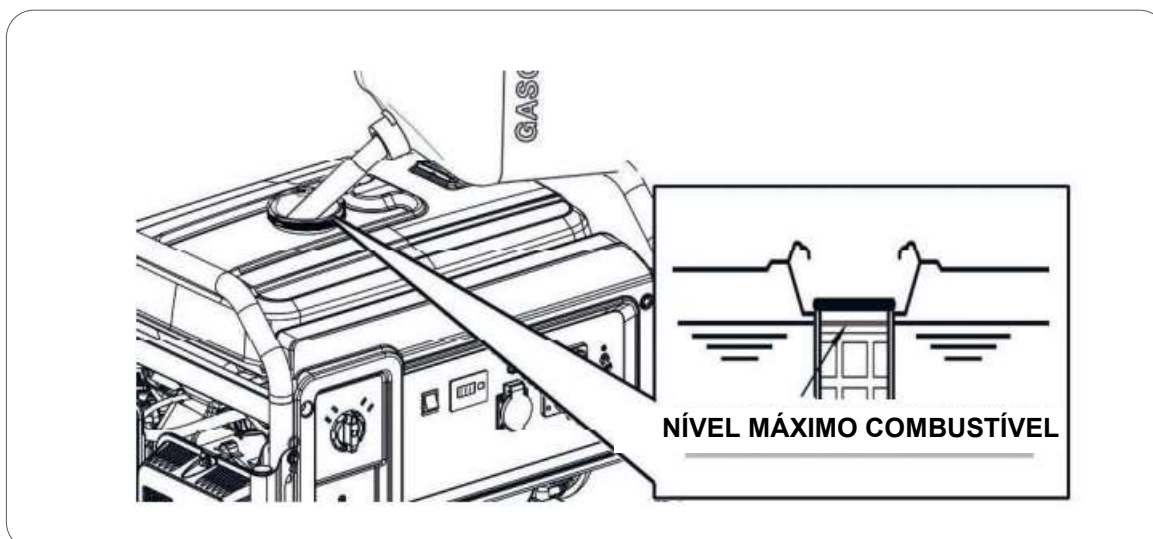
NOTA: Utilizar apenas gasolina sem chumbo (86 Octanas ou superior).

NOTA: Nunca utilizar gasolina velha, contaminada ou misturada com óleo/gasolina.

NOTA: Evitar a entrada de sujidade ou água no depósito de combustível.

NOTA: Não utilizar uma mistura de gasolina com etanol ou metanol, caso contrário, pode danificar seriamente o motor.

Retirar o tampão do depósito de combustível, rodando em sentido contrário aos ponteiros do relógio. Reabasteça de gasolina sem atingir o nível máximo do depósito como indicado na imagem seguinte. A capacidade aproximada do depósito é de 19,6 litros para o modelo NATURA3500 e de 29,1 litros para os modelos NATURA6000 e NATURA8000.



PERIGO: A gasolina é extremamente explosiva e inflamável. No momento de reabastecimento, é totalmente proibido fumar, fazer fogo ou gerar qualquer tipo de chama. Tenha o mesmo cuidado no local onde armazena o combustível.

AVISO: Manter o combustível fora do alcance das crianças.

AVISO: Evitar derrames de combustível ao reabastecer (antes de novo arranque do motor, limpar possíveis derrames).

AVISO: Não encha demasiado o depósito de combustível (não superar o nível máximo indicado com a linha vermelha). Depois de reabastecer, assegurar se o tampão do depósito de combustível está devidamente colocado e fechado.

PRECAUÇÃO: Evitar o contacto com a pele e não respirar os vapores do combustível.

4.5 Alimentação do gerador a gás propano



PERIGO: O propano é um gás extremamente inflamável e explosivo (em determinadas circunstâncias). Daí, é totalmente proibido fumar, fazer fogo ou gerar qualquer tipo de chama nas proximidades da garrafa de propano, do gerador e do local onde as garrafas estão armazenadas.



PERIGO: Não colocar o gerador em locais fechados. A acumulação de gás propano, em caso de fuga, poderá provocar uma atmosfera explosiva. Após cada utilização, fechar sempre a passagem de gás no regulador da garrafa.

O gás propano original é incolor. As companhias distribuidoras adicionam ao gás um odor muito forte e característico para facilitar a deteção de uma fuga.

Verificar se há regulamentação local ou nacional na sua cidade, distrito, país, relativas à utilização e armazenagem de gases liquefeitos do petróleo como o propano. Cumpra a regulamentação e o seu fornecedor de gás poderá ajudá-lo.



NOTA: Unicamente, utilize garrafas de **propano**. O propano tem uma maior capacidade de gaseificar do que o **butano**, especialmente a baixas temperaturas. Assim, o propano é a opção mais adequada para equipamentos de grande consumo com motor térmico.

Se utilizar garrafas de gás butano, a sua gaseificação pode não ser suficiente para alimentar o gerador com cargas altas. Esta limitação é maior a baixas temperaturas, pois a pressão da garrafa será ainda menor. A uma temperatura ambiente de -2°C, a pressão do gás butano equilibra-se com a atmosférica. Nesta situação, o fornecimento não se daria. Por outro lado, o propano mantém uma pressão superior a baixas temperaturas, sendo assim o mais recomendável.

Na parte inferior da garrafa de propano, é possível a formação de gelo, especialmente se o consumo é constante e elevado.

Ligações:



NOTA: antes de conectar o propano, no painel de controlo, deve assegurar que o seletor de combustível está na posição **OFF**.

Devido à diferente regulamentação entre países, bem como à variedade de tipos de garrafas e reguladores, não é possível incluir um “kit” standardizado.

No seu revendedor de confiança, adquira uma mangueira não inferior a 1.5 metros indicada e certificada para gases GPL (PROPANO/BUTANO). A mangueira deve ter um diâmetro interior de 9 ou de 11mm, para que coincida com a entrada do gás instalada no gerador.

Adquira um regulador homologado e de acordo com o tipo de garrafa comercializado pelas distribuidoras na sua área. A pressão de saída do regulador será de **30mbar** e o fluxo (caudal) garantido será de **2.5Kg/hora** ou mais.

1 Ligue a mangueira de alimentação ao regulador de pressão, fixar com uma abraçadeira (acessórios não incluídos).

2 Ligue a mangueira à entrada de gás Propano no painel de controlo do gerador, utilize uma abraçadeira (não incluída) para fixar a mangueira de forma segura.



Antes de utilizar o gerador, verifique a estanquicidade das ligações da mangueira de propano. Para isso, antes, abra a válvula do regulador que está na garrafa para que a mangueira possa ter pressão.

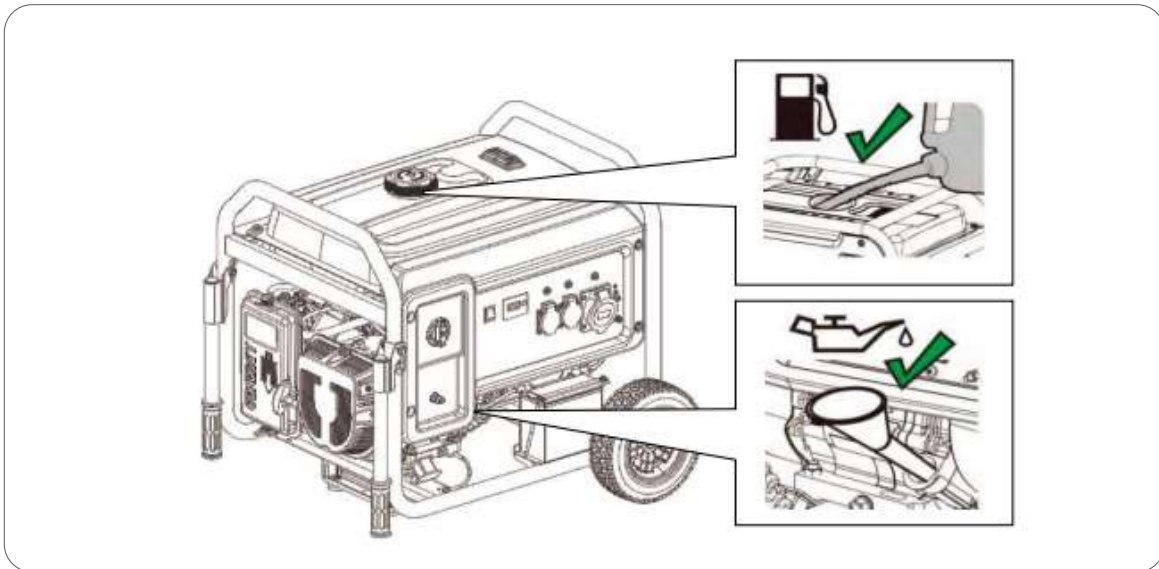
Seguidamente, pulverize as uniões da mangueira com uma mistura de água e sabão. Para tal, utilize um pulverizador. Em caso de fuga, por mais pequena que seja, serão detetadas sempre umas bolhas. Caso não se verifique qualquer tipo de fuga, limpe e seque a mangueira e as suas ligações.

Se visualizar ou cheirar uma fuga, não sendo capaz de identifica-la ou corrigi-la, feche a válvula do regulador da garrafa e contacte um canalizador ou instalador de gás. Isto para que, convenientemente, realize as ligações.

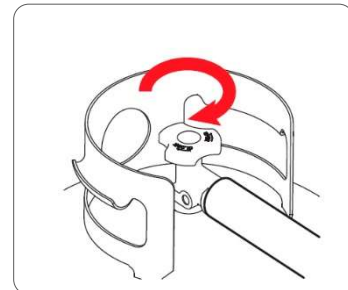
5. Arranque do gerador

5.1 Arranque elétrico (modo gasolina)

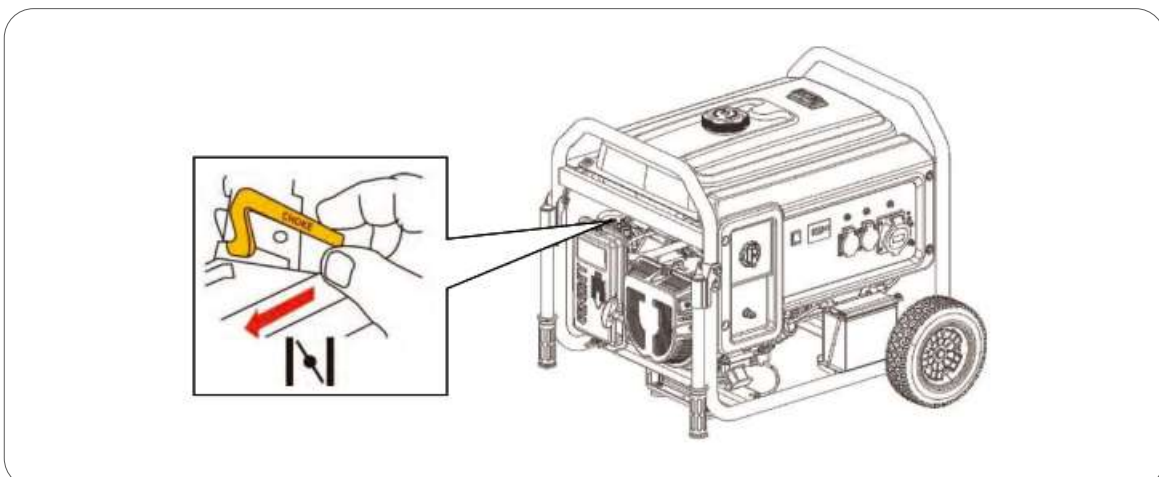
1. Antes de realizar o arranque, verifique se o nível de óleo do motor está correto e se há gasolina suficiente no depósito.



2. Se a alimentação de propano está conectada, verifique se a válvula da garrafa de gás propano está totalmente fechada.

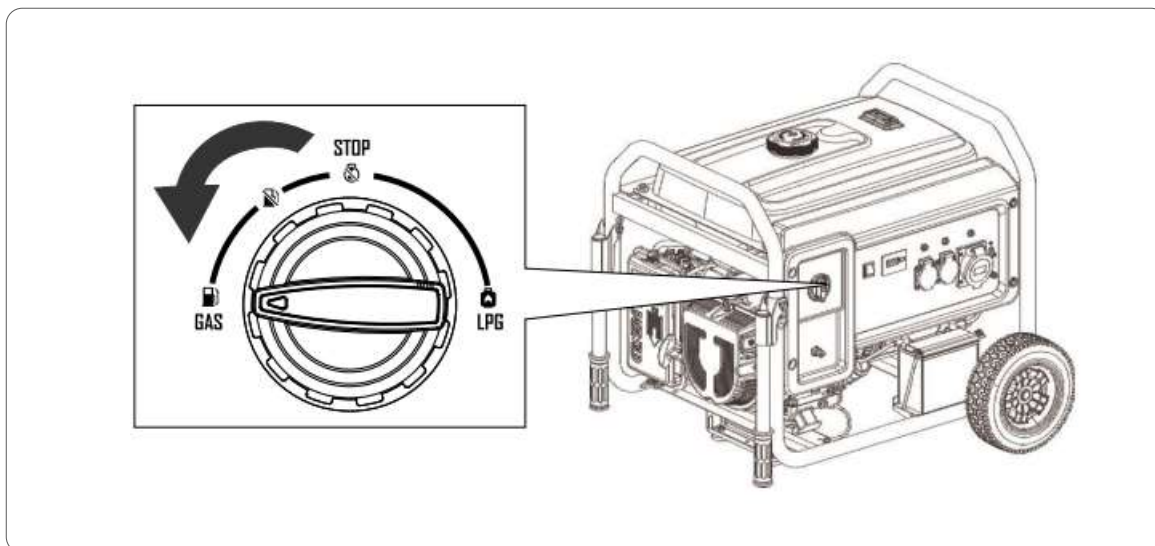


3. Posicione o estrangulador para a esquerda, esta posição enriquece a mistura de combustível e facilita o arranque a frio. Pode não ser necessário utilizar o estrangulador se o motor foi parado recentemente e ainda está quente.



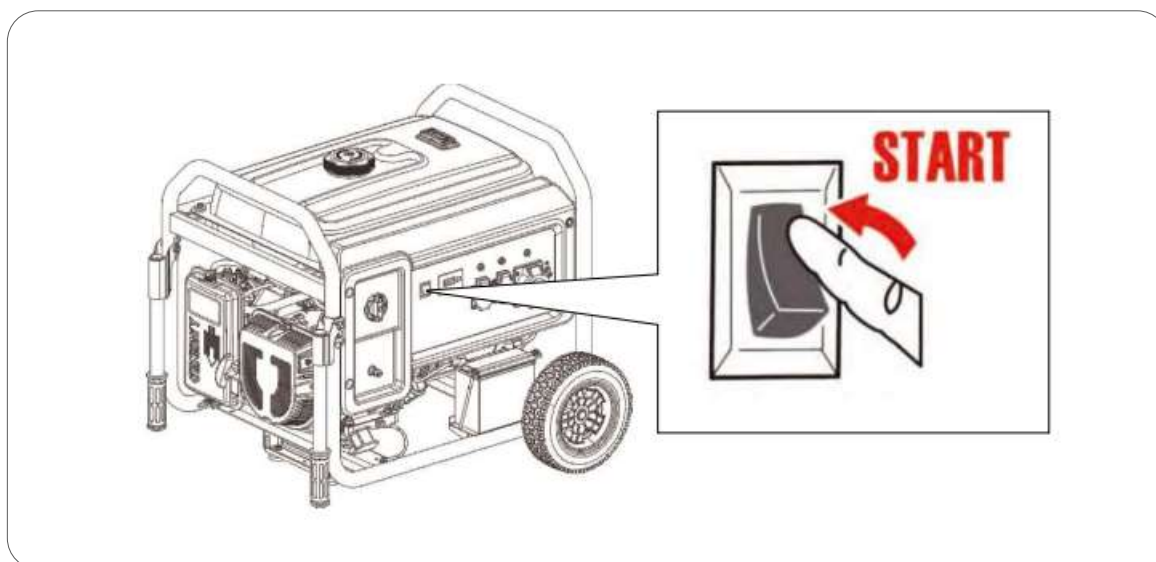
4. Rode o seletor de combustível para a posição de gasolina segundo a imagem abaixo.

NOTA: Rode sempre o seletor de combustível até alcançar o ponto exato de “GASOLINA”. Não deixe o seletor numa posição intermédia.



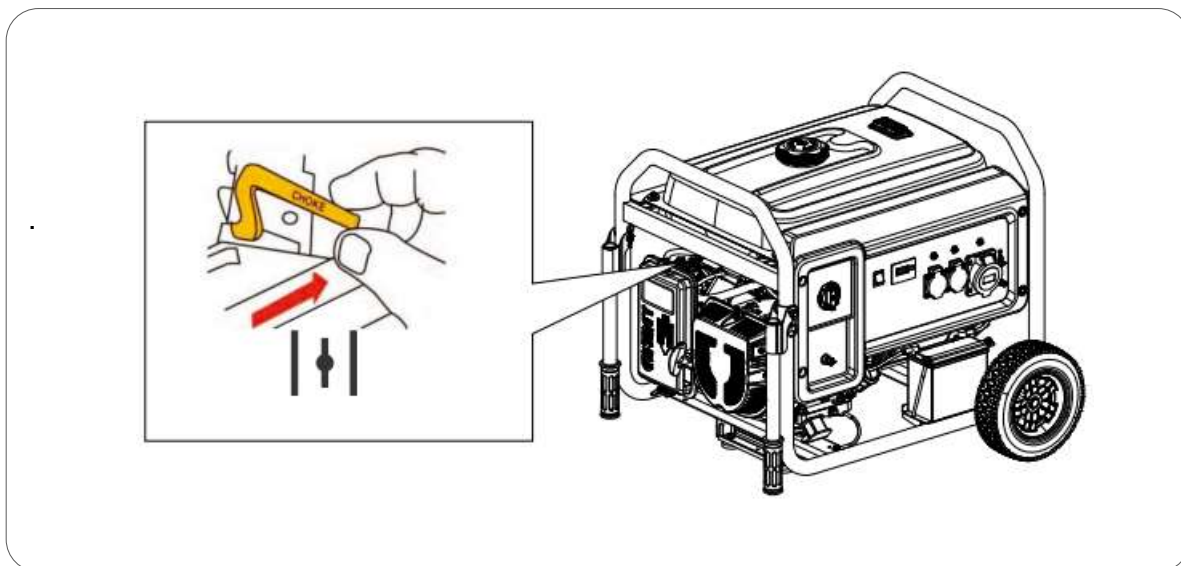
5. Desconecte os equipamentos do gerador, nunca arranque ou pare o gerador com cargas ligadas.

6. Pressione o interruptor de arranque para a posição “START”, e solte logo que o motor tenha arrancado, segundo a imagem seguinte.



NOTA: Se o motor não arrancar em 3 ou 4 segundos, soltar o botão de arranque e esperar alguns segundos para voltar a tentar. Caso contrário, pode sobreaquecer e danificar o motor de arranque.

7. Logo que o motor arranque, mova o estrangulador para a direita, segundo a imagem abaixo.

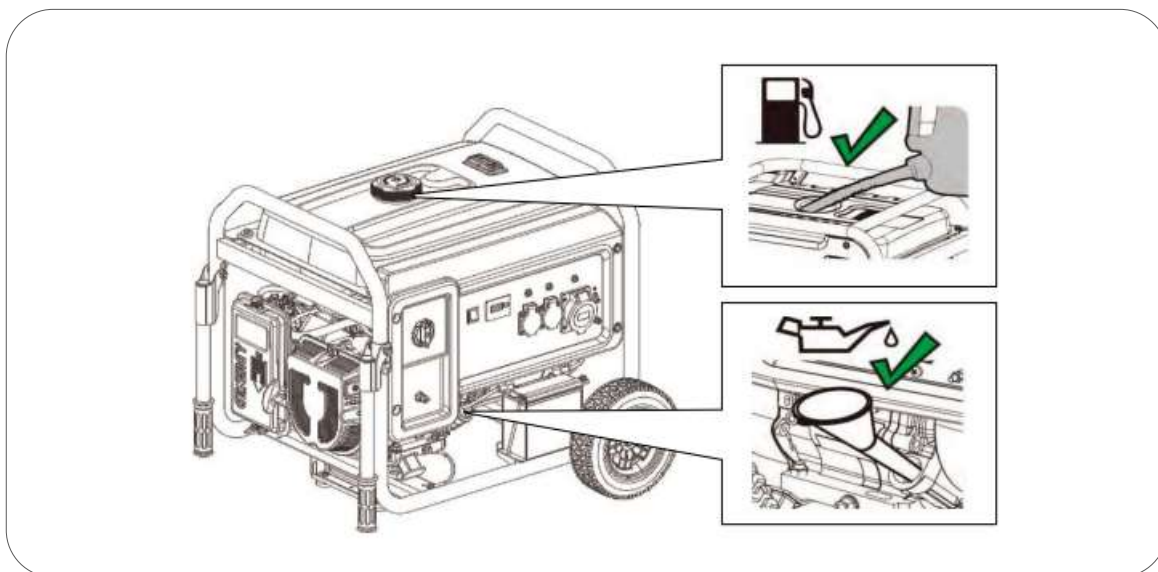


NOTA: Não deixe o estrangulador numa posição intermédia, a mistura seria demasiado rica e o motor trabalharia de forma incorrecta.

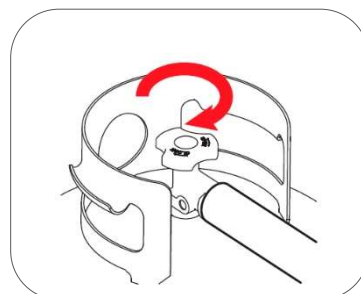
8. Após o arranque, recomenda-se deixar o gerador em funcionamento por alguns minutos sem carga conectadas para permitir que o motor se estabilize e aumente a sua temperatura inicial progressivamente. Posteriormente, conecte as cargas.

5.2 Arranque manual (modo gasolina)

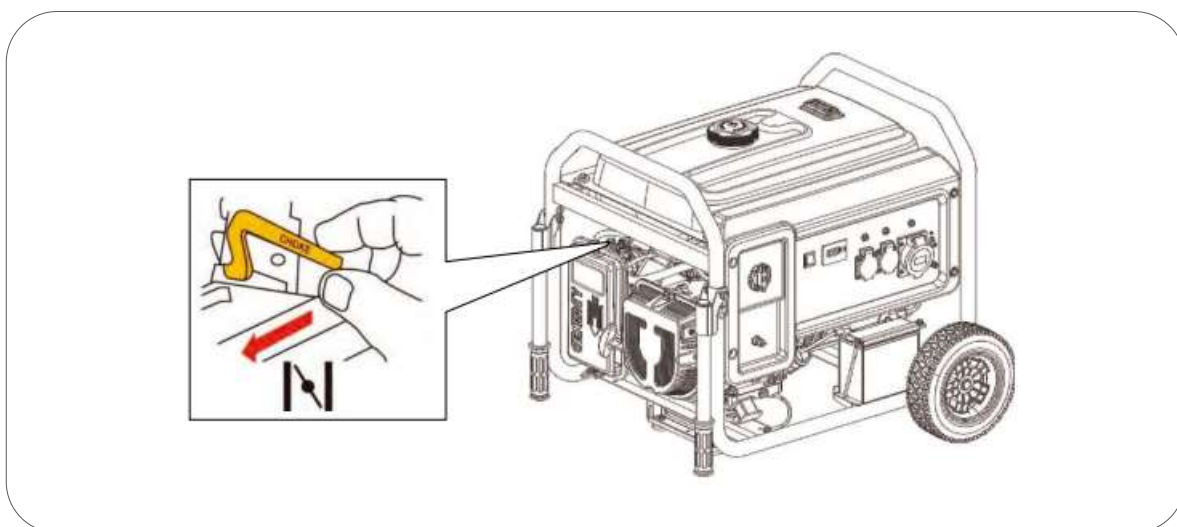
1. Antes de realizar o arranque, verifique se o nível de óleo do motor está correto e se há gasolina suficiente no depósito.



2. Se a alimentação de propano está ligada, verifique se a válvula da garrafa de gás propano está totalmente fechada.

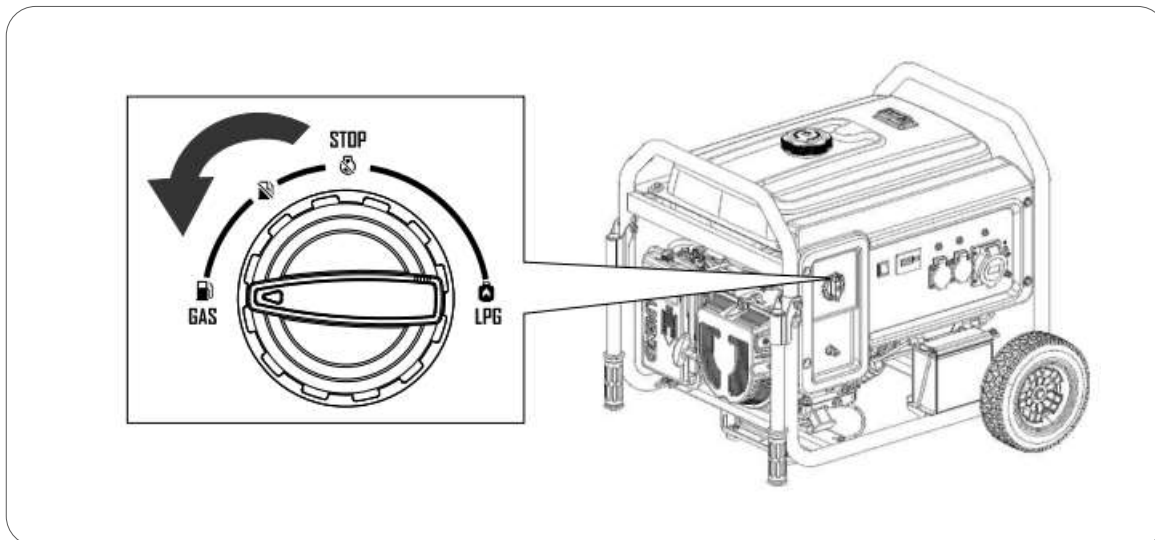


3. Posicione o estrangulador para a esquerda, esta posição enriquece a mistura de combustível e facilita o arranque a frio. Pode não ser necessário utilizar o estrangulador se o motor foi parado recentemente e ainda está quente.



4. Rode o seletor de combustível para a posição de gasolina segundo a imagem abaixo.

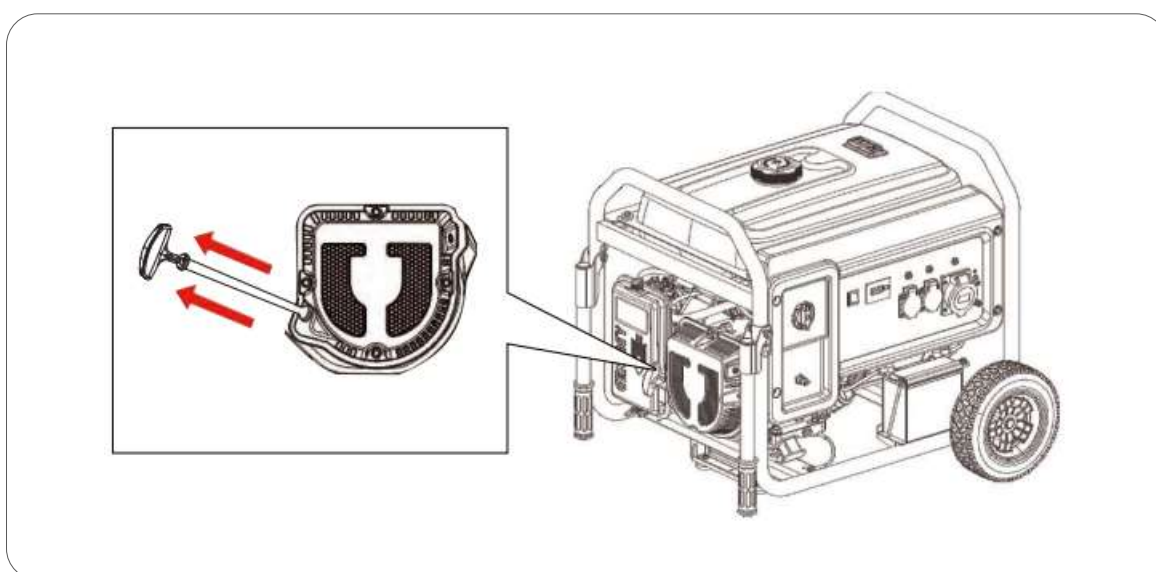
NOTA: Rode sempre o seletor de combustível até alcançar o ponto exato de “GASOLINA”. Não deixe o seletor numa posição intermédia.



5. Desconecte os equipamentos do gerador, nunca arranque ou pare o gerador com cargas ligadas.

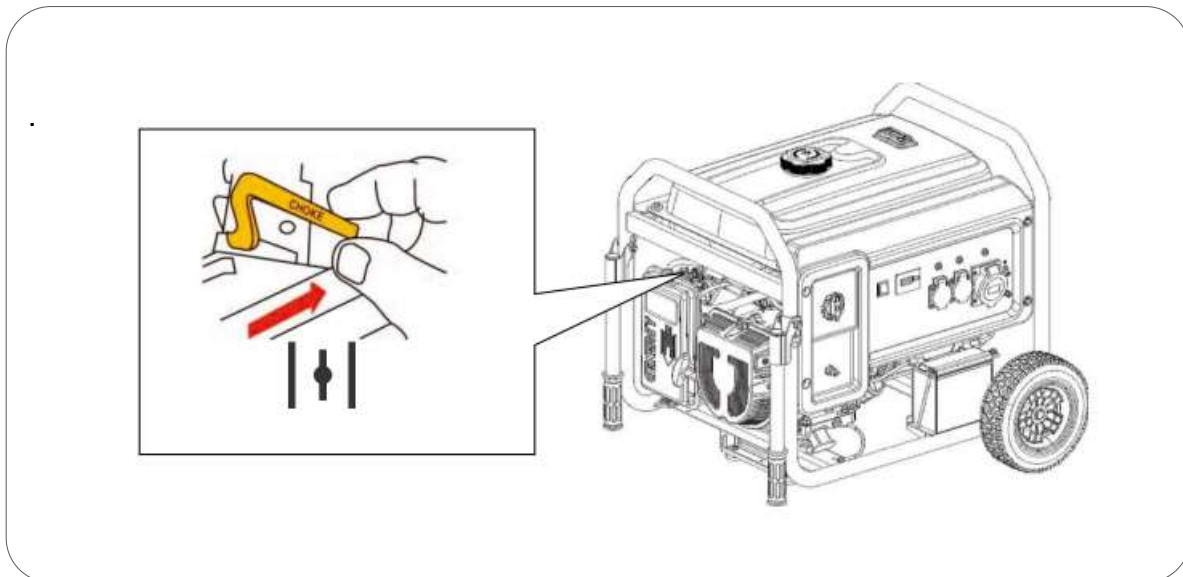
6. Suavemente, agarre o punho e puxe a corda de arranque até ao final para estimar o seu curso máximo (e não excedê-lo quando puxar energeticamente), e de seguida deixe recolher a corda.

7. Puxe a corda de modo energético para arrancar o motor..



NOTA: Se o final do curso da corda de arranque é atingido de modo abrupto, a mola de retrocesso do arrancador ou a própria corda podem danificar-se. Tal não está coberto pela garantia. Após puxar a corda, não solte deliberadamente o punho, evitando assim danos na máquina por impacto do mesmo no gerador. Controlar o punho de modo firme até que a corda esteja totalmente recolhida.

8. Logo que o motor arranque, mova o estrangulador para a direita, segundo a imagem abaixo.

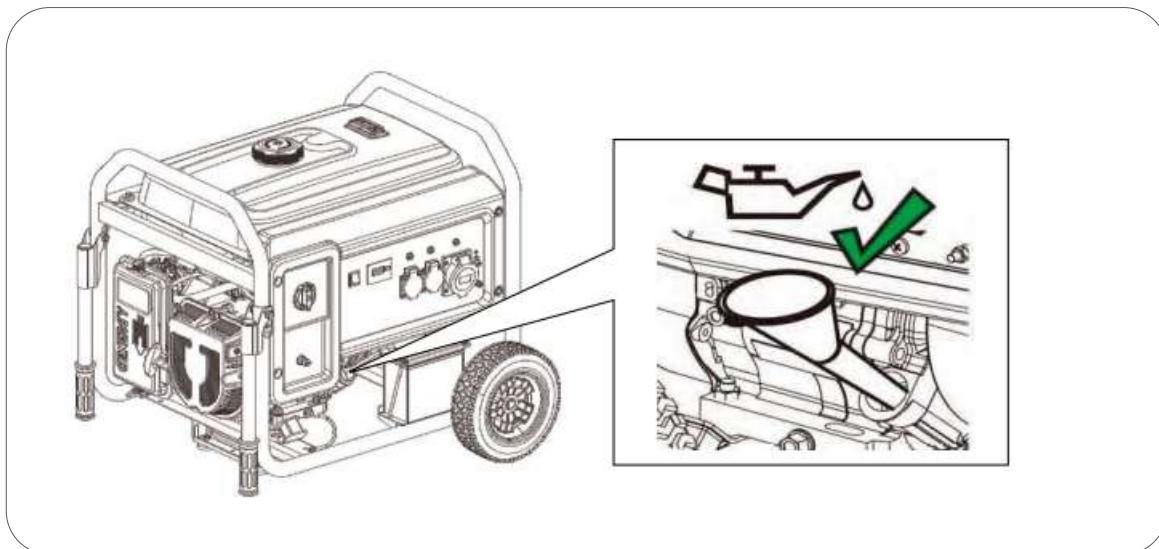


NOTA: Não deixe o estrangulador numa posição intermédia, a mistura seria demasiado rica e o motor trabalharia de forma incorreta.

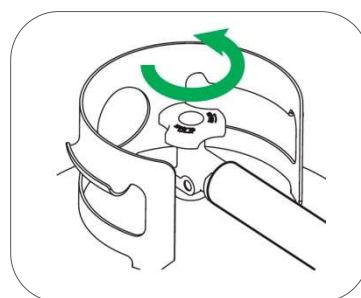
9. Após o arranque, recomenda-se deixar o gerador em funcionamento por alguns minutos sem carga conectadas para permitir que o motor se estabilize e aumente a sua temperatura inicial progressivamente. Posteriormente, conecte as cargas.

5.3 Arranque elétrico (modo GPL propano)

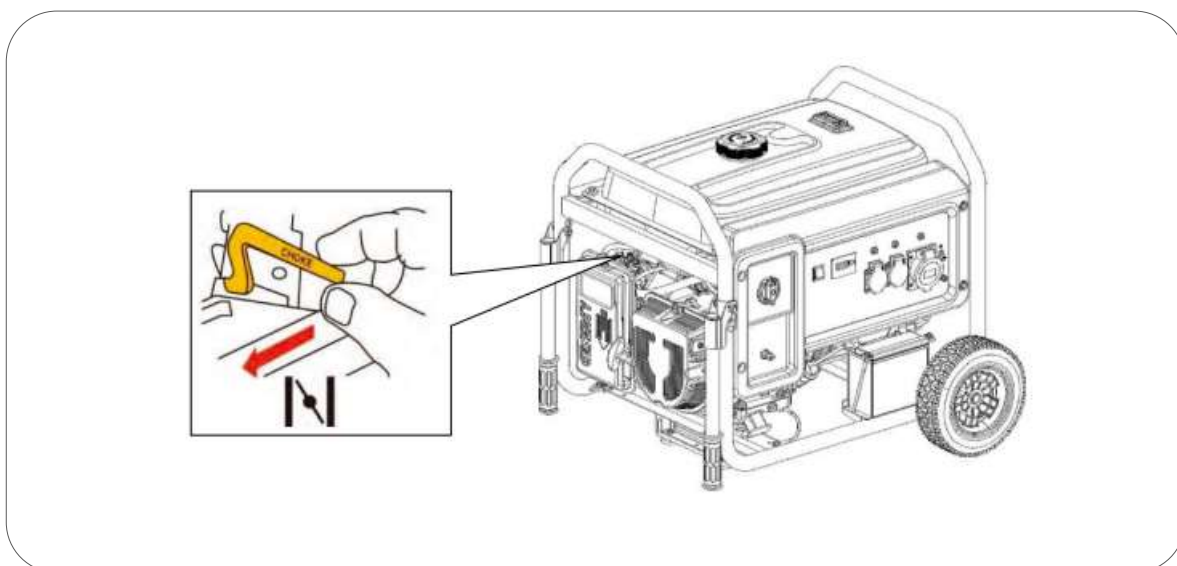
1. Antes de realizar o arranque, verifique se o nível de óleo do motor está correto.



2. Verifique se a linha de admissão de propano está ligada corretamente e de seguida abra a válvula de passagem na garrafa.

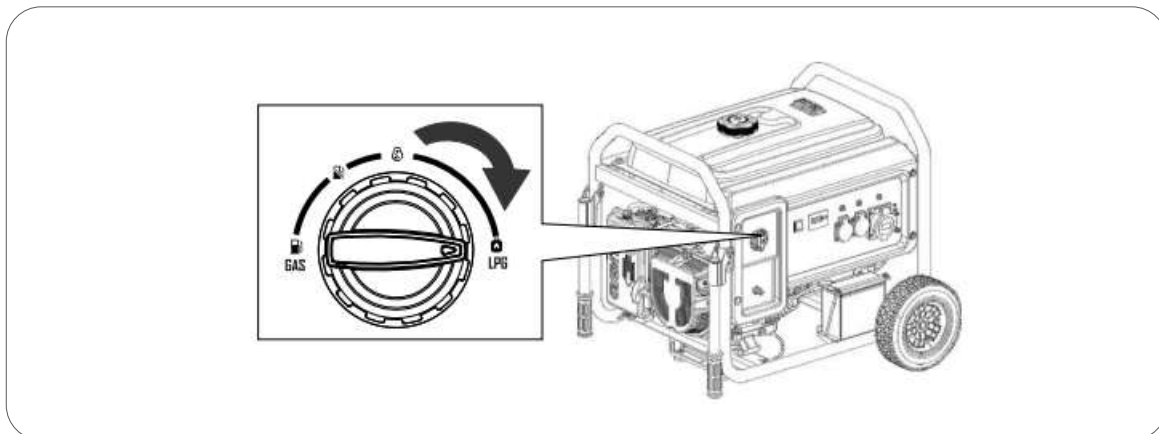


3. Posicione o estrangulador para a esquerda.



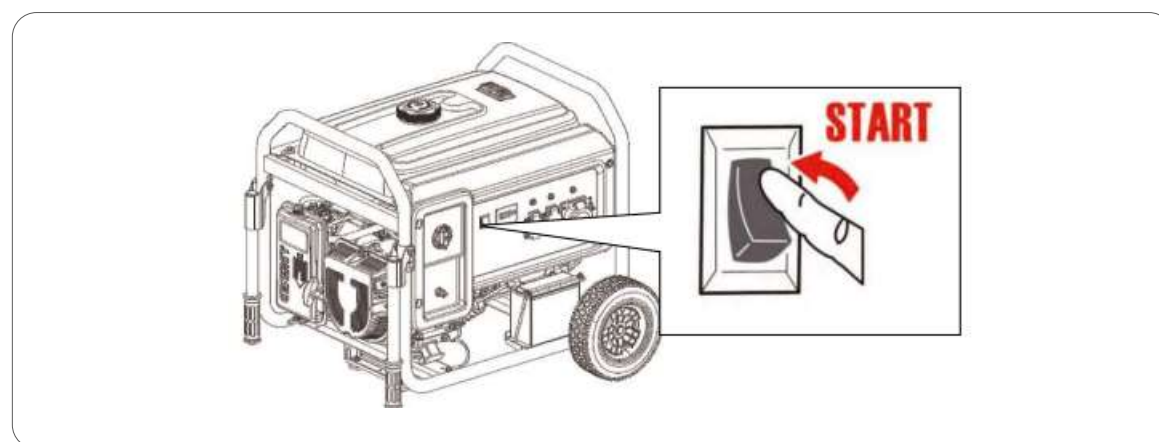
4. Rode o seletor de combustível para a posição **PROPANO** segundo a imagem abaixo.

NOTA: Rode sempre o seletor de combustível até alcançar o ponto exato de **PROPANO**. Nunca deixe o seletor numa posição intermédia!

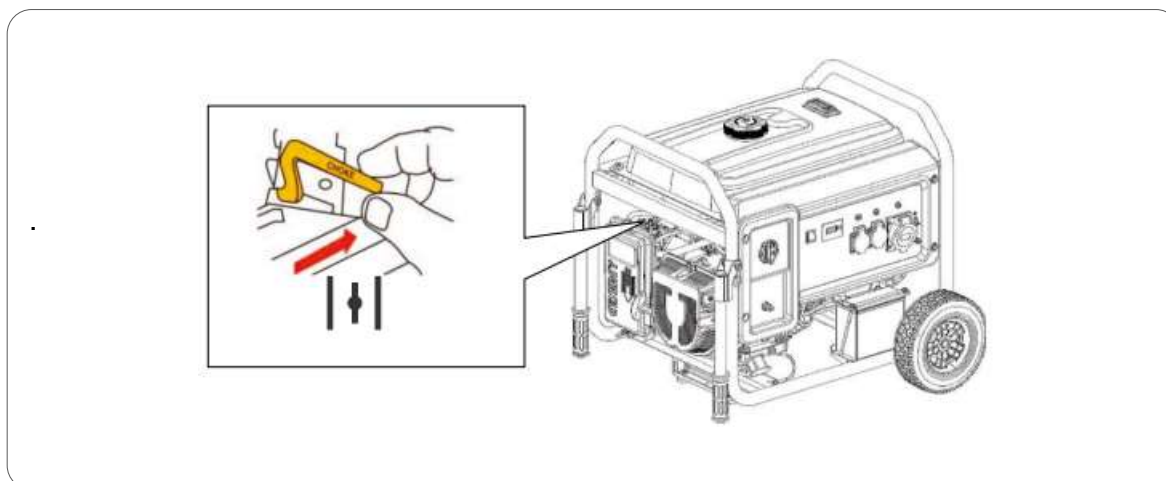



5. Desconecte os equipamentos do gerador, nunca arranque ou pare o gerador com cargas ligadas.

6. Pressione o interruptor de arranque para a posição **START** por 2-3 segundos. **Este passo ajuda a que o propano entre no motor.**



7. Posicione o estrangulador à direita.



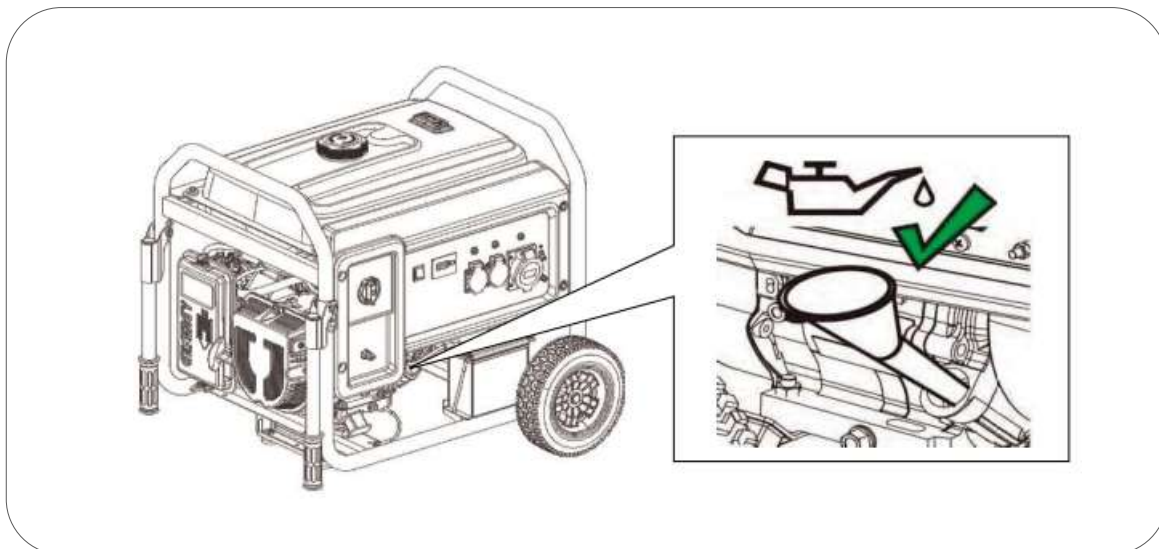
 **NOTA:** Não deixe o estrangulador numa posição intermédia, a mistura seria demasiado rica e o motor trabalharia de forma incorreta.

8. Pressione novamente o interruptor de arranque para a posição **START**.

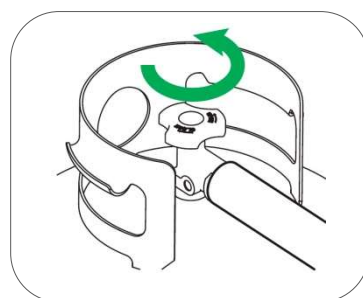
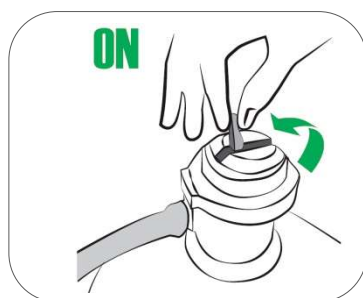
9. Após o arranque, recomenda-se deixar o gerador em funcionamento por alguns minutos sem carga conectadas para permitir que o motor se estabilize e aumente a sua temperatura inicial progressivamente. Posteriormente, conecte as cargas.

5.4 Arranque manual (modo GPL propano)

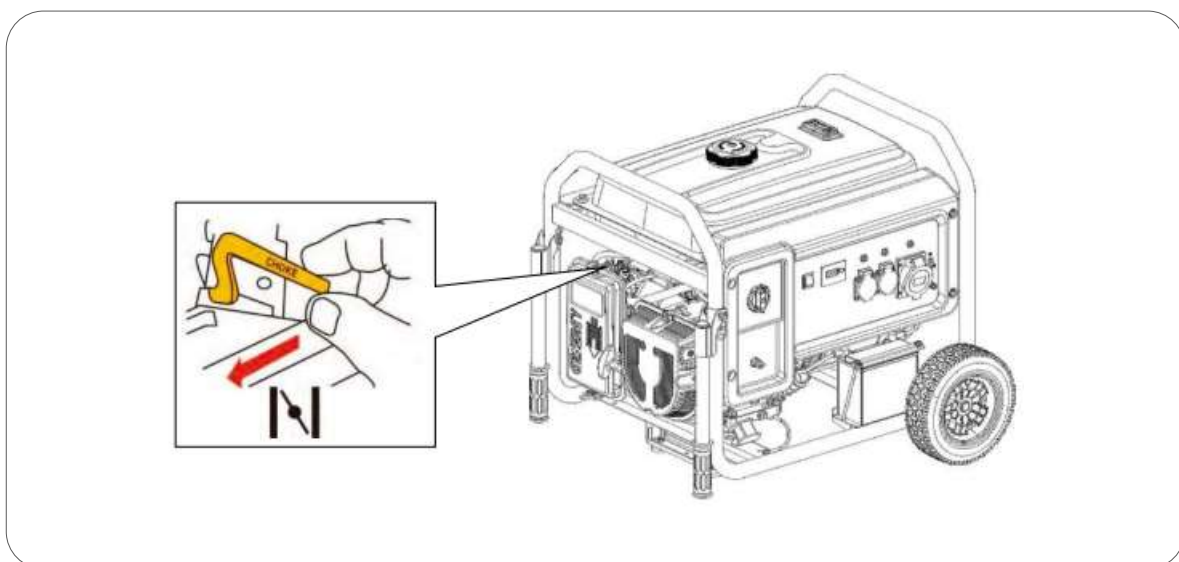
1. Antes de realizar o arranque, verifique se o nível de óleo do motor está correto.



2. Verifique se a linha de admissão de propano está ligada corretamente e de seguida abra a válvula de passagem na garrafa.

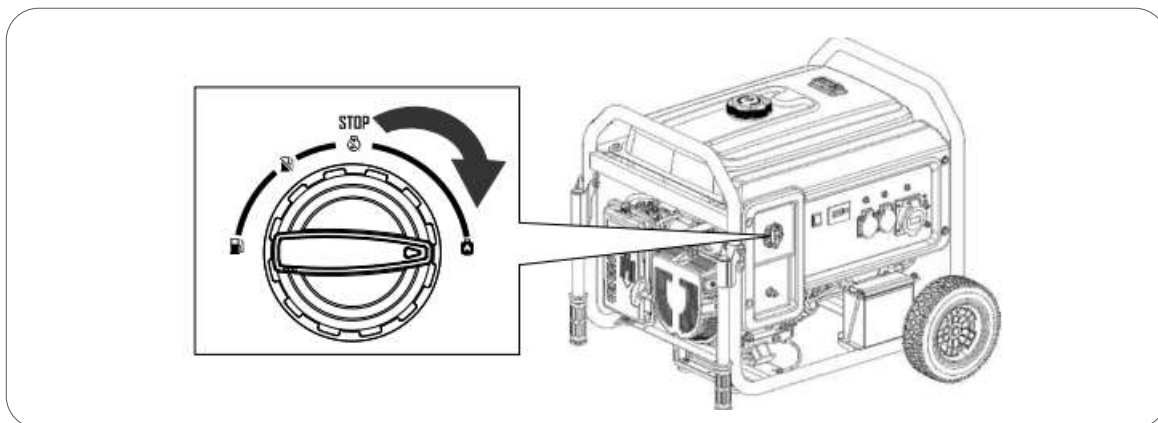


3. Posicione o estrangulador para a esquerda.



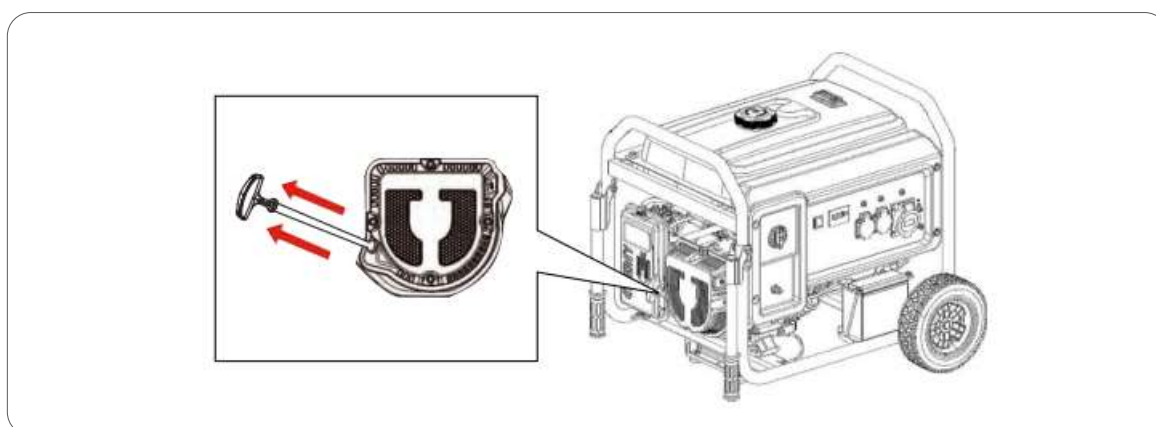
4. Rode o seletor de combustível para a posição **PROPANO** segundo a imagem abaixo.

NOTA: Rode sempre o seletor de combustível até alcançar o ponto exato de PROPANO. **Nunca deixe o seletor numa posição intermédia!**

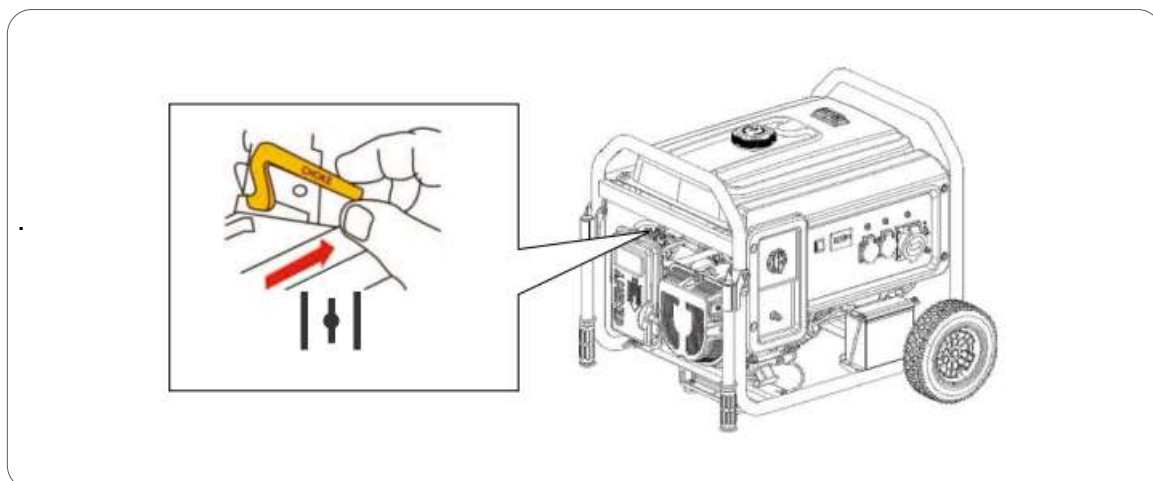


5. Desconecte os equipamentos do gerador, nunca arranque ou pare o gerador com cargas ligadas.

6. Suavemente, puxe 2 a 3 vezes a corda. **Este passo ajuda a que o gás propano entre no motor.**

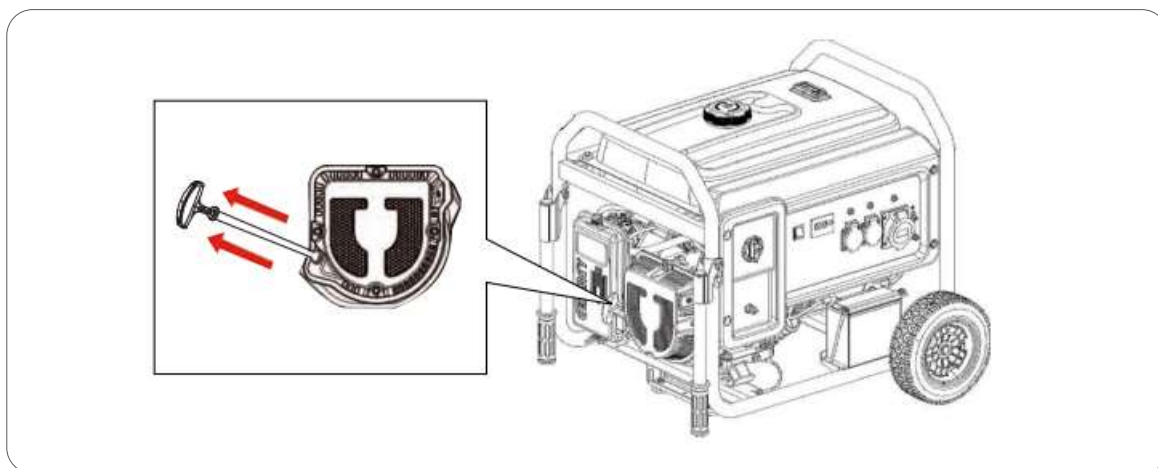


7. Posicione o estrangulador à direita.



NOTA: Não deixe o estrangulador numa posição intermédia, a mistura seria demasiado rica e o motor trabalharia de forma incorreta.

8. Agora puxe a corda suavemente até sentir resistência, deixe a corda retrair e agora puxe vigorosamente para ligar o motor.

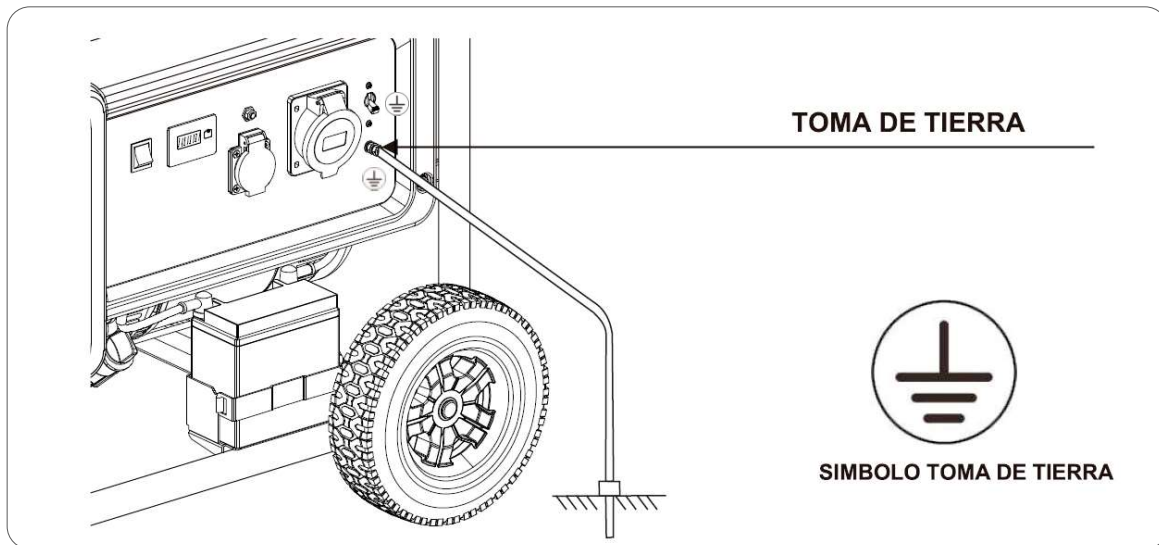


9. Após o arranque, recomenda-se deixar o gerador em funcionamento por alguns minutos sem carga conectadas para permitir que o motor se estabilize e aumente a sua temperatura inicial progressivamente. Posteriormente, conecte as cargas.

NOTA: Se o final do curso da corda de arranque é atingido de modo abrupto, a mola de retrocesso do arrancador ou a própria corda podem danificar-se. Tal não está coberto pela garantia. Após puxar a corda, não solte deliberadamente o punho, evitando assim danos na máquina por impacto do mesmo no gerador. Controlar o punho de modo firme até que a corda esteja totalmente recolhida.

6. Utilização do gerador e das suas proteções

⊘ **AVISO:** Certifique-se de conectar a conexão de aterramento a uma haste de aterramento independente. O aterramento protege o usuário em caso de descarga acidental. A não realização desta conexão expõe o usuário ao risco de ferimentos graves ou morte em caso de choque. Se você tiver dúvidas, consulte seu electricista.



⊘ **AVISO:** Nunca conectar diretamente a tomada de saída 230V do gerador a um edifício ou habitação (mesmo quando haja um corte da eletricidade da rede). O retorno da eletricidade da rede chocará com a tensão de saída do gerador e provocará danos graves no mesmo ou até um incêndio.

⊘ **AVISO:** Não conectar o gerador em paralelo com outros geradores, com o objetivo de somar as potências. Os geradores ficarão danificados e há um elevado risco de incêndio.

□ **NOTA:** Não ligue uma extensão ao tubo de escape.

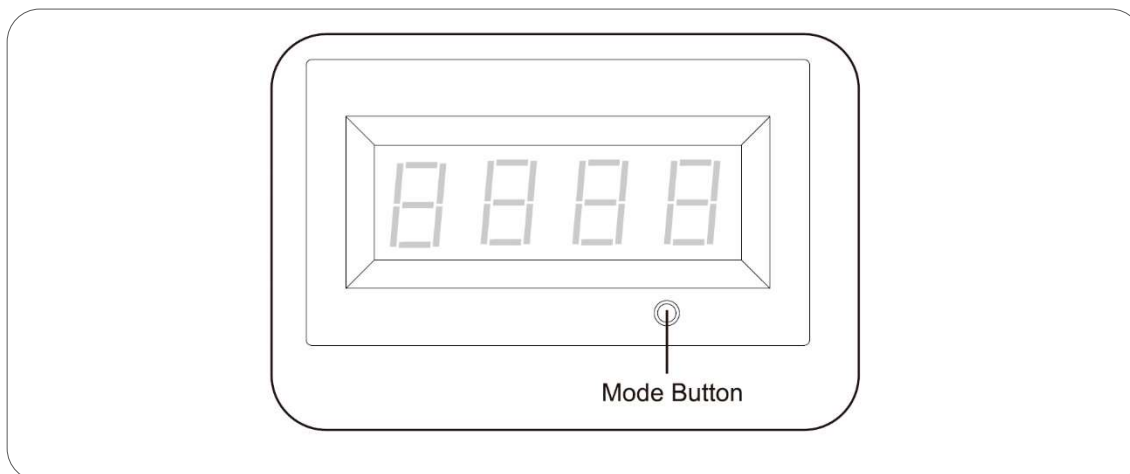
□ **NOTA:** Quando se exige a utilização de um cabo de extensão, tem de se assegurar a sua boa qualidade e a sua secção adequada (consulte o seu electricista).

□ **NOTA:** Os equipamentos que têm um motor elétrico (compressores, bombas de água, serras, etc.) requerem até 3 vezes mais potência durante o seu arranque. Por exemplo, uma bomba de água de 500W requer 1500W para realizar o seu arranque. Portanto, confirme sempre as potências nominais dos equipamentos a conectar e assegure que não superam a potência máxima produzida pelo gerador, segundo estas recomendações. Em caso de dúvida sobre os equipamentos que pretende conectar, envie informação sobre o equipamento para spv@genergy.es.

6.1 Visor digital

O visor mostra a voltagem, a frequência, as horas parciais e totais.

Pressione o botão “Mode Button” para alternar os dados que o visor mostra.

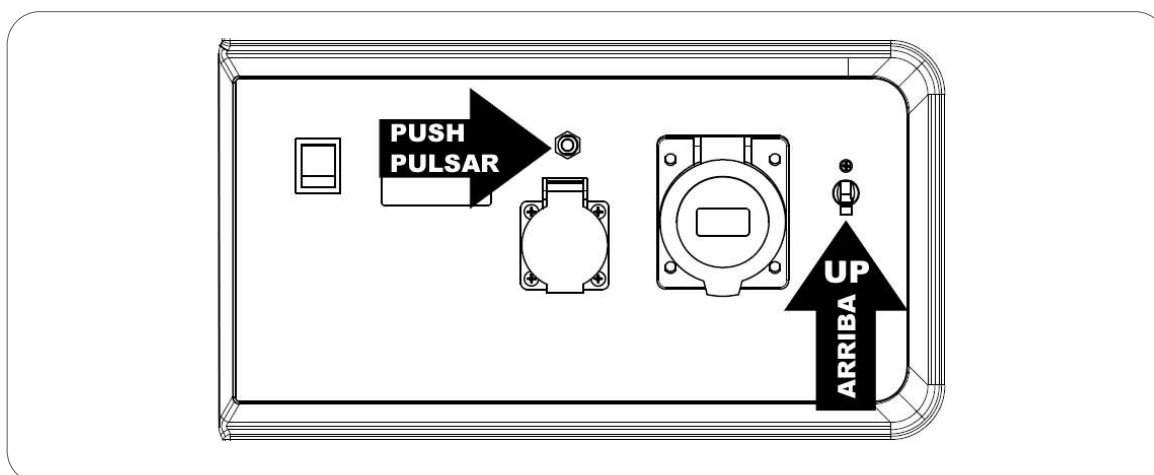


6.2 Sobrecarga e rearme do equipamento


Em caso de sobrecarga o disjuntor magneto-térmico para proteção contra sobrecarga passara à posição OFF automaticamente, desligando a saída da tensão.

Em caso de sobrecarga, em primeiro lugar, desligue os equipamentos conectados.

Logo que os equipamentos estejam desconectados, volte a rearmar o disjuntor, posicionando na posição ON (disjuntores de patilha) ou pressionando o botão (disjuntores de botão) para restabelecer a saída de tensão do gerador.



Se ao conectar os equipamentos voltar a saltar o disjuntor magneto-térmico de sobrecarga, desista de conectar o equipamento. O equipamento conectado pode ter um problema ou supera a potência do gerador.


 **NOTA:** Logo que verifique que o gerador não pode com uma carga ou não a aceita, não insista. As continuas sobrecargas podem afetar o gerador de forma negativa.

Lembre-se que muitos equipamentos necessitam de um consumo adicional no arranque. Os equipamentos que têm um motor elétrico (compressores, bombas de água, serras, rebarbadoras ou outros) requerem até 3 vezes mais potência no seu arranque. Por exemplo, uma bomba de água de 1000W requer 3000W para realizar o seu arranque, de modo que precisaremos de um gerador de pelo menos 3000W.

6.3 Alteração de combustível de propano para gasolina (ou inverso)


A mudança da alimentação de combustível de gasolina a propano (ou inverso) pode-se realizar com o motor em funcionamento, **sempre que não haja equipamentos conectados.**

1. Desconecte os equipamentos.
2. Verifique se o combustível pretendido está disponível.
3. Rode a patilha de seleção de combustível de forma rápida e sem parar na posição “OFF” até alcançar o combustível pretendido.


 **NOTA:** Caso faça este passo de forma lenta, o gerador poderá parar ao passar pela posição “OFF”.

6.4 Sistema de alarme de óleo

O sistema de alarme de óleo está concebido para evitar danos provocados por uma quantidade insuficiente de óleo no motor. Antes que o nível de óleo esteja abaixo do limite mínimo de segurança, o sistema de alarme por falta de óleo desligará o motor automaticamente.

 **NOTA:** O sistema de proteção de óleo deve ser considerado uma segurança extra. O utilizador é inteiramente responsável pela verificação do nível de óleo antes de cada utilização, tal como se indica e recomenda no manual. A probabilidade do sistema de alarme falhar é muito baixa, mas se a verificação também falhar, os danos no motor serão muito significativos. Assim, a responsabilidade de uma eventual avaria por falta de óleo é única e exclusivamente do utilizador. A sua reparação não é considerada ao abrigo da garantia.

Tenha presente que este sistema de alarme dispara em caso de nível crítico, não é um indicador de falta de óleo.

 **NOTA:** O sistema de alarme só atua pela insuficiência de óleo no motor, não protegendo em casos de utilização de óleo inadequado ou de óleo em más condições.

7. Paragem do gerador

Para parar o gerador em caso de emergência, posicione em “OFF” o seletor de combustível. Se utiliza propano, feche imediatamente a válvula da garrafa de gás propano.

Paragem do motor normal propano:


1. Desconecte os equipamentos elétricos ligados ao gerador.
2. Após 2 minutos, rode o seletor de combustível para a posição OFF.
3. Feche a garrafa de gás propano.


Paragem do motor normal gasolina:

1. Desconecte os equipamentos elétricos ligados ao gerador.
2. Após 2 minutos, rode o seletor de combustível para a posição OFF.
3. Caso não utilize mais o gerador, posicione o gerador na posição “gasolina fechada”.

8. Manutenção


O objetivo do plano de manutenção é garantir que o gerador se mantém em bom estado de funcionamento e que alcança o máximo da sua vida útil.


 **PERIGO:** Desligar o motor, antes de realizar qualquer tipo de manutenção. Em caso de necessidade de arranque do motor para alguma verificação, garantir que a área está bem ventilada. Os gases do escape contêm monóxido de carbono, o qual é venenoso para o utilizador.


 **NOTA:** Aplicar apenas peças originais GENERGY ou na sua falta, componentes de qualidade comprovada.

Plano de manutenção.

SERVIÇO	FASES DE MANUTENÇÃO
Óleo do motor	Verificar o nível de óleo antes de cada utilização. Após 20 horas de rodagem, deve ser feita a primeira muda de óleo. A cada 100 horas de utilização, fazer novas mudanças de óleo.
Filtro de ar	A cada 50 horas, verificar e limpar. Se tem sinais de deterioração, substituir.
Vela de ignição	A cada 50 horas, limpar e ajustar o eletrodo. No máximo de 300 horas ou antes se está deteriorado ou a funcionar mal, substituir.
Filtro de combustível	A cada 300 horas ou 1 ano (se necessário antes), limpar.
Válvulas do motor*	A cada 500 horas, ajustar.*
Câmara de combustão *	A cada 500 horas, limpar*
Depósito de combustível*	A cada 500 horas, limpar*
Tubo de combustível*	A cada 2 anos ou antes se está deteriorado, substituir.*

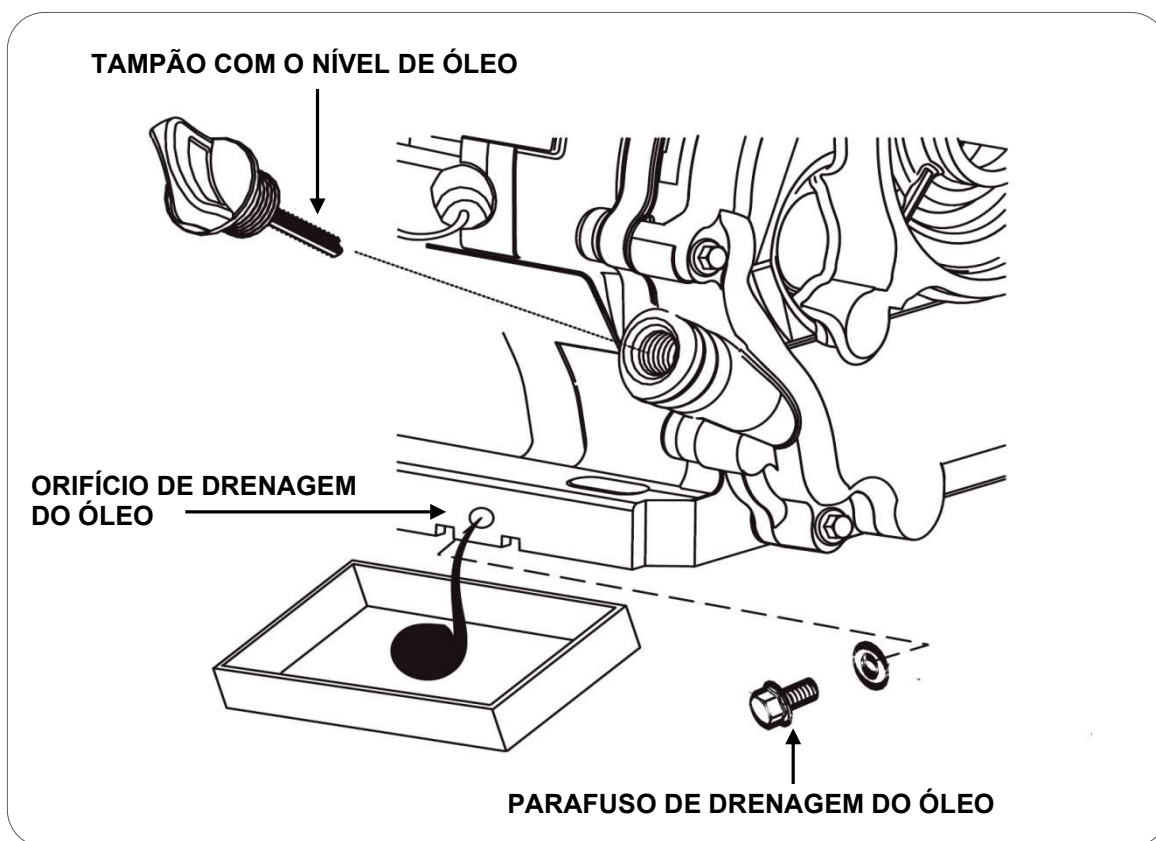
 **NOTA:** Se utilizar o gerador em locais com muito pó ou com temperaturas muito altas, faça uma manutenção mais frequente.

 **NOTA:** Todos os serviços marcados com um asterisco (*) devem ser realizados pelo Serviço GENERGY ou por um serviço qualificado. Deve guardar o comprovativo de trabalho realizado pela oficina.

 **NOTA:** A falta de cumprimento do plano de manutenção reduzirá a vida útil do gerador, e conseqüentemente potenciará eventuais avarias não cobertas pela garantia. Verificado o incumprimento de um ou mais serviços do plano de manutenção, a cobertura por garantia não se aplica, salvo por autorização do Serviço GENERGY ou Serviço Autorizado GENERGY.

8.1 Mudança de óleo

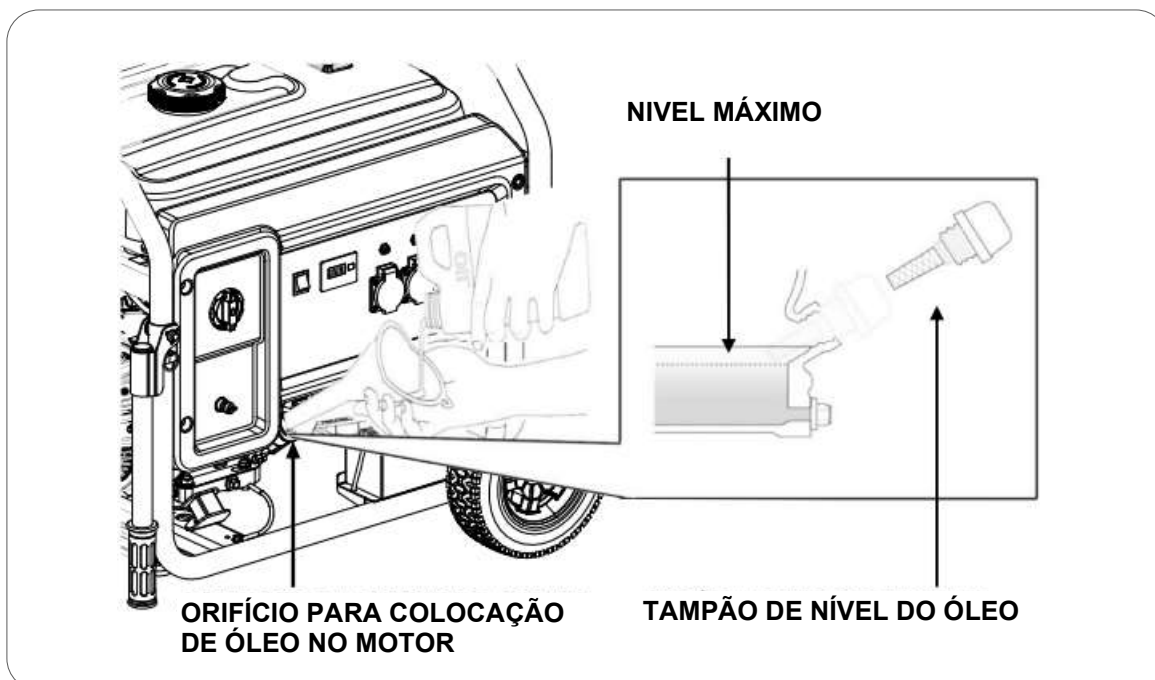
1. Durante 5 ou 10 minutos manter o motor a trabalhar, para que o óleo possa alcançar alguma temperatura e diminuir a sua viscosidade (mais líquido). Deste modo, será mais fácil extraí-lo por completo.
2. Por baixo do orifício de drenagem de óleo, colocar um recipiente adequado para recolha do óleo usado.
3. Desenroscar o parafuso de drenagem do óleo, rodando em sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Preserve o parafuso e a sua junta.
4. Retirar o tampão com o nível de óleo, para que o motor receba ar e assim permita uma expulsão do óleo mais rápida.
5. Verifique se o seletor de combustível está na posição OFF. De seguida, suavemente, faça rodar o motor puxando a corda de arranque. Assim, o óleo alojado nas partes móveis do motor também pode ser extraído



6. Uma vez extraído todo o óleo do motor, colocar novamente o parafuso de drenagem com a sua junta. Em caso de derrames, estes têm de ser limpos.
7. Reabastecer com óleo recomendado até ao nível máximo, sem o ultrapassar. Com o gerador nivelado, o óleo não deve transpor o nível. (Para o tipo de óleo, ver o ponto 4.3 deste manual).

A quantidade indicativa de óleo a colocar até ao nível correto, por modelo é a seguinte:

- Modelo NATURA3500 0.6 litros.
- Modelos NATURA6000-8000 1.1 litros



8. Volte a colocar o tampão de nível de óleo.

IMPORTANTE: Para cumprir com os requisitos ambientais, o óleo usado deve ser colocado num recipiente selado e transportado a uma estação de serviço para reciclar. Não o coloque no lixo, nem o derrame no solo.

8.2 Manutenção do filtro de ar

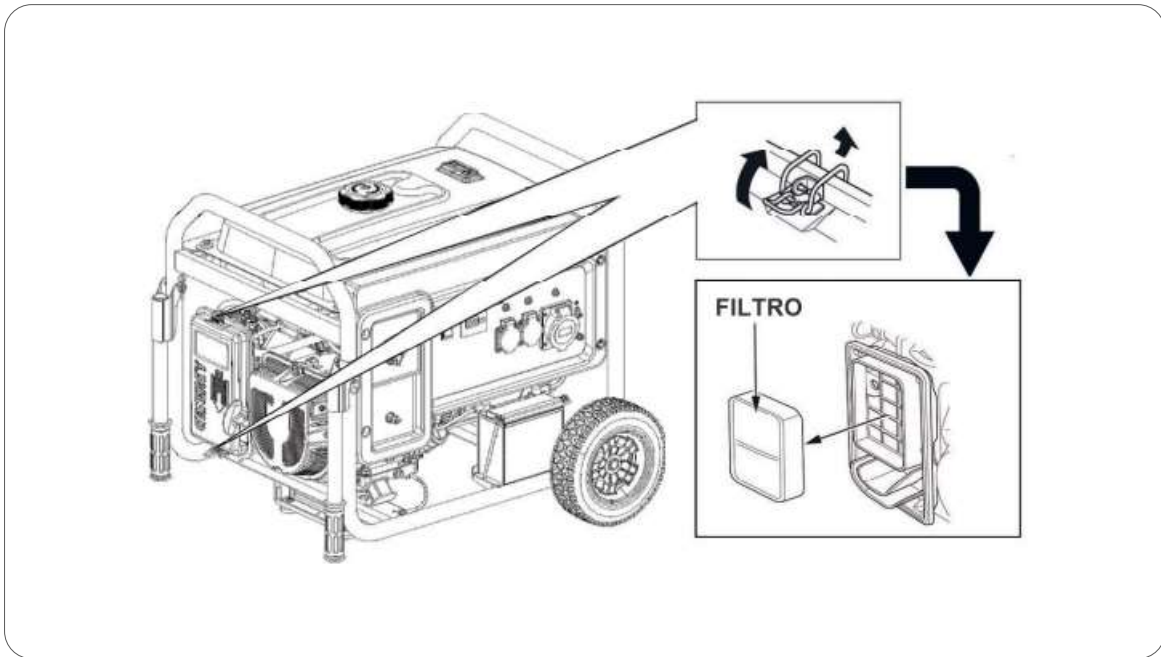
NOTA: A sujidade no filtro de ar reduz o fluxo de ar no carburador, limitando a sua combustão e promovendo sérios problemas no motor. Limpar o filtro de ar com regularidade, segundo o plano de manutenção deste manual. Em ambientes com muito pó, a limpeza dos filtros deve ser mais frequente.

NOTA: O gerador nunca deve trabalhar sem o filtro de ar, caso contrário, teremos um rápido desgaste do motor.

AVISO: Não utilize gasolina ou dissolventes com baixo ponto de ignição para limpeza do filtro. Em certas condições, são inflamáveis e explosivos.

1. Liberte e retire os fixadores (clips) da cobertura do filtro de ar.

2. Retire a cobertura e o filtro de ar que está no seu interior.

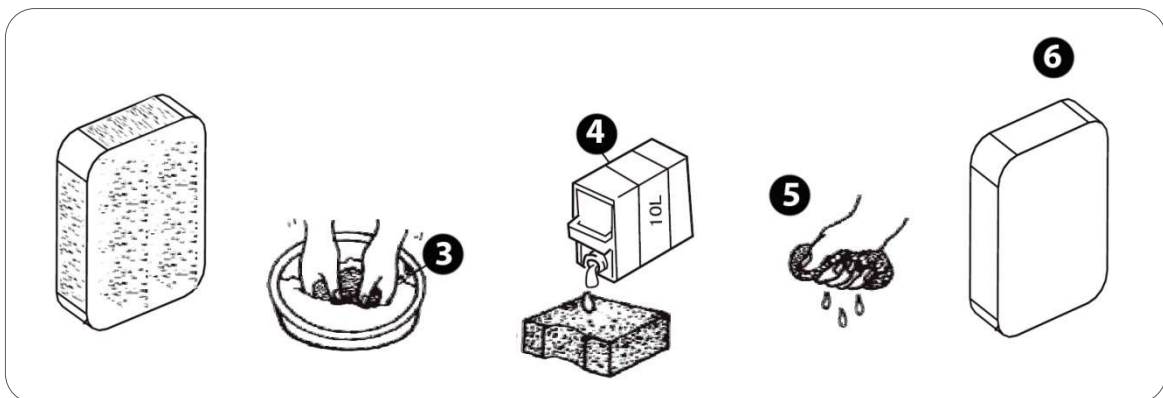


3. Limpar o filtro de ar utilizando uma solução de água e sabão. Deixar secar por completo.

4. Com o filtro de ar bem seco, mergulhar em óleo do mesmo tipo do motor.

5. Espremer o filtro de ar com a mão até escorrer todo o excedente de óleo. O filtro apenas tem que estar levemente húmido com óleo.

6. Uma vez limpo e escorrido, voltar a instalar o filtro de óleo, colocando a sua cobertura e respetivos fixadores.

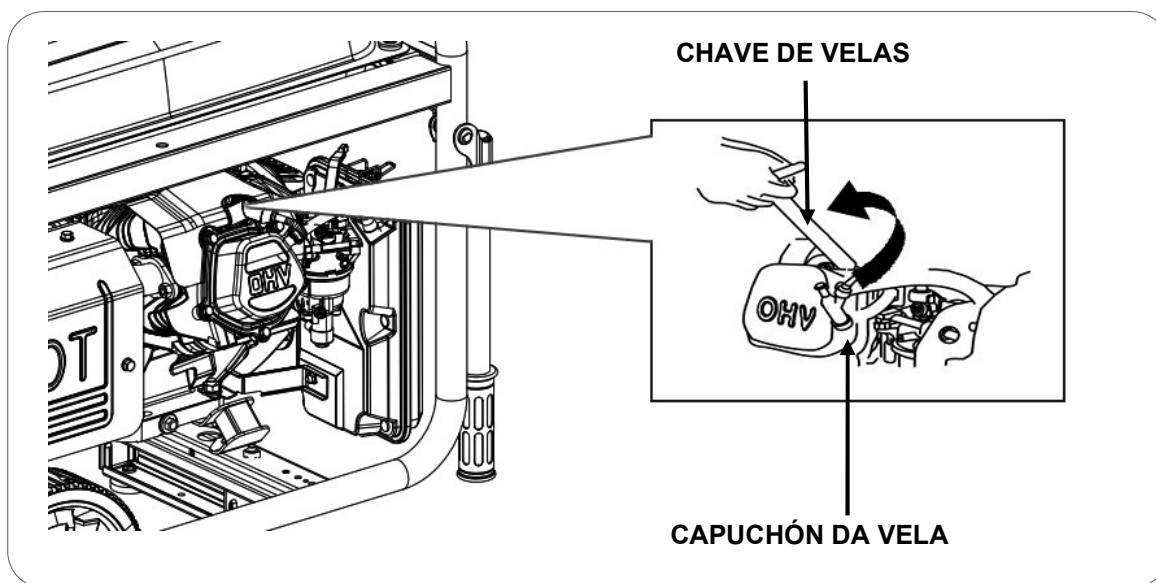


NOTA: Se o filtro não estiver bem escorrido, o motor pode produzir um fumo anormal durante o funcionamento, inclusivamente poderá trabalhar de forma irregular com a falta de admissão de ar.

8.3 Manutenção da vela de ignição

Velas recomendadas: **TORCH** F6RTC, **NGK** BPR6ES, **CHAMPION** RN9YC

1. Desconecte o tampão da vela (capuchón), puxando para fora.
2. Com uma chave de velas desenrosque e extraia a vela do motor (rodar em sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).



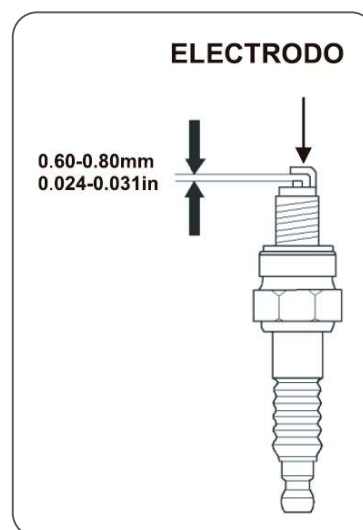
3. Visualmente, inspecione a vela. Se o isolamento da vela estiver rachado ou lascado, substitua por uma nova. Para limpar sujidades no eléctrodo utilizar uma escova de arame muito fino.

4. Verificar a distância do eléctrodo com um medidor. A distância deverá estar entre 0.6 e 0.8mm. Caso não esteja conforme, ajuste-a cuidadosamente.

5. Recolocar a vela com muito cuidado, iniciando a sua roscagem manualmente para evitar danos na rosca. Com a vela rosçada totalmente faça um aperto final com a chave de velas, segundo as seguintes recomendações:

- Velas novas: 1/2 volta
- Velas usadas: 1/8 a 1/4 de volta

6. Voltar a colocar o tampão da vela

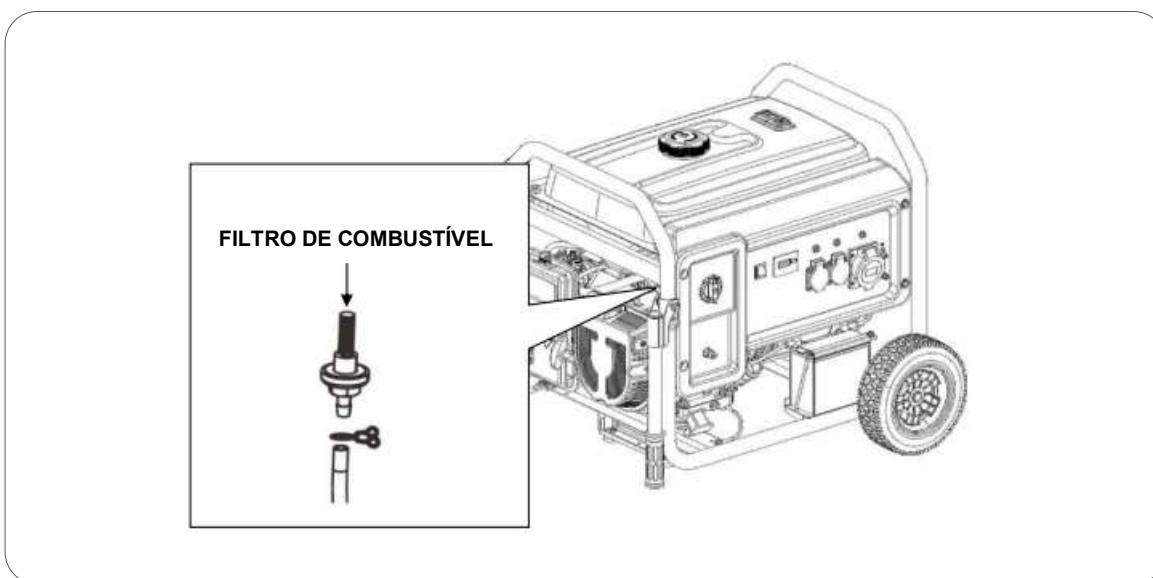


NOTA: A vela deve estar apertada de modo firme. Uma vela mal apertada ou ajustada pode aquecer e até danificar o motor. Por outro lado, um aperto excessivo pode danificar a vela e danificar ainda a rosca da cabeça do motor.

8.4 Manutenção do filtro de combustível do depósito

PERIGO: A gasolina é extremamente explosiva e inflamável. É totalmente proibido fumar, fazer fogo ou gerar qualquer tipo de chama durante esta operação de manutenção. Verifique as instruções de segurança da gasolina no ponto 1 deste manual.


1. Verifique se o depósito está completamente vazio de combustível.
2. Com a ajuda de uma chave desenrosque o filtro de combustível, rodando em sentido contrário às ponteiros do relógio.
3. Limpar o filtro totalmente, assegurando que este garanta uma correta passagem da gasolina.
4. Volte a instalar o filtro no depósito de combustível.





9. Transporte e armazenagem


9.1 Transporte do gerador


Para evitar derrames de combustível durante o transporte do gerador deve manter sempre o seletor de combustível em OFF e o gerador bem amarrado (para que não se mova).

 **NOTA:** O gerador tem de ser transportado na sua posição natural de trabalho. Nunca transportar o gerador invertido vertical ou horizontalmente em relação à sua posição base.

 **PERIGO:** Nunca colocar o gerador em funcionamento dentro de um veículo de transporte. O gerador deve ser utilizado apenas com boas condições de ventilação.

 **PERIGO:** Quando estacionado e com o gerador no seu interior, o veículo de transporte não deve estar demasiado tempo ao sol. O aumento excessivo da temperatura (provocado pela exposição solar) poderá evaporar a gasolina e promover um ambiente explosivo dentro do veículo.

 **AVISO:** Em caso de transporte, não abasteça em excesso o depósito de combustível.

 **PRECAUÇÃO:** Esvazie o depósito de combustível, em caso de transporte por estradas acidentadas ou através de campos.

9.2 Armazenagem do gerador

Quando armazenada por largos períodos de tempo, a gasolina perde as suas propriedades e cria resíduos. Estes podem obstruir o fluxo de combustível até ao carburador, dificultando ou impedindo o arranque do gerador. Se o gerador não funcionar por largos períodos de tempo é necessário aplicar certos procedimentos.

Usos esporádicos ao longo do ano:

Com uma utilização pouco frequente é possível que o gerador tenha dificuldades no arranque. Para evitar isso considere as seguintes indicações:

- 1 Garantir que o gerador trabalha pelo menos 30 minutos por mês.
- 2 No final, primeiro desconecte os equipamentos ligados ao gerador, feche a válvula de gasolina e espere que o motor pare por falta de combustível.
- 3 Pressione o botão do motor para a posição OFF.

Longos períodos de inatividade:

Considera-se aqui as paragens superiores a 2 meses, as quais podem causar dificuldades ou até impedir diretamente o arranque, bem como produzir um ritmo de trabalho instável no motor. Para evitá-lo:

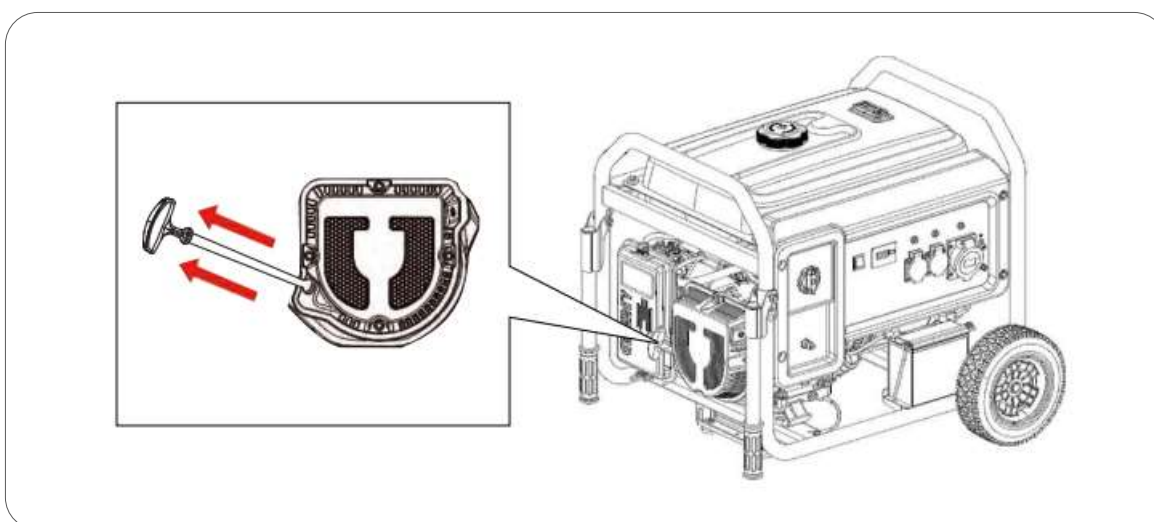
- 1 Adicione um estabilizador de gasolina no depósito de combustível segundo as indicações do fabricante para retardar a degradação da gasolina.
- 2 Arranque o gerador por 10 minutos para que a gasolina com o tratamento flua pelo circuito de admissão de combustível.
- 3 Com a ajuda de uma bomba manual retire a gasolina para um recipiente homologado para combustíveis.

NOTA: Não utilizar garrafas normais de plástico, pois alguns plásticos decompõem-se parcialmente em contacto com gasolina e esta será também contaminada. Se reutilizada, a gasolina contaminada pode danificar um motor.

PERIGO: A gasolina é explosiva e inflamável. Enquanto manuseia a gasolina, nunca fume ou provoque qualquer tipo de chispa ou chama.





- 4 Arranque o gerador e deixe que o motor pare por falta de combustível. Com isso garantimos que nem todo o sistema de admissão de combustível fique vazio.
- 5 Substitua o óleo do motor.
- 6 Retirar a vela de ignição (ver capítulo 8.3) e verter diretamente no cilindro uma colher de chá de óleo do motor limpo (10~20ml). Suavemente, puxe a corda de arranque do motor, que fará rodar o motor e distribuir o óleo. Seguidamente, volte a instalar a vela de ignição.




- 7 Suavemente, volte a puxar a corda de arranque até sentir resistência. Neste ponto, o pistão irá subir no seu curso de compressão e as válvulas de admissão e escape ficarão fechadas. Nesta posição não pode entrar humidade no motor, o que proporciona uma proteção contra a corrosão interna.
- 8 O gerador tem de ser protegido pela sua embalagem ou coberto com um pano adequado, e armazenado num local estável, limpo, seco, sem humidade e sem luz direta do sol.

Alternativa sem necessidade de realizar a drenagem de combustível no carburador: se por algum motivo, não é possível esvaziar por completo o depósito de combustível, também pode optar por deixá-lo completamente cheio de gasolina com o tratamento do estabilizador. Após adicionar o estabilizador, arranque o motor e mantenha em funcionamento durante 10 minutos para a gasolina tratada fluir até ao motor. Feche a válvula e mantenha em funcionamento até que este pare por falta de combustível.

 **NOTA:** Relativamente à qualidade do estabilizador, recomendamos a opção por uma marca reconhecida. A utilização de um aditivo inadequado, errado ou de qualidade duvidosa pode provocar falhas ou avarias, as quais estão totalmente excluídas do âmbito de garantia.

 **NOTA:** A utilização de gasolina em mau estado ou fora de prazo pode provocar falhas ou avarias no gerador. Danos provocados pelo estado do combustível estão totalmente excluídos do âmbito de garantia.

 **NOTA:** O estabilizador prolonga o bom estado da gasolina de forma temporal. Uma vez expirado o prazo de validade indicado pelo fabricante, a gasolina é considerada imprópria e não se pode utilizar.

10. Informação técnica


MODELO	NATURA 3500
Regulação – Voltagem – Frequência	SVR – 230V – 50Hz
AC Máxima Gasolina/Propano	3300/2970w
AC Nominal Gasolina/Propano	3000/2700w
Modelo do motor	GENERGY SGB225PRO
Cilindrada	224cc
Tipo de motor	4 tempos OHV refrigeração forçada a ar.
Nível de ruído a 7mts	66-74dB (A)
Pressão máx. garantida CE-LwA acordo 2000/14/EC	96dB (A)
Tipo de arranque	Manual /Elétrico
Capacidade do depósito de combustível	19.6L
Consumo hora – Autonomia a 25% 50% 75% carga	0.84 l/h 1.15 l/h 1.45 l/h
Consumo hora – propano a 25% 50% 75%	0.63kg/h 0.7 kg/h 0.83 kg/h
Capacidade e graduação do óleo	0.6L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte	Sim, pneus de borracha 8" e manga metálica.
Dimensões C x L x A (cm)	665x646x560
Peso neto / bruto embalagem (Kg)	56 / 58
Referência	15020

MODELO	NATURA 6000
Regulação – Voltagem – Frequência	SVR – 230V – 50Hz
AC Máxima Gasolina/Propano	5500/4950w
AC Nominal Gasolina/Propano	5000/4500w
Modelo do motor	GENERGY SGB420PRO
Cilindrada	420cc
Tipo de motor	4 tempos OHV refrigeração forçada a ar.
Nível de ruído a 7mts	67-76dB (A)
Pressão máx. garantida CE-LwA acordo 2000/14/EC	97dB (A)
Tipo de arranque	Manual /Elétrico
Capacidade do depósito de combustível	29.1L
Consumo hora – Autonomia a 25% 50% 75% carga	1.82 l/h 2.24 l/h 2.44 l/h
Consumo hora – propano a 25% 50% 75%	0.68kg/h 1.28 kg/h 1.3 kg/h
Capacidade e graduação do óleo	1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte	Sim, pneus de borracha 9.5" e manga metálica.
Dimensões C x L x A (cm)	775x731x678
Peso neto / bruto embalagem (Kg)	85 / 88
Referência	15025

MODELO	NATURA 8000
Regulação – Voltagem – Frequência	SVR – 230V – 50Hz
AC Máxima Gasolina/Propano	8500/7650w
AC Nominal Gasolina/Propano	8000/7200w
Modelo do motor	GENERGY SGB460PRO
Cilindrada	459cc
Tipo de motor	4 tempos OHV refrigeração forçada a ar.
Nível de ruído a 7mts	67-74dB (A)
Pressão máx. garantida CE-LwA acordo 2000/14/EC	97dB (A)
Tipo de arranque	Manual /Elétrico
Capacidade do depósito de combustível	29,1L
Consumo hora – Autonomia a 25% 50% 75% carga	2 l/h 2.5 l/h 3 l/h
Consumo hora – propano a 25% 50% 75%	0.9kg/h 1.5 kg/h 1.85 kg/h
Capacidade e graduação do óleo	1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transporte	Sim, pneus de borracha 9.5" e manga metálica.
Dimensões C x L x A (cm)	775x731x678
Peso neto / bruto embalagem (Kg)	99 / 102
Referência	15030

Medições dos níveis de ruído:

- ✓ O nível de pressão acústica média a 7 metros (LpA) é a média aritmética do nível de ruído obtido de quatro direções e a 7 metros de distância do gerador.

 **NOTA:** Ambientes envolventes diferentes resultam em níveis de ruído também diferentes.

Norma harmonizada aplicada:

- ✓ ISO8528-13:2016: Grupos eletrogêneos acionados por motor de combustão.

Diretivas CE aplicáveis:

2006/42/EC:	Diretiva de máquinas
EU/2016/1628:	Emissões de máquinas movidas por motor
2014/30/EU:	Compatibilidade eletromagnética
2014/35/EU:	Diretiva de baixa voltagem
2000/14/EC (revogada pela 2005/88/EC):	Diretiva de emissões sonoras
2011/65/EU:	Diretiva RoHS
(EC) no-1907/2006:	Regulação REACH

11. Garantia

À sua máquina aplica-se a seguinte garantia:

- ✓ 3 anos para máquinas faturadas a consumidores (particulares).
- ✓ 1 ano para máquinas faturadas a empresas, sociedades, cooperativas ou qualquer outra entidade legal diferente do consumidor final (particular).

O período de garantia é definido apenas pela informação que consta na fatura: tipo de entidade que adquiriu e data de aquisição. Em nenhum caso, se considera como referência o destino ou utilização que se dá ao produto.

As faturas válidas para garantia serão as do distribuidor oficial GENERGY e no momento da venda. Não serão aceites faturas posteriores que possam ocorrer a partir de vendas sucessivas do produto entre pessoas físicas ou jurídicas.

Esta garantia cobre qualquer defeito de fabrico que o gerador possa ter durante a vigência do seu período de garantia, com o pressuposto de que o plano de manutenção é respeitado e os seus cuidados são adequados. A garantia abrange as peças de reparação e a mão-de-obra necessária.


Não está coberto pela garantia qualquer tipo de consumível (filtros, baterias, pilhas, velas, etc.), nem qualquer tipo de manutenção preventiva. Também não está coberto pela garantia, as peças com desgaste provocado pelo normal funcionamento do gerador.

Máquinas vendidas online através de marketplaces de revenda: Consulte e siga as instruções do processo de garantia indicadas no site onde adquiriu o produto.

A garantia não cobre danos a outros bens, animais ou pessoas em caso de acidente. Estas circunstâncias poderão ser cobertas pelo seguro de responsabilidade civil da marca desde que seja demonstrada uma falha do equipamento, de forma confiável, tendo sido utilizado de acordo com as instruções deste manual, sem manipulação e conectado de acordo com os regulamentos elétricos de baixa tensão do país ou país área de uso.

Traduction des instructions originales

MERCI pour votre achat du générateur à essence GENERGY.

- Le droit d'auteur de ces instructions appartient à notre société GENERGY España.
- La reproduction, le transfert, la distribution de tout contenu du manuel sont interdits sans l'autorisation écrite de GENERGY España.
- «GENERGY» et «  » sont respectivement la marque et le logo des produits GENERGY appartenant à GENERGY España.
- GENERGY España se réserve le droit de modifier ses produits sous la marque GENERGY et de réviser le manuel sans préavis.
- Utilisez ce manuel avec le générateur. Si vous revendez le générateur, vous devez livrer le manuel avec le générateur.
- Ce manuel décrit comment utiliser correctement le générateur ; a lire attentivement avant d'utiliser le générateur. Un fonctionnement correct et sûr garantit votre sécurité et prolonge la durée de vie du générateur.
- GENERGY España innove continuellement dans le développement de ses produits GENERGY tant en termes de conception que de qualité. Bien qu'il s'agisse de la version la plus récente du manuel, son contenu peut différer légèrement de celui du produit.
- Contactez votre distributeur GENERGY si vous avez des questions ou des préoccupations.





Contenu du manuel

1. La sécurité.....	124
1.1 Résumé des dangers les plus importants lors de l'utilisation.....	124
2. Emplacement des vignettes de sécurité et utilisation.....	125
3. Identification des éléments.....	126
3.1 Panneau de contrôle	127
4. Vérifications avant utilisation	128
4.1 Connecter et charger la batterie.....	128
4.2 Montage du kit de transport.....	129
4.3 Ajout et contrôle du niveau d'huile	130
4.4 Ajout et vérification du niveau de carburant	131
4.5 Générateur fonctionnant au gaz propane	132
5. Démarrage du générateur.....	134
5.1 Démarrage électrique (mode essence).....	134
5.2 Démarrage manuel (mode essence)	137
5.3 Démarrage électrique (mode LPG-propane).....	140
5.4 Démarrage manuel (mode LPG-propane).....	143
6. Utilisation du générateur	146
6.1 Écran digital.....	147
6.2 Surcharge et réinitialisation de l'équipement	147
6.3 Passer du propane à l'essence (ou vice versa).....	148
6.4 Système d'alarme d'huile	148
7. Arrêt du générateur	149
8. Maintenance	150
8.1 Changement d'huile	151
8.2 Maintenance du filtre à air	152
8.3 Maintenance de la bougie	154
8.4 Maintenance du filtre à carburant du réservoir.....	155
9. Transport et stockage.....	156
9.1 Transport du générateur	156
9.2 Armazenagem do gerador	156
10. Information technique	159
11. Garantie	161
12. Declaração de Conformidade CE.....	Fin manuelle
13. Service après-vente.....	Fin manuelle

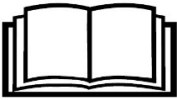


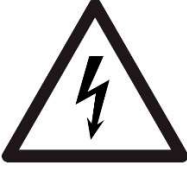
1. La sécurité

La sécurité est très importante. Des messages de sécurité importants sont inclus tout au long du manuel. Vous devez lire et respecter ces messages afin que l'utilisation de cet équipement soit totalement sûre.

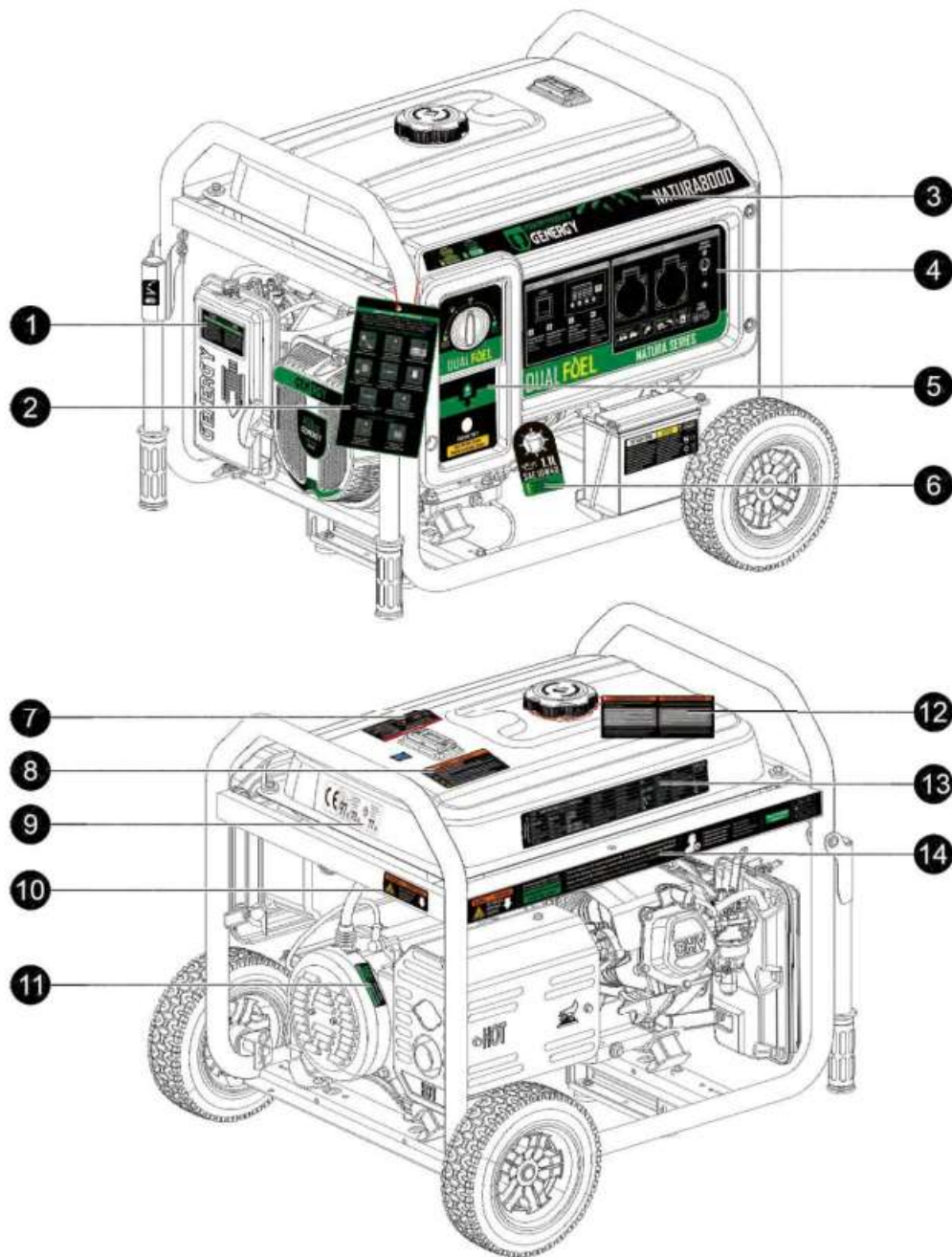
Les messages de sécurité ont été divisés en 4 types selon la gravité de leurs conséquences s'ils ne sont pas suivis correctement:

 DANGER	Une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles .
 AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles .
 PRÉCAUTION	Situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées .
 NOTE	Situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer des dommages matériels .

1.1 Résumé des dangers les plus importants lors de l'utilisation de l'équipement

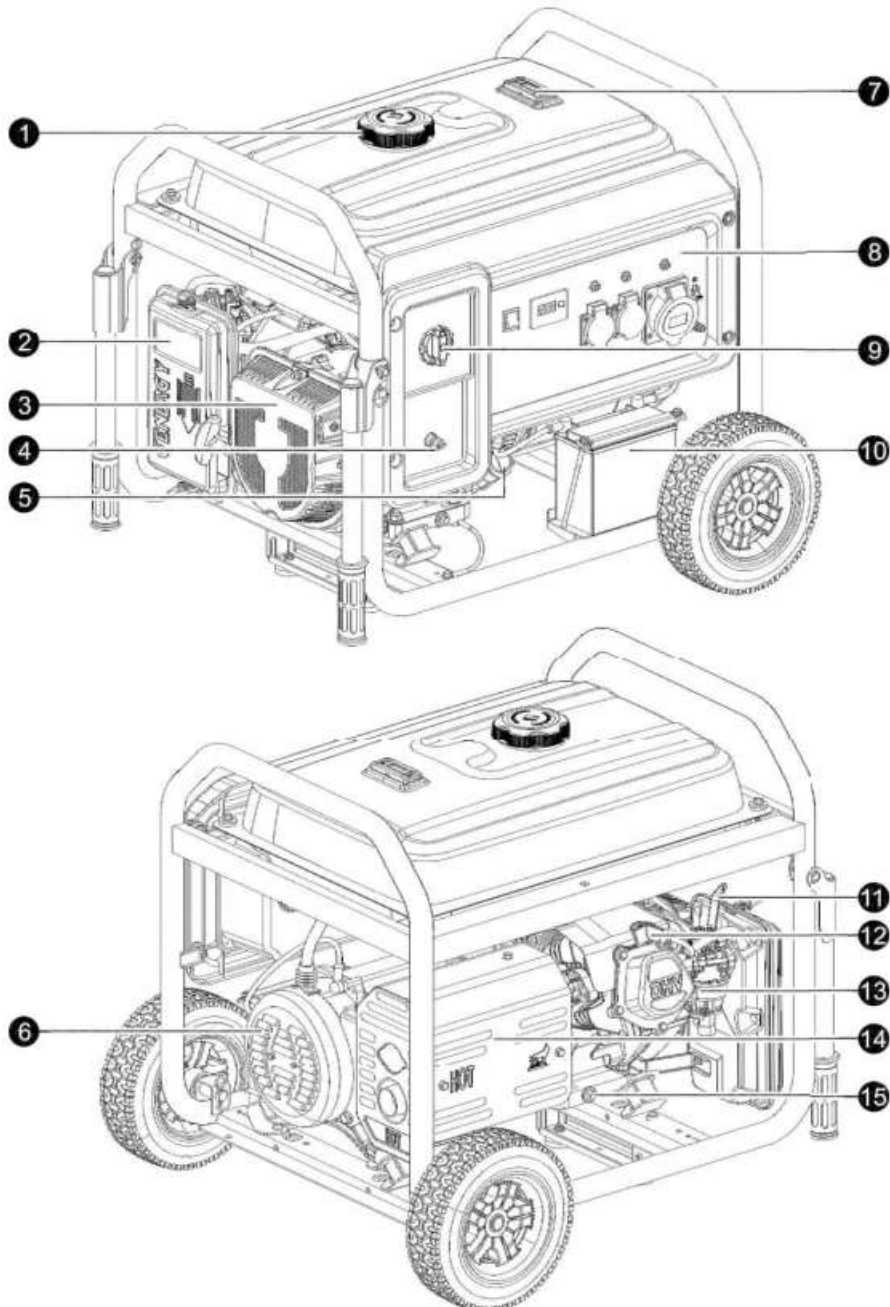
Lire entièrement le manuel d'utilisation avant d'utiliser l'équipement!	
	Utiliser l'équipement sans être correctement informé de son fonctionnement et des normes de sécurité peut causer des dangers. Ne permettre à personne d'utiliser le générateur sans avoir reçu d'instructions pour le faire.
L'essence est explosive et inflammable!	
	Ne faites pas le plein lorsque la machine est en marche. Ne faites pas le plein en fumant ou à proximité de flammes. Nettoyez les déversements d'essence. Laisser refroidir avant de faire le plein. Utiliser des contenants approuvés pour l'essence. N'utilisez pas le générateur dans des atmosphères potentiellement explosives, des installations à gaz ou similaires, consultez les responsables de la sécurité..
Les émissions du moteur contiennent du monoxyde de carbone toxique!	
	Ne jamais utiliser à l'intérieur de la maison, du garage, des tunnels, des sous-sols ou dans tout endroit sans ventilation. N'utilisez pas l'équipement à proximité de fenêtres ou de portes où les gaz peuvent pénétrer à l'intérieur. L'échappement produit du monoxyde de carbone toxique. Vous ne pouvez ni voir ni sentir ce gaz parce que c'est très dangereux.
Attention aux risques électriques!	
	Ne manipulez pas le générateur avec les mains mouillées. N'exposez pas le générateur à la pluie, à l'humidité ou à la neige. Vérifier que les câbles électriques et les appareils à raccorder sont en bon état. Connectez la prise de terre du générateur.

2. Emplacement des vignettes de sécurité et utilisation



---1---	---2---	---3---	---4---
Informations sur le filtre à air	Guide d'utilisation rapide	Autocollant décoratif	Panneau de contrôle
---5---	---6---	---7---	---8---
Panneau GPL	Informations sur l'huile	Avertissement de sécurité	Avertissement de sécurité
---9---	---10---	---11---	---12---
CE et niveau sonore	Danger de haute température	Alternateur	Avertissement pour le premier démarrage
---13---	---14---		
Spécifications	Sécurité et après-vente		

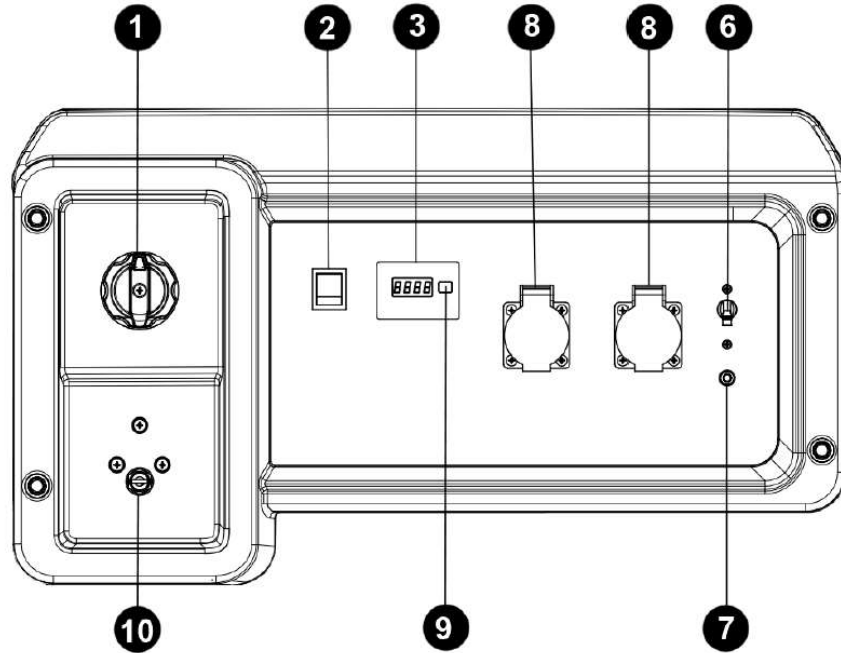
3. Identification des éléments



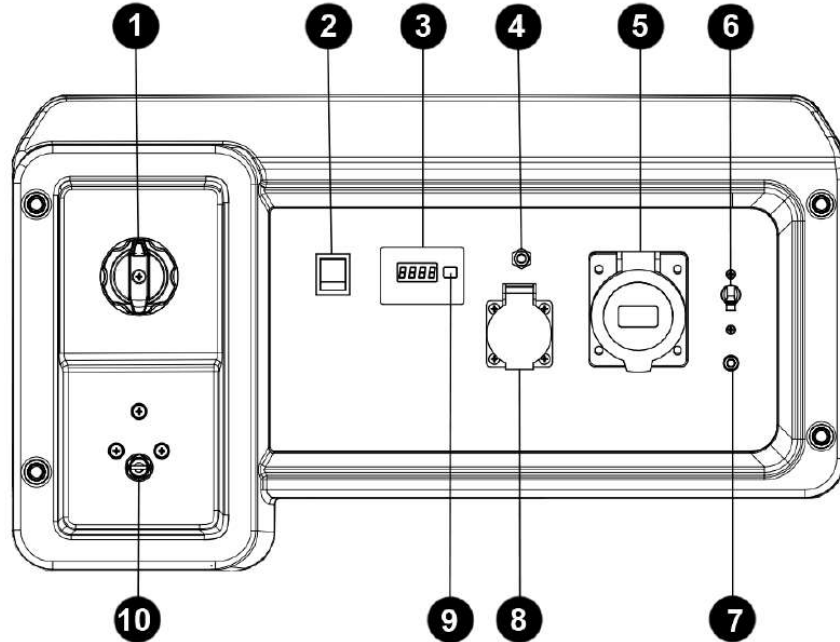
---1---	---2---	---3---	---4---
Bouchon d'essence	Filtre à air	Moteur	Admission de propane
---5---	---6---	---7---	---8---
Bouchon d'huile moteur	Alternateur	Niveau d'essence	Panneau de contrôle
---9---	---10---	---11---	---12---
Sélecteur de carburant	Batterie	Starter	Bougie
---13---	---14---	---15---	
Carburateur	Échappement	Vis de vidange d'huile moteur	

3.1 Panneau de contrôle

MODÈLE NATURA 3500



MODÈLE NATURA 6000-8000



---1---	---2---	---3---	---4---
Sélecteur de carburant	Interrupteur de démarrage	Écran digital intelligent	Disjoncteur 16A
---5---	---6---	---7---	---8---
Prise 32A IP44	Disjoncteur général	Connexion à la terre	Prise 12A IP44
---9---		---10---	
Bouton de sélection des données		Admission de propane	

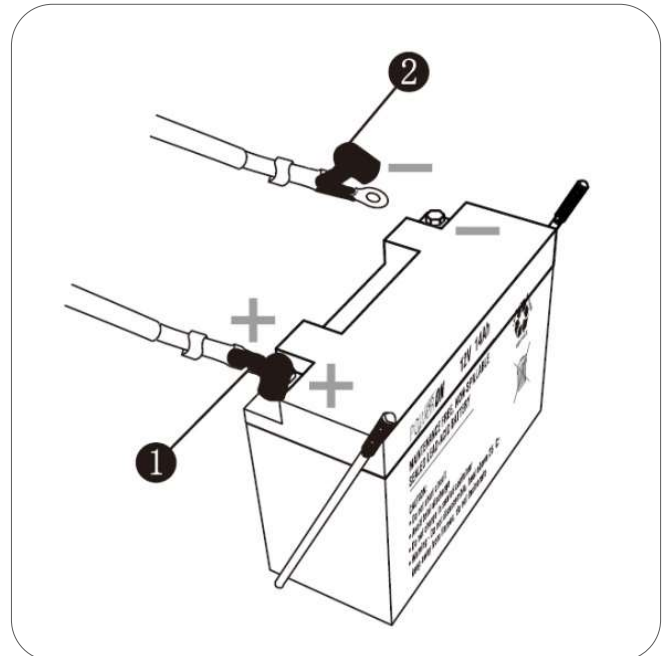
4. Vérifications avant utilisation

4.1 Connecter et charger la batterie

La batterie est fournie avec une borne déconnectée. Avant de connecter la batterie, vérifiez que le sélecteur de carburant et le bouton de démarrage sont en position "OFF".

Si vous avez des doutes sur l'identification du sélecteur de carburant, voir chapitre 3.1 (Panneau de contrôle).

Pour éviter tout type de connexion indésirable, connectez les câbles d'alimentation du générateur aux bornes de la batterie comme indiqué ci-dessous:



- Câble négatif (-) à la borne négative (-) (noir)
- Câble de décharge positif (+) sur borne positive (+) (rouge)
- Câble de chargement dans la borne de chargement (blanc)

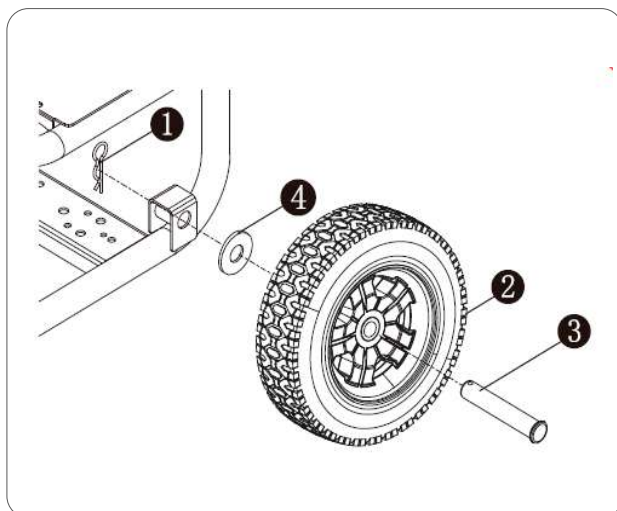
NOTE: Respectez la polarité des câbles, connectez le câble rouge (+) à la borne rouge (+) de la batterie et le câble noir (-) à la borne négative (-) de la batterie. Le câble de charge blanc à la borne de charge de la batterie. Une connexion incorrecte peut endommager les parties électriques de l'équipement et la batterie elle-même.

NOTE: Faites très attention à éviter tout contact indésirable avec les bornes et les câbles de la batterie, entre eux ou contre une partie métallique de la machine.

Chargement de la batterie: pendant que le générateur est en marche, la batterie se recharge automatiquement.

4.2 Montage du kit de transport

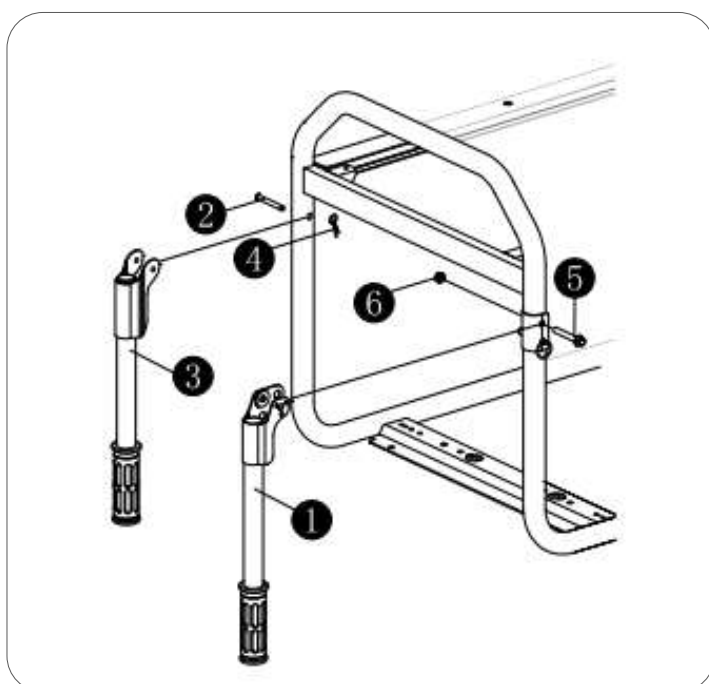
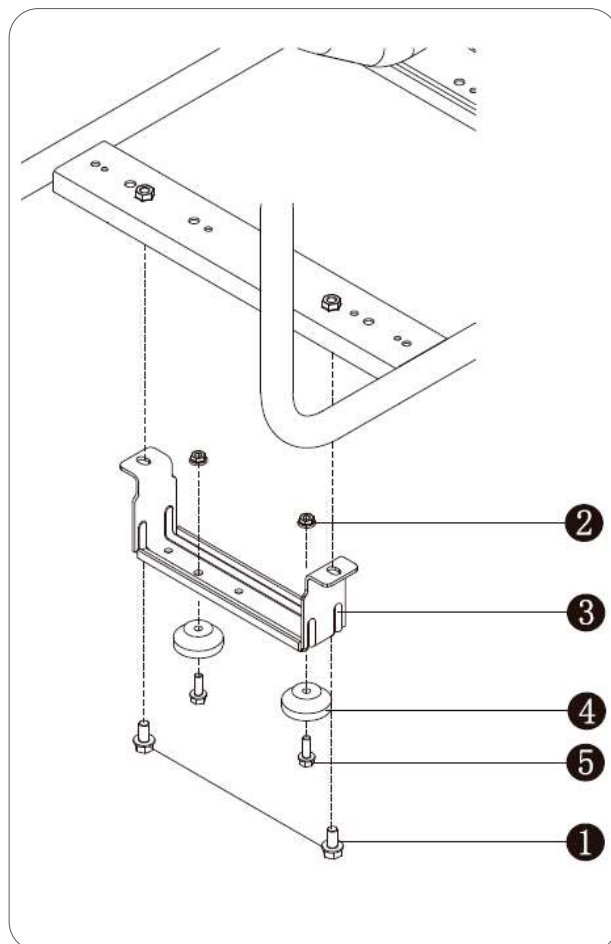
Fixez les roues selon l'image suivante: traverser la roue (2) avec l'axe (3), faire passer l'extrémité de l'axe à travers le trou central situé dans la partie inférieure de la structure du générateur et la rondelle (4). Finalement, fixez l'axe avec la goupille (1).



Fixez les pieds de support comme indiqué dans l'image de droite.

Fixez les pieds en caoutchouc (4) au support (3) avec des vis M6x18 (5) et des écrous M6 (2).

Une fois le support assemblé, fixez-le à la structure du générateur à l'aide des vis M8x18 (1).



Fixez les poignées de transport comme indiqué sur l'image de gauche.

Utilisez la vis M8x55 (5) et l'écrou M8 (6) pour fixer la poignée droite (1).

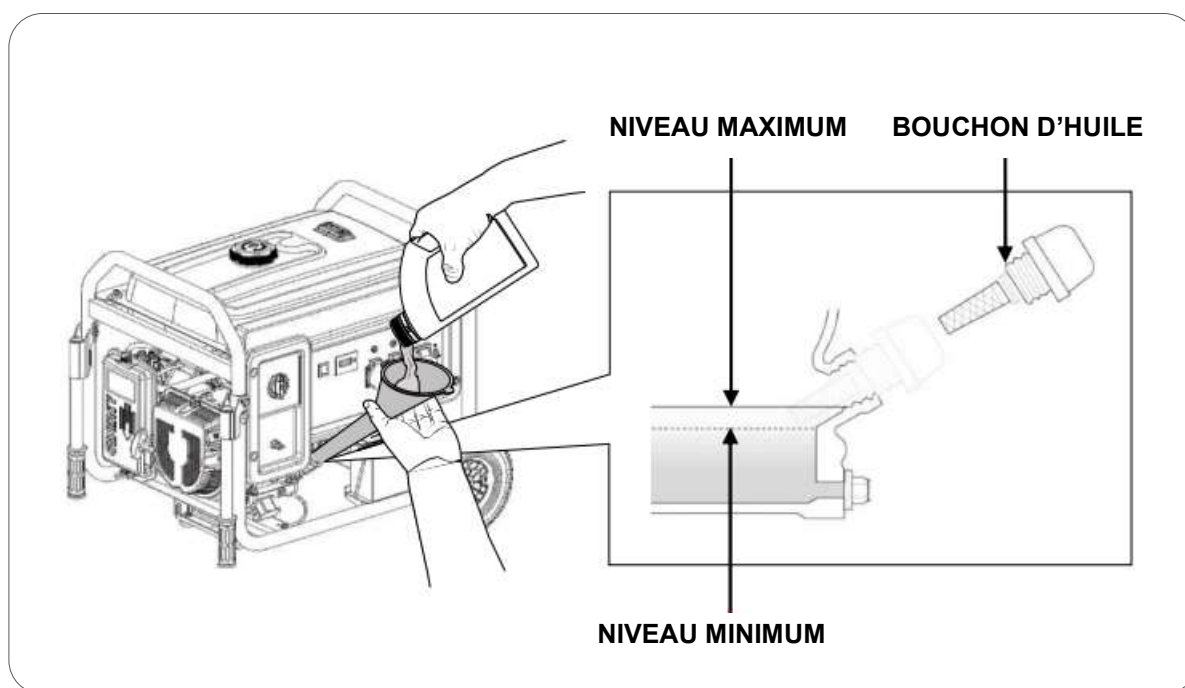
Utilisez le goujon (2) et la goupille (4) pour fixer la poignée gauche (3).

4.3 Ajout et contrôle du niveau d'huile

NOTE: L'équipement est livré sans huile d'origine, **ne tentez pas de démarrer l'équipement sans avoir préalablement ajouté de l'huile!**

Assurez-vous que le générateur est sur une surface parfaitement plane pour éviter une mauvaise lecture du niveau d'huile.

Retirez le bouchon et remplissez d'huile par l'orifice de remplissage jusqu'à atteindre (sans dépasser) le niveau maximum indiqué sur la figure ci-dessous.



La quantité d'huile recommandée pour un niveau correct, par modèle, c'est :

- Modèle NATURA3500 0.6 litres.
- Modèles NATURA6000-8000W 1.1 litres.

Utiliser de préférence une huile synthétique SAE10W40 avec API « SJ » (USA) ou ACEA « A3 » (EUROPE) ou plus courant (voir spécifications sur l'emballage). Ce type d'huile fonctionnera parfaitement dans les climats variables du continent européen, aussi bien en hiver qu'en été.

NOTE: La combustion du gaz PROPANE est plus sèche et a une température plus élevée que la combustion de l'essence. Pour garantir une lubrification correcte, choisissez une huile synthétique de haute qualité. N'utilisez pas d'huiles usagées, d'origine inconnue ou trop bon marché.

NOTE: Faire beaucoup attention que le moteur consomme un peu d'huile à l'usage, vérifiez le niveau d'huile avant chaque utilisation et faites le plein si le niveau baisse.

4.4 Ajout et vérification du niveau de carburant

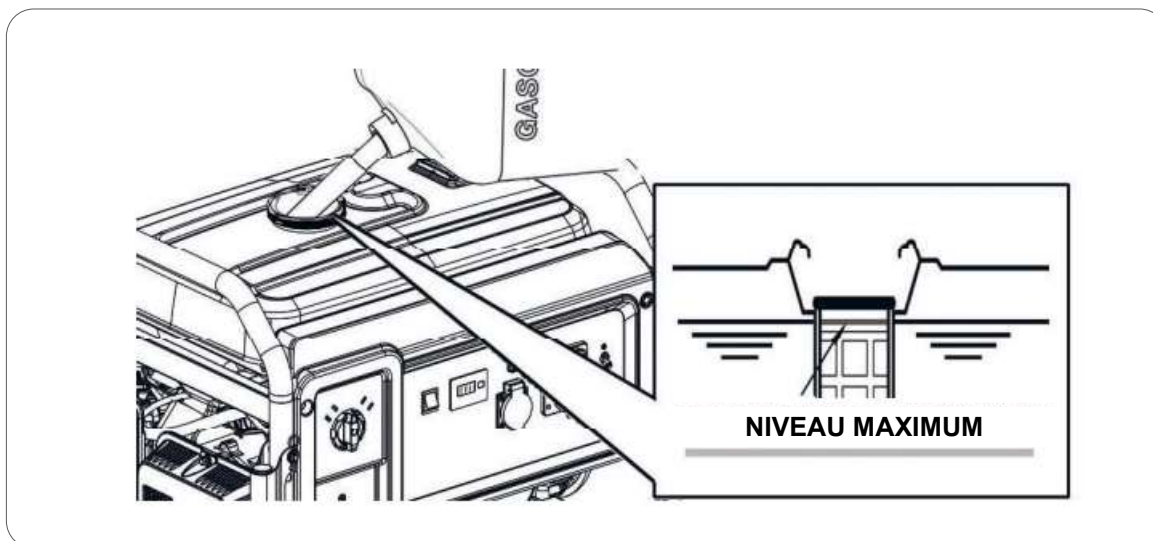
NOTE: Utilisez uniquement de l'essence sans plomb (octane 86 ou plus).

NOTE: N'utilisez jamais de restes d'essence contaminée ou de mélanges huile/essence.

NOTE: Empêcher la saleté ou l'eau de pénétrer dans le réservoir de carburant.

NOTE: N'utilisez pas de mélange d'essence avec de l'éthanol ou du méthanol, sinon cela pourrait endommager sérieusement le moteur.

Retirez le bouchon du réservoir en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplissez d'essence sans atteindre le niveau maximum (MAX) indiqué sur la figure ci-dessous. La capacité approximative du réservoir est de 19,6 litres pour le modèle NATURA3500 et de 29,1 litres pour les modèles NATURA6000 et NATURA8000.



DANGER: L'essence est extrêmement explosive et inflammable. Fumer, faire feu ou tout type de flamme est strictement interdit lors du remplissage ou dans la zone de stockage du carburant.

AVERTISSEMENT: Gardez le carburant hors de portée des enfants.

AVERTISSEMENT: Évitez les déversements de carburant lors du remplissage (nettoyez les éventuels déversements avant de redémarrer le moteur).

AVERTISSEMENT: Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant (ne dépassez pas le niveau maximum – ligne rouge). Après avoir fait le plein, assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est correctement placé et fermé.

PRÉCAUTION: Évitez tout contact avec la peau et ne respirez pas les vapeurs de carburant.

4.5 Générateur fonctionnant au gaz propane



DANGER: Le propane est un gaz extrêmement inflammable et explosif (dans certaines circonstances). Il est donc totalement interdit de fumer, de faire du feu ou de générer tout type de flamme à proximité de la bouteille de propane, du générateur et du lieu où sont stockées les bouteilles.



DANGER: Ne placez pas le générateur dans des espaces fermés. L'accumulation de gaz propane, en cas de fuite, pourrait provoquer une atmosphère explosive. Après chaque utilisation, fermez toujours le passage de gaz sur le régulateur de la bouteille.

Le gaz propane d'origine est incolore. Les entreprises de distribution ajoutent au gaz une odeur très forte et caractéristique pour faciliter la détection d'une fuite.

Vérifiez s'il existe des réglementations locales ou nationales dans votre ville, district, pays concernant l'utilisation et le stockage des gaz de pétrole liquéfiés tels que le propane. Respectez la réglementation et votre fournisseur de gaz peut vous aider.



NOTE: Utilisez uniquement des bouteilles de **propane**. Le propane a une plus grande capacité à gazer que le **butane**, surtout à basse température. Le propane est donc l'option plus adaptée pour les équipements à forte consommation dotés d'un moteur thermique.

Si vous utilisez des bouteilles de gaz butane, leur gazéification peut ne pas être suffisante pour alimenter le générateur avec des charges élevées. Cette limitation est plus grande à basse température, car la pression de la bouteille sera encore plus faible. À une température ambiante de -2°C , la pression du gaz butane s'équilibre avec la pression atmosphérique. Dans cette situation, l'alimentation ne serait pas possible. D'autre part, le propane maintient une pression plus élevée à basse température, ce qui en fait le produit le plus recommandé.

De la glace peut se former au fond de la bouteille de propane, surtout si la consommation est constante et élevée.

Connexions:



NOTE: Avant de connecter le propane, sur le panneau de contrôle, vous devez vous assurer que le sélecteur de carburant est en position OFF.

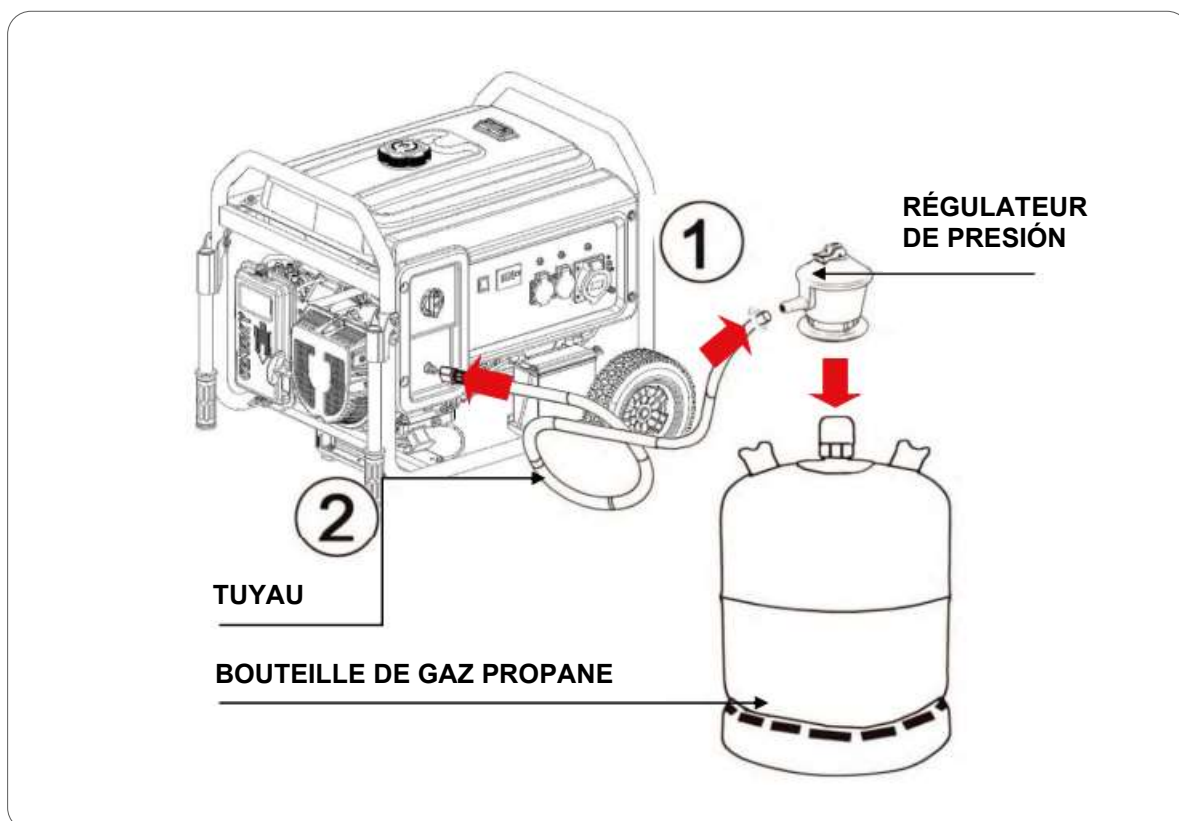
En raison des différentes réglementations selon les pays, ainsi que de la variété des types de bouteilles et régulateurs, il n'est pas possible d'inclure un kit standardisé.

Allez chez votre revendeur de confiance, achetez un tuyau d'au moins 1,5 mètre indiqué et certifié pour les gaz GPL (PROPANE/BUTANE). Le tuyau doit avoir un diamètre intérieur de 9 ou 11 mm, afin qu'il corresponde à l'entrée de gaz installée sur le générateur.

Achetez un régulateur homologué selon le type de bouteille vendu par les distributeurs de votre région. La pression de sortie du régulateur sera de **30 mbar** et le débit garanti sera de **2,5 kg/heure** ou plus.

1 Connectez le tuyau d'alimentation au régulateur de pression, fixez-le avec un collier (accessoires non inclus).

2 Connectez le tuyau à l'entrée de gaz propane sur le panneau de contrôle du générateur, utilisez un collier de serrage (non inclus) pour fixer solidement le tuyau.



Avant d'utiliser le générateur, vérifiez l'étanchéité des raccords des tuyaux propane. Pour ce faire, ouvrez d'abord la vanne de régulation de la bouteille afin que le tuyau puisse avoir de la pression.

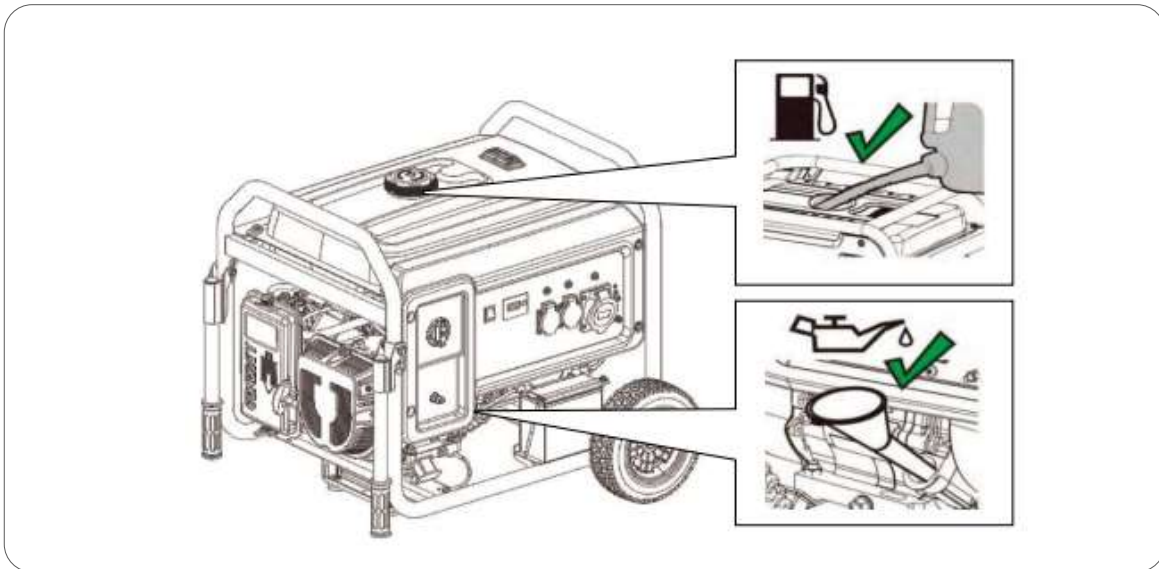
Ensuite, vaporisez les raccords de tuyaux avec un mélange d'eau et de savon. Pour ce faire, utilisez un pulvérisateur. En cas de fuite, aussi minime soit-elle, quelques bulles seront toujours détectées. S'il n'y a pas de fuite, nettoyez et séchez le tuyau et ses raccords.

Si vous voyez ou sentez une fuite mais que vous ne parvenez pas à l'identifier ou à la corriger, fermez la vanne du régulateur de la bouteille et contactez un plombier ou un installateur de gaz, ceci afin que vous puissiez facilement établir des connexions.

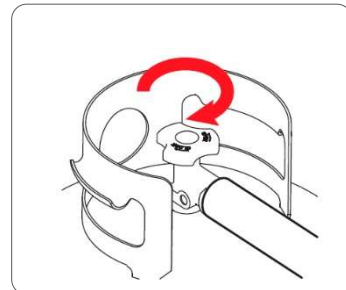
5. Démarrage du générateur

5.1 Démarrage électrique (mode essence)

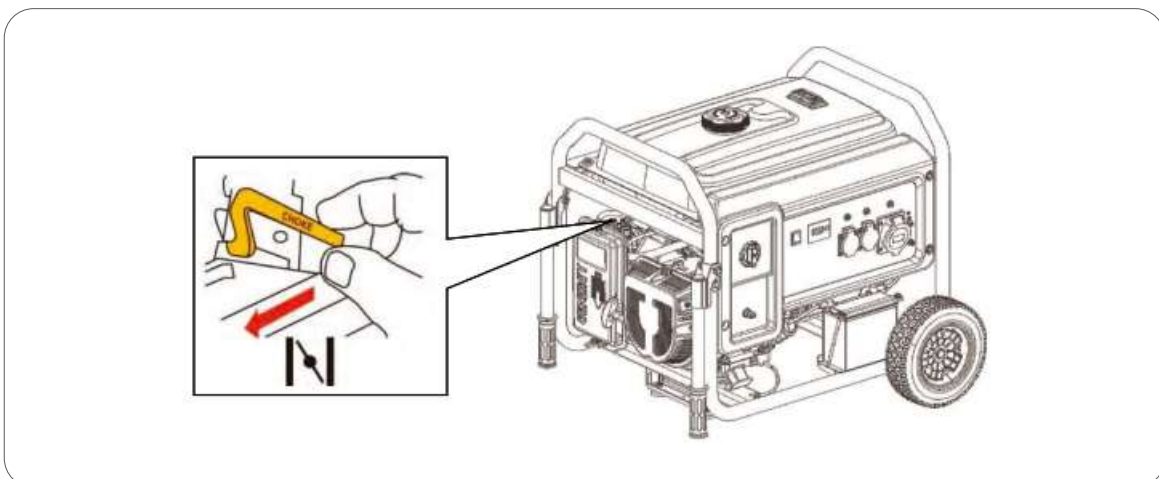
1. Avant de démarrer, vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct et qu'il y a suffisamment d'essence dans le réservoir.



2. Si l'alimentation propane est connectée, vérifiez que la vanne de la bouteille de gaz propane est complètement fermée.

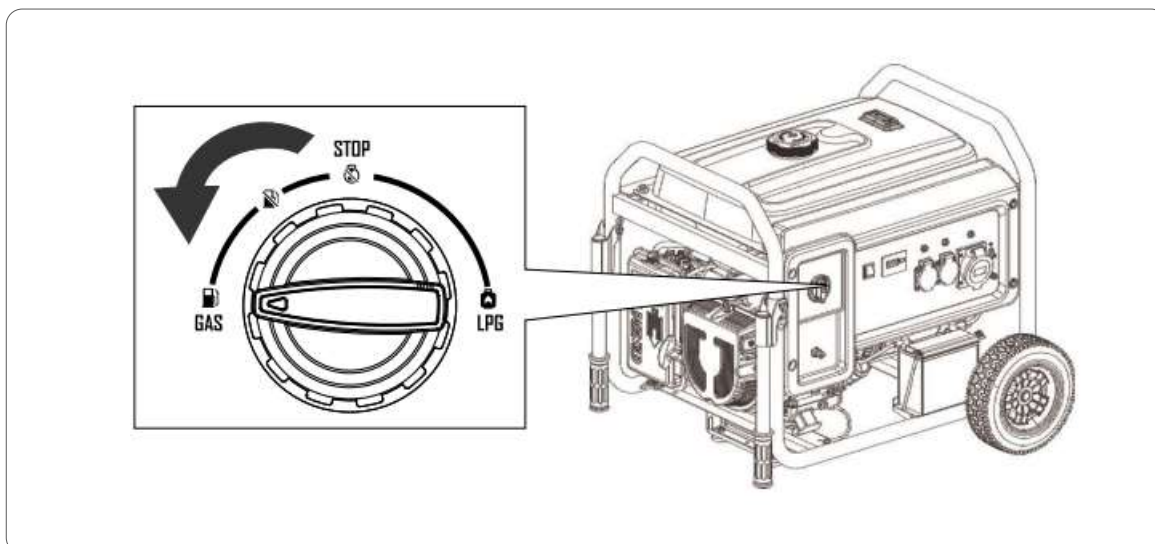


3. Positionner le starter vers la gauche, cette position enrichit le mélange carburé et facilite le démarrage à froid. Il n'est peut-être pas nécessaire d'utiliser le starter si le moteur a été récemment arrêté et est encore chaud.



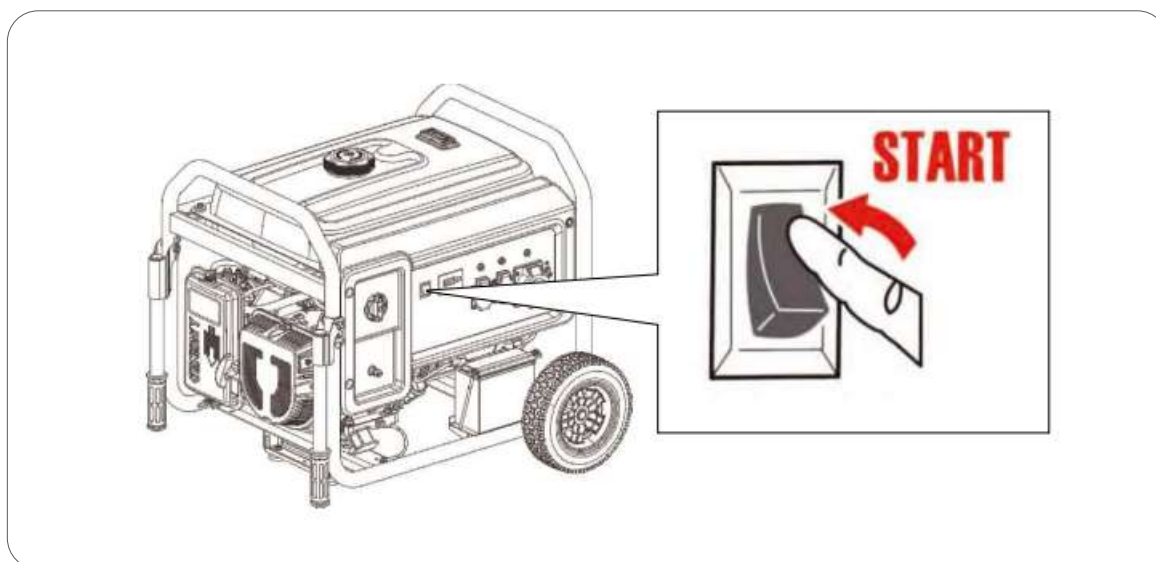
4. Tournez le sélecteur de carburant sur la position essence comme indiqué dans l'image ci-dessous.

NOTE: Tournez toujours le sélecteur de carburant jusqu'à ce que vous atteigniez le point exact "ESSENCE". Ne laissez pas le sélecteur dans une position intermédiaire.



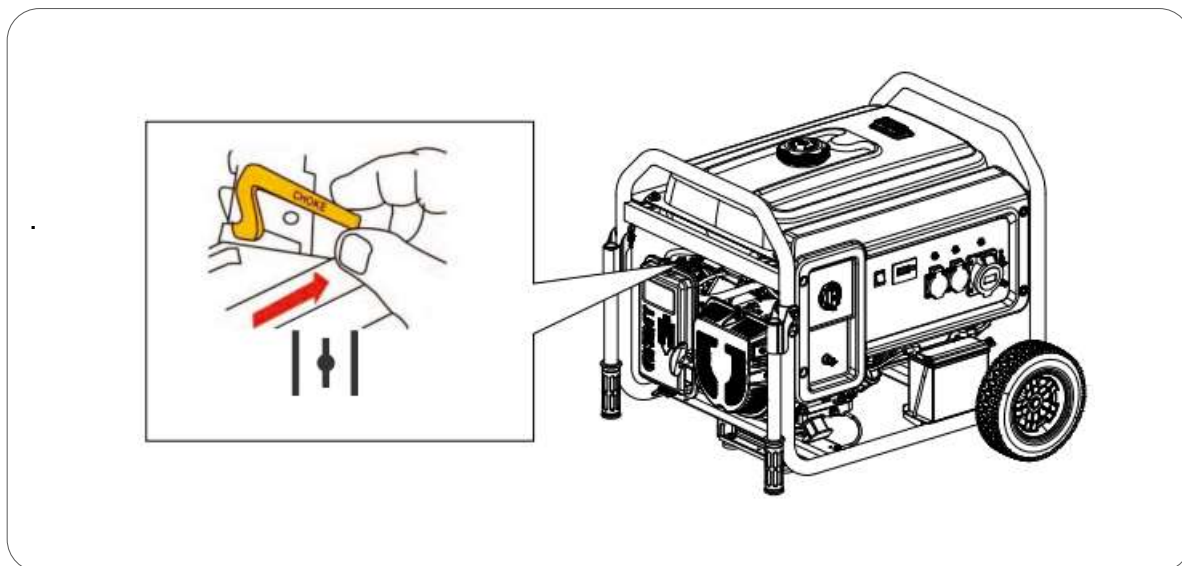
5. Déconnecter l'équipement du générateur, ne démarrez ou n'arrêtez jamais le générateur avec des charges connectées.

6. Appuyez sur le bouton de démarrage sur la position "START", et relâchez dès que le moteur a démarré, selon l'image suivante.



NOTE: Si le moteur ne démarre pas dans les 3 ou 4 secondes, relâchez le bouton de démarrage et attendez quelques secondes avant de réessayer. Dans le cas contraire, il pourrait surchauffer et endommager le démarreur.

7. Dès que le moteur démarre, déplacez le starter vers la droite, comme indiqué sur l'image ci-dessous.

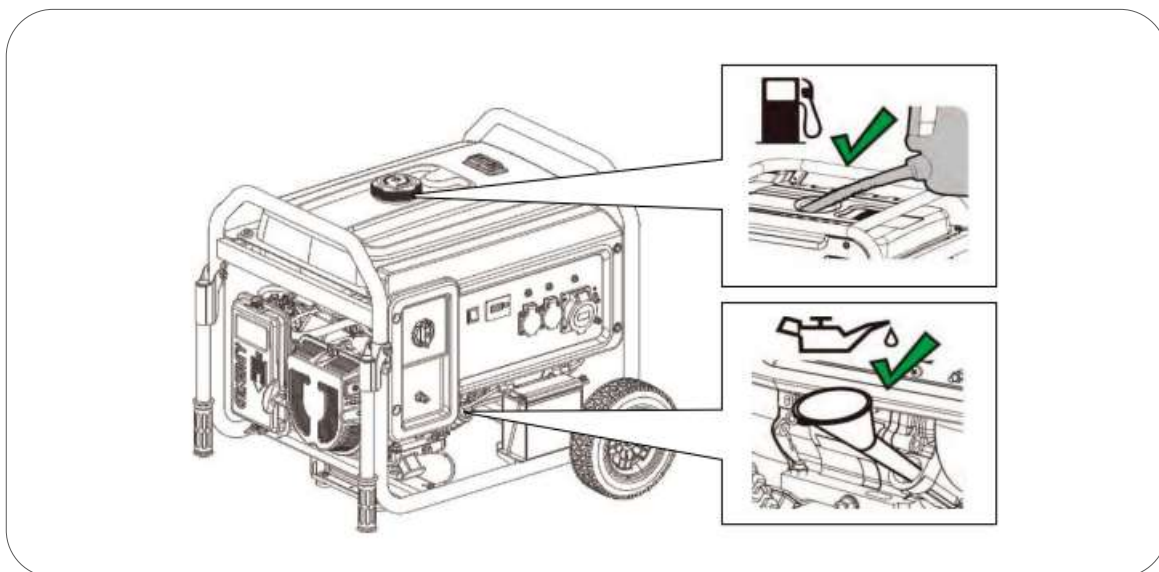


NOTE: Ne laissez pas le starter dans une position intermédiaire, le mélange serait trop riche et le moteur fonctionnerait mal.

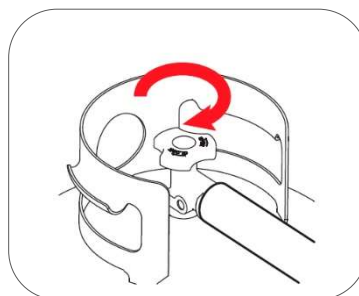
8. Après le démarrage, il est recommandé de laisser le générateur fonctionner quelques minutes sans charge connectée pour permettre au moteur de se stabiliser et d'augmenter progressivement sa température initiale. Ensuite, connectez les charges.

5.2 Démarrage manuel (mode essence)

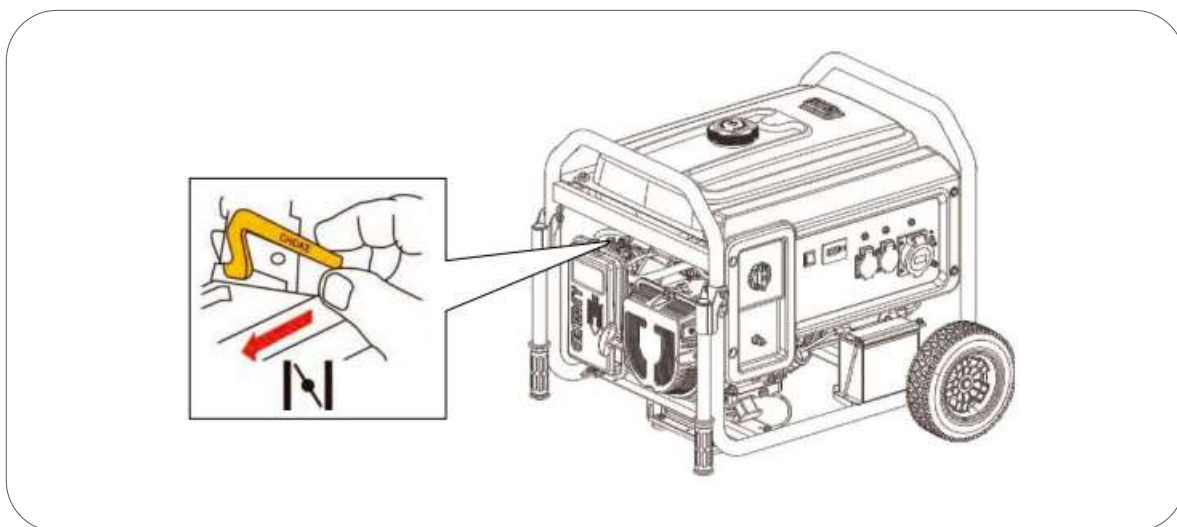
1. Avant de démarrer, vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct et qu'il y a suffisamment d'essence dans le réservoir



2. Si l'alimentation propane est connectée, vérifiez que la vanne de la bouteille de gaz propane est complètement fermée.

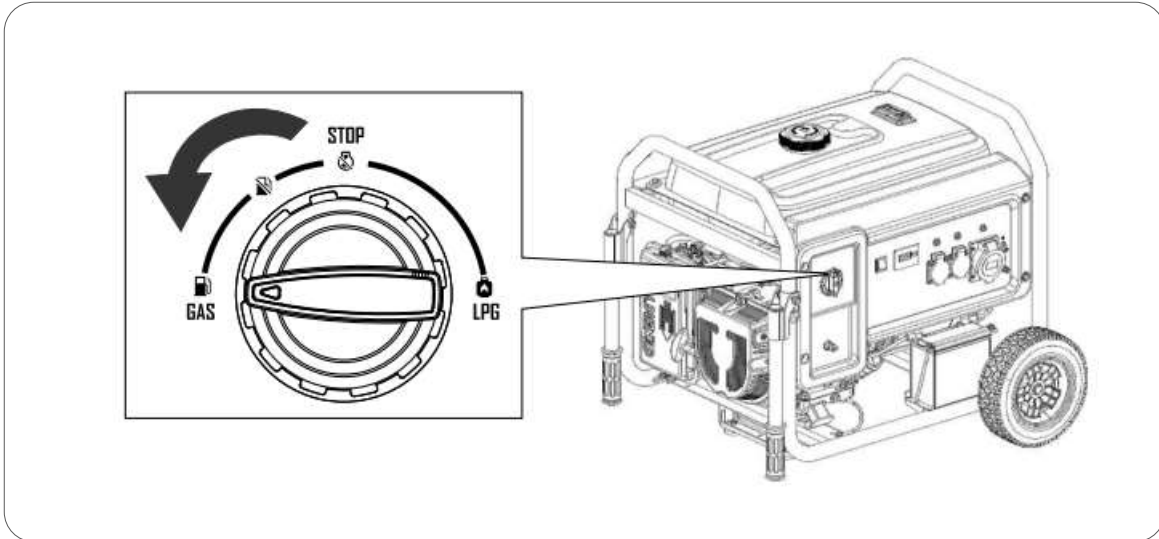


3. Positionner le starter vers la gauche, cette position enrichit le mélange carburé et facilite le démarrage à froid. Il n'est peut-être pas nécessaire d'utiliser le starter si le moteur a été récemment arrêté et est encore chaud.



4. Tournez le sélecteur de carburant sur la position essence comme indiqué dans l'image ci-dessous.

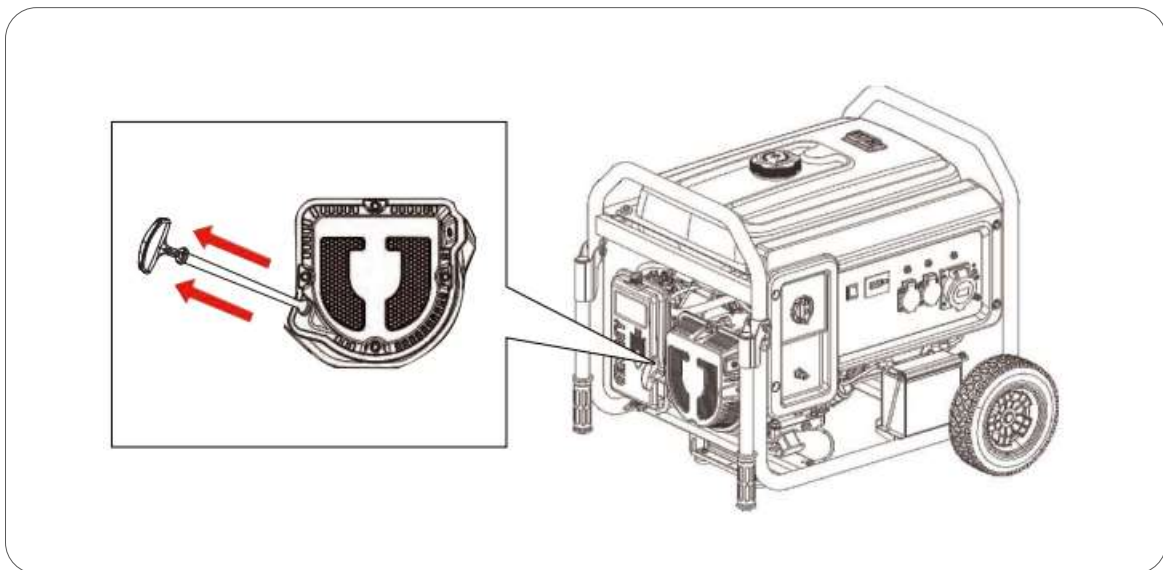
NOTE: Tournez toujours le sélecteur de carburant jusqu'à ce que vous atteigniez le point exact "ESSENCE". Ne laissez pas le sélecteur dans une position intermédiaire.



5. Déconnecter l'équipement du générateur, ne démarrez ou n'arrêtez jamais le générateur avec des charges connectées.

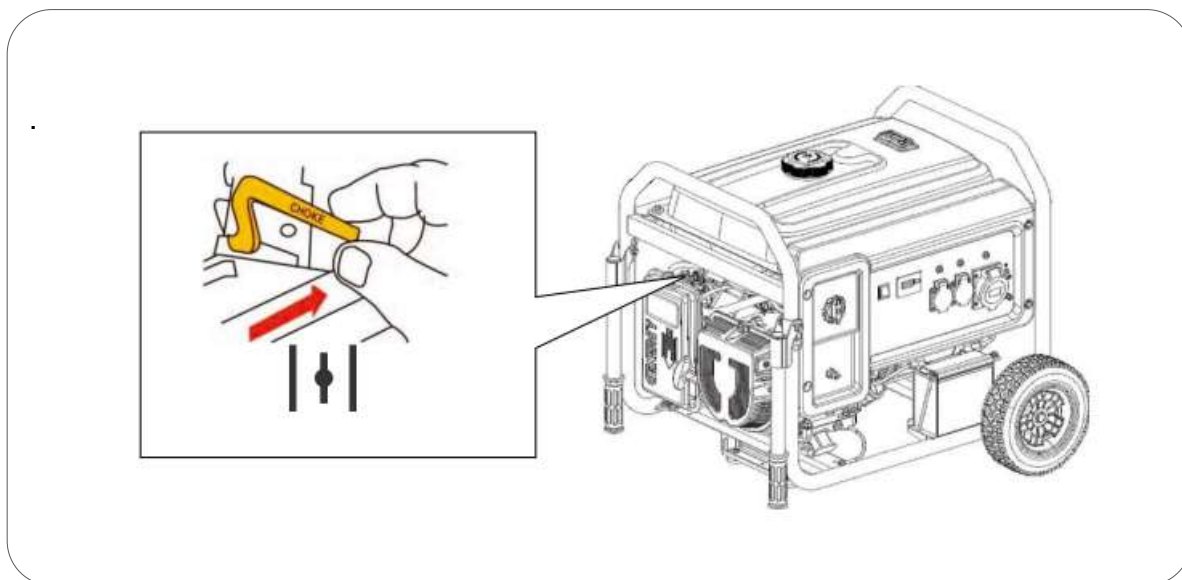
6. Tirez lentement la poignée du démarreur jusqu'au bout pour calculer la course maximale de la corde (et ne la dépassez pas en tirant vigoureusement), puis relâchez la corde pour la rétracter.

7. Tirez énergiquement sur la corde pour démarrer le moteur.



NOTE: Si vous lâchez brusquement le câble, vous risquez d'endommager le ressort de rappel ou le câble. Ceci n'est pas couvert par la garantie. Ne relâchez pas la poignée après l'étirement pour éviter que la poignée n'endommage l'équipement. Tenez la poignée avec votre main jusqu'à ce qu'elle soit rétractée.

8. Dès que le moteur démarre, déplacez le starter vers la droite, comme indiqué sur l'image ci-dessous. .

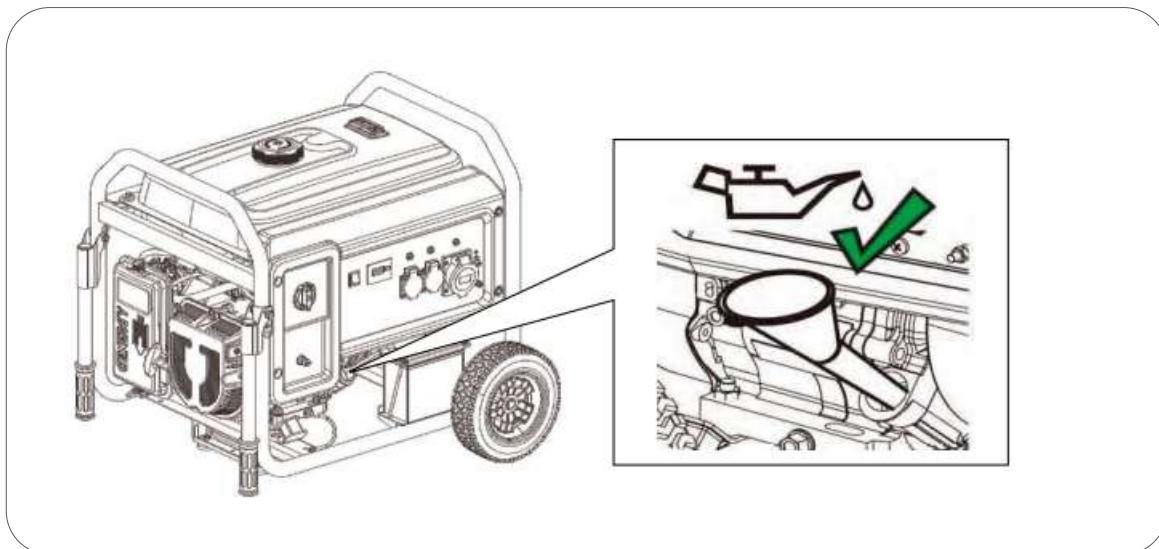


NOTE: Ne laissez pas le starter dans une position intermédiaire, le mélange serait trop riche et le moteur fonctionnerait mal.

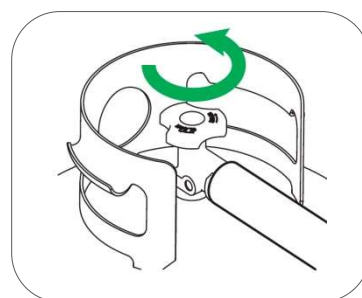
9. Après le démarrage, il est recommandé de laisser le générateur fonctionner quelques minutes sans charge connectée pour permettre au moteur de se stabiliser et d'augmenter progressivement sa température initiale. Ensuite, connectez les charges.

5.3 Démarrage électrique (Mode GPL propane)

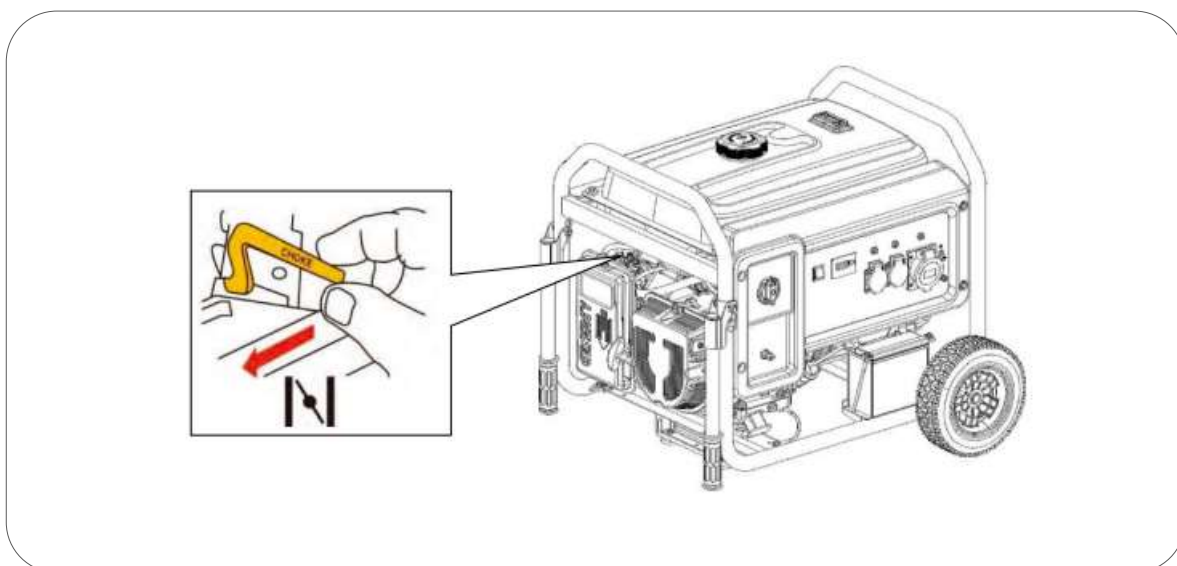
1. Avant de démarrer, vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct.



2. Vérifiez que la ligne d'admission de propane est correctement connectée puis ouvrez la vanne sur la bouteille.

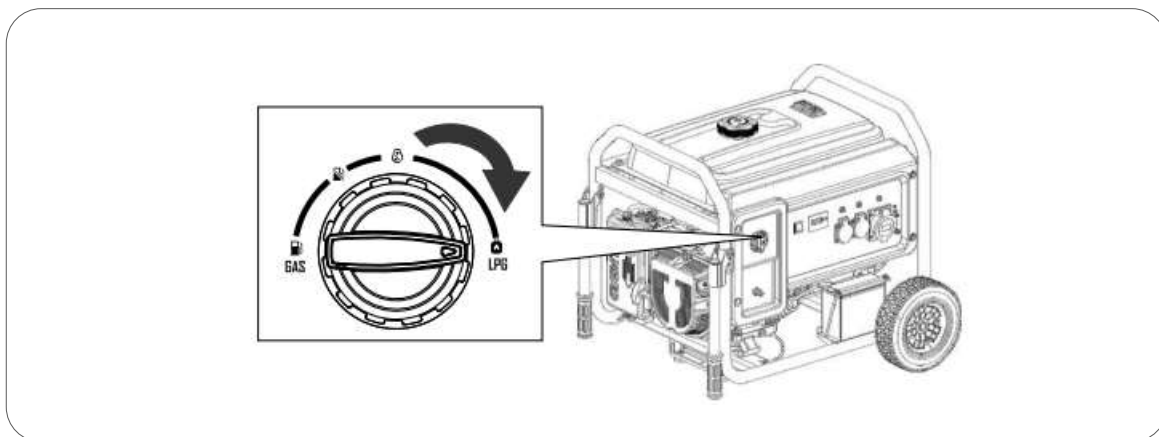


3. Positionner le starter vers la gauche.



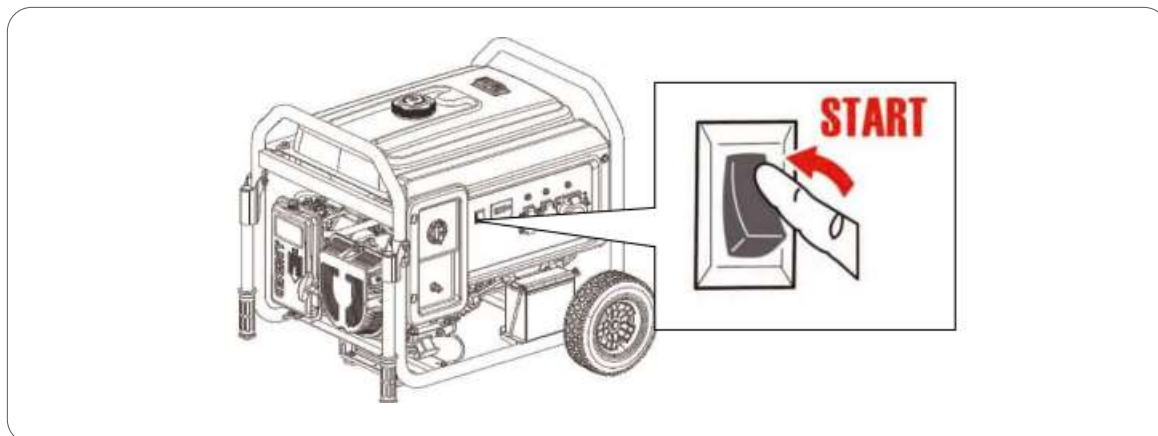
4. Tournez le sélecteur de carburant sur la position **PROPANE** comme indiqué dans l'image ci-dessous.

NOTE: Tournez toujours le sélecteur de carburant jusqu'à ce que vous atteigniez le point exact de PROPANE. **Ne laissez jamais le sélecteur dans une position intermédiaire!**

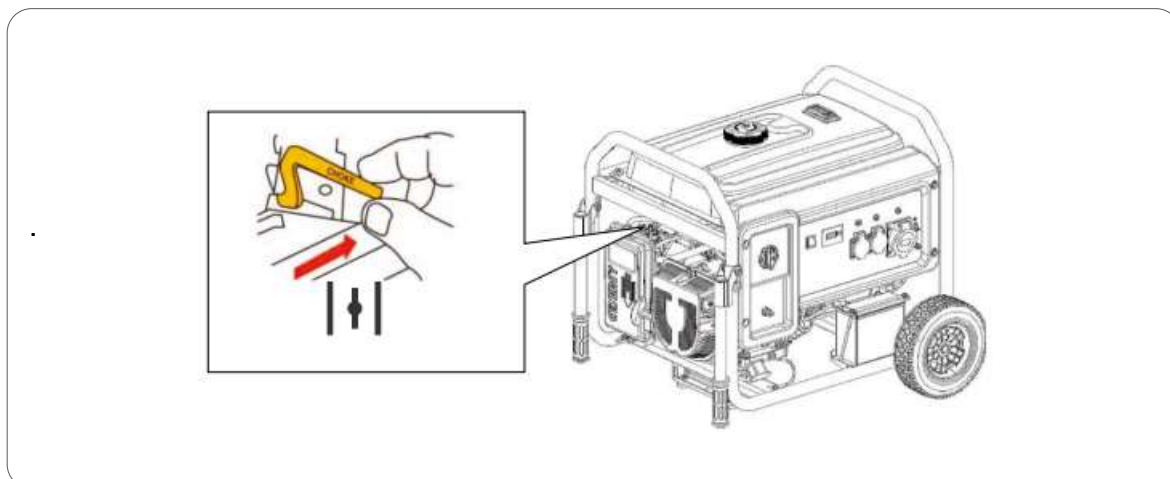



5. Déconnecter l'équipement du générateur, ne démarrez ou n'arrêtez jamais le générateur avec des charges connectées.

6. Appuyez sur l'interrupteur de démarrage sur la position **START** pendant 2 à 3 secondes. **Cette étape aide le propane à entrer dans le moteur.**



7. Positionnez le starter vers la droite.



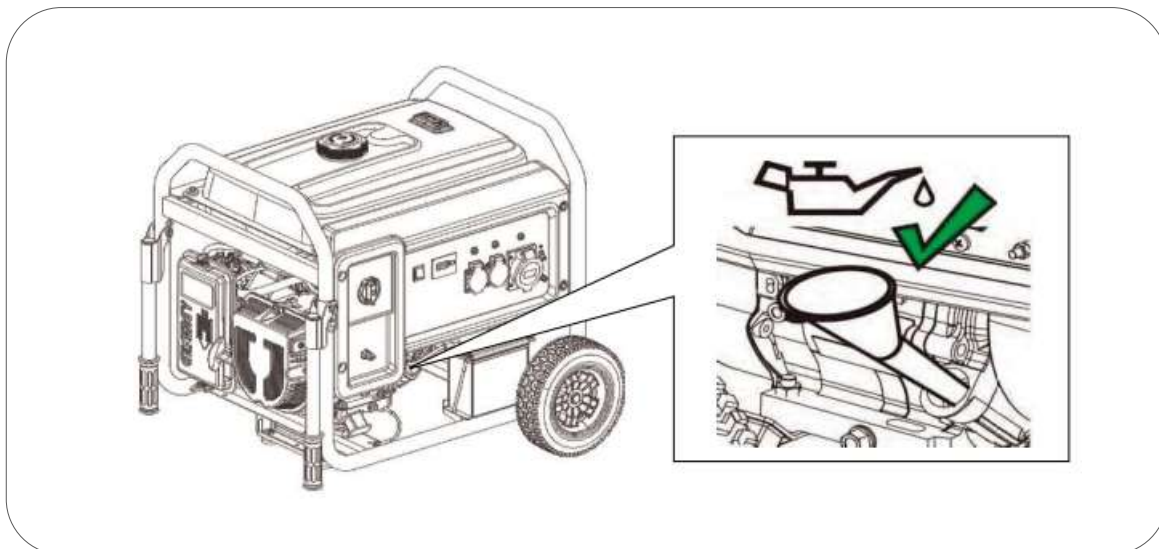
 **NOTE:** Ne laissez pas le starter dans une position intermédiaire, le mélange serait trop riche et le moteur fonctionnerait mal.

8. Appuyez à nouveau sur le bouton de démarrage jusqu'à la position **START**.

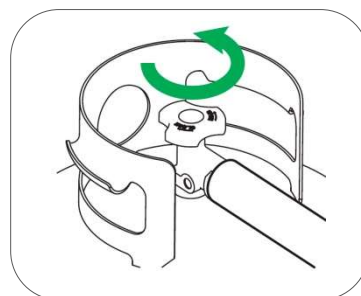
9. Après le démarrage, il est recommandé de laisser le générateur fonctionner quelques minutes sans charge connectée pour permettre au moteur de se stabiliser et d'augmenter progressivement sa température initiale. Ensuite, connectez les charges.

5.4 Démarrage manuel (mode GPL propane)

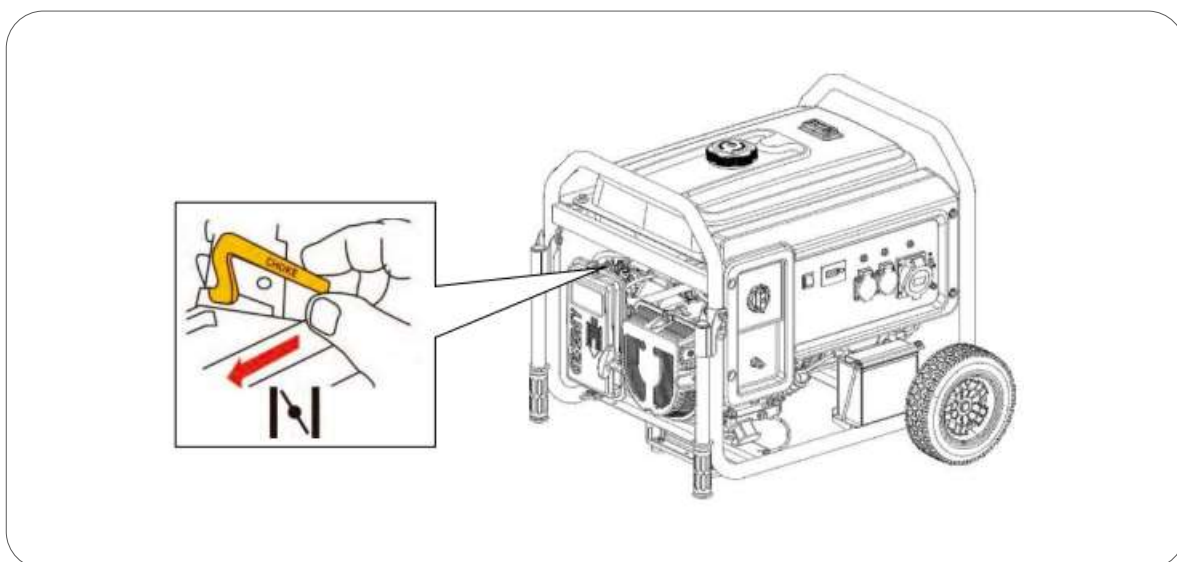
1. Avant de démarrer, vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct.



2. Vérifiez que la ligne d'admission de propane est correctement connectée puis ouvrez la vanne sur la bouteille.

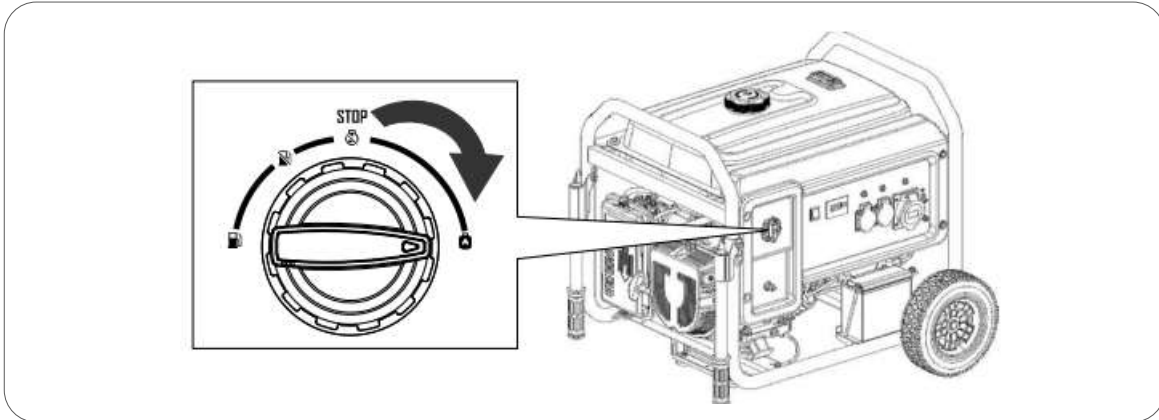


3. Positionner le starter vers la gauche.



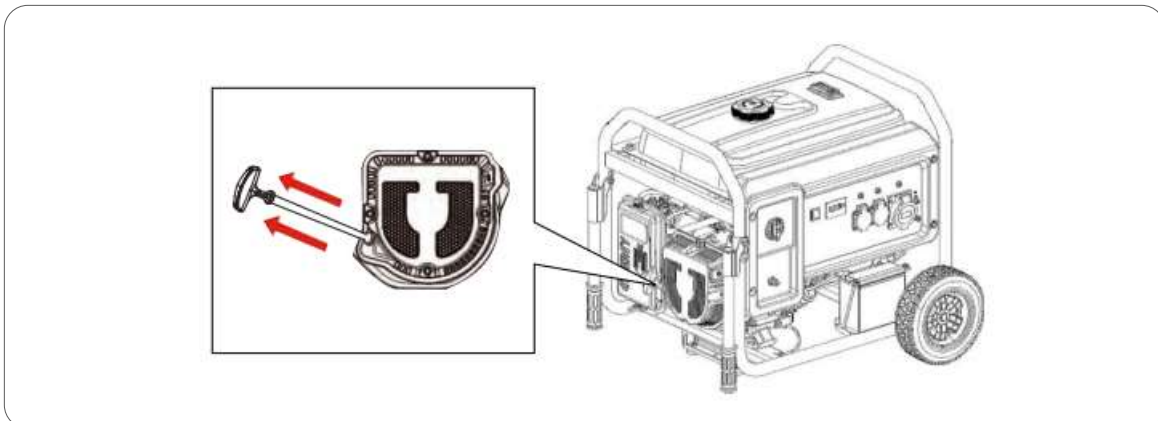
4. Tournez le sélecteur de carburant sur la position **PROPANE** comme indiqué dans l'image ci-dessous.

NOTE: Tournez toujours le sélecteur de carburant jusqu'à ce que vous atteigniez le point exact de PROPANE. **Ne laissez jamais le sélecteur dans une position intermédiaire!**

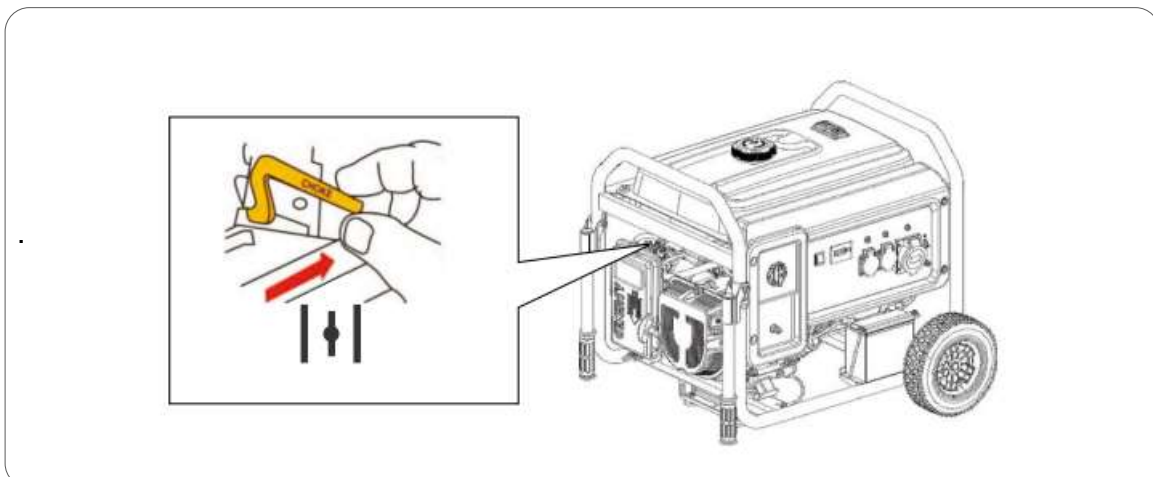


5. Déconnecter l'équipement du générateur, ne démarrez ou n'arrêtez jamais le générateur avec des charges connectées.

6. Tirez lentement sur la corde 2 à 3 fois. **Cette étape aide le gaz propane à entrer dans le moteur.**

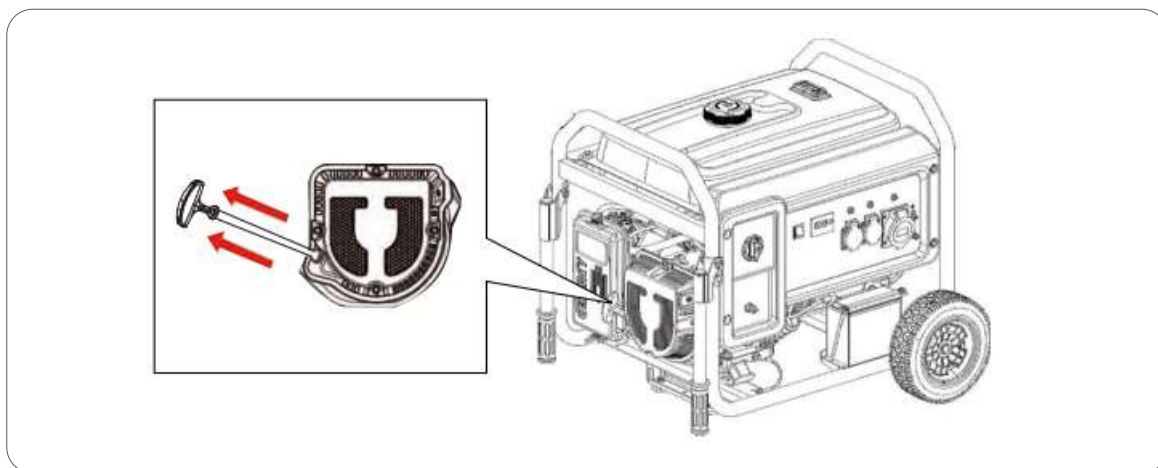


7. Positionner le starter vers la droite.



NOTE: Ne laissez pas le starter dans une position intermédiaire, le mélange serait trop riche et le moteur fonctionnerait mal.

8. Maintenant, tirez lentement sur la corde jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, laissez la corde se rétracter et tirez vigoureusement pour démarrer le moteur.

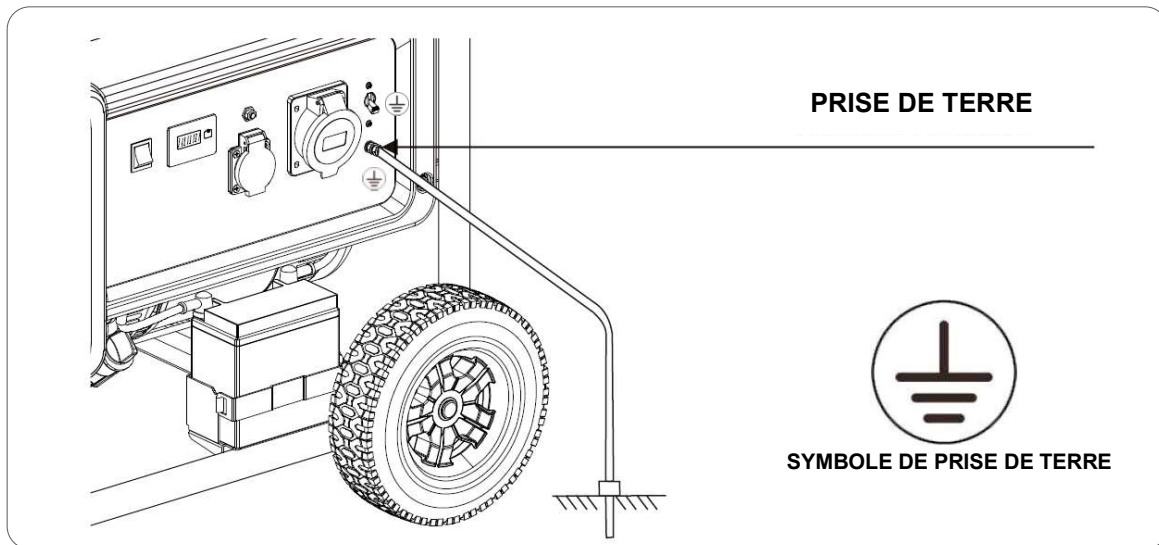


9. Après le démarrage, il est recommandé de laisser le générateur fonctionner quelques minutes sans charge connectée pour permettre au moteur de se stabiliser et d'augmenter progressivement sa température initiale. Ensuite, connectez les charges.

NOTE: Si vous lâchez brusquement le câble, vous risquez d'endommager le ressort de rappel ou le câble. Ceci n'est pas couvert par la garantie. Ne relâchez pas la poignée après l'étirement pour éviter que la poignée n'endommage l'équipement. Tenez la poignée avec votre main jusqu'à ce qu'elle soit rétractée.

6. Utilisation du générateur

⊘ **AVERTISSEMENT:** Assurez-vous de connecter la connexion de la prise de terre à un électrode de terre indépendant. La mise à la terre protège l'utilisateur en cas de décharge accidentelle. Le fait de ne pas effectuer cette connexion expose l'utilisateur à des risques de blessures graves, voire de mort en cas de choc. Si vous avez des questions, contactez votre électricien.



⊘ **AVERTISSEMENT:** Ne connectez jamais la sortie tension 230V de l'équipement à un bâtiment ou une maison (même en cas de coupure de courant). Le retour de tension entrerait en conflit avec la tension du générateur et provoquerait de graves dommages à l'équipement, voire un incendie.

⊘ **AVERTISSEMENT:** Ne pas connecter le générateur en parallèle avec d'autres générateurs, dans le but d'additionner les puissances. Les générateurs seront endommagés et il existe un risque élevé d'incendie.

□ **NOTE:** Ne connectez pas de rallonge au tuyau d'échappement.

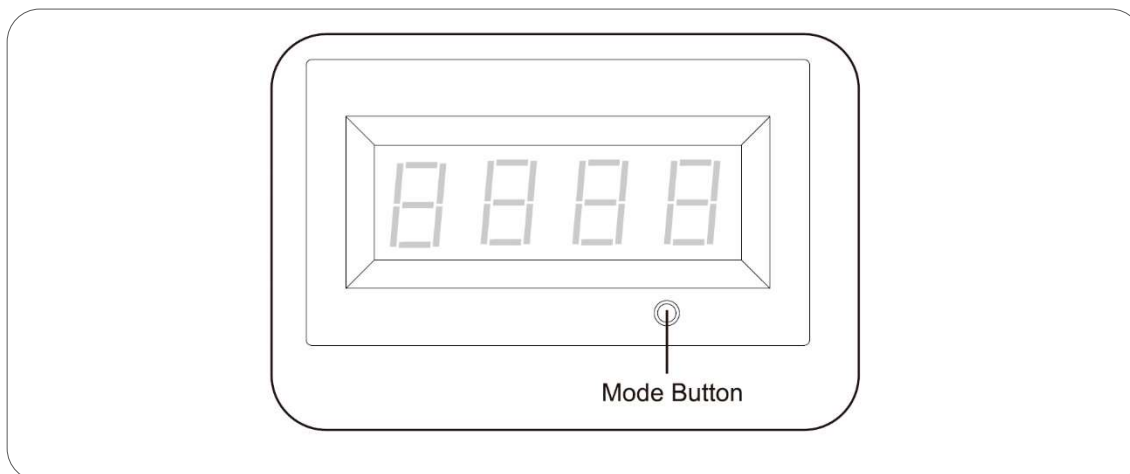
□ **NOTE:** Lorsque vous avez besoin d'une rallonge, assurez-vous d'utiliser un câble en caoutchouc de bonne qualité avec une section appropriée, consultez votre électricien).

□ **NOTE:** Les appareils qui utilisent des moteurs tels que les compresseurs, les pompes à eau, les scies, les radiales, etc. nécessitent jusqu'à 3 fois plus de puissance pour démarrer. À titre d'exemple, une pompe à eau de 500 W nécessiterait un générateur de 1 500 W pour la démarrer. Vérifier que les charges à connecter ne dépassent pas la puissance maximale du générateur selon cette indication. Si vous avez des questions sur l'équipement que vous comptez connecter, envoyez des informations sur l'équipement à spv@genergy.es.

6.1 Écran digital

L'écran indique la tension, la fréquence, les heures partielles et totales.

Appuyez sur le MODE BUTTON pour basculer les données affichées à l'écran.

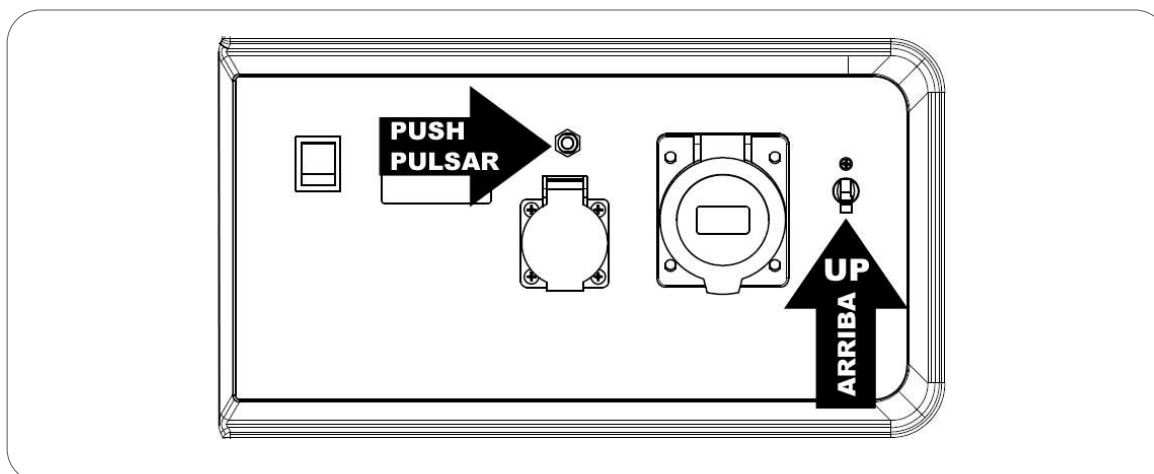


6.2 Surcharge et réinitialisation de l'équipement


En cas de surcharge, le disjoncteur magnétothermique pour la protection contre les surcharges passera automatiquement en position OFF, coupant ainsi la sortie de tension.

En cas de surcharge, déconnectez d'abord l'équipement connecté.

Dès que l'équipement est déconnecté, réarmez le disjoncteur en le plaçant en position ON (disjoncteurs à onglets) ou en appuyant sur le bouton (disjoncteurs à bouton) pour réinitialiser la sortie de tension du générateur.



Si, lors de la mise en marche de l'équipement, le disjoncteur se déclenche à nouveau, arrêter de démarrer générateur. L'équipement connecté peut avoir un problème ou dépasser la puissance du générateur.

 **NOTE:** Dès que vous voyez que le générateur ne peut pas supporter une charge ou ne l'accepte pas, n'insistez pas. Les surcharges continues peuvent affecter négativement le générateur.

N'oubliez pas que beaucoup d'équipements nécessitent une consommation supplémentaire pour démarrer. Les équipements utilisant des moteurs, comme les compresseurs, les pompes à eau, les scies circulaires ou autres, consomment jusqu'à 3 fois plus au démarrage. A titre d'exemple, une pompe à eau de 1 000 W nécessitera 3 000 W pour démarrer, nous aurions donc besoin d'un générateur de pas moins de 3 000 W.

6.3 Passer du propane à l'essence (ou vice versa)


Le changement de l'alimentation en carburant de l'essence au propane (ou vice versa) peut être effectué avec le moteur en marche, **tant qu'il n'y a aucun équipement connecté.**

1. Déconnecter l'équipement.
2. Vérifiez si le carburant souhaité est disponible.
3. Tournez le sélecteur de carburant rapidement et sans vous arrêter sur la position "OFF" jusqu'à atteindre l'option de carburant souhaitée.


 **NOTE:** Si vous effectuez cette étape lentement, le générateur peut s'arrêter lorsqu'il passe la position "OFF".

6.4 Système d'alarme d'huile

Le système d'avertissement d'huile est conçu pour éviter les dommages au moteur causés par un manque d'huile dans le carter. Avant que le niveau d'huile ne descende en dessous de la limite minimale de sécurité, le système d'alarme de manque d'huile arrêtera automatiquement le moteur.

 **NOTE:** La protection due au manque d'huile doit être considérée comme une sécurité extrême. Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur de vérifier le niveau d'huile avant chaque utilisation comme indiqué dans le manuel. Il est peu probable que cette sécurité échoue, mais si tel était le cas, les dommages au moteur seraient très significatifs. La seule responsabilité de la panne incomberait au client faute de maintenance et la réparation est exclue de la garantie.

Faire beaucoup d'attention que ce système d'alarme s'active en cas de niveau critique, ce n'est pas un indicateur de manque d'huile.

 **NOTE:** Le système alerte uniquement en cas de défaillance de niveau, il ne peut pas protéger dans des cas tels qu'une huile inadéquate ou en mauvais état.

7. Arrêt du générateur

Pour arrêter le générateur en cas d'urgence, tournez le sélecteur de carburant sur "OFF". Si vous utilisez du propane, fermez immédiatement la vanne de la bouteille de gaz propane.

Arrêt normal du moteur au propane:


1. Déconnecter l'équipement électrique connecté au générateur.
2. Après 2 minutes, tournez le sélecteur de carburant sur la position OFF.
3. Fermez la bouteille de gaz propane.


Arrêt normal du moteur à essence:

1. Déconnecter l'équipement électrique connecté au générateur.
2. Après 2 minutes, tournez le sélecteur de carburant sur la position OFF.
3. Si vous n'utilisez plus la générateur, placez en position essence fermée.

8. Maintenance


L'objectif du programme de maintenance est de maintenir le générateur en bon état et d'atteindre une durée de vie maximale.


 **DANGER:** Arrêter le moteur avant d'effectuer tout maintenance. Si vous devez démarrer le moteur pour un contrôle, assurez-vous que la zone est bien ventilée. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone toxique.


 **NOTE:** Utiliser des pièces GENERGY d'origine ou à défaut utiliser des composants de qualité éprouvée pour la maintenance.

Programme d'entretien:

SERVICE	PÉRIODES DE MAINTENANCE
Huile moteur	Vérifiez avant chaque utilisation. La première vidange après 20 heures de fonctionnement. Vidanges successives toutes les 100 heures d'utilisation.
Filtre à air	Vérifiez et nettoyez toutes les 50 heures. Si une détérioration est observée, remplacez le filtre.
Bougie	Nettoyez et ajustez l'électrode toutes les 50 heures. Remplacez la bougie au plus tard 300 heures, ou avant, si une détérioration est observée.
Filtre à carburant	A cada 300 horas ou 1 ano (se necessário antes), limpar.
Soupapes moteur*	Ajuster toutes les 500 heures*
Chambre de combustion*	Nettoyer toutes les 500 heures*
Réservoir à carburant*	Nettoyer toutes les 500 heures *
Tuyau de carburant*	Remplacer tous les deux ans ou avant si une détérioration est constatée*

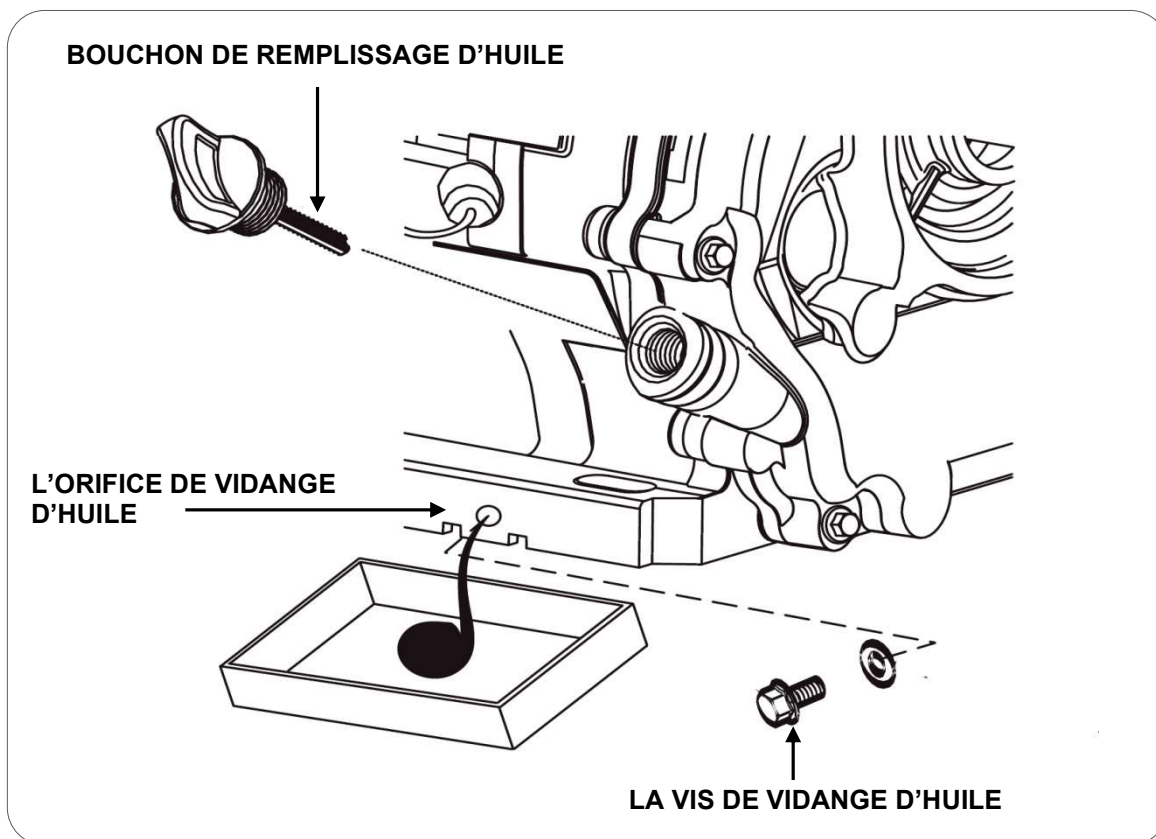
 **NOTE:** Effectuer la maintenance plus fréquemment lorsque l'équipement est utilisé dans des endroits très poussiéreux ou à très haute température.

 **NOTE:** Les services marqués d'un astérisque doivent être réalisés par un service GENERGY ou un atelier qualifié. Conserver la preuve des opérations réalisées par l'atelier.

 **NOTE:** Le fait de ne pas effectuer les services de maintenance réduira la durée de vie du générateur et entraînera des pannes qui ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie n'est pas prise en compte si vous ne respectez pas le plan de maintenance détaillé, sauf si vous avez été autorisé à ne pas effectuer une intervention par GENERGY ou un service agréé GENERGY.

8.1 Changement d'huile

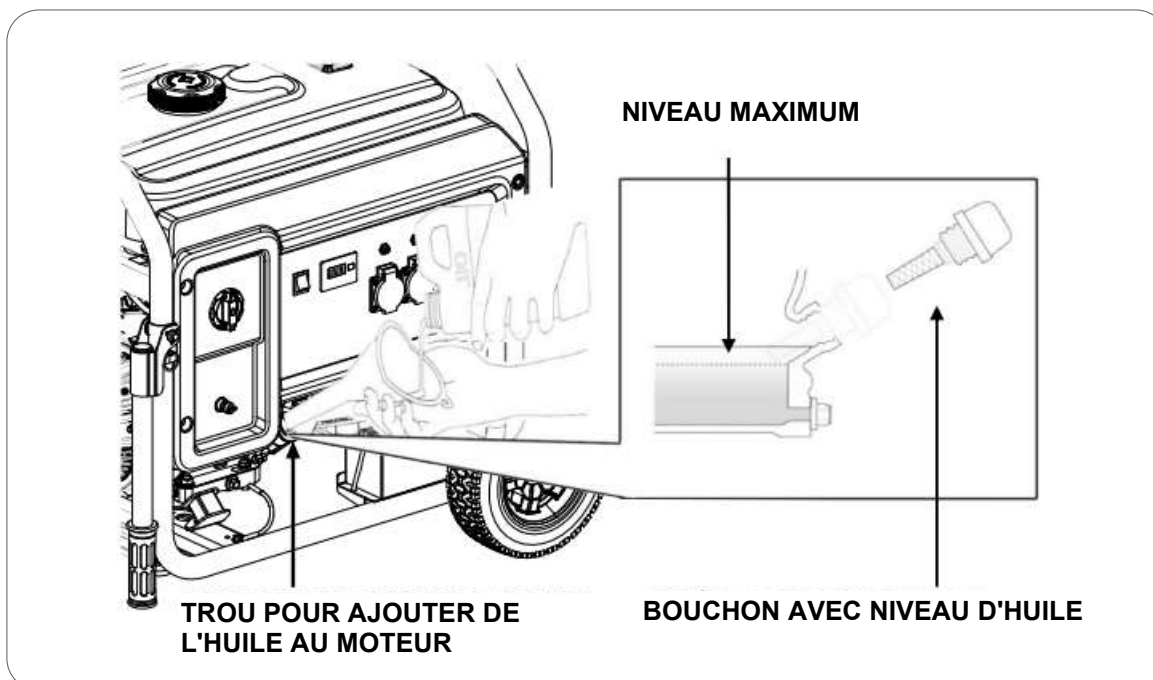
1. Laissez le moteur tourner pendant 5 ou 10 minutes pour que l'huile atteigne une certaine température et réduise sa viscosité (plus liquide). De cette façon, il sera plus facile de l'extraire complètement.
2. Placez un récipient approprié sous l'orifice de vidange d'huile pour récupérer l'huile utilisée.
3. Dévissez la vis de vidange d'huile en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Conserver la vis et son joint.
4. Desserrez le bouchon de remplissage d'huile pour permettre à l'air de pénétrer dans le moteur et accélérer l'expulsion de l'huile.
5. Vérifiez que le sélecteur de carburant est en position OFF. Alors faire bouger le moteur en tirant lentement sur le câble du démarreur pour que la majeure partie de l'huile logée dans les pièces mobiles du moteur tombe.



6. Une fois toute l'huile extraite du moteur, remplacez la vis de vidange avec son joint. En cas de déversements d'huile, ils doivent être nettoyés.
7. Remplir l'huile recommandée jusqu'au niveau maximum, sans le dépasser. Avec le niveau du générateur, l'huile ne doit pas dépasser le niveau (pour le type d'huile, voir le point 4.3 de ce manuel).

La quantité indicative d'huile à ajouter pour atteindre un niveau correct, par modèle, est la suivante:

- Modèle NATURA3500 0.6 litres
- Modèles NATURA6000-8000 1.1 litres



8. Remplacer le bouchon de remplissage d'huile.

IMPORTANT: Pour respecter les exigences environnementales, les huiles usagées doivent être placées dans un contenant hermétique et transportées vers une station-service pour recyclage. Ne le mettez pas à la poubelle et ne le renversez pas sur le sol.

8.2 Maintenance du filtre à air

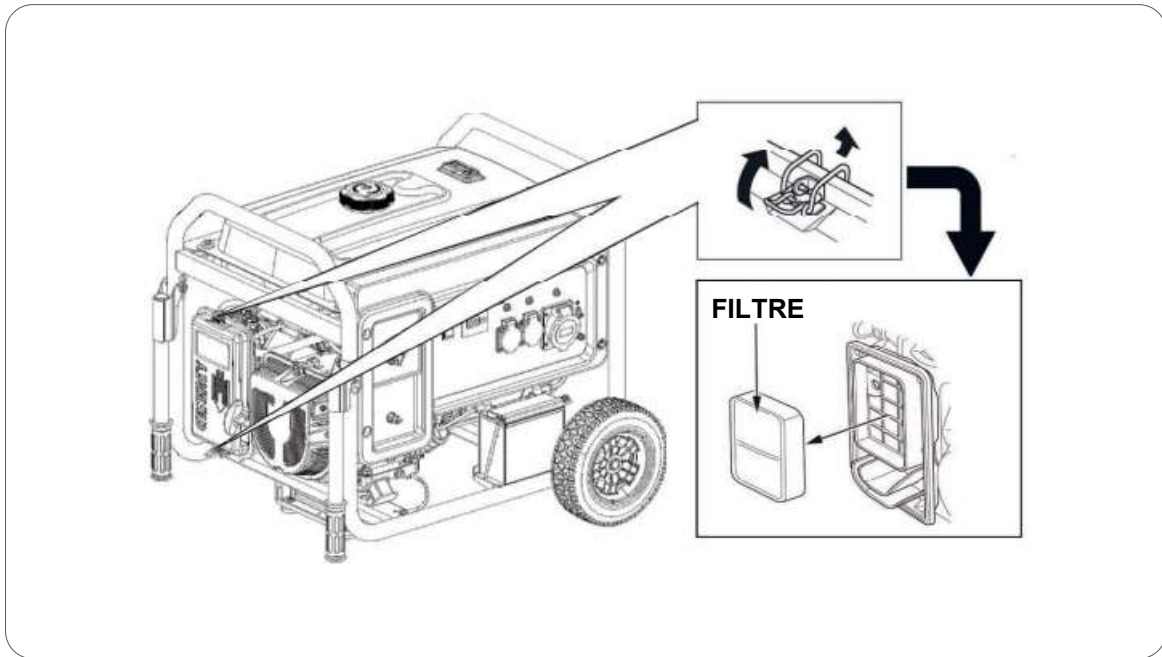
NOTE: Un filtre à air sale réduira le flux d'air dans le carburateur et provoquera une mauvaise combustion pouvant entraîner de graves problèmes de moteur. Nettoyer régulièrement le filtre selon le plan d'entretien de ce manuel, et plus fréquemment dans les zones très poussiéreuses.

NOTE: Ne faites jamais fonctionner le générateur sans filtre à air, sinon cela entraînerait une usure rapide du moteur.

AVERTISSEMENT: N'utilisez pas d'essence ou de solvants à faible point d'éclair pour nettoyer le filtre. Ils sont inflammables et explosifs dans certaines conditions.

1. Desserrez et retirez les attaches du couvercle du filtre à air.

2. Retirez le couvercle et le filtre à air de l'intérieur de la boîte.

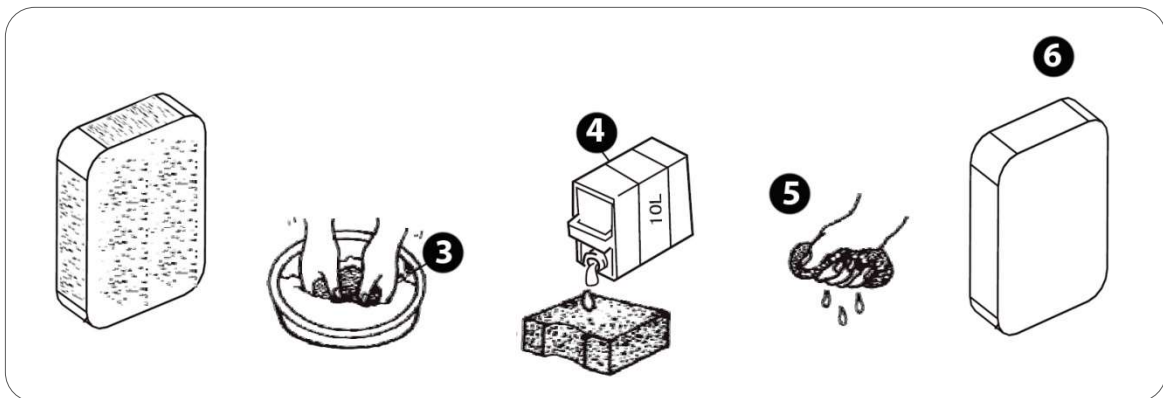


3. Nettoyez le filtre éponge dans une solution d'eau et de savon et laissez-le sécher complètement.

4. Trempez le filtre bien séché dans de l'huile du même type que celle utilisée par le moteur du générateur.

5. Égouttez abondamment à la main pour éliminer l'excès d'huile. Le filtre doit seulement être légèrement humidifié avec de l'huile.

6. Une fois nettoyé et égoutté, réinstallez le filtre à huile à l'intérieur du boîtier en plaçant son couvercle et ses attaches respectives.

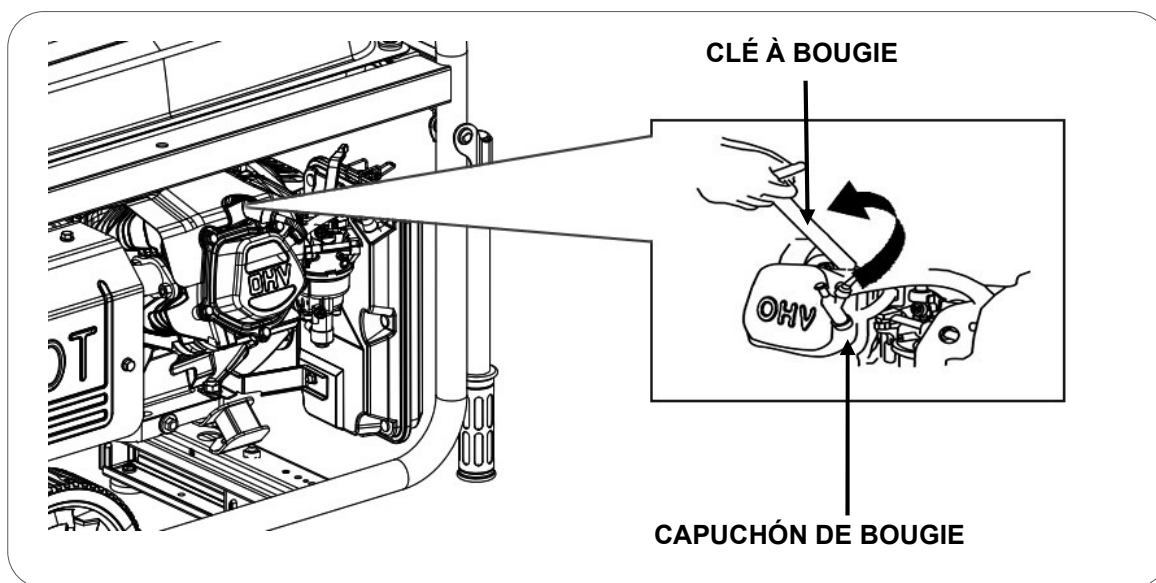


NOTE: Si le filtre n'est pas bien vidangé, le moteur peut produire une fumée anormale pendant le fonctionnement, mais aussi le moteur peut fonctionner de manière irrégulière à cause du manque d'admission d'air.

8.3 Maintenance de la bougie

Bougies recommandées: **TORCH** F6RTC, **NGK** BPR6ES, **CHAMPION** RN9YC

1. Débranchez la pipette ou le capuchon de bougie en le tirant vers l'extérieur.
2. À l'aide de la clé à bougie, dévissez et retirez la bougie du moteur (tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).



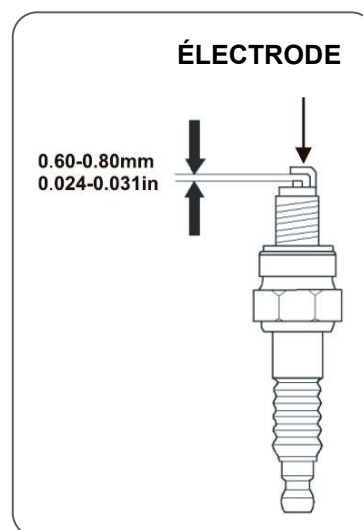
3. Inspectez visuellement la bougie d'allumage. Remplacez-le par un neuf si l'isolation est fissurée. Nettoyez l'électrode avec une brosse métallique fine pour éliminer les résidus de saleté.

4. Mesurez la distance de l'électrode avec une jauge. Valeur normale 0,6 - 0,8 mm, ajustez soigneusement l'ouverture si la valeur n'est pas correcte.

5. Remplacez la bougie avec précaution, en commençant à la visser à la main pour éviter d'endommager les filetages. Après avoir vissé la bougie jusqu'au bout du filetage, effectuez le serrage final:

- Bougies neuves: 1/2 tour avec clé à bougie
- Bougies usagées: 1/8 à 1/4 de tour avec la clé à bougie

6. Réinstallez la pipette ou le capuchon de bougie.

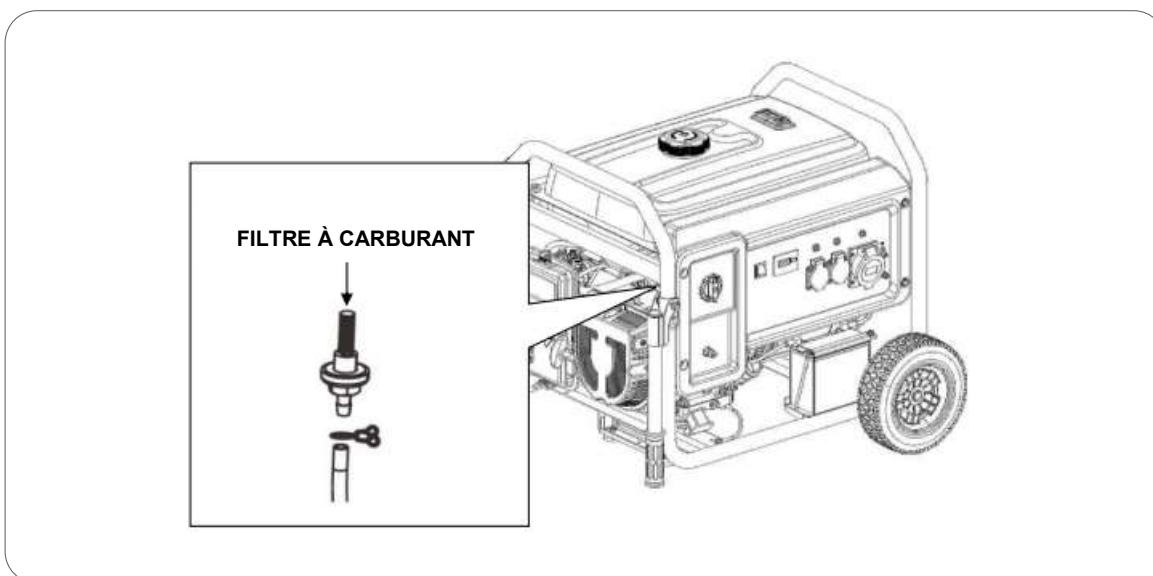


NOTE: La bougie doit être fermement serrée. Une bougie mal réglée peut chauffer et même endommager le moteur. De même, un serrage excessif peut endommager la bougie et, pire encore, le filetage de la culasse.

8.4 Maintenance du filtre à carburant du réservoir

DANGER: L'essence est extrêmement explosive et inflammable. Il est totalement interdit de fumer, de faire du feu ou de générer tout type de flamme lors de cette opération de maintenance. Vérifiez les consignes de sécurité concernant l'essence au point 1 de ce manuel.


1. Vérifiez que le réservoir est complètement vide de carburant.
2. À l'aide d'une clé, dévissez le filtre à carburant en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Nettoyer complètement le filtre pour assurer le bon passage de l'essence.
4. Réinstaller le filtre dans le réservoir de carburant.





9. Transport et stockage


9.1 Transport du générateur


Pour éviter les déversements de carburant pendant le transport, gardez toujours le robinet d'essence fermé OFF. Sécurisez l'équipement afin qu'il ne puisse pas bouger.

 **NOTE:** Ne jamais mettre l'équipement de côté ou à l'envers pour le transporter, toujours le maintenir dans sa position naturelle de travail.

 **DANGER:** N'utilisez jamais le générateur à l'intérieur du véhicule de transport. Utilisez le générateur uniquement dans de bonnes conditions de ventilation.

 **DANGER:** Ne laissez pas le véhicule garé longtemps au soleil avec le générateur à l'intérieur. Une élévation excessive de la température peut faire évaporer l'essence et créer un environnement explosif dans le véhicule.

 **AVERTISSEMENT:** Ne remplissez pas trop le réservoir si vous devez transporter l'équipement.

 **PRÉCAUTION:** Videz le réservoir de carburant lors du transport du générateur sur des routes très accidentées ou à travers la campagne.

9.2 Stockage du générateur

L'essence perd ses propriétés si elle n'est pas utilisée pendant une longue période et laisse des résidus qui peuvent obstruer les passages du carburateur, empêchant le démarrage après un arrêt temporaire. Si le générateur ne fonctionne pas pendant une longue période, certaines procédures doivent être appliquées.

Utilisations sporadiques tout au long de l'année:

Le générateur peut avoir des difficultés à démarrer s'il est utilisé peu fréquemment. Pour éviter ces situations, suivez les instructions suivantes:

- 1 Assurez-vous que le générateur fonctionne pendant au moins 30 minutes par mois.
- 2 Une fois l'utilisation terminée, éteignez d'abord l'équipement connecté au générateur, fermez le robinet d'essence et attendez que le moteur s'arrête par manque de carburant.
- 3 Appuyez l'interrupteur de démarrage du moteur sur OFF.

Longues périodes d'inactivité:

Longues périodes d'inactivité (à partir de 2 mois) peuvent provoquer difficultés de démarrage, voire empêcher le démarrage, directement. Cela peut également produire un rythme de fonctionnement instable. Pour éviter:

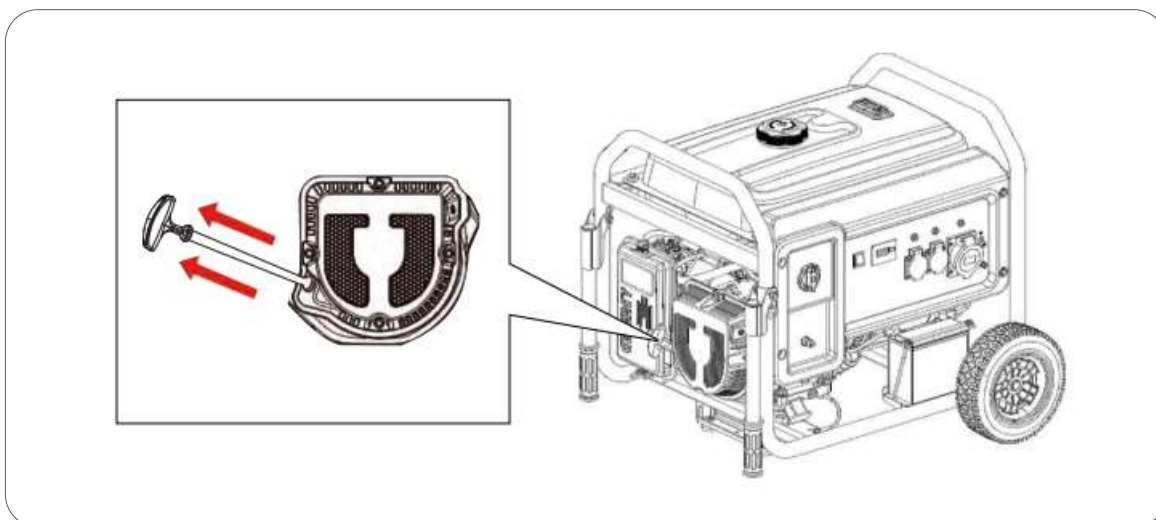
- 1 Ajouter un stabilisateur d'essence dans le réservoir de carburant, selon les instructions du fabricant. Ceci pour retarder la dégradation de l'essence.
- 2 Démarrer le générateur pendant 10 minutes pour que l'essence traitée circule dans le circuit d'admission de carburant.
- 3 À l'aide d'une pompe manuelle, retirez l'essence dans un récipient approuvé pour le carburant.

NOTE: N'utilisez pas de bouteilles en plastique normales, parce que certains plastiques se décomposent partiellement au contact de l'essence et la contaminent, cette essence contaminée peut endommager le moteur si elle est réutilisée.

DANGER: L'essence est explosive et inflammable. Ne fumez jamais et ne produisez aucun type de flamme ou d'étincelle lors de la manipulation de l'essence.





- 4 Démarrer le générateur et laisser le moteur s'arrêter par manque de carburant. Cela garantit que tout le système d'admission de carburant reste vide.
- 5 Remplacer l'huile moteur.
- 6 Retirez la bougie (voir point 8.3) et versez un peu d'huile moteur propre (10 ~ 20 ml) dans le cylindre. Tirez lentement la poignée du démarreur, cela fera tourner le moteur et distribuera l'huile. Puis réinstallez la bougie.




- 7 Tirez lentement sur la corde de démarrage jusqu'à ce que vous sentiez une résistance. À ce stade, le piston augmente sa course de compression et les soupapes d'admission et d'échappement sont fermées. Dans cette position, l'humidité ne peut pas pénétrer dans le moteur, ce qui constitue une défense contre la corrosion interne.
- 8 Couvrir le générateur avec un chiffon et stocker dans un endroit stable, propre et sec, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe du soleil.

Variable: S'il n'est pas pratique de vider complètement le réservoir de carburant, vous pouvez également choisir de le laisser plein d'essence, avec le traitement stabilisant. Après avoir ajouté le stabilisateur, démarrez le moteur pendant 10 minutes pour faire circuler l'essence vers le moteur. Fermez la vanne et démarrez le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque de carburant.

 **NOTE:** Nous suggérons l'utilisation de marques reconnues pour le stabilisant, l'utilisation d'un additif de qualité inappropriée, erronée ou douteuse pouvant provoquer des pannes ou dysfonctionnements qui seront totalement exclus de la garantie.

 **NOTE:** L'utilisation d'essence en mauvais état ou périmée peut provoquer une panne ou des dommages au générateur. Ce type de dommages, liés à l'état du carburant, est totalement exclu de la garantie.

 **NOTE:** Le stabilisateur prolonge l'état optimal de l'essence dans le temps. Une fois le délai indiqué par le constructeur expiré, l'essence ne peut plus être utilisée.

10. Information technique


MODÈLE	NATURA 3500
Régulation - Tension - Fréquence	SVR – 230V – 50Hz
CA maximale Essence/Propane	3300/2970w
CA maximale Essence/Propane	3000/2700w
Modèle de moteur	GENERGY SGB225PRO
Cylindrée	224cc
Type de moteur	OHV à 4 temps réfrigéré à l'ar
Niveau de pression acoustique moyen 7mts LpA (ralenti nominal)	66-74dB (A)
Niveau de puissance acoustique max. garanti LwA 2000/14/EC	96dB (A)
Type de démarrage	Manuel-Électrique
Capacité du réservoir de carburant	19.6L
Consommation par heure à 25% 50% 75% de charge - Essence	0.84 l/h 1.15 l/h 1.45 l/h
Consommation par heure à 25% 50% 75% de charge - Propane	0.63kg/h 0.7 kg/h 0.83 kg/h
Capacité d'huile - Type d'huile	0.6L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transport	Oui, pneus en caoutchouc de 8", poignées en métal
Dimensions C x L x A (cm)	665x646x560
Poids net/brut de l'emballage (Kg)	56 / 58
Référence	15020

MODÈLE	NATURA 6000
Régulation - Tension - Fréquence	SVR – 230V – 50Hz
CA maximale Essence/Propane	5500/4950w
CA maximale Essence/Propane	5000/4500w
Modèle de moteur	GENERGY SGB420PRO
Cylindrée	420cc
Type de moteur	OHV à 4 temps réfrigéré à l'ar
Niveau de pression acoustique moyen 7mts LpA (ralenti nominal)	67-76dB (A)
Niveau de puissance acoustique max. garanti LwA 2000/14/EC	97dB (A)
Type de démarrage	Manuel-Électrique
Capacité du réservoir de carburant	29.1L
Consommation par heure à 25% 50% 75% de charge - Essence	1.82 l/h 2.24 l/h 2.44 l/h
Consommation par heure à 25% 50% 75% de charge - Propane	0.68kg/h 1.28 kg/h 1.3 kg/h
Capacité d'huile - Type d'huile	1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transport	Oui, pneus en caoutchouc de 9.5", poignées en métal
Dimensions C x L x A (cm)	775x731x678
Poids net/brut de l'emballage (Kg)	85 / 88
Référence	15025

MODÈLE	NATURA 8000
Régulation - Tension - Fréquence	SVR – 230V – 50Hz
CA maximale Essence/Propane	8500/7650w
CA maximale Essence/Propane	8000/7200w
Modèle de moteur	GENERGY SGB460PRO
Cylindrée	459cc
Type de moteur	OHV à 4 temps réfrigéré à l'ar
Niveau de pression acoustique moyen 7mts LpA (ralenti nominal)	67-74dB (A)
Niveau de puissance acoustique max. garanti LwA 2000/14/EC	97dB (A)
Type de démarrage	Manuel-Électrique
Capacité du réservoir de carburant	29,1L
Consommation par heure à 25% 50% 75% de charge - Essence	2 l/h 2.5 l/h 3 l/h
Consommation par heure à 25% 50% 75% de charge - Propane	0.9kg/h 1.5 kg/h 1.85 kg/h
Capacité d'huile - Type d'huile	1.1L SAE10W30 - SAE10W40
Kit de transport	Oui, pneus en caoutchouc de 9.5", poignées en métal
Dimensions C x L x A (cm)	775x731x678
Poids net/brut de l'emballage (Kg)	99 / 102
Référence	15030

Mesures de niveau sonore:

- ✓ Le niveau sonore à 7 m est la moyenne arithmétique du niveau sonore (LpA) obtenu dans quatre directions et à 7 mètres du générateur.

 **NOTE:** Le niveau sonore peut varier considérablement selon l'environnement.

Norme harmonisée appliquée:

- ✓ ISO8528-13:2016: Générateurs entraînés par des moteurs à combustion

Respect des normes d'équipement:

2006/42/EC:	Directive Machines
EU/2016/1628:	Émissions des machines motorisées
2014/30/EU:	Compatibilité électromagnétique
2014/35/EU:	Directive basse tension
2000/14/EC (revogada pela 2005/88/EC):	Directive sur les émissions sonores
2011/65/EU:	Directive RoHS
(EC) no-1907/2006:	Règlement REACH

11. Garantie

Votre équipement bénéficie de la garantie suivante:

- ✓ 3 ans pour les équipements facturés aux consommateurs (domestiques).
- ✓ 1 an pour les équipements facturés aux entreprises, sociétés, coopératives, travailleurs indépendants.

La période de garantie est définie uniquement par les informations portées sur la facture : type d'entité qui a acheté et date d'acquisition. **En aucun cas la destination ou l'usage donné au produit ne peut être considéré comme une référence.**

Les factures valables pour la garantie seront celles du distributeur officiel GENERGY et au moment de la vente. **Les factures postérieures ne seront pas acceptées, résultat de ventes successives du produit entre particuliers ou entreprises.**

La garantie couvre tout défaut que l'équipement pourrait présenter pendant la période de garantie, à condition que l'entretien et l'entretien de l'équipement aient été adéquats. La garantie couvrira toutes les pièces de rechange nécessaires ainsi que la main d'œuvre.

La garantie ne couvre pas les consommables (filtres, batteries, bougies) ni les opérations de maintenance préventive. Ni des pièces à usure naturelle, selon la logique de fonctionnement.

Machines vendues online via les marketplaces des revendeurs hors de l'Espagne et du Portugal: Veuillez consulter et suivre les instructions du processus de garantie indiquées sur le site Internet où vous avez acheté le produit.

La garantie ne couvre pas les dommages aux autres biens, animaux, personnes en cas d'accidents. Ces circonstances pourraient être couvertes par l'assurance responsabilité civile de la marque à condition qu'il soit prouvé - de manière fiable - une panne de l'équipement, ayant été utilisé selon les instructions de ce manuel, sans manipulations et connecté conformément à la réglementation électrique basse tension du pays ou de la zone d'utilisation.



Declaración de conformidad del fabricante / Declaration of conformity of manufacturer / Declaração de conformidade / Déclaration de conformité

SG GROUP Avenida del Ebro, 12 Calahorra 26500 (La Rioja) Spain

Declara que el siguiente aparato cumple con los requisitos básicos adecuados a la seguridad y salud según las directivas de la CE (mostradas en esta declaración) basados en su diseño de origen puesto en circulación por nosotros. Esta declaración se refiere exclusivamente a la maquinaria en el estado en que se ofrece al mercado, y excluye los componentes que se añadan y / o las operaciones realizadas posteriormente por el usuario final.

Declare that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives (show in this declaration) based on its design and type, as brought into circulation by us. This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

Declaramos que o seguinte equipamento cumpre com os requisitos básicos relativos à Segurança e Saúde, segundo as directivas da CE (incluídas nesta declaração), e o desenho de origem disponibilizado por nós. Esta declaração refere-se exclusivamente ao estado do equipamento quando se coloca no mercado, e excluem acessórios e/ou componentes adicionados pelo utilizador à posteriori.

Nous déclarons que les équipements suivants sont conformes aux exigences de base relatives à la sécurité et à la santé, selon les directives CE (incluses dans cette déclaration), et au dessin original fourni par nos soins. Cette déclaration se réfère exclusivement à l'état de l'équipement au moment de sa mise sur le marché et exclut les accessoires et/ou composants ajoutés postérieurement par l'utilisateur.

- ✓ Denominación / Name / Designação / Désignation: Generador a gasolina / Gasoline gen set / Gerador a gasolina / Générateur d'essence
- ✓ Marca / Brand / Marca / Marque: GENERGY
- ✓ Modelo / Model / Modelo / Modèle: NATURA 3500 (3300w) / NATURA 6500 (5500w) / NATURA 8000 (8500w)
- ✓ N° Serie / Serial-no / N° serie / N° de série: CARVED INCRAKCASE

Norma armonizada usada / Used harmonized standards / Norma harmonizada usada / Norme harmonisée utilisée:

- ✓ ISO8528-13:2016: Grupos electrógenos accionados por motor de combustión / Reciprocating internal combustion engine driven generating sets / Geradores movidos a motor de combustão / Générateurs entraînés par des moteurs à combustion

Directivas CE aplicables / Applicable EC Directives / Directivas CE aplicáveis / Directives CE applicables :

- ✓ 2006/42/EC: Directiva de maquinaria / Machinery directives / Diretiva máquinas / Directive Machines
- ✓ EU/2016/1628: Emisiones de máquinas movidas por motor / Emissions machines powered by engine / Emissões de máquinas motorizadas / Émissions des machines motorisées
- ✓ 2014/30/EU: Compatibilidad electromagnética / Electromagnetic compatibility / compatibilidade eletromagnética / Compatibilité électromagnétique
- ✓ 2014/35/EU: Directiva bajo voltaje / Low voltage directive / Diretiva baixa tensão / Directive basse tension
- ✓ 2000/14/EC (amended 2005/88/EC): Directiva de emisiones sonoras / Noise Emission directive / Diretiva emissões de ruído / Directive sur les émissions sonores
- ✓ 2011/65/EU: Directiva RoHS / RoHS directive/ diretiva RoHS / Directive RoHS: IEC 62321-1:2013, IEC 62321-2:2013, IEC 62321-3-1: 2013, IEC 62321- 4:2013+A1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017 & ISO 17075-1:2017, IEC 62321-8:2017
- ✓ (EC) NO.1907/2006: Regulacion REACH/REACH regulations/ Regulação REACH / Règlement REACH

Nivel de potencia acústica garantizada / Guaranteed sound power level / Nivel de potência acústica garantida / Niveau de puissance acoustique garanti : 97 dB L_{WA}

Calahorra_01-10-2023



SG Group
Rua de Soares dos Reis, 100 5000-000 Évora Portugal
E-Mail: info@sg-group.com
Web: www.sg-group.com

Mr Ruben Losantos (Tech manager)

No retorne este producto a la tienda – Do not return this product to the store.

¡ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDAR! WE ARE HERE TO HELP!

Envíe sus dudas a nuestro equipo postventa (respuesta en 24 horas)
Send your questions to our customer care team (reply within 24 hours)

spv@genergy.es

Si lo prefiere llame directamente a nuestro equipo postventa
Contacto telefónico únicamente en español – phone service only available in Spanish

690 138 487

- Dudas primera puesta en marcha
Doubts first start of the machine
- Documentación técnica
Technical documentation
- Asesoramiento técnico-technical advice
- Mantenimiento-Maintenance
- Recambios-Spare parts



AVENIDA DEL EBRO, 10 CALAHORRA (LA RIOJA) ESPAÑA

INFORMACION - INFORMATION - INFORMAÇÕES: GENERGY@GENERGY.ES